

# فس فس پالھوان

عزیز نھسین



وہر گئیرانی: مہودود جہبار

پیداچوونہوہی: جووتیار قارہمان

# فس فس پالھوان

عەزیز نەسین



وەرگیڕانی: مەودود جەبار  
پیداچوونەوہی: جووتیار قارەمان





## ناومندی پوښنځي نډيبان

بهرنوبهري گشتي: نارامي مولا محمد

ننوتيشان: سليمان، شقامي نيبراهيم پاشا، فولکي گوزهکان، نزيک ناومندي پوښه لاتي کوران.

په پوښندي: 07701974656 - 07501590032 - 07731974646 - 07501696369

Email: bookadiban@gmail.com

Facebook: <https://www.facebook.com/eadiban/>

## ناسنامه ي کتيب

ناونيشان: فس فس پالوان.

نوسه: عزيز نسين.

وهرگيراني: مهودود جبار.

بابهت: کومه چيروک.

پيداچوونه وهی: جروتيار قارمان

ژانه: ندمبياتي تورکي.

په خشانگه: ناومندي پوښنځي نډيبان.

سالي چاپ: 2019 ميلادي.

له بهرنوبهرايتمی گشتي کتيبخانه گشتيهکان، ژماره ي سپاردني (1996) سالي (2019) پي دراوه، شم کتيب له بلاوکراوهکانی ناومندي پوښنځي نډيبان، مافي له چاپدان و کويکردني پاريزراوه بؤ ناومندي پوښنځي نډيبان.



عزیز نهمین سالی 1937 یاریزی ساحه و میدان

به رچاو پونی:

ده چیرۆکی یه که می ئهم کتیبه له کتیبی (فس فس پالنه وانه وه) و مرگیراوه که له سالی 1987 له لایهن به ریز سه عید یه حیاوه و مرگیراوه، له بهر جوانی و مرگیرانه که ی، ئهو ده چیرۆکه مان وهک خۆی دانایه وه.

## يەكەم نووسىنم بلاو نەكرايەو!

گۇڧارىكى ھەندەران پىرسىياري لە چەند نووسەرىك كىردبوو: "يەكەم نووسىنم چۇن بلاوكرايەو؟" منىش يەككىك بووم لەو نووسەرانەي يەكەم نووسىنم بلاو نەكرايوو، بۇيە ويستم لىرەدا باسى ئەوھتان بۇ بگەم.

لە ئەستەمبولدا پۇژنامەيەك بە ناوي "كوپىر ئۇغلو" دەردەچوو. خەلكىكى زۇر لايەنگىرى بوون و ھەر كاتىك دەھاتە بازار، ھەر كەسەو دانەيەكى لى دەكپى و تا ماوہيەك بە نووسىنەكانى پىدەكەنى. من بۇ خۇم كپىياري بەردەوامى ئەو پۇژنامەيە بووم. ھەرچىي دەنووسى، ھەموويم دەخوئىندەو.

ھەزىشم دەكرد بتوانم چىرۇكى وا بنووسم كە لە پۇژنامەدا بلاو بىكرىتەو. ئەو كاتە تەمەنم پىش شازدە سالان بوو، وەكوو ھەر لاويكى تورك شىعەرم دادەنا. لە ولاتەكەي ئىمەدا لەنيوان ھەر سى كەسىكدا، دوويان شاعىرن!

لە پازدە سالىدا پۇمانىكى پىر لە سۇز و ئەندىشەم نووسى . باشم وەبىر نەماو، ئەوھندە نەبىت كە داستانەكەي من لە راستىيەو ھەلدەقولا. پووداوەكە لە شارى "ئىزمىر" دا پووي دابوو. تا ئەو ساتە شارى "ئىزمىر" م نەدىبوو . دۇستىكى "ئىزمىر" يم ھەبوو كە ناوي "رەشاد" بوو، پووداوەكەي بۇ گىرپابوومەو. منىش پۇمانەكەم لە دەفتەرىكى قەبارە گەورەدا نووسىبوو، گەلىك باش دەھاتە بەرچاوم. پاشان تىگەيشتم كە ئەمە خەسلەتى شاعىرىيە كە ھەر دەستى دايە قەلەم، ئىدى وا دەزانىت شاكارى داپشتوو! ھەر بۇيە ئامادە نەبووم لە گەورەترىن و بە ناوبانگترىن دەزگاي چاپەمەنى بىرازىت، پۇمانەكە بدەمە دەست كەس . بەلام چونكە بچووكم، پەنگە خەلكەكە بايەخىكى ئەوتۇم نەدەنى. نامەيەكم بۇ گەورەترىن دەزگاي بلاوكردنەو نارد و



پيشنيارى له چاپدانى رومانم كرد. دنيا بووم هر كه رومانكه يان  
خوينده وه، ئه وه خيرا مافى له چاپدانى ده كرن.

ليپرسراوى دهزگاكه، پياويكى به تهمهن بوو، زوو وه لامى نامه كه  
دامه وه. هر چه نده رومانيان له چاپ نهدا، به لام تا بليت خوشحاليان  
كردم. ئيستاكه دواى چل سالى ره به ق خوشى و چيژى ئه و كاتم بيم  
ناچنه وه و نامه كه م وهك شتيكى گرانبايى هه لگرتوو. هر ئه م  
هويهيش بوو هانى دام كه بى شهرم و ترس بنووسم. ئه وه ييشى  
دهينووسم، بۇ دوست و برادرانى بخوينمه وه.

يه كه م كه سيك داستانم بۇ خوينده وه، باوكم بوو.

ئه وه نده كارى تى كرد، فرميسكى به چاواندا هاته خواري!

رؤژنيان كه له قوتابخانه ي شهواندا ده مخويند، به ترس و له رزه وه  
به ره و باره گاي رۇژنامه ي ”كوير ئوغلۇ“ ريگه م گرته به ر.

ناونيشانه كه يم له رۇژنامه دا به رچاو كه وتبوو. له سه روو شه قامى  
”بابى عالي“ به هينكه هينك له پليكانه ي ته خته ي كاروانسه رايه ك سه ر  
كه وتم.

كولانه يه كي ته سك و ته نكه به ر، باوه رپم نه ده كرد ئه وه باره گاي  
رۇژنامه بيت. وام ده زانى ”كوير ئوغلۇ“ له كوشكيكى به رزي  
سه ركه شدايه!

هه موو كه ره سته و كه لوپه لي رۇژنامه دلخوازه كه م بريتي بوون له  
دوو ژوورى ته نگ و تاريك. به زمانى تيك گيراوه وه رپوم كرده  
كابراي دانيشتوو له سه ر ميژيكي ره نگ بزركاو. به هه ردوو  
ده سته كانم داستانم پيشكه ش كرد. له و ترسه ي نه بادا كابرا ده ست  
بكاته گريان، گوتم:

- به نده موره خه س ده بم . هه فته ي ئاينده دي مه وه خزمه تتان و  
وه لامه كه ي وه رده گرمه وه.

جه نابي به رپوه به ري رۇژنامه لاپه ره كانى داستانى هه لدايه وه و بى  
ئه وه ي ته ماشاي من بكا، گوتم:

- دانیسه . هر ئیستا وهلامت دهدهمهوه.

دانه نیستم. له پیش میزی بهریوه بهر وهستام.

گویم له ته پهی دلی خۆم بوو. وهکوو داربی دهله رزیم.

یه کهم کهس بوو وا به سهرنجه وه داستانی من بخوینیته وه!

چاوه پروانی خه مناکی و غه مباری بووم. به پیچه وانه وه، لاپه ره ی

یه که می ته واو کرد، دهستی کرد به خویندنه وهی دووه مین لاپه ره،

کابرا له سهر خۆ پیده که نی . پاشان دایه قاقای پیکه نین: "ئاخ

به ریوه بهر داستانی به دل نییه و ئه مه تا گالته م پی دهکات!" ئه وه نده ی

نه مابوو له پر مه ی گیان بدهم. ویستم به بی خواحافیزی رۆژنامه که

به جی بهیلم و برۆم.

جهنابی به ریوه بهر به په له داستانی ته واو کرد و دیقه تیکی منی دا و

ناوی چهند که سانیکی برد و بانگی کردن.

وام زانی ئه وانه بو ئه وه بانگ دهکات پشتی ملم بگرن و وهدهرم نین!

پینج کهس هاتنه ژووره وه، به ریوه بهر ههستایه سهر پی و به

دهنگیکی بهرز داستانه که ی منی بو خویندنه وه. هه موو تیکرا

پیده که نین: "ئاخ بو گالته م پی دهکه ن؟ شهرم نییه؟" به ریوه بهر

داستانی ته واو کرد. یه کیک پرساری کرد:

- ئه م چیرۆکه هیی کییه؟

به ریوه بهر په نجه ی بو من دریژ کرد:

- هیی ئه م بچکولانه یه.

- دهلی چی؟ باوه رناکه م . یاخوا هه ر خوش بیت.

کابرا دهستی گرتم و گوئی:

- پیرو زباییت لی ده که م. دانیسه ، گیانه . ئاخۆ ده توانیت چیرۆکی

دیکه ی وا بنووسی؟

یه که سهر وه لامم دایه وه.

- قوربان هیی ترم هه یه.

- بیانیه نه بلاویان بکه ینه وه..

ئىدى لەوان پرسیار و لە من وەلام . بېریار درا هەفتەى داھاتوو بە  
خۆم و چیرۆکیكى نۆیۆه بێمەوہ لایان.  
وہک پیاویكى گەورہ و ماقوول بەرئ کرام.  
ئەو هەفتەى لای من بەقەدەر یەك سال دريژ بوو. لە خوشیى بلاو  
کردنەوہى یەكەم چیرۆكدە خو و خۆراكم لئ حەرامە . ئەو شەوہى  
وا بېریار بوو بۆ سبەینى رۆژنامە دەربچیت، تا بەرى بەیان خەوم لئ  
نەكەوت.

سبەینى بەیانى زوو، بەر لەوہى دوكان و كتيخانه دەرگا بكەنەوہ،  
ھاتمە دەرئ. گەلىك شوینم بەدواى رۆژنامە كرد ...  
گوتیان: ”رۆژنامە داخرا!“  
بەئى، یەكەم نووسینم بەم جۆرە بلاو نەكرايەوہ.

عەزیز نەسین



## چيروكى كليل

ئىبراهيم پوژيكيان گوتى: "حهسن! وهره با بچينه بار."

- با بروين، به لام دهرسم تووشى گوناھ بين.

- ئەوھ چى دەلىنى؟ خو ئيمه منال نيين؟!

زور دهرسام. من له شتىكى ديكه دهرسام. ئەو نەيدەزانى.

دەروازەى چوونەژوورەوھى بارەكە بە چەندىن گلۆپى پەنگاورەنگ رازينرابووهوھە كە مروفي سەراسيمە دەگرد.

بە پلەكانەدا داكەوتين، وا بزنام نزيكەى دوو قات چووينە ژير زەوى. تا له كوتاييدا گەيشتينه ھۆلىكى پر له كورسى و ميژ.

ئەو دەمەى دانىشتين، تىپى مۇسقىا دەستيان كرد بە ژەنين. مۇسقىا كە ھىندە دلفرين بوو، مروف ئەستەم خوى دەگرت بو سەماگردن لەگەل ژنانى سەماكەرە بەناز و مەكرەكاندا نەچىتە سەر سەكوپەكە، ھەر ريك وەك دابارينى ھاندەرانى توپى پى بەسەر ناوبژيوان لەناوہراستى ياريدا.

پاش ئەوھى داواى قۇدگامان كرد، يەكيك لە كچە سەماكەرەكان نزيكمان بووہوھە. جگەرەى بە ليوہوہ بوو. تكاى ليكردين بوى دابگيرسيتين. باش دەمزانى ئەگەر بوى دابگيرسيتين و پينكىكى بدەينى، چى دەگوزەرى و كار پەل بو كويى ديكە دەھاويت. ھەر بوپە خوّم لى كلا كرد. بە ھەندم وەرئەگرت، بە لام ئىبراهيم ھەستا و خگەرەكى ليويى بو دابگيرساند. لە پاداشتدا كيژە گوتى: "سپاس كورپى قوز و جوان. بيچگە لە جوانيپەكەت، دەبينم ئاكارىشت زور جوانە." بە لام ئىبراهيم گوتى: "كى لەسەر ئەركى خوى سپاس كراوہ؟ ئەوھ ئەركى منە، خاتوونەكەم."

له و ناز و له مېش نازکېشان، تا کار گه یشته ئه وهی من ته واو وهرز بووم، گوتم: "بهسه بهس، ئیبراهیم." چونکه ئیبراهیم شتیکی وای له باره ی بار و بارچیپیانوه نه ده زانی و وهک خوُم تئیدا نه کولابوو. ئه وه یش بلیم که ماوه ی ۲۰ سال بوو وازم له م جوړه به زمانه هینابوو.

ئیبراهیم پرسى: "ئهری ده توانین بینهری گشت برکه کانی ئه مشه و بین؟"

وه لأم دایه وه: "ئهی بو نا؟ زور به تامه زرؤییه وه."

ئهو خاتوونه ی که جگه ره که ی بو داگیرسینرابوو، ئاورپکی لی داینه وه و گوتی: "ئهی خوا ته نیایی بیریت."

سه ریکم به ره و ئاسمان هه لبرى بو ئه وه ی نه یدوینم، به لام ئیبراهیم نه یه یشته قسه که ی له زهوی بدات، هه لیدایه و گوتی: "ته نیایی هه ر بو خوا باشه."

له یادم چوو پیتان بلیم که ئه م یانه یه جیاواز له هه موو دهسته خوشکه کانی دیکه ی که خه لکی به دوو لیره و نیو ده چوونه ناویه وه و شه وه که یان راده بوارد که ئه وه پاره ی نیو پینک بوو. لیره ئه گه ر ۱۰۰ لیره ت نه دایه، ئابرووی خوَت و پیشه که یشته بردبوو. سه ما که ر له ئیبراهیم نزیک بووه وه و گوتی: "ده توانم شتیک به گویتا بچپینم؟"

له دلای خوَمدا گوتم: "ئهره وه لا ئه وه ئیبراهیم بوو به ته له که وه. باشتره من مشوورپکی خوُم بخوُم."

سه رم بهرز کردبووه وه و چاوم بریبوووه گلؤپه کانی سه ره وه تا نه بادا چاوم هه لته قیت به چاوی کیژی، ژنی یان باده گتیریکدا. سه رباری ئه م گشته خو پاریزییه، گویم لی بوو که له په نامه وه دهنگیکی سافی بیگهرد: "شیره ت ده که م، وا بزنام من و تو جاریک له جارن یه کمان دیتووه."

چاوم بېرېيه سەرچاوهی دهنگه که، تهماشا ده کهم دوو چاوی نیوه  
مهست به کهمیک خه مزه و نازه وه، شتیک له سهر زاریه تی، پیکه نین  
نییه و زهرده خه نیش نییه، به لام ددانه سپییه ریکه کانی به شی  
سهره وه یان ده رکه وتبوون. پیم گوت:

- بېروا ناکه م یه کمان بینیییت.  
- ئەی لانی کهم ده توانم له گه لت دانیشم؟  
- ئەگەر هیچ شوینیکی دیکه نییه، دانیشه.  
به ر له وهی به ته واوی ریکه ی بدهم، ئەو دانیشت. ئەوهیش عهیب نییه،  
چونکه هه رکه سهو تایبه تمه ندی و که سایه تی خوی هه یه. ئەوه تا  
منیش هه میشه مېوموچم. یه کیک نه زانیت، ده لیت ئەمه ده رمانخوره.  
که مینیه ده دوینم، وهک ئەوهی به رد به ئاسندا بکیشم وام. نازانم  
ئوهیش به ختیکه باشم بۆ دینیت یان شووم.

- ناوم ئەلیسه.  
- منیش ناوم هه سه نه.  
- سپاس بۆ ئەم یه کدیناسینه.  
له کاتی یه کدیناسینه که دا ساقی لیمان نزیک بووه وه، به لام هه ر زو  
هاومیزه کهم به ر له وهی من هیچ متقم له ده م ده ر بچیت، پینی گوت:  
"سپاس، هیچمان پئویست نییه."

سه رم له م ره فتاره ی سوور ما، گوتم: "بۆچی نا؟" ئەوه یه که مین  
جارم بوو ببینم سه ما که ریک به ساقی بلیت که هیچ ناخوین و  
ناخوینه وه و، سپاس. غیرهت گرتمی گوتم:

- ئەی بۆچی داوا ی شتیکت نه کرد؟  
- ناتوانم. من رانه هاتووم له سهر خوار دنه وه کحولیه کان. ئەوهی من  
پئویستمه که سیکه بیته هاوبه شی خوشی و ناخوشیه کانم. لیم  
تیگات.

قسه کانی زور کاریگه ر بوون. گوتی که باوکی ئەرمه نییه و دایکیشی  
یۆنانیه. خۆیشی له تورکیا له دایک بووه. خه ریکه به ماوه یه کی زور



ئالۆزدا تېپەر دهبیت. کوریکیشی خوش ویستووه که تهواو له پرووی بالا و پوخسارهوه له من چووه. ئیستا دهستیان لیک بهربووه. بهم بۆنیهوه ئەو ماوهیه له گوزهرانیکی تهلخدا دهژیا. هر ئەمهیش وای لئ کردبوو بویرانه بیت و له سەر هه مان میز دابنیشیت. ئینجا گوتی: "حهسەن! من وهکوو کچهکانی دیکه نیم—ئهوانه ی له م باره کار دهکن. من له ژینی خۆم بیزارم." هینده به سۆز و ههستهوه قسه ی دهکرد، خهریک بوو دهگریام. تو بلیی راست بیت کچی وا بوونی هه بیت؟ هه بیت و نه بیت ئەمه ئەو شتهیه که من ونم کردووه!!

- تکایه شتیک بخۆرهوه.

- دهخۆمهوه، بهلام بهو مهرجه ی مادده ی کحولی نه بیت.

ئەم کیزه خهست عاشقم بووبوو وهک دەر دهکوت. بهلام خو ناشی من هیندهیش قۆز و که شخه بووبیتم تا دلی کچان که مه ندکیش بکه م. باشه بۆچی نا؟ ئیدی ئەمه دله. ئەویش دلی ههیه.

چووینه سالۆنیکي دیکه. لهوئ دیتم ئیبراهیم و کچه ی سه ماکه ر ئاویزانی یه کدی بوون، وهک ئەوه ی کهس له و ناوه دا نه بیت خۆیان نه بیت.

- ئەی ئیستا چی نۆش دهکە ی.

- کۆکتیل ... چاوه کانت چهنده جوانن ههسەن. ئەوه جوانترین چاوه تا ئیستا بینیبیتم.

چهنده کیزیکي سه لاره. به لایه نی که مه وه له وانه ناچیت که پیشتر ناسیومن. بهردهوام پیی دهگوتم که ناتوانیت بهرگه ی ته ماشاکردنی چاوه کانم بگریت.

- ته ماشاکه. کۆکتیلی دووهم. ههسەن کوشته ی دووچاوی جوانتم. ههسەن داوای لیکورمان بو بکه. بیشزانه بهو خودایه ئەگه ر یه ک کچی دیکه ته ماشای چاوه کانت بکات، به دهستی خۆم دهتکوژم. من کچیکي دلپیسم.

- ئای ئازیزه کهم. ده‌ریان به‌یتم له‌وه باشته‌ه ئه‌گه‌ر بیلیم که‌سی دیکه ته‌ماشای چاوه‌کانم بکات. ئاده‌ی گارسون دوو کوپ ویسکی.  
ته‌ماشای ئیبراهیم کرد، هه‌ر یه‌کتۆزی به‌به‌ره‌وه مابوو. چاوه‌کانی ده‌تگوت مؤمن داگیرساون.

- هه‌سه‌ن! رینگه‌ ناده‌م چاوت له‌چاوم کلا بکه‌ی.

- نا جوانکیله‌که‌م. خودا له‌یه‌کمان کلا نه‌کا.

چاوم هیچ کیشه‌یه‌کی نه‌بوو ئه‌وه نه‌بیت، مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی کاتیک ته‌ماشای کیژیکم ده‌کرد و پینی سه‌رسام ده‌بوو، ئیدی که‌میک سوور ده‌بووه‌وه.

- ساقی. چیت هه‌ز لێیه‌ شیرینه‌که‌م؟ کۆنیاک. ئاده‌ی کۆنیاکمان پیتشکه‌ش بکه‌.

له‌و کاته‌دا کلینکی له‌ جانتاکه‌ی ده‌ره‌یتنا و دایه‌ ده‌ستم.

- بیگره‌ ئه‌وه‌ کللی شوقه‌که‌مه‌. سه‌عات چواری به‌یانی چاوه‌ریتیم. هه‌سه‌ن زۆر ده‌ترسم ژنی دیکه‌ بینه‌ بنکیشه‌ته‌وه‌. ناو‌نیشانه‌که‌ت بیر نه‌چیت. سه‌رتای شارپیکه‌، شه‌قامی سالکۆم، سال شاک، باله‌خانه‌ی شه‌ره‌ف، شوقه‌ی ۱۴. ئای هه‌سه‌ن چه‌نده‌ خه‌مه‌ ژنی دیکه‌ بتخلافین.

گارسون، حسابه‌که‌ له‌سه‌ر من بنووسه‌.

کاغه‌زی حسابات خرایه‌ به‌رده‌م، ۲۵۸ لیره. که‌ ئه‌وه‌م بینی، ریک دلم له‌ قه‌فesi سینه‌مه‌وه‌ خه‌ریک بوو ده‌رپه‌ریته‌ ده‌ری. له‌و کاته‌دا ته‌ماشایه‌کی ئیبراهیم کرد، که‌چی له‌وی نه‌مابوو. ئیدی هیچ چاره‌یه‌کم نه‌بوو جگه‌ له‌وه‌ی بلیتم: ”ئه‌زیزه‌که‌م، من بئجگه‌ له‌ ۱۷۰ لیره، هیچی دیکه‌م پی شک نابریت، خۆیشت ده‌زانیت ئه‌وه‌ به‌ش ناکات.“

- دیتم ئه‌ویش خۆی توورپه‌ کرد، ئه‌وه‌موو پاره‌یه‌ چیه‌؟ بۆچی چیمان خواردووته‌وه‌؟ به‌راستی سته‌مکارن، خۆ نا‌هیلن که‌سیش

- بچیتہ دهری تا گشت پاره که نهدات. به لام به و خودایه بیجگه له ۵ لیره، هیچی دیکه م پی نییه.
- به و خویه ئابروومان چوو. وا نییه، ها ئه وه سه عاتکه مه، به ۳۰۰ لیره م کریوه. به ردی گرانبه های تیدایه. چیم بگردایه، هر ئه و چاره سه ره م پی شک ده برا.
- ته نانه ت ئه م کاتر می ره یش دهرده که ی دهرمان نه ده کرد، چونکه ئه وان سه د لیره زیاتریان پی نه ده دا.
- ها ئه وه یش قه له مه که م که به ئالتوون روپوش کراوه، ۱۰۰ لیره یشم پی داوه. ته نانه ت قه له مه که یش برینی مه ره م نه کرد. کراسه که ی به ریشم دا که ند.
- کیژه که کراسه که ی بردم و پاشی ۱۵ خوله ک گه پرایه وه و گوتی: "خوشه ویسته که م هیشتا ۵۰ لیره مان له ئه ستو ماوه، به لام تو خه مت نه بیت، خوم هه ول دده م له شوینیکه وه په یدای بکه م."
- ئای چهنده جوان و شوخیت، بیگومان بو ت ده گه رینمه وه.
- ئه مشه و چاوه ریتم، بیرت نه چیت. ئای حه سه نه که م، جه رگم له ت له ته بو چاوت.
- چوومه دهری تا کاتر می ر له چوار نزیک بووه وه. پرسیارم له م پاسه وان و ئه و پاشه وان ده کرد له باره ی ناو نیشانه که وه، که سیان شتی وایان نه بیستبوو.
- خور هه له ات و هیشتا من له گه ران کو لم نه دابوو. هیلاکی ته نگی پی هه لچنیبووم. هیزم له بهر برابوو. چوومه وه مالی و خوم به زه ویدا کوتا. سه رم گه یشته سه رینه که و نه گه یشته، خه ویکی قوول بردمیه وه، تا ده می شیوان به ئاگا نه هاتمه وه.
- له مال چوومه دهری. تا نیوه شه و زور به دوای ئه و ناو نیشانه دا گه رام. له ناکا و شتیک رووی دا. ماجیدی ها وریتم بینی، پیم گوت:
- به م دره نگانی شه وه چ باسه ماجید؟
- وه لامی دامه وه:



هەر مه پرسی، هه سه ن. چوومه یه کێک له یانه شهوانه کان، کچیکی  
هه ره ژیکه له و شیرینم ناسی، به لام توو خوا پیم مه لئ شیت، یا گیل.  
ئه وه تا کلیلی شوقه که ی پئ داوم. ژووانمان سه عات چواره.

- ئاده ی ناو نیشانه که ی؟

- سالکۆم، باله خانه ی شه ره ف، شوقه ی ۱۴.

- ئه ی ناوی چیه؟

- ئه لیس.

- ئه ی چه ندت پاره له باره که دا؟

- ۴۰۴ لیره. به لام وه ک ئه وه نییه که بیری لئ ده که یته وه، به خوا

هه ر نالی یه ک قروشیشم داوه.

هه ر له و سه رو به نده دا یه کێک نزیکمان بووه وه، پرسیی:

- توو خوا بیزه حمه ت، شه قامی سالکۆم ده که ویته کوئ؟

- باشه به لام کام به شه یت ده ویت؟

- باله خانه ی شه ره ف.

- ئاخر چ شوینیکی باله خانه که؟

- شوقه ی ژماره ۱۴.

کلیله که م له گیرفان ده رینا و گوتم:

- ئه وه کلیله که یه تی، ئه گه ر ده ته ویت.

پاش نیوه شه و، کلیل به ده ست کو بوونه وه، ژماره مان نزیکه ی ۱۵

که س ده بوو.

## چیرۆکی کابرای شارستان

هه مووان چاویان بریبوووه ئه و کابرایه ی به بی سه لام خۆی کرد به قاوه خانه که دا و یه کیک ده سپیشخهری سلای لی کرد وهک ئاژه لیک که خهریکی ئاو خواردنه وهیه و سهر بهرز ده کاته وه ئاوا:

- مه رحه با، چه مید ئاغا.

- مه رحه با.

- ئه وه چیه ده لئی گای پیری هه ناسه برکیت پی که وتوووه؟

چه مید ئاغا سه ریکی بو بهرز کرده وه و ته ماشایه کی کابرای پیری کرد و گوتی:

- سپاس بو خوا، شاویش عه لی. له کاری ئه و بیقیمه ته نه جاتم بوو. ئای خویه سپاس بو تو. ئای.

- پیروژه، چه مید ئاغا. وا هه ست ده که م قهرزه کانی بانکت داوه ته وه؟

- نه خیر، کی پیری لای قهرزی بانکه؟ نه وه لا. شکور نه جاتم بوو له و لاکه شپه ی که ناوی تراکتوره. ئه و کافره.

پیره کانی قاوه خانه چاویان کرایه وه، سه ریان قوت بووه وه، ده ستیان کرده په نجه ته قانندن و سه رتاپا بوونه گوچکه.

- به راست؟!

- هه ر نه جاتی نه جانت بوو له و تراکتوره؟

- ئاده ی قسه مان بو بکه؟

- به لی، نه جاتی نه جاتم بوو. ئای هه زارویه ک سپاس بو خوا.

ئوخه ییش ئیستا هه ست ده که م زیندووم و ده ژیم.

مقومقو که وته ناو گشتیانه وه، هه ریه که و ئه زنه کی به کورسییه که ی

ده دا تا توژیک له چه مید ئاغا نزیکتر بیته وه.

- ئیه چیرۆکه که ی دریژه.

ده ستی پی کرد:

- ئەو كاتەى كە كورپەكەم لە خزمەتى سەربازى ھاتەو، گوتى:  
"باوكە فېرى لىخوپىنى سەيارە بووم، بۆچى تراكتورىك نەكپىن؟"  
لەو كاتەدا كورپەكەم و ژنەكەم بىردنە ئاوايىيەكە وەك ھەموو سالىك.  
لە پشووئى ھاوئىندا پىكەو ھەتەن كە خۆيان لە بنەپەتدا پىكەو ھە  
مامۇستا بوون. ئىدى شەو و پوژ گورانىنى "باوكمان تراكتور  
دەكپىت" يان دەگوتەو، منىش دەمگوت: "ئەى پۆلە ئەو جووتە  
گايەمان بەس نىن؟"

نەخىر. ئەوان منيان بە كابرايەكى دواكەوتوو دەزانى، تەنانەت  
كچەكەم كاغەزى پوژژمىرەكەى لى كىردەو ھە و ھىنايە بەر لووتم.  
باوكە ئىستا ئىمە لە سالى ۱۹۵۵ دايىن، ئەو ھىش ماناى ئەو ھە ئىمە لە  
سەدەى بىستەمدايىن، تىدەگەيت؟

زاواكەيشم لەگەل ھەموو ژەمە خواردنىكدا چەنەى دەدايەو: "لەم  
چەرخى ئەلىكترۆنەدا ھەر شوورەيىيە بە گا زەوى بكىلىت."  
بەلام كورپەكەم دانىشتبوو، خەرىكى حساباتى ئەو بوو كە چەند  
پوژمان پىويستە بۆ كىلانى زەويىيەكان بە گا.  
پووى تى كردم و گوتى:

- باشە دەزانى ئەگەر بە گا ئەو زەويىيانە بكىلىن، نىكەى يەك مانگى  
پى دەچى، لە كاتىكدا بە تراكتور يەك ھەفتە و تاقىكى پى دەچى.  
ئا بەم شىئو ھە كاتىك كورپەكەم بىدەنگ دەبوو، بووكەكەم و كە  
ئەو ھىش تەواو بوو كچەكەم و ئاوا يەك لەدواى يەك قسەكانيان  
دوو پات دەكردەو. شرىتىك بوو پوژى سى جار لى دەدرايەو.  
دەيانگوت: "گا ھەمىشە دەخوات، چ كار بكات چ نەيكات. زستان و  
ھاوئىنى بۆ نىيە. بەلام تراكتور بە دوو پىالە بەنزىن تىر دەخوات و ئەو  
كاتانەيشى كار ناكات، پىويستى بە خوراك نىيە." بەو شىئو ھە لە  
بەرەكەدا خۆم تەنبا مامەو. بە كورتىيەكەى ئەو قسانەى من  
دەمكردن، ھىچيان بۆ ئەوان نە تامى ھەبوو نە پەنگ.

وتیان گا له وانه یه نه خوښ بکه ویت، لار بیته وه، یان پیر بیټ و لاوان، له کاتیکدا تراکتور له ئاسنه و ئاسنیش که ی پیربوون یان بیته زبوون ده زانیت. شهو و پوژ کار ده کات به بی ماندووبوون.

ئوهی که زور دلم ته م دایگرتبوو، ئوه بوو ژنه پیره که یشم چووبوو به ره ی ئه وان وه. که ته ماشایه کی ده کرد و به لووته لایه که وه ده یگوت:

- تا که ی تو تراکتوریک ناکریت، موسا شاویش، وهک محمه د ئاغا؟

ئیدی شهو و پوژ من جووکه جووکی ئه م پیره به گویمدا ده چوو. ئه وه ی چاوه ریم نه ده کرد، لایه نگری ئه و پیره ژنه بوو بو ئه وان. ده یگوت:

- ئه وه تا میهداریش دانه یه کی کړیوه. چاوه رپی چی ده که یت؟ هر وا ده سه پاچه داده نیشی؟

- به و خواجه زور پووگیر بووبووم، ئاغینه.

ئیدی له نیوان قسه کاندا، یه که یه ک و دوودوو ه لیان ده دایه:

- ئی حمید ئاغا، دواتر؟

- وه للاً جه ماعت من هر چه زم له کړینی ئه و تراکتوره نه بوو، به لام له کوتاییدا ماموستای ئاوی قایلی کردم که گوتی:

- ئه ی حمید ئاغا، ئه و تراکتوره هیزی هشتا ئه سپی هیه، ده زانیت ئه وه یه عنی چی؟ ئه وه یه عنی ئه و کتوهت بو ه لده گپریته وه. زه وه ی پروته نت بو ده کاته باخچه.

له ناو ئه و گشته قسه و باسه دا ورد بووبووم، گیان گه یشتبوو یه کونه لووتم. ناچار گوتم ده ی با به دلی ئیوه بیټ. به تایبه تیش دوا ی ئه وه ی زانیم بانک قهرز بو ئه و شتانه ده داته جوتیاران.

گوتیان سی قه باره ی هیه، بچووک، مامناوه ند و قه به. کوره که م سوور بوو له سه ر ئه وه ی که هر ده بیټ گوره که یان بکړین. کچه که یشم ده یگوت: "ماده م هر ده یکړین، با گوره که یان بکړین."

زاوا زېږینه که م دهیگوت: "مامه گیان، پیاو هر یه ک جار دهیگریت."  
به لام نه و کهوله کونه، کاری نه بوو قسه ی قور نه بیته، گوتی:  
- ده ته ویت له ئاوا بیه که دا ئا بروومان به ری؟ به و خوا یه که وره نه بی،  
ناهیلم بیته نه م حه وشه یه.

هموومان کو بووینه وه و پروومان کرده پیشانگای تراکتور.  
له وی گه یشتینه یه کیکیان. وه للاحه لالزاده بوو، لی پرسین:  
- پرو به ری زه وییه که تان چه نده یه؟

- وتم: هه شتا دؤنم.  
پیشنیاری کرینی قه باره بچکوله که ی بو کردین. گوتیشی نه م بچو وکه  
نه ک به شی هه شتا دؤنم، به شی هه شسه د دؤنیش به زیاده وه ده کات.  
به لام وه للاحه یه جماعت نه متوانی ده ره قه تی نه و زینده وه رانه بیم،  
گوتیان:

- بروا به قسه ی نه و فیلبازه نه که ی.  
منیش گوتم قیروسیا، با قوره که خه ستر بیت. له وی نه و براده ره  
هه والی داینی که پیویسته پیشه کی ۴ هه زار لیره پیشکش بکه یین،  
نه وه که ی دیکه ییشی ده کریته قیست.  
له و سه رده مه دا، من ناوم حه مید ئاغا بوو، به لام نه گه ر به هر  
که سیکم بگوتایه نه و بره پاره یه م بو کو نابیته وه، که س بروای پی  
نه ده کردم. ئی چی بکه یین؟

گایه کانمان بردنه بازار، دیمه نه که دلی جوله که ییشی ده کرده ئاو. گا  
ته ماشای ده کردم و نه سرین له چاوی ده چورا. به زمان ده سمی  
ده لیسیی وه. به تایبه تی گایه بوره که یان له خه فه تاندا نه یده زانی چی  
بکات. به زمانی حال ده یگوت، خوا بیانگری من ده گورنه وه به  
تراکتور.

به هر حال، زور دریژه به چیرۆکه که نه دم، جووته گامان فروشتن  
به نزیکه ی سی هه زار لیره و خویشمان ته کاند و هه زاره که ی  
دیکه مان په یدا کرد و چوار هه زارمان برده بانک. به و شیوه یه ییش

تراکتوره بۆرمان کړی، به لام چ تراکتوریک. له ته شاخیک بوو، نه ونه زل بوو.

گوتیان به دوو پیاله به نوزین، من هه موو عه مباره که م پر له به نوزین کرد و ده دووانزه به رمیل رڼو نیشم خسته سووچیکي عه مباره که. بۆ نه وهیشی خودا له چاوی به د تراکتوره که مان بپاریزیت، لیمان نووسی: "ما شاء الله." دوو چاوه زاری شین و سه لکه سیریکمان پیوه هه لواسی.

کورپه که م دهستی کرده ئاژوتنی تراکتور، ئیمهیش بووینه سه کن و "یا الله" مان کرد. نزیکه ی زهرده په ریکی درهنگ یان شیوان گه یشتینه وه ئاوی و به بی نه وهی که س وه پزمان بکات.

هر که زانیان ئیمه کړیومانه، ئیدی هه موو ئاواپیه که کړیپان. ته نانه ت نه و یوسفه ی که ده دۆنم زیاتری نه بوو، نه ویش کړی. نه ویش توانیبووی دوو فلس له ملا و دوانیش له ولا، پیشه کی پاره که ی به بانک بدا.

کار گه یشته نه وهی ئیواران ده پویشتن بۆ بینینی پیشبرکی تراکتور. که س گومانی له سه رکردایه تی کورپه که ی ئیمه نه بوو. هر ده گوت نه سپ غار ده دات. ته نانه ت جاریکیان خوی له کیسه لیک لادا که هه مووان سه ریان له وه سوور مابوو.

له پوژانی شه ممه دا خه لکی هه موو پروویان ده کرده سینه ما، له به رده می سینه ما دا تراکتور ریزی به ستبوو.

ئای نه گهر ده تانیپنی کورپه که مان چون خوی به و تراکتوره وه هه لده نا و سمیلی لول ده کرد. کاتی فیلمیش ته واو ده بوو، پیشبرکی تراکتور دهستی پی ده کرده وه.

به لام جاریکیان بیدین و ئیمانیکیان خوی ده کیشی به تراکتوره که ی ئیمه دا و هینده ده زانی تراکتور شتیکی ده شکي و له وی به جیی بیله و به پی وه ره وه بۆ مالی.



پوژی دواتر کورپه که مان چوویه شار، نازانم بۆلای کئی چووه، به لام هینده دهزانم ئەو پارچه یه ی دەست نه که وتبوو که ئیمه پیویستمان بوو.

- ئی حەمید ئاغا؟ ئەی دواتر؟

- دواتر جووته گایه کمان به کری گرت بۆ کاروباری زهوی و زاره که. دواتر چووینه لای نووسینگه ی تراکتور فرۆشییه که و گوتمان ئەو پارچه هه رچه ندیک بیته دهیدهین، به و مه رجه ی ئەو پارچه یه مان دەست بکه ویت. که چی گوتیان به هیچ شیوه یه ک ئەو شته لای ئیمه دەست ناکه ویت.

شتی وا عه قل نایگریته. باشه پارچه یه کی ئا وا بچکۆله چۆن ده توانیت ئەو تراکتوره زه به لاهه له کار بخت. ئەو چاوانه ت ماچ ده که م گا بۆر. نه برغووت هه بوو نه ده سک و نه گیر.

کورپه که م پیشنیاری بۆ کردم که با بچینه شاری ئەسته نبول. چووه ئەوی و له ویش فت.

- ئەی دواتر، حەمید ئاغا؟

- ئاغای مالم، ئیدی دوا ی ئەوه نه هه وال و نه خه به ر. ئاش ئاوی لی بر.

هه مووان خه ریکی کیتلانی زهوی و مه زرای خۆیان بوون و ئیمه ییش ته نیا سه یرمان ده کردن. ته نانه ت پارچه ی شمان نه بوو جووتیک گا بکرین. بۆیه به کری هینامان. به و جو ره ییش توانیمان زه وییه که مان بکلین، سپاس بۆ خوا. له کۆتاییدا له کورپه که مه وه نامه یه ک گه یشت که وا پارچه که ی په یدا کردوو. به لام هه موو ئەو پارچه یه ی پنی بوو، گشتی سه رف کردبوو، بۆیه داوا ی هه زار لیره ی کردبوو. چوومه بانک و ئەوه ی داوا ی کردبوو، بۆم نارد. پاش دوو پوژ شیره کور به پارچه یه که وه ده رکه وت. به پارچه ئاسنیکه وه هه ر به قه ده ر ناوله پینک ده بوو. قور بیاری به سه ری منا، وا هه زار لیره م داوه به و پارچه ئاسنه. له گه ل فیه ره ریکدا ریک که وتین و کارمان هاته راسه.

وهرزی زستان به خیره هات. هیچ پیوستیه کمان به تراکتور نه ما. بویه بردمانه کۆگا که وه له نزیک شوینی گابۆر نایلۆنمان به سهردا دا. له ماوه یه دا شهرفی ئه وه مان پێ برا سوودی بانک و یه که م قیستمان لێ داوا بکریت، ئه ی خوايه چی بکهین؟ یه ک قرووش شک نابهن. تراکتورمان لێ بوو به دوو پشکیکی گه وره گه وره ی ئاسنین. به هه زار سوال و سه دهقه له ملاولا، توانیمان قیستی یه که م بدهینه وه. ده ی ژیان تیپه ر ده بوو. مانگی چوار و پینچ هات و گوتم پۆله ئاده ی هیزی هه شتا ئه سپه که ت بخه ره کار.

تراکتور به ریکوپیکی دهستی به کار کرد. له ناکاو تراکتور له ناوه راستی مه زرادا راوهستا. ئه ی نه فره تی خوات لێ بی. ئه ره که سیک نییه لێ تیگا؟

ئای کاتیک ته ماشای هه ر زه وییه که ت ده کرد، ده تیینی تراکتوریک بیده نگ کاری خوی ده کا و زه وییه که ی ئیمه ییش لاشه یه کی مردوو تییدا خه ریکه ژه نگ ده یخوا.

ئای گابۆر تو له کوئی؟ شه و و پوژ کاری ده کرد به بی ئه وه ی ماندوو بوون بزانی. مردن و ژیا نی یه که پارچه به ره که ت بوو. به لام ئه م سووک و بینرخه گایش نییه سه ری بېرم و سوودیکی لێ بیینم. ئه مه که بینیت له به رده مته دا که وتوو، ناتوانیت چه قویه کی لێ ده ربه یتی و سه ری بېری.

پوژان ده پوون و کاتی نزیکبوونه وه ی قیستی دووه میش نزیک ده بیته وه. کاتیک پیم گوتن وه رن و لیمانی بکرنه وه یان بیبه نه وه، گو تیان: ”خو ئیمه نووسینگه ی کرین و فروشتنی شه خه لمان دا نه ناوه.“ ده ی وه ره مه ته قه له داخا. هه والمان زانی له شوینی ک وه ستایه ک هه یه و سه روکاری له گه ل ئه م شتانه دا هه یه، به کوره که مم گو ت: ”هه سته که ری کوپی که ر. هه سته و ئه و په نه ی خو ت داوته، چاکی بکه ره وه.“ چووبوو له لای کابرا و ئه ویش گو تبووی: ”چو ن ده کری پشکنین بو نه خو شی بکری که نه خو شه که خوی لی ره نه بی؟“

به كورپه كه مم گوت: "ئادهى به و جووته گايه تراكتور پراكىشه." پاشى ۱۵ رۆژ تراكتورمان گه يانده به ردهم دوكانى وهستا. له وى گوتبووى به كورپه كه مم كه ئه مه پارچه يه كى كه وتووته ناوه وه و بووته هوى شكاني و له كار كه وتنى. بو ئه وهى چاك بكرىته وه، پيويستى به نزيكهى ۵۰۰ ليره دهبيت. به راستى دكتورىكى شارهزا بوو. منيش يهك دؤنم له زهوييه كان فروشت و بره كه يم بژارد.

رۆژه كهى كچه كه مم و زاواكه مان سهردانيان كردم. گوتم: "خو ئيمه ئه و گشته پارهيهمان تيدا سهرف كردوه، بوچى گشتمان سواری نه بين به بچووك و گوره وه." به لام پيشوهخت به كورپه كه مم گوت: "دهسم دامينت، ئه مه ئه سپيكي باش نيه بو پيشبركى، وريابه."

به لام ئه و نه گبه ته وهك چؤن نيره كه ر له ماكه ر ده پهرى و يه كيك دهچيت به سهردا و كاريان لى تيك هدا و، نيره كه ر هله ده چيسكىنى و كه س ناتوانيت بيگرىته وه، ئه وهى منيش ئاوا هله چيسكاند. هه ر فريای ئه وه نه كه وتم به جوانى قسه كهى بو بكه مم و بلیم دهسم دامينت نه كهى.

دهنگيكي زور به رزی لى ده رچوو. گوتم ئهى نوتفهى گویدريژ. ئه وه دروستكراوى دهستی كافرانه. به و خوايه ئه وه ئه گه ر ئه سپيش بيت، ئا و غارى پى بدهيت، له تاودا ده ته قيته وه. ئهى هاوار تراكتور وهك گای ناو خمخورك چه قى. هه رچه ندمان پال پيوه نا، نه جوولا و نه جوولا.

ئای چى بكه مم بو گاره ش. هه ر كاتيک لي م ده كه وت به قينا، پيم ده گوت: "ديه،" وه ها ده بزوا، شاخى بو له بن ديناى. ئينجا ته ماشاى كچه كه مم كرد و گوتم: "ئهى كچى موفلنگ<sup>۱</sup> ئادهى ئيستا پيم بلئى له سالى چه نداین؟ ۱۹۵۵؟" ته ماشايه كى زاواكه يشم كرد و گوتم: "له سه دهى بيسته مداین ها؟" ئای دهستی شكاو م بو جووته گاكه م. به

---

<sup>۱</sup> موفلنگ: قه جب

دوو بهرچاک پووش شهو تا بهیانی زهوییان دهکیلا. باری لی بنی،  
زهوی پی بکیله و گنمیشی پی بگهینه رهوه تا عه مبار.  
- ئی حه مید ئاغا، دواى ئه وه؟

- ئی ئاغاینه. دواى ئه وه نزیکى کاتى قیستی سییه م بووینه وه ...  
خاک به سهر ئه م تراکتوره، خاک. ده دۆنمی دیکه م له زهوییه کان  
فروشت. برغوویه ک به ۵۰۰ لیره، پارچه یه ک ئاسن به ههزار لیره.  
زنجیره که ی ده پسی و له هیچ کوئی به پاره ییش ده ست ناکه ویت. ده بی  
له ملاوه پینه یه ک و له ولاوه له حیمیکى بکه یت تا به شکم ئه م ههفته یه  
نا، ههفته که ی دیکه بپسیته وه. ئاخ له م تراکتوره، هر کاتیک ده ست  
ده که م به باخه لمد، یه ک مشت قور و بنجک دیت به ده ستمه وه.  
هر کاتیک ده چومه سهر کیلگه، له ملا پارچه یه ک زنجیر، له ولا کوته  
ئاسنیک و له ولاتر لاسنیک. ده تگوت لاشه ی مردووه و سه گ  
هه لاهه لای کردووه و هر پارچه یه کی بو شوینیک بردووه.  
گوتیان ئه و ئه ندام په رله مانه ی له لیژنه ی پیشه سازیه کانزاییه کاندایه،  
وا سهردانی ئاواویه که مان ده کات. چومه لای و گوتم: "ئیسنا ئیمه  
چی بکه یین؟ عه قل تیی ده چیت ئه م ئامیره گه وره یه به هوی  
پارچه یه کی بچکوله وه په کی بکه ویت بیی به که لاکیک له ناوه راستی  
کیلگه که دا. ئه م شته پیسه نه به 'دی' ده جوولی و نه به 'هوش' ییش  
راده وه سستی."

- ئی حه مید ئاغا؟ ئه ی دواتر چی رووی دا؟

- له دواى ئه وه، ئاغاواته کان، له ئه مریکاوه داواى ئه و پارچه یه مان  
کرد. گوتیان ئه وه خۆمان کارگه یه کی دروستکردنی پارچه ی  
یه ده کمان داناوه و ئه وه نده دروست ده که یین وه ک باران بباریت  
به سه رتاندا. گوتمان پییان باشه چاوه ری ده که یین، به لام ئیوه ییش به  
بانک بلین توزیک چاوه ریمان بکات.

نۆره ی قیستی چواره م نزیک بووه وه، به لام هاوریان تیر دلم بو  
جووته گا ته نگ بووبوو. بیرم ده کرده وه گابور چون فرمیسکی له چاو

دههاته خواری. جهرگم بوی لهتلهت بوو. زور سهرتان نهیه شینم،  
هموو کیلگه و زهویه کانم فروشتن و شوکور قهرزم دایه وه.

- نهی دواتر، چه مید ناغا؟

- نهو سه گانهی ماله وهم بانگ کرد-کچ و کور و بوک و زاوا پیره  
ده مشرکه-گوتم: "نا دهی بین چاکی بکه نه وه." ده میان بوو به ته لهی  
ته قیو.

پیم گوتن:

- یاخوا مالتان کاول بی و مالی منتان کاول کرد.

- ئی دواتر، ناغا؟

- دواتر، ناغاکان، هه ستام و خستمه پیشی خومه وه. چووینه لای  
نهو لاشه مرداره وه بووه. گوتم: "ئیستا پیشانتانی ده دم چون چاکی  
ده که مه وه، سه گی کوری سه گینه." پیکم گرت به دهسته وه. بکوته و  
بلی سه دهی بیستم. بکوته و بلی شارستانیته. به پیک شی و شیتالم  
دهر هینا، تا گویم له دهنگی پیره ژنه که بوو دهی گوت: "نهو کابرایه  
بگرن، شیت بووه ..."

هموو هاتن به ره و پرووم و منیش پیکم دانا و که وتمه ری تا  
که یستمه لای ئیوه ناغاکان.

نهو کومله ده به نگی ته نیستم، چاویان کرده وه و گوتیان:

- نهی دواتر چی، چه مید ناغا؟

- چی دواتر چی؟ ئیستا. ئیستا تامی ژیان ده که م پاش نه وهی  
قوتارم بوو له و مرده لایه ... ئیستا هه ست ده که م تازه له دایک  
ده بمه وه.

ته ماشایه کی قاوه به ده ستیشم کرد گوتم:

- کورم قاوه یه کم به دلی خوت بو تیکه.

## ههلهاتن له پوژی زهماوهندا

ئهمه لى ته مهن ۱۶ سال، له پوژی بوکينييه کهيدا، ئه و پوژهى دهگوازريته وه، دنيا به دوايدا گه ران سه زهوى، بن زهوى، له هيچ جيگه يهک ديار نييه. مال نه ما ته قه له ده رگا کهى نه دريت. چوونه لاي هاورپیکانى، وهک ئه وهى زهوى قووتى دايتت.

دهستگيرانه کهى چووبووه سه ر ديوارى حه وشه که و به هه موو هيزيه وه ده يقيراند:

- هه تيو. ئيوه وا ده زانن من گيلم؟ دهى بيهيئنه ده رى، کالا هه ر جارى ده فرؤشرى. هه موو يارييه کانتان ئاشکرايه. پياو که مه ندکيتش ده که ن به جوانى کچه که تان و دواييش ده يشارنه وه. باوکی ئه مه ل به تکا و لالانه وه وه ده يگوت:

- ده خيله، تو زيک ده نگت نزم که ره وه، سلیمان ئه فه ندى. فه رموو دابه زه و وه ره ژوورى با ليک تيبگه ين.

تا خزم و که سى بووک زياتر ده لالانه وه، ئه و توندتر ده يشيراند:

- پينچ يان شه ش ساله ئيمه نه هاتوينه ته ئه م ماله وه. ئيسايش بو فيل و ته له که نه هاتووين، به لکو هاتووين له سه ر فه رمانى خودا و سوننه تى پيغه مبه ره کهى ... هه تيب ... ده تانه وى که رامه ت و شکوم له که دار که ن؟ خو من گيرفانتانم پر له پاره کردووه. ئيدى چيتانه وى له وه زياتر؟ منتان له ناو برد، خوا له ناوتان به رى. به و گشته خه رجيهى که له ئيوه دا کردم، ئه وه نه بوايه ئيستا نو ژنى دیکه م هيتابوو. به لام ئامانجى من زهماوه ند بوو له گه ل کچيکى تيبگه يشتووى هاوچه رخدا.

دايکى بووک به ده م گريه و زارييه وه هاته ده رى:

- ده سم دامينت، سلیمان بيگ، وه ره ژوورى و چيت ده وى بيکه.



به لام سلیمانی دوگمه چی تا دهات پتر دهیشیراند:  
- نهوهی دهیهویت من زؤج بکا، "لهم یه لید وه له م یوله د."<sup>۱</sup>  
دهر و دراوسی له تاو هاواری دوگمه چی خر بوونه وه، دهتگوت رونی  
قازی خواردوه.

- نهگه ره موو مهسروفاته کم بو بگه ریننه وه که له کچه که تاندا  
سه رفم کردوه، واز له کچه که تان دینم.

- باشه بو ت دهگه ریننه وه. به خوا بو ت دهگه ریننه وه. به لام ئیمه  
له کوئی زاوای وهک تۆمان دهسه که وئی؟ نهو بیقیمه تهی ئیمه یه قه دری  
تو نازانی. نهو قه حبه یه حه یای ئیمه ی برد، ئابرووی بو نه هیشتی نه وه.  
به خوا ئیمه له قسه ی خۆمان په شیمان نه بووینه ته وه.

دایکی کچه ییش دهستی به قسان کرد:

- نهوهی که داوامان کرد، هه موویت کریوه، ته نانه ت گویره وی و  
پیللو و ...

- پیللو. جا نه وه چ پیللو ییک بوو؟ له ژیانیدا پیللو وی وای له پی  
نه کردبوو. نه وه م به کریی کارکردنی یهک هه فته بو کریبوو. خوا  
بمکوژی لیرا نهگه درو بکه م.

جگه ره یه کی داگیرساند و گوتی:

- خوا نه م جگه ره یه بکات به چاوما نهگه درو بکه م. چ دهزگیرانی  
وهک من مامه له له گه ل دهسگیرانی خویا دهکا؟ ئا دهی چیم خه رج  
کردوه، هه موویم بو بگه ریننه وه.

دایک گوتی:

- بیگومان هه رچییه کت خه رج کردوه، هه موویت بو دهگه ریننه وه.

پیاوه که قسه ی هینا به ناو قسه ی ژنه که یدا:

- ئاده ی ههسته هه موو دیارییه کانی بو کو که ره وه.

<sup>۱</sup> نایه تیکی قورنانه . واته: له دایک نه بووه و له دایکیش نابیت. (و. ک.)

چنه هه موو شته کانی هینا و فری دانه بهردهم دوگمه چیه وه، له کاتیکدا دوگمه چی خه ریکی ژماردنی شته کانی بوو.

- من دوو پوژ هه موو بازاری مه موو دیه گه پراوم تا جوتی شه حاتم به دل بوو، کریم و هینامه وه.

دایکه بهردهم لومه ی کچه که یه وه:

- ئه ی خوا عه وزه لت بریت چ کچیکی!

سلیمانی دوگمه چی گوتی:

- بهو خویه زهره رتان کرد. کچه که تان له کووی دیاری وای بو ده کردی؟ ئه م گویره ویبانه نابمه وه، به کار هاتوون.

دایکی وه لامي دایه وه:

- بهو خویه یه ک جار زیاتری له پین نه کردوون.

- من هه قم چیه؟ شتی به کارهاتوو وهرناگیرد ریته وه. ئا ده ی نرخه که ی ببژیرن. هه شت لیره و نیو. له سه دا سه د نایلونه. ئه گه ر بپروا ناکه ن، ئه وه تا ناو نیشانی دوکانه که و بپوون لئی بپرسن.

بهرده وام بوو له ژماردن.

- یه ک خاوی. دوو پانتول. ئه و دوو پانتوله یش وهرناگر مه وه. تو ته ماشای ئه و کچه بکه. ده لئی مالی باوکی بووه وای له بهر کردوون!

من چونی بکه مه دیاری بو ئه و که سه ی که ماره ی ده که م. ئه و رهفته یه ییش. قهینا ئه وه یان وهرده گر مه وه.

دراوسیکان ده یاندا به دهستی خو یاندا که ئه مه ل چ ده سگیرانیکی له دهست چوو. دوگمه چیه ییش هه ر خه ریکی لاواندنه وه ی شته کانی بوو.

- ئا ئه و گه رده نبه نه، دوو لیره و نیوم پین داوه.

پاش ئه وه ی سلیمان دلنیا بوو له گشت دیارییه کانی، ئه و جا هاته سه ر باسی بژاردنی پاره کان که له کاتی پیاسه و گه رانه کانیا ندا سه رفی کردوون.

- بیهیننه بهرچاوتان، پویشتینه شیرینیخانهیه که وه. پیم گوت: "چیت  
هز لئیه بیخو و بیخوره وه." پیم گوت که لهسه ر دلی دهزگیرانه که ی  
خوی تیز بکات و هه رچییه کی هز لئیه بیکری. کهسته ر به کریم بو  
کری—سی جار. سیجاریش چووینه سینه ما، ته کسیمان گرتووه. ئای  
به گوری بابی. هندیکیانم بیر چوونه ته وه. ئیستا من چی بکه م.  
وه لایی یهک دنیا پارهم بو خه رج کردووه.

دایکی گوتی: "تو راسه که ی، سلیمان. هه رچی ده لئی راسه، روله که م.  
- دۆخی دهروونیم یارمه تیم نادا گشت شته کانم بیر بکه ونه وه. ئای  
چهنده توورهم ... ئا، ئا، ئا، بیرم که ته وه. پیکه وه چووین بو  
کافتریایهک لهوی ده لیره م بو خه رج کرد.

ته ماشایه کی باوکی کچه ی کرد: "ئه و ئاره قهت بیر چووه ته وه که بوم  
کریت؟ فاخیرترین جوری عاره ق. کیشه نییه هه موو شته کانتان لی  
ناسینمه وه، به لام هینده بزائن ئیوه منتان زوج کرد، زوج."  
باوکی ئەمەل داوای لی کرد بواری بدات تا هه موو پاره که ی بو  
ببژی ریت. سه رجه می پاره که ییش ۲۱۸ لیره بوو.

دوگمه چی نه وه ستا قسه ی کابرا بدات له زهوی، پنی بری:  
- نه خیر ناکری. وه گه رنا داواتان لهسه ر تو مار ده که م. به دادوهر  
ده لیم که له به رانبه ر ماره کردنی کچه که یاندا کاژیان لی کردوومه ته وه  
وهک مار. داوای قه ره بووی حه یا و شه ره فی خوم ده که مه وه.  
له و کاته دا دهنگی ترۆمبیلک و ا به ره و ئیره ده هات. شتیکی سه یر.  
ئه مه ل گه راپیه وه، به لام له ماوه ی ئه و دوو پوژده ا هینده گو رابوو،  
که س نه یده ناسیه وه. ته نانه ت دایکو باوکه که ی خوی که گه وره یان  
کردبوو، ئه وانیش به هه زار حاله حال ناسییانه وه. ئەمەل دابه زی و  
جلوبه رگینی سه یری له به ردا بوو. دراوسینکان سه ریان کرد به یه کدا:  
"به خوا له وانیه ئه خلاقی شر بووبی." بازنگی قایم قایمی له ده ست  
کردبوو، قژی زهرد کردبوو.

ئه و کاته ی ئەمەل خوی به ژووردا کرد، دوگمه چی ده ینه راند:

- ئىتوھ مال و دارايىيى منتان گشتى حەپەلووش كىردووه. ۲۱۸ لىرەم دەۋى.
- ئەمەل لە داىكى پىرسى:
- ئەۋە ئەۋ كابرەيە چى دەۋى؟
- مالەكەي دەۋىتەۋە.
- كام مال؟
- دەلى چوونەتە شىرىنىخانە و سىنەما و، گۈيزەۋەي بۇ كىرپويت و چى و چى.
- نەخىر من هىندە خويزى نىم داۋاي ئەۋ شتانه بىكەمەۋە. بەۋ خۋايە ۱۰ ھەزار لىرەيش بى، داۋاي ناكەمەۋە. شوورەيىە بۇتان وا دەلىن. من ھەموو شتىك دەكەم بە قوربانى.
- ئەمەل سەرىكى بەرز كىردەۋە و گوتى: "تا ئىستايىش ھىچ تىناگەم، بەلام با گشتان بزەنن كە من تاعىن بووم. ھەرگىز شوو ناكەم، شتى وا ئەستەمە." لە جانناكەيشى سى كاغەزى سەد لىرەيىي دەرهىنا و بە ناۋچاۋى دوگمەچىداي كىشان. "ھا بىگرە سەرسۋالەكەر. مامۇستاكەم شتى وا ھەر بە بەخشش دەداتە گارسۇنەكان. ھا بىكە بەۋ چاۋە برسىانەتا."
- بە لەنجە و لارىكەۋە سواری ئۆتۈمبىلەكە بوۋەۋە و گوتى:
- ئادەي بەرەۋ بىئوغلان.
- دوگمەچى عارى نەنا، ھاۋارى كىرد:
- ۋە لا شووشەيەك عەترىشم بۇ كىرپو، كۋا پارەكەيم بدەنەۋە ئىنجا بىرۇن.

\*\*\*

## ئاۋىنەنى مۇجىزە

“داۋد سىئوهر” تا چەند سال لەمەو بەر دوكانىكى بچوۋكى فرۇشتىنى كەرەستەنى يەدەگى ئۆتۈمبىلى ھەبوو. بە ھۆى ئەو دەعوەت و مىواندارىيانەنى ھەر دووسى ھەفتە جارىك لە مالى خۇيدا سازى دەدان، بۆتە پولدار و دەستى دەروا. “داۋد بەگ” ئىدى پىۋىستى بە كەرەستەنى كۆن نىيە. بەلام ھەر ۋەكوو جارى جاران ناۋەناۋە برادەران دىنە سەردانى.

پىش ھەفتەيەك، مىوانىيەكى واى ساز كرد. “لابادا”ى بەرپىۋەبەرى بانك بە خانمە نەرمونۆلەكەيەو. “ھەمزە ياتماز”ى سىياسى ناسراو و ژنخوشكەكەى. “مەدەنى بەگ” دەولەمەند و سكرتيرە ناسكۆلەكەى. “مەمۆزىل ئەپىك”ى ئەرتىسى سەكس. “حاجى عوسمان”ى بازىرگانى سەرمەيەدار و چوار-پىنج كەسى دىكەى ناودار و دەولەمەند بە شىك بوون لەو مىوانىيە. رادىيۆيەكى ھەۋەل بابى لە گۆشەيەكى مىوانخانەكەدا، مۇسىقاي كلاسكى پەخش دەكرد و ھەز و ئارەزوۋى خانمەكانى دەبزواند. وردەوردە شانيان ھەلدەتەكان و چىژيان لە مەخواردەنەو ۋەردەگرت.

لەپر مۇسىقا نەما. دەنگى وتەبىژ بەرز بووۋە. “گوئگرە بەرپىزەكان: مۇسىقاي كلاسكى كۆتايى ھات. ئىستا ئەم ھەۋالە گرنگەتان پى رادەگەيەنن.

ژنە جىئەكەى بەرپىۋەبەرى بانك بە ئىشۋە و نازى تايبەتەو ھوتى: “تكا دەكەم يەكىكتان ئەم رادىيۆيە بكوژىننەتەو.” “حاجى عوسمان” لە پەنايەو ھە دانىشتىبوو:

- با بزانی چ دهلیت.

دوای پارچه ئاوازیکی بچووک، دهنگی وتەبیژ هاتهوه:  
"به پیتی ئەو زانیارییهی ماوهیهک بهر له ئیستا له یهکیک له شارهکانی  
ئەمریکاوه پیمان گەشتوو، داهینانیکى سەیر و سەمه‌ره له ژیر  
تاقیکردنه وه‌دایه.

"ئەگەر به ئاسماندا بلاو بکریتهوه، تیشکیک له ئاوینه‌کانتاندا  
دەردەکه‌وێت. بۆ نموونه، ئەگەر ئاوینه‌یه‌کتان هەبێت و ماوه‌ی بیست  
سال بێت که‌لکی لێ وەر بگرن، هەر که ئەم تیشکه بلاو کرایه‌وه، ئەوا  
هەموو وینه و جوولانه‌وه و چالاکیه‌ک له‌بەر ئاوینه‌که‌دا کرابێت، زۆر  
به سافی و پروونی ده‌بیینن.

"ئەم داهینانه ماوه‌تان دەدات رابردووی خۆتان له ئاوینه‌که‌دا بیینن—  
پۆژگای مندالی، سەردەمی لاوی، یادی پۆژانی ئەوین و دل‌داری.  
یه‌که‌م تاقیکردنه‌وه‌ی ئەم داهینانه سەیره سبه‌ینی سەعات نۆی سەر  
له‌به‌یانی به‌کاتی "ئەنقەرە" له‌سەرانسەری جیهاندا بلاو ده‌کریته‌وه.  
"داواتان لێ ده‌که‌ین سبه‌ینی سەعات نۆی ته‌واو له‌به‌ران‌بەر  
ئاوینه‌کانتاندا چاوه‌پروان بن."

"مە‌مۆزێل ئەپیک" وه‌ک مندالی بچکولانه ده‌ستی به‌چه‌پله‌لیدان کرد:  
"ئای خوايه‌ چەند خۆشه. له‌ مندالی‌مه‌وه ئاوینه‌یه‌کم هه‌یه‌ ته‌واوی  
ته‌مه‌نی خۆمی تێدا ده‌بیینم!"

میوانه‌کانی که‌ به‌ وردی گوێیان له‌ هه‌وال گرتبوو، هه‌ریه‌که‌ له‌بارە‌ی  
ئەو داهینانه سەیره‌وه قسه‌یه‌کی ده‌کرد.

"هه‌مزه‌ یاتماز"ی سیاسی ده‌می برده‌ بناگۆی "مه‌ده‌نی به‌گ" و گو‌تی:  
- بۆ منیش باشه. په‌نگه‌ چل په‌نجا هه‌زار لیره‌م ده‌ست که‌وێت.

- چۆن؟

- له‌ میوانخانه‌ی ماله‌که‌ی خۆماندا ئاوینه‌یه‌کمان هه‌یه، ئەو کاته‌ی  
گه‌نج بووم یاری عه‌شقبازیم له‌گه‌ل کیژ و کالانا له‌بەر ئەو ئاوینه‌یه‌دا  
ده‌کرد. ئیستا ئەوانه‌ ژن و پیاوی ماقولن و ناودارن، سبه‌ینی ئەگەر



وینەکان بینران، هەرەشە لە هەمووان دەکەم و دەبیت هەموو ئەو پارەیهی لیم خەرج کردوون، بۆمەنەوه.

- ئەگەر قایل نەبوون؟

- بەلگەیان نیشان دەدەم. چۆن نایدەن؟ هەر بژی ئەم ئاوینە مۆجیزەیه.

ژنی "داود سیۆەر" لەگەڵ کچە دۆستەکە "حاجی عوسمان" دا باسی ئاوینەیان دەکرد.

- ئافەرین بۆ ئەم داھینانە بەرزە.

- تۆ بۆ؟

- نازانی لەوەتەئێستە "کاپلان" لە غەنتییە جێی هێشتووم، ئارام نیە؟ هەر نەبێ لەبەردەم ئاوینەدا دادەنیشم و تەماشای دەورانێ خوشی و کامەرانی خۆمان دەکەم.

- منیش تۆ لە مێردەکەم دەکەمەوه. بە کوێراییی چاوی با بزانی جارێ چەند شوخ و شەنگ بووم.

میوانانی دیکەش هەر یەکە را و هەستی خۆی سەبارەت بە داھینانە دەردەبێ. لەناکاو زەنگی دەرگا لێدرا. "دکتۆر شەهاب"ی دۆستی خوشەویستیان، پزیشکی ناسراو و ماقوولی شار، پەسپۆر لە نەخۆشیی مندالبوون و ژنان، دەرچووی بەناوبانگترین زانکۆی فەرەنسا و ئینگلترا و ئەمەریکا هاتە ژوورەوه.

ئەوێندە پەشوکابوو، رەوشتی ریزگرتنی خانمەکانی فەرماوێش کرد کە پیشتر زۆری بایەخ پێ دەدان.

خاوەن مال پرسیاری لێ کرد:

- دکتۆر، خێرە؟ هیچ پووی داوه؟!

دکتۆر وەلامی داوه:

- بۆچی گوێتان لێ نەبوو؟

- گوێمان لە چی بیت؟ دەلێی خوا نەخواسە دەنگوباسییکی ناخۆشت پێیه؟

- ئىزگە بلأوى كردهوه سبهىنى ...  
نه يانهىشت دكتور قسه كانى ته واو بكات، هموو تىكرا دايانه قاقاي  
پىكه نين:
- جا بو ناره حهت بووى؟  
دكتور به سه رسورمانه وه قىژاندى:  
له وه ده چىت همووتان شىت بن!  
پاشان پياوه كانى له ژنه كان جيا كرده وه و بردنیه گوشه يه ك و قسه ي  
بو ده كردن:
- ئەم داهىنانه ده بىته هوى به دبەختى هموو لايه كمان. به ش به  
حالى خوم به رانبه ر ته خته ي نه شته رگه رى ئاوينه يه كم هه يه.  
- جا قه ي چىكا؟
- ئىوه نازانن. زوربه ي له بارچوونى مندانان له به ر خاترى شىوه  
كراون. ئاى كه به دبەخت ده بم.  
پياوه كان ته ماشايه كى يه كترى ان كرد و هه ريه كه ورته يه كى لىوه هات:  
- به نه علت بىت شه يتان.  
- ئەمه مان هه ر له خه يالدا نه بوو.  
- ئابروومان ده چى.
- ژنه كانىش له مه سه له كه گه يشتن. ئەوانىش له گوشه يه كى دىكه دا گرد  
بوونه وه. ژنى "داود سىوه ر" به ئاه و ناله وه گوئى:
- خانه وىران بووم. ژن و مىردايه تىى بىست ساله مان تىك چوو.  
كابرا ئاگادارى هموو شتىك ده بىت. يه كه مىان شوفىرى خوى بوو.  
دووه مىان هه ر شوفىر بوو. سىيه مىان خزمه تكار بوو، بىگومان  
وىنه كانىان له ئاوينه دا ده بىنرىن!  
"فىسىكا خانم" ي ژنخوشكى سىاسى به ناوبانگ وه ك بت وه ستا بوو،  
گوئى:
- جا ئىمه چووزانىن رۆژىك دىت ئاوينه قسه بكات؟!  
ژنى به رىوه به رى بانك گوئى:

- هه موو سبه ينييه كي خوا پارهم له گيرفاني ميړده كه م دهرده هينا و پي نه ده زاني.
- سكرتيره ناسكوله كي "مه دهنى بهگ" له هه مووان پهريشانتر بوو. نه وهى قسه يه بوى نه ده كرا.
- له كو بوونه وه كه ي نه ولاى پياواندا "حاجى عوسمان" گوتى:
- شهيتا له خشته ي بردم له گهل كاره كه ره كه ي خو ماندا جووت بووم، نازانم چى بكه م؟! تا دهات شاه و ناله ي خه لكه كه زياتر ده بوو. له ناكاو "دكتور شه هاب" قيژاندى و هه موو كر بوونه وه:
- خانم به پريزه كان . دوسته خوشه ويسته كانم . نيوه تا ئيستا نازانم نه م داهيتانه چ به دبه ختیه كي به دوا وه يه. تيكرا گوتيان:
- نه م ئاوينه له عنه تيانه له ناومان ده بن! دكتور وه لامى دايه وه:
- نه م ئاوينانه هه ره شه له سيستمى كومه لايه تي ده كن. پياو و ژن تيكرا گوتيان:
- ده بيت چاره يه ك بدوزينه وه.
- تا زوه ئابرومان بپاريزين.
- جا چيمان له ده ست ديت؟! -
- ئايا ريگه ي رزگاريمان هه يه؟ دكتور گوتى:
- ته نيا تاكه ريگه يه كمان له پيشه.
- كه س نقه ي ليوه نه هات. دكتور دريژه ي به قسه كه ي دا:
- تاكه ريگه يه ك هه مان بيت نه وه يه كه هه رچى ئاوينه يه بيان شكينين و له ناويان بيه ن.
- "مه دهنى بهگ" گوتى:
- به و مه رجه ي وهك زيخ و چه و ورديان بكه ين.

سکرتیزه که ییشی که تا ئیستا گیزووویژ بوو، گوتی:  
- پیویسته پارچه کانیشیان له ناو دهستار بکوترین و بکرینه ئارد.  
به زۆرینهی را پیشنیار په سه‌ند کرا. میوانه‌کان به په‌له به‌ره و  
ماله‌کانیان وه‌رئ که وتن. ئه‌و شه‌وه تا به‌ری به‌یان ته‌پوتۆز له شار  
نه‌برا..

پیاو و ئافره‌ت، بچووک و گه‌وره ئه‌وه‌ی ئاوینه‌یه وردیان کردن.  
ئه‌لبه‌ت خانووبه‌ره و کۆشکی ماقوول و ناوداره‌کان زیاتر ده‌نگیان  
لیوه ده‌هات.

سبه‌ینی زوو، گسکلیده‌ره‌کانی شه‌قام سه‌ریان سوور ما. هه‌ر لایه‌کی  
شه‌قام ده‌گریت، شوشه‌ی وردکراوه!

له سه‌عات نۆی به‌یانیدا مۆسیقا ده‌ستی پیکرد.  
له‌و کاته‌یشدا ده‌نگی قسه‌که‌ر به‌رز بووه‌وه: "گوئیگرانی ئازین،  
هاونیشتمانیا‌نی خوشه‌ویست . ئاوینه‌یه‌ک بتوانیت رابردوومان پیشان  
بدات، ئه‌سله‌ن دروست نه‌کراوه و نایشکریت . به‌لام باشترین و  
سافترین ئاوینه‌که هه‌بیت، به‌ره‌می کارگه‌ی "..." ه. مارکه‌ی تایبه‌تی  
کارگه‌که‌تان له‌بیر نه‌چیت. هه‌ر کات پیویستیتان به‌ ئاوینه‌ بوو،  
یه‌کسه‌ر ئه‌و مارکه‌یه بکرن که له‌ روونیدا موعجیزه‌یه"

ئیدی خه‌لکی شار خه‌میان نه‌ما.  
به‌لئ داهینانه‌که له‌ ماوه‌ی یه‌ک رۆژدا خاوه‌نه‌ی کرده‌ ملیۆنێر.  
ویژدانی گه‌لیکیشی بریندار کرد.

\*\*\*

## قهشه فاکتوس

ئەگەر پوژیک لە پوژان قهشه "فاکتوس" بیهویت بە ئاسماندا بفریت،  
ئەو ناییت کەس بە دووری بزانییت، یان پپی سەیر بییت. ئەگەر تا  
ئێستا نەفریبییت، هەر لەبەر ئەو بوو کە ژمارەیهکی زۆر لە مروقی  
خوانناس و بییدین لەسەر پووی زەمیندا ماون و دەبییت ئەو پریگەیان  
نیشان بدات.

پوژیکیان، یهکیک لەو ئافرهتانهی بەردهوام پوژانی یهکشه ممه سەر  
لە کلێسه دهن، پرسیار دهکا:

- باوکی به پریز! ده میکه بیر و می شکم ئالوز و نارچه ته. ئایا تویش  
وهک ئیمه خوراک دهخوی؟

قهشه "فاکتوس" یه کسه له مهرامی ئافرهتی خواناس تیگه یشت. بیری  
کرده وه ئەگەر راستی به ژنه بلیت، پهنگه شوینی خوی لای ئەو له  
کیس بچیت. ئەگەر نا، له فهرمانی خوا سه ریچی دهکات. پاشان  
له نیوان ئەو پریگه یه دا پریگه ی سییه می دوزیه وه و به ژنه ی گوت:

- خوشکی. خواردن و نه خواردن ئەوهنده گرنگ نین. پوژی سی  
دانه زهیتون دهخوم و پیاله یهک شهراب ده نوشم. هەر بو ئەمه یه که  
تاهت و توانام بمینئ و تاعه تی خوا بکه م.

ئافره تی باوه ردار سه ری له م وه لامة سوور ما.  
چونکه ته واوی خه لکی ئاواپی له و بروایه دا بوون که قه شه له چه شنی  
فریشته دایه و به بی نان و ئاو ده ژئ.

ژنه دووباره پرسیارئ کرد:

- باوکه داوا ی لیپوردن ده که م، ده بی بمبه خشی، ئایا تویش وهک ئیمه  
باویشک ده دهیت؟

قه شه "فاکتوس" گوتئ:

- نه خیر، خوشکی.

- كه واته ناپڙمي؟
- به لي خوشكم، راستت گوت. نه خير ناپڙمم.
- ئه ي ٿاره قه؟
- نه خير خوشكي، ٿاره قيش ناكه م.
- دواي ٿه م پرسیار و وه لمانه، ڙنه به ترسه وه گوتي:
- باوڪي ٿاينم، ڀيم به پرسيار ٿي ديڪه ت لي بڪه م. له راستيدا
- هه موو ٿافره تاني گوند هه ز به زانيني دهڪن.
- قه ي نا خوشكم. ٿه وه ي به خه يالندا ديت، بپرسه.
- ٿاخر باوڪه شهرم دهڪه م.
- شهرمي ناوي. پرسياره كه ت بڪه.
- هين. هين. باوڪي ٿاين تويش وهك ٿيمه. چوني بليم. توش
- دهس به ٿاو دهگه ييني؟
- دهست به ٿاوگه ياندن؟
- مه به ستم ٿاو دهسته. ٿايا تويش ...
- قه شه "فاڪٽوس" بي سي و دوو وه لامي دايه وه:
- نا. نه خير. نا
- ڙنه ي خواناس دهستي قه شه ي ماچ كرد و له كليسه وه ڙوور كه وت و
- به رانبر هه زره تي "مه ريه م" ٿه ڙنوي به زهويدا دا و دهستي كرده
- پارانه وه. پاشان له كليسه هاته دهره وه و به پهله خوي گه يانده وه
- ٿاوايي.
- دهسته ي ٿافره تان چاوه پرواني بوون. هر كه چاوي پي كه وتن، به
- دهم پيڪه نينه وه هاواري كرد:
- فريشته يه. خوراڪ و ڙهمي بریتين له سي دانه زهيتون و
- پيال يهڪ شهراب. وهكوو ٿيمه نييه. نه باويشك ديدات و نه پڙمين و
- ٿاره قه. هر ماناي دهست به ٿاوگه ياندنيش نازاني.
- له بهر ٿه وه، ٿه گهر "فاڪٽوس" ٿاره زووي فرين بكا، نابي كهس سهيري
- پي بي!



کهسانی پیمان وایه که دووسن په نجه له ژوور سه ری "فاکتوس" هوه پووناکي بهرز ده بیته وه. ئەم قسانه به دهو روبه ری گونددا بلاو بوونه وه و "فاکتوس" ناوی ده رکرد. له هه نده رانه وه خه لک دهسته دهسته ده هاتنه دیده نیی و ده ستیان ماچ ده کرد و دوعای خیزیان ده خواست. هه ر نه خو شیک دهستی ئەوی پی گه شتبا، یه کسه ر شیفای ده درا، ته نیا ته ماشا کردن بهس بوو بو شهل و کویر و شه کهت. هه ر ئەوه ده مه چاک ده بوونه وه.

به م پییه ئەگه ر قه شه "فاکتوس" ئاره زووی بکرد بایه، ئەوه گه وره ترین زانسته مندی دنیای مه سیحیه تی لی ده رده چوو. به لام هه رگیزاوه رگیز نه یده ویست له کلێسا دوور بکه ویته وه و هه موو هیوا و ئاره زووی ئەوه بوون که فیداکاری ریگه ی خوا بیت و له پیناویدا گیان ببه خشیت. به داخه وه ده سه لاتی نییه.

ناتوانیت بریاری جهنگ بدا، چونکه نه شیري به دهسته و نه ئەسپ و ماینی له ژیر رکیفدایه. هه ر بۆیه هه میشه مات و مه لوول بوو. ئەوه بوو له ماوه ی سنی پوژی ره به ق له پارانه وه، نه نانی خوارد و نه ئاوی نوشی. سبه یینی پوژی سییه م، به ده م ده نگیکه وه به ئاگا هات: "ئهی قه شه فاکتوس! دوعا کانت وه رگیان. هه ر ئیستا به ره و ده ریا بکه وه ری و ئاگری پووناکي پیروزی ئیمه له نیو دلی خواناسه کانددا داگیر سیته."

"فاکتوس" دامینی عه با ره شه که ی له که مه ر دا و بۆی ده رچوو. شه و و پوژ وه ستانی بو نه بوو. ماوه ی یه ک سالی خایاند، تا گه یشته که ناری ده ریا. سه رنجیکی شه پوله کانی دا و له سه ر گردیکی بهرز خۆی چه مانده وه و پووی کرده ئاسمان:

"خواوه ندگار. وا گه یشته ده ریا. ماوه م بده هیرش به رمه سه ر خوانه ناس و بیئایینه کان. با له ری تودا سه ر بنیمه وه و شه هید بیم." که نار ده ریا مه یخانه یه کی لی بوو. شه وان ده ریا نه وانه کان ده یانکرده شوینی به زم و مه ینوشین و گالته وگه پ و، قاقای پیکه نینیان، به

تایبه تی هی ژنان، عهرشی دههینایه لهرزین. "فاکتوس" تیگه یشت که بهلی خوا ئهوی له خۆرا نههیناوه ته ئیره. داوای له خاوهن مه یخانه کرد به سه روکی دهه یانه وانه کانی بناسینیت. ئه ویش ناو نیشانی پاپۆریکی بو هه لدا که له بهنده ره که دا له نگه ری گرتووه. قه شه "فاکتوس" به په له خۆی گه یانده که شتی و له ناخودا<sup>۱</sup> وه ژوور که وت. بینیی وا ناخودا ژنیکی له باوهش گرتووه و سێ ژنی نیمچه پروت دهوری ئه و و سێ که سی دیکه یان داوه و خه ریکی "پۆکه ر"ن. ناخودا چاوی چه پی به ده سمالیکی رهش به ستووه و وینه ی ئافره تیکی پرووتیشی له بازوو کیشراوه. کابرا چاوی به "فاکتوس" که وت، گو تی:

- عه بارهش چیت گه ره که؟ لیره چی ده که ییت؟
- له لایه ن یه زدانه وه هاتووم، نووری ئه و بخه مه نیو دلی ئه و جحیلانه ی جهنگی گاور و خوانه ناسه کان ده که ن.
- ناخودا پینکه نی و گو تی:
- جا چیت بو بکه م؟
- تکام وایه له که شتی که ی خۆتدا جیم بکه یته وه.
- ئه ی عه بارهش، ئاخه تۆ به که لکی چیمان دیی؟
- که ئیوه خه ریکی جهنگ ده بن، من دو عاتان بو ده که م و له خوا ده پاریمه وه سه رتان بخات.
- ناخودا قیراندی:

- ده توو خوا ته ماشای بکه ن! ئای له م کابرایه! تا ئیستا پای هیچ ئافره تیک به سه ر ئه م که شتی به ی ئیمه نه که وتووه و، ده فه رموون عه بارهش ده یه ویت سه فه رمان له گه ل بکا! له وه ده چیت سه فه ری ئه م جار ه مان پر بیت له به زم و شادی. زۆر باشه عه بارهش، ئه مرۆ پاش نیوه رۆ له گه ل سێ که شتی دیکه دا به پڕی ده که وین.

<sup>۱</sup> ناخودا: کاپتنی که شتی

قه شه "فاکتوس" سواری که شتی بوو. شه وه که ی ها که زایی پابوارد.  
بهری بهیان، زریان و توفان هه لیکرد. "فاکتوس" پهنگی بزپکا و  
ترسی لی نیشته.  
بهرده وام ده رشایه وه. ده ریانه وه رده کانیش گالته یان پی ده کرد.

## له چاپدان بووه

رؤژنیکیان خوئی و ژنهئی نووسه ره وهی<sup>۱</sup> دووقولی له چاکه و پیاوه تیی  
خاوهن کارخانه دهوان:

- خوا ته مهنی دریژ کات. بهراستی پیاوی چاکه. که هاتمه ئیره به  
همیشهیی دایمه زراندم و مانگی ههشتا لیره ی بۆ بریمه وه. دوايي  
کرامه پاسه وانی شهو به سهوده لیره. ئینجا بوومه نووسه ر و  
مانگانه م گه یشته سهو حه فتا لیره. دواتر ژمیریار به دووسه وشازده  
لیره و، لیترسراوی عه مبار به دووسه و په نجا لیره. وا ئیسا  
به ریوه به رم، مووچه ی مانگانه م دووسه وشه ش لیره یه.  
ژنه ییش خوئی به قه رزار ده زانی و باسی چاکه ی خاوهن کارخانه ی  
کرد:

- منیش سه ره تا به پاکه ره وه دامه زرام و مانگانه م چل لیره بوو.  
دواي ماوه یه ک کرامه جلشوری ماله که ی خوئی و مووچه م کرایه  
شه ست لیره. ئینجا نووسه ره وه به ههشتا لیره و، چیشتلینه ر به سه د  
لیره. ئیدی خۆت ده زانی بۆچی پازده لیره ی بۆ زیاد کردم!  
”سه لامه ت” له قسه ی ژنه تینگه یشت و گوئی:  
- به رانه ر ئه م هه موو زه حمه ته مانگانه که ت که مه.  
ژنه پینکه نی:

- ئه ی خۆت بۆ نالیی؟ بۆچی ئه و مووچه ی وه ریده گریت زۆره؟  
”سه لامه ت” سه ییریکی خانمه که ی کرد. وه بییری هاته وه که  
به ریوه به رایه تیی کارخانه له هه ردووکیان بترازیت که سی تری تیا  
نییه. که میک بییری له وه زیفه ی ژنه کرده وه و گوئی:

---

<sup>۱</sup> نووسه ره وه: تاپیست

- نه خیر، نه خیر. ئیدی من چیترم ناویت. نه مانگانهی وه ریده گرم  
سه و زیاده. به لام نه گه ر ژن ده بووم، خاوه ن کارخانه توی وه رده ر  
دهنا و بیست لیره ی دیکه یشی بو من زیاد ده کرد. نا، نا. من به مه  
رازیم. نا، به لی رازیم.

## گهشتیک بۆنیو مانگ

لا پهری هر کام له رۆژنامه و گوڤاری ئەمەریکایی هەلدهیتەوه، دهیان جار ئاگاداری و بانگه‌وازی پیکهینانی کۆمەلی سەیر و سەمەرە دەخوینیتەوه—رەک "ئەنجوومەنی مرۆفی شەش پەنجە،" "کۆمەلە ی بالا بەرزان،" "یانە ی ئەو پیاوانە ی له ژنەکانیان دەترسن" و گەلیک باره‌گای دیکە ی له م چەشنە. خۆ شەندە له مەندە کەمتری نییه! وا ئیمەیش "کۆمەلی گهشتی نیو مانگ" مان پێک هێنا! پیتان وایه کارێکی گرنگمان نە کرد بیت؟

بەندە کە نەک پاریس و نیۆرک نە دیو، بگره هیشتا نە چوومه ئەنکەرە و ئیزمیر و، رینگە ی دووهم هیلێ "تراموای" نیوان هەردوو گەرەکی "شیشلی" و "سرکەچی" یه. گهشتیکی نیو مانگم تەواو لا خوشه. هر بۆیه‌شه به‌وپه‌ری گەرمی و دلخۆشییه‌وه بوومه ئەندامی ئەو کۆمەلە یه.

دهوری خوانچە ی<sup>۱</sup> فراوینمان دابوو. باسی گهشتی نیو مانگم بۆ خاوخیزان دەکرد. چاییمان خواره‌دەوه و قاوه‌مان نوشی. لەسەر قەنەفە یه‌کی نزیك زۆپاکه دانیشتم، بیرم له گهشت دەکرده‌وه. له‌ناکاو خۆم له رینگادا بینیه‌وه. وهک له جیاتی گوشت و ئیسقان، "مازۆت" م له‌ژیر پێست کراینت، ههستم به له‌شسۆکی ده‌کرد و به‌رهو ئاسمان ده‌فریم. ده‌نگیک هاته گویم، هانی به‌رز بوونه‌وه ی ده‌دام:

- بفره، گیانه . بفره، مه‌ترسه!

ئیدی به‌رزوه بووم. هه‌وه‌ل له‌ نرخێ که‌لوپهل و خواره‌مه‌نی به‌رزتر بووم. پاشان له‌ کرێی خانوو، ئینجا له‌ هه‌قه‌ستی به‌رگدروو.

---

<sup>۱</sup> خوانچە: سینی

هەرچهندهی بهرزتر دهبوومهوه، ههندیك وزهم لی كهه دهبووهوه.  
دهترسام لهو بهرزاییهوه چهشنى ئهه كهسانهه له بارىكى نائاساییدا  
بهرز دهبنهوه، بکهومه خواری و تهپلهه سهرم بهر زهوی بکهویت.  
هاوارم کرد:

- کومهکم کهن.

دهنگیک پئی گوتم:

- ئارامت بئ. ئهوهندهت نهماوه.

- کهلک نادا. کونهکان زورتر دهبن. ئهگهر نهگه نه هانام، تیا دهچم.

-ئهوا تانکی گازیکمان بۆ رهوانه کردی.

تانکی گاز گهیشت. دووباره بهرزبوومهوه.

ئهوه بوو خووم لهسهه مانگ بینیهوه. چهند ئادهمیزادیکی

خومانئاسایی دهوریان دام. یهکیکیان وهک سهرکاریان بیت، گوئی:

-بهخیر بین.

-سپاستان دهکهه.

سواری دهزگایهک بووین. هیندهه چاونووکاندنیک گهیشتینه شاریکی

گهوره. چووینه فهرمانگهیهک له بهردهرگاکهیدا نووسرابوو "زانکوی

مانگ."

که گیرفانهکانیان پشکنیم، زور تووره بووم. ویستم نارهبازی

دهربیرم، پۆلیسهکان ماوهیان نهدام:

- ئیره زهمین نییه. ههوسهله و کاتی گویدانه قسهه پووچ و

بیکهلکمان نییه.

میان برده شوینیک ههه له تیاترۆکانی ولاتی خوومانی دهکرد،

خهلهکهکه وهک ئهوه دهچوون له یاریگهه توپانی دانیشتبین.

بهلام وهکوو ئیمه هاواریان نهدهکرد "پاس ده . خیرا راکه . گول کهه."

لهبهردهه تهختهیهکیان وهستاندم، پروفیسور دهستی بوم دریژ کرد و

گوئی:



- ئەمەي وا له بهرچاوتسانه، نمونەي گيانله بهريكي سەر ڤووي زەمينة. له دەرسەکانی ڤاڤردوو ماندا به دوورودريژي ئەم بابەتەم ڤو باس کردوون. ئیستا باسی چۆنیەتی ڤەیداڤوونی زەمین دەکەین و بزاین خەلکەکەي ئەوي له کویوه هاتوون.

پروفیسۆر دريژەي به قسەکەيدا و گوتی:

- دانیشتووانی سەر ڤووي زەمین وا دەزانن مانگ پارچەیهکی زەمينة و جیا بوو هتەوه. کەچی بابەتەکە به پینچەوانەي زانیاری ئهوانه وهیه. نزیکەي "۵۰" هەزار سالی ڤووناکی له مەو بهر، شیت و ملهور له ناو مانگدا ژمارهیان زۆر دەبوو. هەلساین شیتخانەي فراوانمان دروست کردن، به لام له ماوهیهکی ئیجگار کورتدا جینگەي شیتیکي تیا نه ما و به کردهوهي تورەهات گزیرهکانیان ئازار دەدا. سەرەڤای ئەوهي کە مەترسی ئەوه هەبوو نه خۆشییهکیان بلاو بیتەوه. هەرچەندهي هەولمان دا و کۆشاین له خەلکیان دوور خەینهوه، بیسوود بوو. ناچار بووین دانیشتووانی سەر ڤووي مانگ له دەست ئەو شیت و بیئەقلانه ئاسووده بکەین. ڤریارمان دا پارچەیهک له مانگ جیا بکەینهوه و ئەوانی تیدا نیشتهجی بکەین.

گوینگرهکانی پروفیسۆر تیکرا هەلسانه سەر ڤی و گوتیان:

- میکروڤ . میکروڤ.

پروفیسۆر به دەست هیمنی کردنهوه و گوتی:

- ئیستا ئەوانه چەند دانه توڤ و فروکەیان دروست کردووه، بهو خەيالەي هیرش بهیننه سەر ڤووي مانگ و داگیری بکەن.

تا دەهات هەراو هۆریایان زیاتر دەبوو:

-میانکوژن . پارچەپارچەیان کەن.

نه مدهزانی چی دەلین. چەند کەسانیک تاویان دامی. بهکیکیان له ڤالهوان و وەرزشکاری دەکرد، توند بهرۆکی گرتم و ڤری دایه قورگم. کەوتمه لرخه لرخ و خۆبادان و به زەحمەت له چنگی خۆم ڤزگار کرد.

ژن و منداله کانم دایانه قاقای پیکه نین. وا لهسه ر قه نه فه وه که وتمه  
خواری، بربره ی پشتم ژانی کرد.  
به لئ، نه وه ی بینیم خون بوو!  
دهستیکم به قورگمدا هینا و گوتم:  
- پروفیسور ناهه قی نه بوو . به راستی شیتین!

## فسفس پالەوان

له سه رانسهرى ئاوايىي "گلۆر" دا هاوتاي لاويكى ژير و ميركور و هوشمه ندى وهك "محهمهد" پهيدا نه ده بوو.

سه ره پاي قوزى و نهوجه وانىي، تا بليت دامينپاك و بيگه رد بوو. نه ئاره قى ده خوارد هوه و نه قومارى ده كرد و نه چاوى له عهرز و نامووسى كهس بوو. شهو و پوژ حيسابى باوكى راده گرت. كه چى به و هموو خوړه وشته پاكه يشيه وه، تا ئيستا نه زاندره هوى چى بوو وا شه ويكيان له پرخه ي خه ودا "محهمهد" يان كوشت و كزه يان له جهرگى باوكى گلۆلى ههستاند.

عهباس ئاغا گه ليك ئاخ و داخى هه لكيشا.

ماوه يه كى زوريش نه وهى خوړاك بيت تامى نه كرد. به لام چ سوود؟ نه به غه م و په ژاره و نه به مانگرتن كورى جوانه مهرگى زيندوو ده بيته وه.

له به دبختى و چاره ره شىي "عهباس"، كورى بچووكترى ده مپرووتىكى لات و گه لحو بوو. ته نيا شتيك فيرى بوو بيت، ئازاردانى خه لك بوو. به مه ست به دواى نامووسى ئاوايىنشينه كانه وه ده سوورپايه وه و، ئه گه ر يه كييك نقه ي ليوه به اتايه، ناوده مى پر له خوين ده كرد.

"عهباس" ئاگاي له هه لسوكه وت و كرده وه كانى كوربه كه ي بوو. به لام له بهر نه وهى هه ر نه وى بو مابوو هوه و به هوى مهرگى برا گه وره يه وه، ئاماده نه بوو كهس له گولى كالتز پى بليت! مه ترسىي نه وه يشى هه بوو دوژمنه كان نه و كوربه يشى له ناو به ن. بويه دوست و ناسياوه كانى ئاوايى و گونده كانى ده وروبهرى پاسپاردوو كه هه ركه سه ي پياويكى ئازا و سه رده سته ي لى هه لكه وت، يه كسه ر ئاگادارى بكن.

ئەم ھەوالە لە چایخانەى ئاوايى و لە زارىكەوہ بۆ زارىكى دىكە بلاو دەبووہوہ. خەلكەكە تىگەيشتن كە بەلى "عەباس" بەدواى "پالەوان" يكە ئاگاي لە كورەكەى بىت و، ئەگەر يەكىكى واى دەست بکەوئت، ئەوہ پارە و خانووبەرە و زەويى دەداتى. ھەندىك كەسئش لەو بېروايەدا بوون عەباس ئاغا دوژمنى خۆى ناسيوہ و ھەر ئەمرۆ و سبەى تۆلەى لى دەسئئتتەوہ. ئىدى رۆژ نەبوو دە-دوواز دە كەس نەيەنە لای. بەلام ھىچيانى پەسەند نەدەكرد.

شەويكى زستان "عەباس" و خانمى دەورى ئاگردانىان دابوو. چاوہرۋانى كورەيان دەكرد بئتەوہ. لەناكاو غەلبەغەلب و سەگوہرپان بەر گوى كەوت. ھەردووکیان پەشوكان. چونكى وەرەى ناوہخت نيشانەى زەلامە و خوا بە خىزى بگىزى شتىك روو دەدات. ئەوہندەى نەبرد تەپەيەكى گەرە لە ديوارى ديوہخانەكەيانەوہ ھات. پيرەمئرد گورج ھەلسايە سەر پى و لە نۆكەرانى راخورى:

- عەليیە كەچەل، بزانه كئىيە.

عەليیە كەچەل تا بەردەرگاي ھوشە چوو، پاشان بە ھەشتاو گەراییەوہ:

- گەرەم نیرە فيليک ھاتووہ، سەرتاپاي چەك و چۆلە، تەنيا "تۆپ" يكى كەمە.

"عەباس" لە خۆشيدا وەخت بوو شئت بئت. گوتى:

- زووگە بئھئنە ژوورەوہ.

عەليیە كەچەل كەتە زەلامى ھئنا ژوورى. لە راستيدا جبەخانەيەكى تەواو بوو. لە نووكى پئىيەوہ تا تەوقى سەرى چەكە. دوو جووتە سمئلى پئوہن ھەر لە شاخى ئاژەل دەچن. بە دەنگئك كە ھەر لە گەوالەى بەھارنى دەكرد، شەوباشى لە "عەباس" كرد. عەباس ئاغا بە ديدەنى كابرا شاد بوو. لە دلى خۆيدا گوتى: "ئەمە ئەو كەسەيە من بۆى عەودال بووم." بە گفئكى شيرين وەلامى دايەوہ:

- فەرموون. يا خوا بە خئر بئن.

پالەوان تەفەنگی لە شان داگرت و پشتی لی کردەوہ.

ہەر پارچە چەکیکی بە قوژبنیکی دیواردا ھەلپەسارد و چوار مەشقی  
 لینی دانیشت. "عەباس" فەرمانی دایە نۆکەری کە ئەسپی "پالەوان"  
 داکن. خۆیشی لە بەرانبەر کابرا دانیشت و گوتی:

- ئی پالەوان . بلی بزنام . تۆ خەلکی کوئی، چ کارەیی؟  
 پالەوان قتووی تووتنی لە بەرباخەلی شەرۆال دەرھینا.  
 جگەرەھیکە پیچایەوہ و ئاگری دا. دووسە مژی توندی خێواندی و  
 تەسبیحیکی دەنگ درشتی گرتە دەست و گوتی:

- قوربان لە شوینیکی دوورەوہ ھاتووم. بیستوومە جەنابت بەدوای  
 زەلامیکی وەکوو منا گر دەخۆی.

"عەباس" گوتی:

-چۆن زانیت؟

"پالەوان" یەك-دوو جار کۆکی و گوتی:

- دۆستیکی خۆشەویستم لە تۆ خاستر نەبی، کەسانیکی دوژمن  
 بوون. داوای کۆمەکی لی کردم. بە گیانی تۆ، ھەر ئەو دەمە سواری  
 ئەسپ بووم و خۆم گەیاندە قەلاکەیی. کە گەیشتمە ئەوی، لە ترسان  
 ھەموویان سەرگەردان بووبوون.

"عەباس" بە پینکەنینەوہ گوتی:

- بۆ ئەگەر لەوی بووایەن، چیت دەکرد؟

- ھەمووانم دەکوشتن. ئەی چۆن! جەنابت ھیشتا من ناناسی. لای  
 من پیاوکوشتن و ئاوخواردنەوہ وەک یەك وان، پینج کەس چییە؟  
 ئەگەر بەرەنگای دەستەھیکە دوژمن ببمەوہ، ھەموویان پەوانەیی  
 جەھەنم دەکەم.

"پالەوان" ئحمیکی دیکەیی کرد و گوتی:

- دۆستیکی ترم لەگەل چەند کەسیک لە زەراعت و کشتوکال  
 ھاوبەش بوون. کاتیک خەبەرمان پی گەشت دەبیتە شەر و گینچەلیان.  
 یەکسەر خۆم گەیاندی. لە ئیوارەوہ تا نیوہی شەو شەرمان کرد.

خۆر ھەلات، بېنىم لاشەى ھەو كەسم لە دەوروبەرى خەرماندا  
بە لاگىرى تۆ كر دوون.

عەباس ئاغا" پرسىي:

- ھەو كەس؟

- ئەرئى بە گىانى تۆ. جا ھەو كەس بۆ من چىن؟ لای خۆمانەو، ھەر  
كەسى ناوى منى گوى لى بى، تەزووى بە لەشا دى. جارىكيان كورى  
دۆستىكم كوژرابوو. پياوھە بكوژەكە ھەرچى مال و سامانى دۆستە  
بە تالان بردبوو. ھەر كە پاسپاردەم پى گەيشت "فريام كەو،" وەك  
با خۆم گەياندى و تەواوى عەشیرەتەكەم لە پياو و ژن و منداق قىر و  
زىندەبەچال كردن.

سى-چوار پيالە چای ئاودىيو كردن . باسى ئازايەتى و نەبەردىيەكانى  
خۆى دەگىرايەو. حىكايەت شەو كۆتايى نەھات و تا نويزى  
نيوھەرۆى رۆژى دووھى خاياندن. خەلكى ئاوايى بە كۆمەل دەھاتنە  
مالى عەباس ئاغا و تامەزرۆى بېنىنى پالەوان بوون، بەلام كەس زاتى  
نەدەكرد لە دەرگا بدات.

عەباس ئاغا شان و شەوكتە پالەوانى بەدل بوو. بەلام ئەمە دنيايە،  
با زياتر دلىيا بىت! بانگى نۆكەرى كرد و گوتى:

- عەليیە كەچەل، شكورى خوا دەكەم ئەوھى ئىمە دەمانويست،  
پەيامان كرد. بەلام پياوى چاك بە، با تاقيى بكەينەو.  
عەليیە كەچەل گوتى:

- راست دەكەيت، ئاغا. وا باشترە.

عەباس ئاغا گوتى:

- دەمەو ئىوارە رەوانەى گردهكانى دەوروبەرى ئاوايى دەكەين، تۆ  
بەر لەو برۆ خۆت قايم بكە و، ھەر كاتىك لىت نزيك كەوتەو، دەنگى  
بە بزانه چ دەكا.

- بەسەر چاو قوربان.

- هه تيو ئاگادار به، نه يقه وميني. كابرا جينگزه با زه بريكت نه گاتي.  
ئه گهر زانيت ئه نجامي باش نابي خوتي لي ئاشكرا بکه و مه سه له ي بو  
بگيره وه.

- خاترجه م به، گه وره م.

عه لييه كه چهل ئه و قامچييه ي گا و گوله كه ي پي لي ده خورپيت، به  
ده ستيه وه گرت و بو ي ده رچوو. له نساري گردنكدا خوي نايه  
سه نگر. پاله وان نزيك كه وته وه. له ناكاو عه لييه كه چهل ده رپه پي و  
قامچي به هه وادا سووراند و قيژاندي:

- نه جوولتي.

كابرا جله وي ئه سپي توند كرد و چه قى. عه لي قايمتر نه پراندي:  
- دابه زه.

پاله وان له رزي. عه لييه كه چهل قامچي با دا و گوتي:  
- زووكه دابه زه.

پاله وان له جياتي له ئه سپ دابه زي، وهك شه پله قور ته پييه سه ر  
زه وي.

عه لييه كه چهل تني راخوري:  
- جله كانت داكه نه.

پاله وان فه رماني به جي هينا. عه لي گوتي:  
- وه ره پيشه وه.

كابرا به ترس و له رز ليني نزيك كه وته وه. عه لي ئه مري كرد:  
- پرووت به.

جلي داكند و فرپي دانه سه ر زه وي. عه لي قيژاندي:  
- شه روايشت داكه نه.

پاله وان كه ميك دامما. له پرووي نه هات يه كسه ر شه لواړ داكه نيت. به لام  
كه عه لييه كه چهل دووباره قامچي وه شاندي، كابرا به پارانه وه وه  
گوتي:

- به سه ر چاو، قوربان. تورپه مه به. هه رچي ئه مر ده كه ي به سه ر چاو.



- زووكه دهى.

پالەوان شەروالى داكەند و بە تكا و پارانەوہوہ گوتى:

- روخسەتم بدەن دەرپىم لەبەر بمىنى، ھەر وەختە لەسەرمانا بمرم.

- قەوچەقەوچ. دەى جلوبەرگەكانت لەسەر زىنى ئەسپ دانى.

عەلىيە كەچەل سواری ئەسپ بوو. گەرايەوہ ئاوايى. عەباس ئاغا لىتى

پرسى:

- ئەى خۆى كوانى؟

- وا بەدوامەوہ دى.

- كورە حىزباوكە سەرمابردوو دەبى و دەتۆپى. زووكە برۆ بىهینەوہ.

ئەوہندەى نەبرد فس فس پالەوان تەكەتەك ھاتەوہ. عەباس ئاغا كە

چاوى بە سنگ و ورك و ريشى كەوت، پىنكەنى و گوتى:

- ئەوہ چىيە؟ ئەى تۆ نەتگوت لەشكرىك دەبەزىنم.

پالەوان بە شەرمەوہ گوتى:

- ئاغا، ھەر مەپرسە. نازانى چىم بەسەر ھات!

- ئى چۆن دەبى، تاكە كەسىك، لە قامچى بەو لاوہ ھىچى پى نەبىت،

وا رووتت بكاتەوہ؟

- قسە لىرەدايە. من قامچىم نەبوو. ئەگەر منىش قامچىم دەبوو،

نىشانم دەدا ھۆقەيە ماست چەند كەرەى لى دەردەچى. وام بەسەر

دەھىتا كە تا عومرى ماوہ لەبىرى نەكات، حەيف ھەموو جۆرە چەك

و جبەخانەم ھەبوو، تەنيا قامچىم نەبوو. حەيف!

## ئەپارتمان

تا بلتیت شوینە تازەکەمان کاری تی کردبووین. تەنانەت ژنەکەم دەستبەرداری خەو و قسەکردن بووبوو. وەک هەموو خاوەنمالیک فییری پەوشت دەبووین، بە تایبەت کە ژنە زۆر سەبرۆکە و لەسەر خۆ ناوی دەهینام و بە "عەزیز . سەرورەم" بانگی دەکردم. تیکرای خیزانی من لە سێ کچی ترشاو و دوو کۆری سەربەگێچەل و خەسوویەکی هیمن و کەر و بێدەنگ و خۆم و ژنم پیک هاتوو. خیزانیکی هەشت نەفەری بەختەوهرین.

پاش ئەوەی بە خیزە بووینە خاوەنی خانوو، ئیدی دلم ناهیتیت بە ژنم بلیم "دایکی مندالان" و زۆربەیی جار منیش هەر بە "عەزیز . شەریکی ژیانم" بانگی دەکەم. لە پووی کۆمەلایەتییهوه پێوهندی خیزانەکەم گەلیک بەتینە. ئەوەتا پۆستەچی شایەتە و هەموو نامەکانی خیزان هەر بۆ یەک ئەدرەس دینت!

ئەپارتمان حەوت بەشی لیکجیاکراویە و هەر کەسە خۆی بە خاوەنی بەشیک دەزانیت. کە ئیمە هاتین، سێ بەشی زیاتر چۆل بوو. فەرمانبەری خانەنشینەکە و ژن و کۆری لە نەۆمی یەکەمدا بوون. لە نەۆمی سێیەمدا پارێزەر و ژنی و، لە نەۆمی بەرانبەریشدا پیاویکی دەلالی لی دەژیا. پاشان رادیوسازیک هاتە نەۆمەکەیی سەررووی ئیمە و، حیسابداریک بۆ بەشی چوارەم کە خانوویەکی بچکۆلانە بوو. نەۆمی یەکەم و بەشیکی دواوەی ئەپارتمان هیشتا نەفرۆشراوو. بە شێوهیەکی کاتی دەرگەوان و ژن و مندالەکانی تیا دەژیان. لەبەر ئەوەی لەسەر نەخشەیی ئەپارتماندا شوینی دەرگەوان دیاری نەکراوه، هەر کە نەۆمی یەکەمین فرۆشرا، ئیدی دەرگەوان بی پێ و شوین مایهوه و، پێوسیتی کرد چارەسەری وەزعی خۆی بکا.

جەنابى پارىزەر بەرپىزترىن و بەناوبانگترىن دانىشتووى ئەپارتمانە. لە راستىدا گەلىك زانا و ھۆشيارە. ناوھناوھ دوو كەس تووشى گىچەل و كىشمەكىش دەكا و كىشمەيان دەباتە دادگا. ئىدى خۆى دەبىتتە برىكارى يەككىيان و، پارەيەكى چاكى وەگىر دەكەويت و كارەكە وەكوو خۆى لى دەكاتەوھ. ئەم كردهوھى پارىزەر نەك ھەر لە گەرەكەكەى خۆماندا باوھ، بگرە لەنىو پاس و كەشتىيشدا ھەر كە دوو كەس قسەيان نەگاتە يەك، ئەوھ رپىگەى دادگايان نىشان دەدا و ھەقدەستى خۆى وەردەگرىت.

مووچەخۆرە خانەنشىنەكە و ژنەكەى لە نھۆمى يەكەم دەژيان و ئاگايان لە ھەموو جوولانەوھ و ھاتوچۆيەك بوو.

دەنگوباسى تەواوى دانىشتووانى ئەپارتمان دەزانن. پىم وايە ھەر بۆيەيش نھۆمى يەكەمى ئەپارتمانيان ھەلبژاردووھ! ئەم ژن و مىردە يەك دەقىقە چىيە بەر پەنجەرە بەر نادەن. وەك لە سوپادا سەرباز بن و ئەركى سەرشانيان جىبەجى بكن.

تەنانەت ئەگەر پىرەمىرد پىويستى بە چوونە سەرتاو بووايە، ئەوھ بانگى ژنەى دەكرد جىي بگرىت. كابرا لەبەر ئەوھى نەخۆشىي شەكرەى ھەيە، زووزوو رپى سەرتاو دەگرىتە بەر. جارى وا دەبوو دامىنى خۆى تەر دەكرد، كەچى پىتش پەنجەرەى جى نەدەھىشت!

ئەگەر شەوان دەگەرەمەوھ مال، ئەوھى رووداو و بەسەرھاتى ئەپارتمان و دەنگوباسى خاوخىزانى خۆمە، ھەموويانم لە يارۆى خانەنشىن دەبىست. فىل و دەھۆى ژنى پارىزەر و زىادە مەسرف و دواكەوتنى قەرزەكانى جەنابى حىسابدار و ئەو ھەموو ركاتە نووژانەى ژنەكەى قەزايان دەكاتەوھ—دەيان رووداوى ئەوتو كە بە ھەوالى بەپەلە دەژمىردران و بلاو دەبوونەوھ.

بە پىچەوانەى ئەوھوھ، يارۆى دەلال كە لە بەشى بەرانبەرى ئىمەدا بوو، تا بلىت پىاويكى ھىمن و كەمدوو بوو.

ههفتهیهک دووای مال داگرتن و بارگه رپیک خستن، دراوسیتکان بهخیرهاتنیان کردین. پاشان ئیمهیش چووینهوه خزمهتیان. هه موومان، ئه گهر کهم و ئه گهر زۆر، زیاتر له نیوهی ته مه نمان له کرپچیتیدا به سهر بردووه. وا به خیر له چنگ خاوه نمالی بیویژدان رزگار بووین.

به راستی له قوناغیکی سهیردا ده ژیاين. بو ئه وهی بیسه لمینین که ئه گهر خاوه ن مولکی تایبه تین، به لام له رووی رهوشته وه نه گۆراوین، ریزی بیپایانی یه کترمان ده گرت و سبه ینان وامان "به یانی باش" و "سه لامه لیکه م" ده کرد که هیچ لۆردیکی ئینگلیز نه و نه زا که ته ی نه بیته.

پۆژیکیان دراوسیتی به رانه بر که هه مان جه نابی ده لالی خانووبه ره بوو، هاته میوانیمان. پاش قاوه و چایی، هه ستم به ناره حه تی کرد. ویستم بچمه سه رئاو، که چی رهوشتی خاوه نمالیم رپی نه دام. به بیانوی ئه وهی ده چمه ده ره وه پۆژنامه دینم، خۆم که یانده سه رئاو. که هاتمه ده ره وه، ژنم و خه سووم گوتیان:

- وهک بلئی ئه م کابرایه شیته!

- بو؟

- هیچ. له وه ته ی تو له ده ره وه ی، ئیمه چاودیری ده که یین.

- باشه هیچی کردووه؟

- په تیکی به ده سته وه یه ئه ندازه ی دیواری ژووره که ی پی ده گری.

- باوه ر ناکه م.

له کونی کلیله وه دیقه تیکم دای. راستیان ده کرد.

جه نابی ده لال ئه وا زۆر به وردی و له سه رخۆوه پانی و به رینی دیواره کان ئه ندازه ده کا. گه پامه وه ژووری، به ته نگاوی په تی خسته نیو گیرفان و به لگه ی نه دامی. دووباره هاتمه ده ره وه و خۆم نایه سه نگه ر. ئه و خه ریکی ئه ندازه گرتن بوو. منیش هه لم کوتایه سه ری و ماوه ی شارده وه ی په ته که م نه دا و، به سه یدا قیراندم:

- ئه وه چ كارىكت بهم په ته ههيه، ها؟

- ئه نندازهى ئه م ديواره م دهگرت.

- بو ئه نندازهى دهگرى؟

- بزائم ژوورهكانى ئيوهيش بهقه د ژوورهكانى ئيمه ن، يا نا. باوه ر بكه  
ئه مه جارى سييمه ئه نندازهيان دهگرم. به لام به داخه وه هه ر وهكوو  
يه ك وان. نه كه م و نه زياد.

تيگه يشتم. به لى، دراوسى هيمن به بى ئاگادارى ئيمه ئه نندازهى  
ژوورهكانى گرتووه و هيشتا هه ر باوه رى نه هاتووه. ناهه قيشى ناگرم.  
ئه گه ر وا تيبكات و ژوورهكانى ئيمه ي فراوان و گه وره تر بيته به رچاو.  
چونكه ژوورهكانى خويان پرڼ له كه لوپه ل و شتومه ك و ئه وانه ي  
ئيمه له چه ند پارچه بترازين حه شته بايان تيدا نيه. ئه لبه ت ئه م  
مه سه له يه م به دراوسى كان نه گوت.

حه زم كرد كا برا له سه ر ئه نندازه گرتن و په تراكيشان به رده وام بيت و  
ماوه يه ك سه رگه رمى بكات. ئه ويش يه ك و دووى لى نه كرد و  
مه تره ي بو خسته كار. تا واى لى هات ماوه م دا هه موو ژووره كان و  
سه رئاو و ناندينه كه يش<sup>1</sup> به په تى رهنگاوپه رنگ ئه نندازه بگريت. كاتيك  
نه بيت كه زانيم له ده رده سه رى بترازيت، هيچى تر نيه!

جه نابه ده لال مه سه له ي خانووى ئيمه ي گه يانده دراوسى كان و هانى  
دابوون كيشه به رنه دادگا، به و هه نجه ته ي<sup>2</sup> كه به لى هه موو به شه كانى  
ئه پارتمان يه ك ئه نندازه نين و، كه چى به يه ك نرخ فرؤشراون!  
پاش نيوه روى ئه و رؤژه هه ر بييرم له وه ده كرده وه كه چؤن  
ده رودراوسى تيبگه يه نم.

له م باره يه وه مال و عه يال گوتيان:

- ده بى تو شكات بكه ي، نه ك ئه وان!

به سه رسوورمانه وه گوتم:

<sup>1</sup> ناندین: موبهق، متبهق، مهتبهخ

<sup>2</sup> هه نجه ت: بيانو

- شکاتی چی؟

ههرسی کوره‌کانم و دوو کچ و ژن و خه‌سووم، هه‌ریه‌که په‌تیکی له  
گیرفانیه‌وه ده‌ره‌ینا و پیکرا گوتیان:

- جاری ده‌یه‌مه خانووی کابرای رادیۆ‌ساز ئه‌ندازه ده‌که‌ین. بۆمان  
ده‌رکه‌وت که هیی ئه‌و له‌وه‌ی خۆمانه‌ گه‌وره‌تره. له‌ کاتیکدا که نرخ‌ی  
هه‌موو به‌شه‌کانی وه‌کوو یه‌که. بۆ ده‌بی خانووی ئه‌و گه‌وره‌تر بی؟  
به‌ ساردی وه‌لامم دانه‌وه:

- ئیوه به‌هه‌له‌دا چوون.

هاواریان لی هه‌لسا:

- یه‌کیکمان ئا. ره‌نگه‌ به‌هه‌له‌دا چووبی، به‌لام هه‌رحه‌وتمان هه‌له  
بکه‌ین؟! تو ده‌بی له‌مرو زووتر نییه‌ شکات بکه‌ی.

- ناکری. ئه‌ندازه‌ی به‌شه‌کان وه‌کوو یه‌کن. باوه‌ر ناکه‌م که‌م و  
زیادیان هه‌بی.

ژنم گوتی:

- بۆ کئ گوتوو‌یه‌تی پان و به‌رینی زیاده؟

- ئه‌ی کویی گه‌وره‌تره؟

هه‌ر چه‌وتیان یه‌که‌ده‌نگ گوتیان:

- به‌رزی یه‌که‌یان. گه‌رماو و سه‌رئاویان له‌ هینه‌که‌ی ئیمه‌ به‌رزترن.

- چه‌ند به‌رزترن؟

- سیزده‌ سانتیمه‌تر.

یه‌که‌ له‌ کیژه‌کانم رووداوی گیرایه‌وه:

- هه‌ر که‌ چوومه‌ سه‌رئاو، درکم به‌م شته‌ کرد و به‌ دایکم گوت.

ئه‌ویش هه‌ر پای وا بوو. هه‌موومان به‌یه‌که‌وه‌ چووینه‌ ژووره‌وه.

هاتینه‌ سه‌ر ئه‌و پایه‌ی که‌ زور به‌ وردییه‌وه‌ ئه‌ندازه‌ی بگرین و

بزانین چه‌ند به‌رزتره.

- باشه‌ چۆنتان ئه‌ندازه‌ گرت؟

ژنم گوتی:

- هه وهل من چوومه سه رئاو. ژنی خاوه نمال سه رقالی چاتیکردن بوو. ئه وهم به هه ل زانی و دایکم به ره و سه رئاو په له کیش کرد و پالیم دایه دیوار و سه رکه وتمه سه رشانی. باوه ر بکه سیزده سانتیم بی کهم و زیاد له وهی خومان به رزتره.

خه سووم فه رمووی:

- ئه گهر باوه ریش ناکه ی، ئه وه خوت ئه ندازه ی بگه.

- چۆن؟

- زۆر ئاسانه. تو ده چیته سه رئاو و، منیش به بیانووی ده سشۆرین دیمه ئه وی.

- ئه گهر که سی هاته ژووره وه؟

- بۆ چ قه وماوه؟ که یه کئ له سه رئاو بی، کئ مافی هاتنه ژووره وهی هه یه؟

- ئه ی دوا یی؟

- دوا یی سه رکه وه سه رشانم.

- باشه ئه گهر ئه و کاته یه کئ ئیمه ی بینی؟

- بابه گیان، خو ئیره فه سادخانه نییه که له بچه بکه نه ده ستمان. گوتم:

- ئاخر کرده وهی وا له ره وشتی که سیک مالی هه بیت، دووره.

- توو خوا ئه گهر واز له م قسانه ت نه یینی. هه مووی چه ند ده قیقه یه که

و ده بریتته وه. تو هه ر چه نده قورسیشی، به لام قه یناکا راگیرت ده که م..

جانابی رادیوساز و خیزانه که یمان ئاگادار کردنه وه، که به لئ ئه مشه و

میوانین.

هه ر دوا ی بیست خوله ک دانیشتن، خه سووم چووه دهره وه و ژنه که م

ئاماژه ی بۆ کردم. ویستم هه لسم، که چی رادیوساز هه کایه تیکی

دووردریزی بۆ گێرامه وه.



نازانم چەندی خایاند. ئەوەندەم وەبیرە کە ژنە حالی کردم دوو سەعاتی رەبەقە دایکی لە سەرئاوی مالی دراوسێکەماندا چاوەڕوانی منە. لە قرچەقرچی ددانەکانیەو دیار بوو کە زۆر نارەحەتە.

بە بیانووی پێویستی دەستشۆر، هاتمە دەرەو.

دیار بوو خەسووم تاقەتی چوو بوو. پیم گوت:

- ئیستا چی بکەین؟

- پێلاووەکانت داکنە و سەرکەو.

بە زەحمەت خۆم بۆ راگیر دەکرا. ئەویش وەک داربی لە ژیرمەو دەلەرزى. هەرچەندی دەمکرد، دەستم نەدەگەیشته میچی سەرئاوێکە.

داوام لە خەسووم کرد کە شەیتان بە لەعنەت بکات.

زۆر توورە وەلامی دامەو و گوتی:

- کەمى هەول بدە. دەستت دەگا.

هێزم دایە خۆم، ژنە لە ژیرمەو ترازو و کەوت و، منیش تەپەم لێو هات و بەسەر ئاوینەیهکی گەورەدا کەوتم. خوین فیچقەى کرد.

خاوەنمال و خیزانەکەى خۆم کە گوێیان لە ئاوینەشکان بوو، پڕانە سەرئاو و ئیمەیان بینی لە پال یەکترا پراکشاوین و دەستیان کێشان.

پۆژی دواى، لە دەمى مووچەخۆرى خانەنشین و ژنەکەیهو ئەو باسە بلاو کرایەو:

"ئاخرزەمانە. خوايە بمانپاریزی! قورمساغى بيشەرەف شەش مندالی زرتەزەلامى هەن، کەچی هیشتا دەستی لە ساختەچیتى بەر نەداو.

دوینى شەو لە سەرئاوی مالی رادیۆسازدا یەخەى پیرە خەسووی دەگرى. ژنەى بەسەزمان هەرچەندی دەپاریتەو، گوێى ناداتى.

ژنەیش ناچار ئاوینەى سەرئاوێکە بە سەر و کەلەیا دەکێشى! ئاخر کەس نییە بەو بیئاموسە بلێ کار و کردەوێ ناریک دەکەى،

جەهەننەم. دەبرۆ لە کاولگەى خۆتدا ملت بشکێنە؟ بۆ مالی خەلک پیس دەکەى؟

به م جوړه پيسوا و له كه دار بووین. خوا قبول ناکات، ژنی پاریزهر و دهلالی خانووبه ره له م پیناوه دا هه ولکی چاکیان دا!  
وهک باوه، زوربهی زوری ئافره تان که له میزدیان تیر دهبن، زهوق و هه وهسیان دهکه ویته سهر ئاژه لی مالی، به تاییهت پشیله. خانمه که ی جهنابی دهلالی عه قاری سه بووری به پشیله دی و چند دانه یه کی راگرتوون. خو خانمی پاریزهریش له و که متر نییه. سهره پای سی- چوار کور و کچه که ی که خوا پیی داوه، ئه مه تا حوت-ههشت نیره کتک نان دهدات.

ئیدی به هوی ئه و پشیلانه وه ناکوکی که و ته نیوان هه ردوو ئافره ته وه. ژنی پاریزهر ده چیته ناو که وهر و که ره وزه کانی باخچه ی ئه وان. ئه لبهت ده بی ئه وه تان پی بلیم که له به رانبه ر ئه پارتماندا و له رووبه ریکی ته سکا چند باخچه ی سه وزه یان دروست کردوو و هه ریه که یان دانیش توویه کی ئه پارتمان سوودی لی وهر ده گریت. به هوی ئه و وه زعه وه ژنی دهلال ساتیک چیه له باخچه غافل نابی و روژ تا ئیواره له نیوان هه ردوو خانمدا قیره و هه رایه.

ژنی دهلال تا بلیت ئافره تیکی وه سواس و خاوینه. روژ نییه بهرگه دوشه گ و سه رین نه شوریت و هه ر له که یه کیان پیوه بیت، وا هه ست ده کا به دامینی خودی خویه وه یه. روژی جاریکیش ژووره کانی گسک ده دا و پاکیان ده کاته وه. ژنی پاریزهریش تا بلیت په رپووت و که مته رخمه. به ری بو پشیله کانی به ره لالا کردوو و به که یفی خویان له و نهوم بو ئه م نهوم جرت و فرتیانه.

ئه گه ر ژنی کابرای دهلال ناره زایی ده ربربیا، وای وه لام ده دایه وه:  
- چی بکه م، خوشکم؟ خو ناکری له ژووره وه یان بکه م. شوکر خویشت پشیله ت هه یه و شاره زایانی.

روژیک پشیله یه کی ژنی پاریزهر گولدانیکی گرانبه های ژنی دهلالی دراوسییان ده شکینیت. ژنه ده لیت:

- ده ئاگادارى نيره كتكهكانت به. نه ژيانمان ماوه و نه ئابروو. ئاخىر  
چون وا دهبي؟!

- دلگير مه به، خوشكم. سه دهقهى سهرت بى. نه گهر زور نارهحهتى،  
گولدانىكت بو دهكرم.

- ئى خو هر گولدان نيه. نه مه تا ديوارى باخچه كه يان تيكداوه و،  
مه پرسه چييان به سهر باخچه كه دا هيناوه.

- به ساقهى دهمت بم چ شه كرىكى لى ده بارى! بو ديوار مولكى ئيوه يه  
وا نه م به زمه ي بو ده گيرى؟! ديوارى باخچه مولكى هه موومانه.  
له وانه يه يه ك-دوو رۆژىكى دى بلىيى ديوارى سالونى دانىشتن و  
چاوه پروانىيش هر هى ئيوه يه!

دابونه ريت و كه سايه تىي خاوه نمال ورده ورده به هوى پشيله وه له ناو  
ده چوون. تا گه يشته نه ندازه يه ك رۆژىك ژنى ده لالى خانووبه ره  
هاوارى لى هه لىستىت و بلىت:

- هىي ژنى پاريزهر، ئاگادارى پشيله كانت به. نه گينا به خوا  
داركارىيان ده كه م.

- حه ددت نيه.

- كچى ورياي دهمت به. پىت ده لىم پشيله كانت راگير بكه. نه وانه كه ي  
پشيله ن؟ دوينى نه ختى كه ره وزم له به رده م ميوانان دانا، كه چى بوئى  
پشيله كانى توى ليوه ده هات. شهرم ناكه ي؟ حه يا ناكه ي؟

دوواى نه م گفتوگو يه، شه ره مه ست ده ستى پىكرد و هه ندىك مووى  
قژى يه كترىيان رنى. نه و رۆژه نه پارتمان له من بترازىت، پياوى تىدا  
نه بوو. ناچار خو م كوتايه نيوانيان و گوتم:

- نه مه كرده وه ي كرىچى و بىرئ و جىيه. نه مه قابىلى ئيوه نيه!

هر نه وه نده، يه كسه ر يه خه و به رۆكى يه كترىيان به ردا و هه ريه كه  
خوى به ژووردا كرد. نه گهرچى دواى نه و پرووداوه شه ره شق و  
هه راوه وريا هر به رده وام بوون، به لام قه ت نه گه يشته نه و راده يه ي  
ده ست له به رۆكى يه ك بنين.

له هه وهل مانگه کانی هاتمان بو ئه م ئه پارتمانه، گيروگرفتیکي ئه وتو له مه ر ئه و پاره وهی ده درایه پاسه وان، رووی نه دا. به لام زوری نه خایه ند که جه نابی خانه نشینی سوپا ئاژاوه و ناکوکی نایه وه. کابرا نارها بوو به وهی هه ریه که له دانیشتوانی ئه پارتمان مانگی بیست و پینج لیره مان ده دا.

ده یگوت:

- من ئه و پارهی نه ده م. ده بی که سانیک بیده ن که سی تا چل پلیه کانه یان له به رده م ده رگایه. ئه گه ر تۆبه تدار بیست و پینج لیره به ناوی خوینگرته وه وه ربگری، به ر ده رگای من له سی پلیکان زیاتر نییه. مانای نییه هه موو وه ک یه ک پاره بده ین. ده بی من پارهی کی ئیجگار که م بده م، یا هه ر هیچ نه ده م! من خۆم سووته مه نی و خه لووز له عه مبار ده ردینم و ئه وهی کار بی به تۆبه تداري ناکه م.

ئیدی که ده گه راینه وه مالی، ئه و کابرایه تا ده نگی هه بوو هاواری ده کرد:

- کوانی یه کسانێ؟ ئه وهی ناوی یه کسانیی کۆمه لایه تییه، مانای نازانری! کاکه که س به زه ییی به که سا نایی. که س روحم به که س ناکا! ئه وه من با گاوریکیش بم. ئاخه ره وایه له بری خاوینگردنه وهی مه تریک زه وی بیست و پینج دانه لیره بده م و، ئه وهی له نهومی سییه میندا دانیشتووه، هه ر بیست و پینج لیره بدا؟!

که م تا زور گویمان له ورته ورت و قسه کانی کابرای خانه نشین ده بوو. که سمان وه لاممان نه ده دایه وه و لینی بیده نگ بووین. ئه و کاته نه بیته که پارهی کاره بای نه دا و، گوته:

- من ئاماده نیم پارهی کاره بای ده ره وه بده م. یه که م: شه وان له مالی خۆمدا ناچه ده ره وه تا پیوستیم به رووناکی گلۆپه کانی کووچه بی و، به سی دانه پلیکانه ییش ده گه مه ده رگا. ئیدی بو پاره بده م؟!

لهو بگره و بهردهیهدا ژنهکه م و خهسووم لهگهل فهرمانبهری  
خانه نشیندا به شهر هاتن و ئهوهی به ده میاندا هاتوه،  
نه یانگیراوه تهوه.

دهمه ده می ئیواره گه پامه وه مالی، ههردووکیان تا بلی توورپه و  
تهوهزل بوون. له ترسی ئهوهی نه بادا بهر غهزه بیان بکهوم، هیچم  
لییان نه پرسى. ناچار ئهوهی رووی دابوو به دریزی بویان گیرامه وه:  
- باشمان نه کرد؟ ئه و جنیوانه ی شایان نین؟  
گوتم:

- چاکتان کرد. من له جینگه ی ئیوه بوومایه، ههردوو قاچه کانی  
ژنه که یم دهشکاندن. ئای دهمتان خوش بی! بو پاره نه ده ن؟  
به یانییهک خه ریکی ریش تاشین بووم. ژنه که م به په له خوی به  
ژووریدا کرد و گوتی:  
- زووکه، زوو وه ره!  
- چی بووه؟

- هه لسه، هه لایه. ژنی کابرای رادیوساز و ژنی دهلال وا شه په که ن.  
- ئاخر چون بیم؟ ده موچاوم هه مووی که فه.  
- قه ی ناکا. په نگه تا تو ریش ده تاشی، شهر نه میتی.  
به ده ستیکه وه سابوون و به ده ستی دیکه گوێزان. خوم دایه په نای  
دهرگای دهره وه.  
ژنه که م گوتی:

- نیو سهعات بهر له ئیستا، ئه و کاته ی دهرگه وان خه ریکی  
خاوینکردنه وه ی بهر دهرگای مالی دهلال دبیت، ژنه که ی دیته دهره وه و  
پیی ده لی:

- بلی بزائم، ئیمه پاره ت ناده یینی؟  
- با، چون نایدن، خانم.  
- وه کوو ئه وانى تر، یا نا؟  
- به لی خانم، ئیوهش وه کوو ئه وانى دیکه بیست و پینج لیره م ده ده نی.

- ئەى بۆچى ماوهى دوو سەعاتى رېك بەر دەرگای مالى رادیوساز  
خاوين دەكەیتەوه، كەچى تەنیا چەند دەقیقەیهك لەبەر دەرگای ئیمە  
دەمینیتەوه؟! تو وا دەزانى سەرى مانگ ئەو پارانەى وەریاندەگرى لە  
گیرفانى موبارەكى ژنى رادیوساز دەردین؟  
- نەخیر، دەزانم ئەو خۆى بە تاك و تەنیا نایدا.  
- دەبى ئەوه بزانی كە ئەو پارەیهى لەو چەتیوه وەردەگرى، پارەى  
هەموومانە.

لەو كاتەدا ژنى كابرای رادیوساز دیتە دەرەوه و دەلى:  
- كچى، هئى ژن . ئاگادارى زمانت بە.

- درۆى تیا نییه. ئەرى وەللا. هەموومان دەزانین كاروبارى ناو مالى  
خۆت بەم تۆبەتدارە نەنكەمردوو دەكەى. دەمەوى بزنام چ جیاوازی  
یهك لە نىوان ئیمە و ئیوهدا هەیه، وا بە گەرمى ئیشوكارتان بۆ دەكا!  
من لێرەدا گەیشتمە شەر و گىچەل. ژنى كابرای دەلال گوتى:  
- چۆن مالتان بۆ خاوين دەكاتەوه و شتومەكتان بۆ دەكړى، دەبى بۆ  
ئیمەشى بكا. پىویستە ئیمەش بە ئەندازەى ئیوه سوودى لى  
وەرەگرین.

ژنەى رادیوساز قیزاندی:

- دەلەقۆر، ئاگادارى دەمت بە. من لەو كەسانە نیم تو بیری لى  
بكەیتەوه! ئەى تو نىیت كۆرپەت لە قۆنداغە دەپىچى و لە باوەشى  
دەرگەوانى دەنى و دەچیتە سینەما؟ دەم مەكەرەوه . وس بە.  
- خەلكینە شايد بن، ئەم ئافەرەتە بیئابروو چ بوختانىكم پى دەكا.  
ئەوه من شكاتى لى دەكەم. ئیوهدا دەبى شايدەم بۆ بدەن.  
ژنە وەك كەسایەتیی خاوەن ملكیتى وەبیر بیتەوه، كەمى بیدەنگ بوو.  
پاشان گوتى:

- حەیف، دەم لە دەمى ژنىكى وەكوو تو بنیم.

- به قوربانم بی. چاک نه بوو بوونه خاوهن خانوو. ئەگینا کە ی ئەم قسانەت دەزانی! خانوو بە قستی بانقە، ئیدی ئەم هەموو ناز و فیزە ی بو چییە؟

لە دەرگا نزیک کە وتمەو. هەموو دراوسێکان خۆمئاسایی لە پشت دەرگای مالەکانیانەو وەستاو.

شوگری خوای پێ دەوێت کە رادیۆساز لە مال نه بوو، ئەگینا خوا بە خۆی دەیزانی چی بە ژنی دەلال دەکرد!

بە یانی رۆژی دوواتر، کابرای خانەنشین لە گەل ژنە کە ی هاتنە مالی ئیمە. بە بێ ئەو ی باسی رووداوی دوینی بکەن، کە وتنە باسکردنی گێچەلی ئەو دوو ژنە:

- بە راستی ئەم جوړه کردەوانە ناپەسەندن. بابە خەتای دەولەتە کە خانوو بە هەرزان و بە قیست دەفرۆشی و، هەر کەسە هەلەستنی و دەبیتە خاوهن خانوو! خەسووم گوئی:

- راست دەفەرمووی. ئەمانە جیگایان کولخانە ی<sup>۱</sup>. خوا خیری دەولەت بنووسی کە ئەوانە ی کردنە خاوهنی ئە پارتمان.

داد و فیغان

ئیدی ئەستەمە بتوانم لەم ئە پارتمانە دا بژیم. لە بەدبەختی خۆمانە، چونکە قەرزای بانقم و تا پۆم نییە، ناتوانم خانوو بفروشم. ئەگینا ئامادەم زۆر لە نرخ خۆی هەرزانتەر هەراجی بکەم. ئەسلەن شایانی دانیشتن نییە و کریچیاتی سەد قات باشتەر!

ئەو کاتە ی نەومی ژیرمانەو بە تال بوو، ژیانکی ریکوپینکمان دەبردەسەر، بە لام لەو تە ی جەنابی دکتۆر کریویەتی، ژیانکی لێ تال کردووین.

---

<sup>۱</sup> کولخانە: توونی گەرماو



دكتور مندالی نيبه، خوی و ژنی سبهینان دهچنه سهر کاریان، بهلام  
خوانه کا بگه رینه وه مال.

که هوی نه مه مان لی پرسین، فهرموویان که منداله کانی من زور به ناو  
مالدا هاتووچو ده کهن و دهنگی پیلاوه کانیان کاسی کردون.  
له ترسی نه وهی نه کا خانووه که مان تیک بچیت، نه وهی دهنگ بیت له  
مالی ئیمه وه نایه ت—نه پیکه نین و نه گریان و نه پژمین. نه گهر  
بپژمین، پشته مال و په رو له دهم و چاومان ده پیچین، نه کا دكتور  
دارکاریمان بکات!

خوا خیری ژنه که م و خه سووم بنووسیت، فریامان که وتن و چوونه  
خزمه تی دكتور و مه سه له یان برانده وه. به لام نه م جاره  
ده رده سه ریبه کی دیکه مان بو پیدا بو.

دكتور ده یگوت، شه وان له خه ودا پرخه پرخ ده که م. ئیدی له  
نیوه شه واندا ده که وته گیان ژورره کان و ئیمه ی له خه و راده په راند.  
نه مه سه ره پای ناله و شیوه نی خیزانی رادیوساز، بیویژدانه هه ر که  
ده که رایه وه مال، ژن و مناله کانی یه که یه که ده دانه بهر مست و  
تیته لدان.

کابرا گوئی نه دایه دراوسیتی، شه ویکیان چه سه له م چوو، لی  
وه ده رکه وتم و چوومه به رده رگایان. ده رگای کرده وه. منیش په و  
په ری نه ده ب و نه زا که ته وه گوتم:

- ده بی بمبووری. ئیوه یشم عه زیت دا. وه ک بلی هاتوهاوار له  
مالتانه وه دی. تکاتان لی ده که م، که من له سه ر خو بن!  
رادیوساز توند یه خه ی گرتم و شیراندی:

- هاتوهاوار له کوئی دی؟

- له مالی تووه ...

وه ک لقه دره ختیک منی به ده سه وه گرتبوو، گوئی:

- به چ بونه یه که وه؟

- کاکه من چوزانم . خوتان ده زانن.

- پيم نالتي هاتوهاواري چي؟

- خوت باشتري دهزانيت له ژوورهوه چ باسه، بو له من دهپرسی؟!  
- نهخير دهبي بيلتي.

جا من چووزانم لهسهر چي ههرايانه! کابرا واي دهنهپراندي، دار و  
بهردی ته پارتمانی هیتابووه لهرزین.

خه لکه که په يتاپه يتا له ماله کانپانه وه دههاتنه دهره وه.

ژنی دهلال، پروسوور بی، فریام کهوت. له پليکانه کانی بهردهم  
مالپانه وه سه رکهوت ههردوو دهسته کانی نایه قهدی و قیزاندي:

- ئاخري نا سه لامهت، تویش به ناخیری گیانت دراوسیت؟ له دست

هاوار و شیرپه شیري ژن و مناله کانت هر وهخته پراکهین. شهویک

نییه و دووان نییه، بلین قهی ناکا. له جیاتی دهستیان به سهردا بیئی،

دارکاریان دهکهی! به خوا ته گهر من له جیگه ی ژنت دهبووم،

دهمزانی چیت به سهردینم. نه و کات دهترانی ژن چیه!

کابرا بهرۆکی بهر دام و چووه ژووری. منیش ژنم بهرپی کرد و

گه پامه وه ماله که ی خو مان و گوتم:

- نه مانه که ی مانای ته پارتمان دهزانن؟ نه مانه جیگه یان گووفه ک<sup>۱</sup> و

زبلخانه یه. ناپیاوی ناکه سبه چه نه وهنده ی نه ما دهستم به خوینی گلاو

بی. به قوربانی ژنی دهلال بی که به هانای گه یشت، نه گینا

دهمکوست!

---

<sup>۱</sup> گووفه ک: سه نیرگا، سه رانگویتلک

## يەكەم كۆبۈنەۋە

بىنا لەسەر خواستى دەفتەردار، بەۋەى كۆبۈنەۋەيەكى گىشتى بېسەستىن و ھەندى كىرۈگۈرتەكانى ئەپارتمانى تىدا باس بىكەين، كۆبۈنەۋەيەكى بەجى و رېكۇپىكمان ساز دا. كەم تا زۆر كىرۈگۈرتەمان ھەبوو.

ئەو شەۋە چۈۋىنە مالى دەفتەردار، رادىيۇساز بەرەو پىرىم ھات، وام زانى پىرشەقم دەكا، بۆيە ھەر زووبەزوو خۆم ئامادە كرد، كەچى بە پىچەۋانەى بىر و بۆچۈۋى منەۋە زۆر بە گەرم و كوپىيەۋە چاك و چۆنى لەگەلدا كردم و پاشان منى گرتە باۋەش و ماچى كردم. منىش ھەمان ھەلوئىستم لەگەل دىكتوردا ھەبوو.

دوای ئەۋەى دەستە ژنان ماچ و مووچىيان تەۋاۋ بوو، كۆبۈنەۋە دەستى پىكرد. يەكەم كاروبارى برادەران، ھەلبىژاردنى سەرۋكى كۆبۈنەۋە و دەستىشانىكردنى سەرۋكى ئاپارتمان بوو. بە زۆرىنەى دەنگ مووچەخۆرى خانەنشىن بە سەرۋك ھەلبىژىردا. ئىنجا بەدوای نىۋىكدا گەراين لە ئاپارتمانى نىين.

نىۋى دىار و بەناۋبانگمان ھەلگىر و ۋەرگىر كردن، كەچى پەسەند نەكران. لە نىۋەى شەۋدا كۆتايىمان بە كۆبۈنەۋەكە ھىناۋ بىرپارمان دا كۆبۈنەۋەى دواتر لە مالى پارىزەدا بېسەستى. لەو كۆبۈنەۋەيەدا، كاكى پارىزەر بە دوورودرىژى لەبارەى ناۋەۋە دوا، گوتى:

- ناۋ بۆ ئەپارتمان پىۋىستە. ھەلبەتە ئەگەر ناۋەكە لە نىشتمان و يادگارەكانى خۆمالى بى گەلى چاكترە. دىكتور گوتى:

- من پىشنىار دەكەم ئەپارتمانەكەمان نىۋى بنىين "ئاھەنگ".  
سەرۋك گوتى:  
- ئاھەنگ چىيە؟

- ئاھەنگ. ئاھەنگ ئىدى.

رادىئوساز گوتى:

- بە راي من ناوى بنين "ئەپارتمانى يەكگرتوو،" چونكە دانىشتوانى  
بە راستى بەتفاق و يەكگرتوون.

دەفتەردار گوتى:

- ئەپارتمانى يەكگرتوومان زورن.

ئەو كاتە پرويان لە من كرد:

- بۆچى تۆ ناويك پيشنيار ناكەي؟

- من هيچم بە خەيالدا نايى، بەلام ئەگەر ناوى بنين "كۆمىتە،" وا  
بزانم خراب نىيە.

بە گالتەي تىگەيشتن. ماوہيەك پىكەنين.

دكتور گوتى:

- "چوست" چۆنە؟

خانەنشين گوتى:

- باوكە گيان چوستى چى؟ بۆ ئىمە دەرچووى كۆليجى سوپاين؟

پاشان دوو كۆبوونەوہى دىكە، بگرہ پىنج كۆبوونەوہيش ھەر بۆ  
دۆزىنەوہى ناويك بەستران، كەچى ھەر ئاكاميان نەبوو.

لە دوايين كۆبوونەوہدا كە لە مالى رادىئوسازدا بەسترا، داوايان لىم  
كرد شەكرىك بشكىنم. ھەندى بىرم كردهوہ و، گوتم:

- چۆنە ناوى بنين "پىرۆز"؟ ئەپارتمانەكەمان تازەيە و، خويشى  
وشەكە پەسەندە.

رادىئوساز دەموچاوى بەيەكدا دا و سوور ھەلگەرا. تۆ مەلى ژنى  
ناوى "پىرۆز"ە و من نازانم!

- ئەم ناوہ قۆرہ چىيە؟! بە تۆ بلىن مالەكەت لەكويى يە؟ بلىى لە  
پىرۆزم!

بە دەست و بە سەر ئاماژەم بۆ دەرگا. ژنەكەم لىوى دەرگۆشت.  
گوتم:

- بۆ پېشنياره كه م داواي لېبوردن ده كه م.

خانه نشين گوتى:

- پى ناوى. ده زانين تو پياويكى گالته چيت و گالته ده كه ي.

له ترسى گيانم گوتم:

- ئا، ئا . گالته م كرد.

راديوساز به توره ييه وه ليم وه دهنگ هات:

- ئه م جوړه گالتانه كه ريتين.

ئه پارتمانمان ناو نا "ئاهنگ." وامان پيشان ده دا كه هه ميشه له

ئاهنگداين.

سى-چوار ههفته ي نه برد سه روكى ئه پارتمان ده ستي له كار

كيشايه وه. ده مانزاني حه ز به و ده سته كار كيشانه وه يه ناكا و، هه ر بۆ

ئه وه يه تي خو ي قورس بكا و هيچى تر. هه ندى لالاينه وه و تكامان لى

كرد. ئيتر وازى له ده سله كار كيشانه وه كه ي هينا.

خالوى نانه نشين به ره به ره له كووچه و بازاردا ناوى ده ركرد و ناوى

خويان له بير كرد. له شير فروشه وه ده گرى تا كه ناس و ميوه فروش و

جلشور و كولبه ر، هه مووى هه ر به "سه روک" يان ناو ده برد.

## كى زۆرتر دەلى؟

لەسەر دابەشکردنى خەرجى و پارەى بەكارھێتانی ئا، لەنیوان  
دراوسێکاندا ناكۆكى سەرى ھەلدا.

چەند كۆبوونەو ھەيەكى بە پەلە و نااسایى بەستران. لەبەر ئەو ھى  
خانوو ھەكەنىيان تەنیا يەك سەعاتى ئاویان ھەيە، خەلكەكە ھەك يەك  
پارەى ئاویان دەدايە سەرۆك و ئەويش دەيداىە شارەوانى و  
پسوولەى ھەردەگرت. بەلام دكتور ناپەزايى دەربەرى و گوتى:

– ئەم كارە دادگەرى تيا نىيە. باشە بۆچى ئيمە ھەكوو ئەوانى ديكە  
پارە بدەين؟ كەى من و ژنم بە پۆژ لە مالىن؟ پاشان ئيمە ئاوى  
بۆرى نە بۆ چيشت و نە بۆ خواردنەو بەكار دەھيئين. بۆچى ئيمە بە  
قەدەر فلانە كەس واتا من پارە بدەين؟ ئەوان ھەشت كەسن و ئيمە  
دوان؟

ژنەكەم و خەسووم بەبى ئەو ھى ماو ھى من بدەن، گوتيان:  
– دكتور گيان، بۆ سى – چوار قرووش خۆت تەنگا و دەكەيت؟  
دواى تىگەيشتم بۆ ناپەحەت بوون. گوايە دكتور واى نیشان داو ھە  
ئيمە ئاوى نيشتمانى بۆ خواردنەو ھە چيشتليان بەكار دەھيئين.  
خانمى جەنابى دكتور كە لەيەك كىك لە بانقەكاندا فەرمانبەرە، پووى لە  
ميردەكەى كرد و گوتى:

– جا گيانە بۆ باسيان دەكەيت؟ ئاوى بۆرى دەخۆنەو ناخۆنەو ھە  
ھەقيانە. بۆچى خەرجى و مەسرفى ھەشت سەر خيزان وا سووك و  
ئاسانە؟ ئيمە بۆيە ئاوى شووشە دەخۆينەو ھە چونكە دوو كەسين.  
ژنەكەم توورە بوو، گوتى:

– كچى دريژەى مەدەرى. من ھەكوو تۆ نەزۆك نيم – مندالم دەبيت.  
تۆش ئەگەر خيتر دەبوو، دەزاي.  
خەسووم گوتى:

- پۆله گيان، خۆتى پيوه مه شغوول مه كه. دياره ژنى نه زۆك پقى له  
ژنى منالداره!

ئەندامان بېرياريان دا، پارەى ئاو بە گوپرهى ژمارەى سەرى خيزان  
بدریت. هەلبەت لەو بېرياره دا من و خيزانم زەرەرمان بوو. ژنى دەلالى  
خانوبەرە بەبى ئەوہى ناوى كۆرپەى هەشت مانگەيان ببات، گوتى:  
- ئيمە دوو كەسین. مندالەكەمان لە تەمەنىكى ئەو تودا نيبە، لە شيرى  
من بترازى هيچى تر ناخوات.

ژنەكەم گوتى:

- نه خپر وانیه. مندالى ساوا لە گەرە زياتر ئاوى دەوى. بوچى  
پەرۆكۆنەى مندالەكەتان ناشورى؟

بە هەر حال شەپوشۆرى ئەوانمان بېراندەوه.

بېرياريشمان دا هەتا هەريەكە و پيوهرى ئاو دەكپیت، پارەكەى بە  
گوپرهى سەر خيزان وەر بگيریت، بەلام ئەم جارە باسى ئەو ميوانانە  
كران كە دەستە دەستە دینه مالى جەنابى دەفتەردار و مالەكەى بوته  
كاروانسەرا. هەموومان لەوە نارازى بووين. ژنى كابرا بە ناز و  
عیشوہى ملكانە ليتمان بەدەنگ هات:

- دەبى ئەوە بزائن كە ئەسلەن ئاو ناگاتە خانووەكەى ئيمە. ناچارين  
ئاوى كانزايى بو هەموو جۆرە كاريك بەكار بئين!

دواى ئەو "كۆنفرانس" ە و، پاش ئەوہى گويمان دايە گفتوگوكانى  
دكتور لەمەر زيانى ئاوى بۆرييەوہ، بەوہى كە گەليك نەخۆشى لەگەل  
خۆيدا دینیت، قيامەت لە مالەكەى ئيمە دا بەرپا بوو!

خەسووم، ژن و مندالەكانم منيان تاوانبار كرد و گوتيان:

- لە سبەينى زووتر نيبە دەبى وەكوو ئەوانى ديكە ئاوى كانزايى  
بكرين.

هەرچەندە بە دلم نەبوو، بەلام ناچارين كردم. دواى چەند پۆژيک،  
ئاگام لى نەبوو، خەسووم پليكانەكانى بەردەرگای بە ئاوى كانزايى



دەشۆرى. بە تايبەت ئەو كاتەى ژنى دكتور تىپەر دەبوو، ھەلبەتە بە دەنگىكى بەرز تا دكتور گوئى لى بىت، دەىگوت:

- سندانى لىدا . كاشى بە ئاوى بەلوعە پا نابىتەو. بە پراستى ئاوى ئەم شووشەىە موجىزەىەكە بۇ خۆى.

خۆم بۇ نەگىرا، گوتم:

- دايە گىان، دەزانى ئاوى كانزايى بە چەندە؟! - ئا. بەلى، دەزانم.

- ئەى بۇ كاشىى پى دەشۆى؟! - دلت ھىچ نەكا. ھەر ئاوەكەى بۆرىە و لە شووشەم كردوو. بۇ ئەوہى ژنى دكتور دلگىر بى!

پاش ئەوہى بابەتى پارەى ئاومان چارەسەر كرد. لەسەر داواى سەرۆكى ئاپارتمان لە مالى دكتوردا كو بووینەو.

كە گەىشتىنە ئەوئ، ژنەكەم چەند جار ژنەكەى دكتورى ماچ كرد. زۆرم لا سەىر بوو! كۆبوونەو بە دەمەزراندنى دەزگای گەرمكردنەو تەرخان كرابوو. چونكە خۆم موفلىس بووم، بۆىە دژى ئەو بىرۆكەىە وەستام. سەرۆكى ئەپارتمانىش گالتەى بەم بەزمە دەھات! جەنابى پارىزەرىش گىرفانەكانى گەرمن و ھەر بۇ ئەوہى خۆى بە پۆلدار و دەولەمەند نىشان بدات، دەىگوت:

- ئەگەر وا بروات، ناچار دەبم تەنىا لە خانووەكەى خۆمدا ئەم دەزگايە دامەزرىنم!

سەرۆك گوئى:

- لارىمان نىيە. بەلام ئەمەىش بزانه كە دامەزراندنى دەزگای وا تەنىا دەردەسەرىيە.

پارىزەر گوئى:

- دەردەسەرىى چى؟

- چۆن؟ من لە تۆ زىاتر ھەواى گەرم بەكار بىنم و، ھەردووكمان وەك يەكىش پارە بدەىن!؟

ژنی دکتور گوتی:

- ئیمة به رۆژ له مال نین و، ده بێت به قه‌ده‌ر نیوه‌ی ئه‌وانی دیکه پاره  
بده‌ین.

ده‌فته‌ردار گوتی:

- ئیمة‌یش سالی دوو جار به سه‌فه‌ر ده‌چین بۆ مالی خه‌سووم!  
جه‌نابی پارێزه‌ر فه‌رمووی:

- باشه، به بۆچوونی ئیوه ده‌زگا به چی کار بکا؟

- خه‌لووز چۆنه؟

- ئاخ‌ر خه‌لووز پاک نییه.

- ئه‌ی نه‌وت؟

- خراپ نییه. به لام ئه‌ویش ده‌نگی لیوه‌ دئ!

- که‌واته گازی‌لین به‌کار دینین. هه‌رزانه و ده‌نگی‌شی نییه.

پاشان هاتنه سه‌ر ده‌ردانی چالی ئاوده‌ستخانه. وامان بریار دا که

هه‌ندیک پاره کۆ بکه‌ینه‌وه و ده‌ست به ده‌ردانی بکه‌ین.

کاکه‌ی ده‌لال گوتی:

- ئه‌ی مانگی رابردوو پاره‌مان نه‌دا؟

سه‌رۆک توورپه‌ بوو، نه‌راندی:

- دیاره متمانم پێ ناکه‌ن. ئیدی خوله‌کیک چیه سه‌رۆکایه‌تی ئیوه

ناکه‌م. فه‌رموو ئه‌مه‌یش پاره‌که‌ی داوتانه!

ده‌فته‌ردار گوتی:

- منیش له‌م ئاپارتمانه‌ بێخاوه‌نه‌ ره‌زیل و سووک بووم. بۆ خۆم

شوینیکی دیکه په‌یدا ده‌که‌م.

دکتور گوتی:

- قوربانه، ئه‌گه‌ر شوینیکت په‌یدا کرد منیش ئاگادار بکه‌وه.

ژنی رادیۆساز قسه‌ی هینایه سه‌ر مه‌سه‌له‌ی ئاوده‌ستخانه:

- ئیوه بێر له ئاوده‌ستخانه بکه‌نه‌وه.

ژنی کابرای ده‌لال گوتی:

- ئەو ھى پىرىيان دەكاتەو، با خۇيشى چالەكان دەردا.

رادىئوساز گوتى:

- بە راي من ھەندىك پارە بۇ ئەم بابەتە كۆ بکەينەو. با بە گویرهى

سەرخىزان بى.

خەسووم گوتى:

- ئىو تەماشاي زۆرىي ئىمە مەكەن. باوەر بکە ھەفتەى جارنىكىش

ناچىنە سەرتاوا!

ئەو شەو ھىچ برىارىكىمان بۇ نەدرا. كەچى بەوپەرى دلسۆزى و

گەرمىيەو شەوباش و خواحافىزىمان لە يەكتر کرد.

## فۆرمى ئاپارتمان

هه موومان به بى جياوازى، هەر له گه له يه كه مين تيشكى خوره وه تا ده مى ئىواره ئه وهى به خه يالماندا ده هات، جنىومان حه والهى خاوهن ئه پارتمان ده كرد!

به وهى كه هه ريه كه وه به جۆرىك فىلى لى كردووین. له راستيدا كه سمان به و فىله مان نه ده زانى، تا ئه و كاته نه بىت كه جه نابى پاريزهر ئاگادارى كردينه وه.

بۆيه هه ريه كه وه كردمانه برىكارى خۆمان. ده فته ردار شكاتى له درزى سه قفى ژووره كان هه بوو. رادىوساز له تىكچوونى به لۆعه كانى بۆرىي ئاو. ده لال به وهى ديواره كان گه چيان به رداوه. خانه نشين و دكتور له وهى ئاودز ژيانى خستوونه ته مه ترسييه وه.

من بۆ خۆم شكاتم نه بوو، كه چى پاريزهر به هانامه وه هات. له كاتىكدا په نجهى بۆ درزه كانى ديوارى ناندينه كه دريژ ده كرد، ده يگوت:  
- خالۆ، تا زوه شكات بكه. بۆ نه تبينى ديواره كانت چۆن درزيان بردووه؟ ئه گه ر بروخين زيان به هه موومان ده گه يه نن.

- كاكه ئه و گه چه به رى داوه!

- ئه گه ر ده تزانى خاوهنى ئه م ئه پارتمانه چه ند بىويژدانه، وات نه ده گوت.

- وه بىرم هاته وه. ئه و كاتهى به لىنمان واژوو كرد، گوتى: "ئه گه ر كه سى پرسىارى لى كردى به چه ندت كرىوه، بىژه په نجاهه زار ليره. ئه گه ر بلىي حه فتاوپىنج هه زار، ده بى زياتر باج بده يت."

- به راسته؟

- ئهى خۆ لاسامه حه للا درؤناكه م. تۆ خۆت ده زانى، يه كى باج نه دا چه ند بىنامووسه.

- تۆيش له و كارهى ئه و شه ريك بووى!؟

- راسته. ئاخىر دەفتەردار دۆستىم بوو. خۇيشى ھەفتەيەك بەر لە ئەو خانوئىكى بە ھەشتاھەزار لىرە كرى و چلھەزار لىرەى نووسى. جەنابى پارىزەر قەناعەتى پىي كردىم. شكاتم لە خاوەن ئەپارتمان داىە دەست پارىزەر. لەو كاتەدا خەبەريان ھىنا دز و جەردە ھەشتەبايان لە مالى دكتوردا نەھىشتووه.

دواى ئەو پرووداوه دكتور بېريارى دا كەتیبەى ئاسن لە پەنجەرەكانى مالاكەى قايم بكا، بەلام دانىشتوانى ئەپارتمان تىكرا دژى بېريارى دكتور وەستان. بەپىي خالىكى ياساىي كە دەلى "كەس بۆى نىيە بەبى پەزنامەندىي ئەوانى دىكە دەستكارى شىوھى دەرەوھى ئەپارتمان بكا." ئەگەر دكتور بە پىچەوانەى ئەو خالە بجوولیتەو، شكاتى لى دەكەين. چەند پوژى نەبرد، دووبارە دز سەردانى مالى دكتوريان كردهو و ئەوھى بۆيان ھەلگىرا، برديان. دكتور گەلىك خەمناك و مەلوول بوو، گوتى:

- رىم بدەن پەنجەرەكان شىشەبەند بكام. دەترسم ئەم جارە دار و دىوارى خانووهكەم بدزن!

كى دژى شىشەبەند بوو؟ خانەنشىن. دەىگوت:

- ھىچ لە وەزە ناگورپى. باشە بۆ مالاكەى ئەو دەدزن و مالاكەى من نادزن؟ ئەگەر ئەوان كەسيان لەمال نەبى، دز لە ئاسن دەگەریتەو؟! كەس نىيە بەو دكتورە بلى: "تۆ موحتاج نى، باشە بۆ ژنت دەنىرىيە سەر كار؟ بۆ ژنەكانى ئىمە بەنى بەشەر نىن كە بىست و چوار سەعات لەمالەوھن؟!"

باشم وەبىر نەماو، بەلام ھەفتەيەك دواى ئەوھى تەخىچكەمان بۆ قاپ و لەنگەرى دىوار دابوو، لە دەرەوھە گەرامەو، ژنەكەم گوتى:

- ئەمرۆ سى كەس لە شارەوانىيەو ھاتن. لەو پىسولەيەى بەدەستيانەو بوو، ديارە دراوسىكان شكاتيان لى كردووین. بەلام ھىچيان وەگىر نەكەوت.

تا بليت بهم هه واله دلگير بووم. پاش ليكۆلينه وه، زانيم جه نابی رادیۆساز و جه نابی دهلال شكاتیان کردوه.

پوژیکي دیکهش، ژنه کهم ته له فوونی بو کردم. هه ر ئه و کاته پووخسه تم وه رگرت و به ته ردهستی خۆم که یانده وه مال. ژن گوتی:  
- گویت لیتیه؟

- ئا. به لئ، گویم لیتیه!

- ئه ی بو وه ستاوی؟!

به ره وه ی رینگه ی پۆلیسخانه بگرمه بهر، خۆم کوتایه مالی دهلال و گوتم:

- بزانه چون ئیوه م گرت؟

ژنی به سه رسوورمانه وه وه لامی دامه وه:

- به خوا هیچمان نه کردوه، یه ک-دوو بزمارن له دیواریان ده کوتم.

- ئه مه چ جوړه تیکدانیکه؟! کار له دیواره کانی ئه پارتمان ده که ن؟!

دوای چه ند پوژیکي دیکه ئاگام لئ بوو رادیۆساز ته خته و کانتور و مۆبیلیات ده باته ماله وه. به بی ئه وه ی ئاگادار بیت، شکاتم لئ کرد-به هه نجه تی قورس و گرانیی که لوپه له کان!

## دهرگاوان چی بکات؟

بهر له وهی جهنابی دکتور خانوی پروبه پرووی مالی خانه نشین بکریت، دهرگاوان له وی ده ژیا. به لام نه و ئیستا سه رگردان و ئاواره یه. به راست، دهرگاوان چی بکات؟

بو وه لامی نه م پرسیاره پینج شهش کوبوونه وهی ریکوپتی هفتانه مان ساز دا. وه لی چونکه خاوه نه پارتمان شوینیکی تایبه تی بو دهرگاوان تهرخان نه کردوه، ئیمه ییش نه وهی چاره سه ر بیت بو مان نه دوزرایه وه. نه مه له لایه ک و له لایه کی تریشه وه، چونکه سه روکی نه پارتمان کاری به دهرگاوان نییه و پاره یی نه ده دایی، هر نه وهی به زیاده ده زانی، که چی بو هه ندیکمان گه لی پیویست بوو. له کوبوونه وهی نه و پوژده دا سه روک گوتی:

- له بهر نه وهی دهرگاوان ری و جیی نییه، به رای من خواحافیزی لی بکه یین!

ویستم وه لامیکی توندی بده مه وه، به لام ژنه که م و خه سووم به چاو و ده ست ئاماژه یان بو ده کردم. تیگه ییستم نه گه ر لی وه ده نگ بییم، په نگه ریسه که مان لی بیته خوری و که چه بچکولانه که م نه بیته نه سیبی کوری کابرا!

ده میکه که به نه یینی و به ئاشکرا عه شقبازی له گه ل کوره که یدا ده کات. هه لبه ت ته مای نه وه م هه بوو که لییان تیگ بده م. ئاخه ناکریت تا خوشکی گوره ی له مالدا بیت، په زامه ندی له سه ر خوازینی نه و بده م! شه ییتانم به نه عله ت کرد و له دلی خو مدها گوتم: "هه ر کامه یان برۆن، ده رده سه ریم که م ده که نه وه." هه ر بو یه پشتگیری رای خانه نشینم کرد:

- بو چی ئیمه بهر له وهی بیینه ئیره، دهرگاوانمان هه بوو؟  
دکتور گوتی:



- ئاخر ئىستا جياوازه. باشه جەنابى سەرۆك، ژىرزەمىنى ئاپارتمان  
بۇ چىيە؟  
پاريزەر گوتى:  
- ديوارەكانى چۈنن؟  
- ئىستا بەتالە. ھەندى خەلووزمان تىدا ھەلگرتووه. بەلام يەك مەتر  
ئاو و شىيە ھەيە.  
پاريزەر گوتى:  
- زۆر باشە. ماشەللا دەرگاوانەكەي ئىمە بالا بەرزە. بە بۇچوونى من  
ئەگەر شوينى لەوئى بۇ دروست بکەين، ئەو ەك شا لەوئى  
رادەبوئىرى.  
دەلال گوتى:  
- ئىوہ بىر لە تەرى مەكەنەوہ. خاترجەم ھاوينى وشك دەبىتەوہ.  
دكتور گوتى:  
- ئەگەر فرىا نەكەوين، ديوارەكان دەپمىن.  
ھەندىك سىندووقە پرتەقالمان لەسەر يەك دانان و تەختىكمان بۇ كابرا  
دروست كرد، لە كۆبوونەوہى ئىوارەي ھەمان پۆژدا، جەنابى  
سەرۆك فەرمووى:  
- خۇتان دەزانن، دەرگاوانەكەي ئىمە فرىشتە نييە. خۇمانئاسايى  
پىويستى بە خواردن و بەتالکردنەوہ ھەيە. لە ھەموويشى گرنگتر،  
پىويستى بە سەرئاو ھەيە. ژىرزەمىنىش سەرئاوى لى نييە. ئىستا لە  
ئىوہ دەپرسم: ئەگەر كابرا تەنگاو بوو، بۇ كويى بچى؟!  
دكتور گوتى:  
- پرسىيارىكى بەجىيە. واى بە باش دەزانم لە كۆبوونەوہى داھاتوودا  
ئەم باسە بکەين.  
- باشە تا ئەو كاتە چى بكا؟  
ھەچەندە مەسەلەمان ھەلگىر و ھەرگىر كرد، ئەنجامىكى وامان دەست  
نەكەوت. بۇيە بۇ كۆبوونەوہىكى دىكەمان جى ھىشت.

له و كۆبۈنە وەيشدا ھەريەكە و پېشنيارىكمان كرد. جەنابى دەفتەردار  
له و رايەدا بوو كە سەرئاويكى لەناو باخچەكەدا بۆ دروست بكەين.  
ژنەى سەرۆكى ئاپارتمان نارەزايىي دەربەرى:

- چۆن دەبى، لەجياتى ئەوھى سەبەينان پەنجەرە بكەينەو و  
كزەبايەكى خاويىن ھەلمژين، چا و بە دەست و شەروالى دەرگاوان  
ھەلبەينين؟!

ژنەكەى منيش گوتى:

- منيش دژى ئەوھم. ئاخىر بۆنى تەرەسى گىژمان دەكا!  
گوتم:

- بە راي من، دەرگەوان ھەر پۆژھى لە ئاودەستخانەى يەكئىكماندا  
دەس بە ئا و بگەيەنى. دەتوانين بەسەر ھەفتەيدا دەبەش بكەين و ھەر  
جارەى نۆرەى مالىك بى. جەنابى سەرۆك بەرنامەيەك رېك بخا و  
تەواو.

برادەران دايانە قاقاي پېكەنين و، يەكئىك گوتى:

- بەلى، وا دانىشتوووين نانى ئىوارە دەخوين. لەناكاو زەنگيان ليدا و،  
دەرگامان كردهوھ. جەنابى دەرگەوانە و سەرئاوى دەوى!  
دەفتەردار گوتى:

بە خوا ھەرگىزاوھەرگىز رازى نيم، سەرئاويك ژنەكەم بەكارى بەينى،  
خەلكى بيانىي بچىتى.  
راديوساز گوتى:

- سى مانگ دەبى دكتور كەلوپەلى ھىناوھتە ئەو خانووهى دەرگاوانى  
تيدا دەژى، ھەلبەت لەو ماوھەيدا كابرا چارەسەريكى بۆ خۆى  
دۆزىتەوھ. واى بە چاك دەزانم، ھەر وا بىمىنيتەوھ.

له و كۆبۈنە وەيشدا ھىچمان بۆ نەكرا. ھەندىك قاوھ و چاييمان  
نۆشى. سەبەينى، بىستمان دەرگەوان بۆ گوندەكەى خويان گەراوھتەوھ.  
پاش رۆيشتنى ئەو، گەلىك رووداو و گىروگرفتى جۆراوچۆر سەريان  
ھەلدا، دواچار، راديوساز خانووهكەى خۆى بە كرى دا. پارىزەر

فرۆشتی و له شوینیکی دیکه خانووی کړی. دهفتهردار کردییه نووسینگه‌ی مامه‌له‌کردن. دکتور به‌دوای په‌کیکه‌وه بوو لینی بکریت. جه‌نابی فه‌رمانبه‌ری خانه‌نشین و سه‌رۆکی ئه‌پارتمان جیگه‌ی نه‌بوو بچیت و هر له هه‌مان نه‌ومی په‌که‌مدا مایه‌وه. ئیمه‌ش هر به ئومیدی ئه‌وه‌ی هر ئه‌مرۆ یان سه‌بینی کوری کابرا له‌گه‌ل دایکیدا دینه خوازبینی که‌که‌مان، وامان به په‌سه‌ند زانی بمینینه‌وه. سیسته‌م و کوئترۆلی ئاپارتمان به هوی ده‌رگاوانه‌وه شله‌ژاو تیک چوو.

چهند رۆژیکه ده‌رگاوانیکی دیکه‌مان راگرتوو. به‌لام یارۆ به هوی سه‌رقالی و فره‌کاری نیو ئه‌پارتمان‌ه‌کانی ده‌وروبه‌ره‌وه، ته‌نیا چهند سه‌عاتیک لای ئیمه‌ کار ده‌کات. ئیشه‌للا ئه‌گه‌ر کوری کابرای خانه‌نشین هاته خوازبینی که‌م و زه‌ماوه‌ندیان کرد، ئیره جی ده‌هیلیم و خانووه‌یه‌کی فراوانتر ده‌کرم!

## ستوونی کاره‌با

پۆلیسی یه‌کیک له شاره‌کانی به‌ریتانیا ئاگادارکرانه‌وه که پیاویک به ستوونی کاره‌باوه به‌ستراوه‌ته‌وه.

ئه‌و که‌سه کئ بوو؟ ناو‌نیشانه‌که‌یتان پئ نالیم. به‌لام ئیوه پرووداویکی وا به‌یتنه به‌رچاوتان و ئه‌گه‌ر له تورکیادا ده‌قه‌وما، ئه‌وه به‌م شیوه‌یه ده‌بوو:

- تو کئی؟

پۆلیسیکی تورک ئه‌م پرسیاره‌ی لی ده‌کرد. له‌به‌ر ئه‌وه‌ی وه‌لامی نه‌ده‌دایه‌وه، پۆلیس فیتقیته‌ی ده‌رده‌یتنا و هر هه‌نده‌ی چاونوو‌قاندنیک، ده‌یان پۆلیس ده‌رژانه ئه‌و ناوه. پۆلیسی یه‌که‌م ده‌یگوت:

- ئه‌مه‌تا کابرایه‌ک به‌ ستوونی کاره‌باوه به‌ستراوه‌ته‌وه.

- کئ به‌ستوویه‌تی‌ه‌وه؟

- نازانم.

- بیکه‌ینه‌وه؟

- نه‌خیر. ده‌ستی لی مه‌دن، با تووشی ده‌رده‌سه‌ری نه‌بین. واز بیتنه با مه‌اون ئاگادار بکه‌ینه‌وه. بزانه مردووه؟!

پۆلیسی یه‌که‌م له کابرا راده‌خوړیت: "یارۆ وه‌لام ناداته‌وه."

پۆلیسه‌کانی دیکه ئه‌م پرووداوه ده‌گه‌یتنه مه‌عاونی ئیشکگر. ئه‌ویش دادگه‌ر و پزیشکی تایبه‌ت تیده‌گه‌یه‌نیت. دادوهر فه‌رمان ده‌دات: "کابرا به‌یتنه پۆلیسخانه و به‌ توندی چاودیری بکری، نه‌بادا سیخوړ و قاچاغچی بی!"

دوای پینج سه‌عاتی ره‌به‌ق، ده‌ست و قاچه‌کانی ده‌که‌نه‌وه و ده‌یبه‌نه پۆلیسخانه.

ئیتسا فه‌رموون، با بچینه به‌ریتانیا.

ھەرکە دوو پۆلیسەکە چاویان پېی دەکەوئیت، یەكسەر ئازادی دەکەن.  
یەکیکیان دەئیت:

- ببورن. جەنابتان ناوتان چییە؟

- ناوم ئارتۆلد ماشینگە.

چونکە ئەم ناوەیان زۆر جار بیستوو، ھەردووکیان دەچەمێنەو و  
سلاوی لی دەکەن.

یەکیکیان دەئیت:

- مامۆستا ئارتۆلد ماشینگە پەیکەرتاش دەفەر مووی؟

- بەلی، خۆم.

- ئەو مامۆستا ئارتۆلد ماشینگە ئەندامی ئەکادیمیای پادشایی  
بەرتانیایە؟

- بەلی، من ئەندامی ئەکادیمیای پادشایی بەرتانیام.

- خۆیەتی. داواي لی بوردنت لی دەکەین. تەشریف دەفەر موونە

پۆلیسخانە، یان ئۆتۆمبیل بینین دەچیتە مالهو؟

- لەگەلتان دیمە پۆلیسخانە.

بەم جۆرە ئارتۆلد ماشینگە پەیکەرتاشی ئەندامی ئەکادیمیای

پادشایی بەرتانیا پیش دوو پۆلسەکە دەکەوئیت و دەچیتە پۆلیسخانە.

دە با سەریکی تورکیا بدەینەو. دوو پۆلیس بە زەحمەت پەتەکە شل

دەکەنەو. یەک لە پۆلیسەکان ھەندیک جنیوی ریکوپیکی ھەوالە

دەکات و دەلی:

- ئادەی پیشم کەو. کەس نەبوو بەم ناپیاوہ بلی ئەم بەستەوہت

لەچی؟ زوو کە برۆ دەی.

کابرایان ھیتایە پۆلیسخانە. مەعاون لیکۆلینەوہی لەگەلدا دەکا:

- ناوت چییە؟

وہلام ناداتەوہ.

- ھئی لەگەل تۆمە. ناوت چییە؟

- خالید.

- کارت چييه؟
- په يکه رتاش.
- چي؟
- په يکه رتاش.
- يانی چي؟ چ دروست ده که ی؟
- په يکه ر. په يکه ری ئاده ميزاد . هی ئاژهل.
- له وه ده چيټ نارححت بن؟! با بگه پښينه وه به ريتانيا، چونکه  
رووداوه که هی ئه وييه و ئه وه ی تورکيا خه ياله.
- قوربان کي ئيوه ی به ستووه ته وه؟ دوژمن و پياوخراب نه بن؟
- نه خير، نه خير . خانمی ژنم ئه م کاره ی کردووه.
- چون؟ خانمی به ريزتان؟!
- به لي.
- به راستی سهيره!
- جه ناب، سهيرت پي نه يي. خو م ئه م داوايه م ليی کردووه.
- باشه ئه گهر به زحمه تی نازانن، ده کري بفهرموون هو يه که يمان بو  
روون بکه نه وه؟
- به ر له وه ی وه لامي په يکه رتاشی به ناوبانگی به ريتانيا مان گوي لي  
بيت، با سه ريکی تورکيا بده ينه وه:
- بلي بزائم، کي توی به ستو ته وه؟ دز . قاچاغچي؟
- نه خير.
- کوره نه بادا بو پاره و پوول و ايان کردبي؟!!
- جا کوانی پاره م تا دز ته ماحی تی بکا؟
- ده نا دوژمنه کانتن؟
- نه خير، که س دوژمنم نييه.
- ئه ی بو ناوی نابه ی کابرا؟ بلي کامه سه گباب بوو؟
- که وره م ژنه که ی خو م بوو.

- ئای بیتابروو! وای که بینامووسه! ئاخزهمانه! تهنیا خوی بوو، یا دوسته که یشی له گه لدا بوو؟

- تهنیا خوی بوو.

- کابرا تو ده لئی و ئیمهش باوه پیمان کرد. ئاخز ناپیاو، چون تاکه ژنیک توی بو ده به سریتته وه، ها؟

- من خوم پیم گوت.

- ناپیاو، گالته جاری توین؟

- به خوا. قوربان، من خوم تکام لئی کرد.

ماوهیه که مهعاون و جاندرمه کان دایانه قاقای پیکه نین.

سه ره له به یانیی رۆژی سبه یینی، ئەم هه واله له رۆژنامه یه کی پایته ختدا بلاو کرایه وه:

”دوینی گرنگترین رووداوی ئەم سالمان پی گه یشت. ئافره تیک گوایه دوو چاری نه خویشی ”سادیزم” بووه، میرده که ی خوی به سوونی کاره باوه ده به ستیتته وه و کابرا له ئیواره وه تا به یان به و جوړه ده مینیتته وه. دریژهی ئەم هه واله له لاپه ره ”۳” دا بخوینته وه. وینه ی سه ره وه هیی ئەو ژنه جانه وه ره و میرده کلۆله که یه تی که دوو سال دوا ی زه ماوه ندیان گیراوه.

جا ئیستا بگه رپینه وه به ریتانیا:

فه رمانده ی پۆلیس له په یکه رتاش ده پرسیت:

- بو خانمی ژنتان ئیوه ی به ستووه ته وه؟

- من هونه رمه ندم. وه کوو هر مرۆفیکی هوشمهند به کرده وه و شتی نارپیک په ست ده بم. نارپیکی شاره که مان له ئەندازه به ده ره. ئەرکی سه رشانی منه یارمه تی دانیشتوانی ئەم شاره بده م. ماویه که به ر له ئیستا شاره وانی ستوونی کاره بایی سه ده ل و به ده ل کردوو له جیاتی ئەو ستوونه دارینه کاره باییه جوان و میژوو بییانه، هیی زور بلح و به دی داناوه. شکاتمان له شاره وانی کرد، به لام ئەنجامی نه بوو. چه ند وتاریکیمله رۆژنامه کاندایا بلاو کردنه وه، که چی هر بیسوود بوون.



ناچار داوام له ژنه کهم کرد بهم ستوونه وهم بیهستیتته وه به لکو رای  
گشتی پی بچه پرسی و شاره وانی گوی بداته داواکه مان.  
باسه ردانیکی تورکیا بدهینه وه:

- تو پیش ئیستا له شیتخانه نه بوویت؟ خو شیت ومیت نییت؟ کوپی  
باش، ئه گهر شیت نه بیت، چون داوا له ژنه کهت ده کهی به ستوونی  
کاره باوه بته ستیه وه.

- ریم به بوت باس بکه م.

- دهی بلی.

- من له دیمه نی دهره وهی شاری ئهسته مبول بیزارم.

- چیت فهرموو؟ له ئهسته مبول بیزاری؟ نه مگوت شیتی؟ خه لکی ئه و  
هه موو زه جمه ته ده کیشن و ئه و هه موو پارهی خه رج ده کهن و دینه  
بینی ئه شاره، که چی جه نابت بیزاریت!

- ناریکی نه گونجانی ئه پارتمانه کان. بو نمونه خانووی هه شته ئومی  
وهک ئه شکه وت له سه ر چه ند بست زه وی دروست ده کهن. شه قام و  
جاده هه لکه ندراره کان، فروشیاره گه رۆکه کان. بارپی کووچه ته سک و  
تاریکه کان. ئه و رهنگ و بویه یه ی که هه رگیزاوه رگیز له گه ل یه کتردا  
ناگونجین.

- ته ماشا، ته ماشا. باشه تو چ کاره ی؟ جه نابت سه روکی  
شاره وانییت؟ وام ده زانی تو یان له هیچی خو راییه وه به ستووه ته وه.  
تو جیگه ت ستوونی کاره با و شیتخانه یه.

مهعاون پرووی کرده نووسه ری به ردهستی و گوتی:

- بنووسه: ئه و کابرایه ی به ستوونی کاره باوه به ستره بوو، عه قلی  
سووکه. پیویسته پیشانی پزیشکی تایبه ت بدریت.

له ئینگلیستاندا سه روکی شاره وانی به رپه رچدانه وهی "مستر ئارنۆلد  
ماشینگ" ی په سه ند کرد. فه رمانی دا هه مان ستوونه کو نه کانی کاره با  
دابینه وه. ئه ی ئه نجامی په یکه رتاشیی خو مان به چی گه یشت؟  
له یه کتیک له رۆژنامه کانی پایته خندا وا نووسراو بوو:

“شیتیک قول به ست کرا”

“دوینی شهو، کابرایه ک که گوايه به دیمه نی شاری نهسته مبول بیزار  
و نارحمت ده بیت، به یارمه تیی ژنه که ی خوی به ستوونی کاره باوه  
به ستبووه وه، گیرا و حه والهی پزیشک کرا، دهرکه وت که کابرا شیتیه.  
بویه زنجیربه ند کرا و ره وانهی شیتخانه یان کرد!”

## له كهرى شهيتان وهره خوارهوه!

- له كهرى شهيتان وهره خوارهوه. بهزهبيت به من و دايكتا بيتهوه. بوهر شوينيك دلت بخوازي برؤ. برؤ هيندستان. برؤ بوچين و ماچين، بهلام وهره به گويى باوكى ريشسپيت بكه و مهچورهوه ئهسته مبول!

- چى، چى؟ ئهه هموو رجا و تكايهه لى كردى، كهچى ههر دهرؤى! قهينا برؤ. بهلام بزانه، ئيدى من و تو تهواو. وام دهزاني پياوى و قسم ناشكيني!

- له ئهسته مبول كارىكى وات بهسهه دينن، با به دهواري شپرى نهكردبى. ئهوهنده ئازار و ئهشكهنجه دهچيزى، مهپرسه. ئهگهه پيشتر ئهه ئهسته مبوله نهعلهتيهت دهبينى، ئيستا بروات نهدهكرد! تو وا دهزاني دار و بهرد و خاكي ئهسته مبول له زيپر و گورههر و مروارين؟ جا ئهوه زيپر و زيويش بن، به من و تو چى؟  
رؤله كلؤل بهسه زمانهكهه، ده تيبگه و له كهرى شهيتان وهره خوارهوه.

- كورپى كهه. دياره خوت له باوكت به ئاقل تر دهزاني؟ بهخوا كهرى. من باسى خوم ناكهه. له سايهى خوا و سهدهقهسههري دوعاى پياوچاكانهوه، تهنيا جاريك لهويدا پروت كراومهتهوه. ئيستاكي توى نهقام و منال دهتهويى بچيته ئهسته مبول تا كلاوان لهسههري خهلك دابنيى؟

- هاهاا. يادى بهخير، بهريوهبههري قوتابخانه جاريكيان رويشته ئهوي، ئيستايش ههر شكورى خوا دهكات كه كهوليان نهكرد! ئهوه "رهفعت بهگ" ههر دهيليتهوه. كاكه خهلكى ئهسته مبول دهرپيى مروف دادهكهنن و به خووي دهفروشنهوه!

- بۇ "يوسف بەگ" نالىنى؟ دەيگوت: "لە شەمەنەفەر دابەزىم، كابرەيك بە تاو خۇي تىگرتەم و منى كرده باوہش. بە 'ئامۇزا، ئامۇزا' ھەردوو پوومەتى ماچ كردم! پاشان تىگەيشتم چ قورپىكى خەستى بۇ گرتبوومەوہ. بىويۇدانە گسكى لە گىرفانم دا و لىرەيەكى بۇ نەھىشتەمەوہ تا سوراي ئۆتۆمبىل بىم."

- ئەي كاك "جمال" خۇ ماجەراي "يوسف بەگ" دەزانى. دەيگوت، كاتىك لە شەمەندەفەر دابەزىم، كابرەيك "ئامۇزا، ئامۇزا" كەوتە دووام، يەكسەر مستىكى قايم خىواندى و گوتم: 'بىشەرەفى ساختەچى، وا دەزانى منىش "يوسف" م گىرفانەكانم بە تال بكەي؟! بىرۇ ئەگىنا ھەر ئىستا دەتدەمە دەست پۇلىس...'

كابرە لى دەپارپتەوہ و دەلى: 'قوربان دەبى بمبەخشى، وام زانى ئامۇزاكەمى با يەكتەر ماچ بكەين و نابىت ھىچت لە دلدا بمىنى.' "جمال" و كابرە دەس لە مى يەكتەر دەكەن. پاشان كە سواری پاس دەبىت، ئەولا پارە، ئەم لا پارە، عانەي پى نەماوہ!

ئەي بەسەرھاتەكەي "سلىمان"؟ لەنىو ئۆتۆمبىلى نىوان ئىزگەي شەمەندەفەر و مەلبەندى شارددا چەند كچىكى ھىن دەورى دەدەن. "سلىمان" وا دەزانى لە بەھەشتدايە و ئەوانىش حورى و فرىشتەن! بەدەم پىكەنين و گالتەبازىيەوہ رىگە دەپرن. بەندەي خوا كە دى بلىت بىرپى، يەك قرانىش لە گىرفانىدا نادۆزىتەوہ.

- بەلى كورپە شىرىنەكەم. ئەو ئەستەمبووليانە ھەمىشە فىلمان لى دەكەن و فرىومان دەدەن، ئاخىر بە چى باوہردەكەي؟ ھەموو دوو-سى پۇژ نابىت فالگرەوہ و خوانەناس لەجىياتى پارە سەفتەيەك كاغەز دەخەنە نىو جزدانى "عوسمانە چوارچا" و بە پۇژى پووناك پارەكەي دەخۇن!

- ئىستا بۇ ماتەي چوونە ئەستەمبولت ھەيە؟ پىت وايە بەرد دەكەيتە نان؟

به هر حال، نهوه من پيم گوتی و ئوبالی خوت له ملی خوته. به لام  
بهر له وهی برۆی، گوئیگره:

- له بیرمه مه‌ر و بز و گویلکه له ئاواپی ئیمه‌دا تا بلی هه‌رزان بوو.  
به پیچه‌وانه‌یش له ئه‌سته‌مبول ده‌ست نه‌ده‌که‌وتن. هه‌لسام له  
دیهاته‌کانی ده‌ور و به‌ردا سه‌د دانه مه‌ر و بیست سه‌ر گویلکه‌م کو  
کردنه‌وه و سئ-چوار شوانم به‌گه‌لدان و به‌ره‌و ئه‌سته‌مبول  
په‌وانه‌م کردن، بو ئه‌وه‌ی خه‌لکه‌که‌ی ئه‌سته‌مبول به‌نه‌زان و  
دواکه‌وتوو مان له‌قه‌لم نه‌دن، پانتۆلیکم کپی و کراسیکی سپی و  
بۆینباخیکم لینی توند کرد و شه‌پقه‌ی پینشتلایشم هه‌بوو، نامه‌ سه‌رم  
و، ئه‌سته‌مبول خوت بگره. هه‌لبه‌ت بیرو و هوشم هه‌ر لای ئه‌و چهند  
قروشه‌ بوون و چاوه‌پیی ئه‌وه‌ بووم گیرفانم به‌تال بکری. تکام له  
چهند که‌سیک کرد ئه‌گه‌ر له ئه‌سته‌مبول نزیک که‌وتینه‌وه، ئاگادارم  
که‌نه‌وه تاوه‌کوو دراوه‌کانم به‌سه‌ر بکه‌ومه‌وه و قایمیان بکه‌م. پیم به‌ر  
زه‌وی که‌وتن که‌وتمه‌ به‌ر پاله‌په‌ستو. هه‌رچه‌نده‌ کردیان زه‌فه‌ریان پی  
نه‌بردم و ده‌ستم له‌سه‌ر کیسه‌ی پاره‌که‌ بوو. ئه‌و کاته‌ی خه‌ریکی  
کپینی بلیتی که‌شتی بووم، یه‌کیک ده‌ستی دریز کرد، گوتم:  
- ده‌ستت بکیشه‌وه!

- کابرا گوتی: چی قه‌وماوه؟

گوتم:

- هیچ نه‌قه‌وماوه، به‌لام به‌ر له‌وه‌ی موحتاجی نانی شه‌وم بکه‌ی،  
ئاگاداری ده‌سته‌کانت به!

دوای ئه‌م کیشمه‌ کیشه. که‌وتمه‌ سو‌راخی بلیت.

ئافه‌رتی بلیتفروش گوتی:

- نرخ‌ی بلیته‌که‌ی تو ده‌کاته‌ پانزه‌ لیره و نیو.

- خانم گیان، نه‌ختی هه‌رزانتی حیساب بکه. خو ئه‌مه‌ یه‌که‌م جار  
نییه‌ بلیتتان لئ ده‌کرم.

- نرخ‌ دیاری کراوه و که‌م و زیادی بو نییه‌.

به پينکه نينه وه گوتم:  
- وهک به غه شيشمان بزانی! که می هه زانتر حيساب بکه، با بينه  
موشته ری.

ژنه توره بوو. قيزاندی:

- نابی. ده لیم نابی.

خه لکیکی زورم له دواوه وهستا بوون، هاواریان لی هه لسا:  
- دهی مامه. یان بیکره، یانیش لاچو. که شتی خه ریکه به ری ده که وی.  
تینگه یستم که به لی ئەم هه موو ساخته و پاخته یه بو ئە وه یه پاره که م  
بدزن.

ژنه پرسیری کرد:

- چهند دانه بلیت ده وی؟

- ئە گه هه زانیاں بفرۆشی، هه موویان ده کرم. به لام جاری بو  
نمونه بلیتیکم بده ری بزانه بابته که چۆنه.  
خه لکه که به پاله په ستو له سه ره یان وه در نام. خوشم هه ر وام ته ما  
بوو، ئە گینا گیرفانیاں ده بریم!  
ئیدی بی بلیت سواری که شتی بووم. کاتیک داوی بلیتیاں لی کردم،  
گوتم:

- نه مبرپوه، چهندتان پاره ده ویته دهیده م.

- بیست و یهک لیره.

- چی؟ به پانزه لیره نه مکرپی، بو غه شیمتان ده ست که وتوه؟!؟

- کاکه غه شیم مه شیم نییه. شهش لیره که سزایه.

بیست و یهک لیره یان لی سه ندم، زانیم خه ریکی پلانن. هه ندهی نه برد  
یه کیکیاں لیم نزیک که وتوه و گوتم:

- زه حمهت نه بی ناگرت هه یه؟

به و خه یاله ی تا جگه ره که ی داده گیرسین، کیسه ی پاره که م ده ربینن.

کابرا چاوه پروانی چه رخی ده کرد.

گوتم:

- برۆ خاله گيان، برۆ. خوا رزقت بدا. به چيم تيندهگهيت؟ نه خير تاگرم نيبه.

له كه شتى دابه زيم له ناكاو چوار فرته پوز خويان له جانتام ئالاند. هر وهخت بوو شيت بم. بهم نوپزي نيوه پويه تالان بكريم! له من بكيش و له وان بكيش، هر چواريان تيكرا هاواريان ده كرد:

- باوكه دهستت لاده، بهرده با برۆين درهنگه.

ئهگه به خه ونيش ئه م رووداوهم ببيني بايه رهنگه باوه پم نه كردبايه. دواي نيو سهعات بگره و بهرده كه گوايه حه مال و باربه رن، جانتام له دهست دهرهيتان.

ناونيشاني ئوتيليكم لا بوو. كه سي وام بهرچاو نه كه وت جيگه ي متمانه بي و پرسياي لي بكه م. ماندوو بووم. پيره ميترديكم رووبه روو هات، گوتم:

- مامه گيان، كه رهكي "سرکه چي" له كام لايه؟

- سواري ئه م "ترام" به، دهگه يته ئه وي.

سواري ترام بووم. بليتيان هينا. بهر له وه ي بيبري، گوتم:

- پاره كه ي چه نده؟

- پينج قروش؟

گوتم:

- وهك تويش به غه شيمان بزاني! وا دهزاني قهت ريگه م به م شاره نه كه وتوووه! توو گوپي باوكت ئه گه ر هه رزانتري حيساب نه كه ي. ئاخه كوپي باش من كووچه و كه رهك به كه رهك شاره زام و چاك ده زانم ئيوه به چيمان داده نن!

كابرا گوتي:

- كه واته فهرموو دابه زه و به پي برۆ. باشتر شاره زاي ئه سته مبول ده بي!

بيويژدانه داي به زاندم. هيلاك و ماندوو خوم گه يانده ئوتيل.

مه ر و گويلكه كانم فروشتن و چوارده هه زار ليره م خسته باخه ل.



ئەو شەو تا سېپىدە خەو نەچوۋە چاوانم.  
دەمزانی ئەگەر بە زمانی لووس و فریودانیش پارەكەم نەبەن، ئەوا بە  
زۆرەملی دەیبەن.

هاتمە شەقام و رۆژنامە یەكەم كړی. گەر پامەوہ ئوتیل، چاۋ بە  
رۆژنامە دا دەخشینم. رۆژنامە هیی هەفتە یەك لەمەو بەرە!  
خۆراکی نیوہ رۆیشم ھەر لە چیشتخانە ی ئوتیدا خوارد و بە قەدەر  
نرخەكە ی "سیرفیس" یان لی سەندم.

سەرتان نە یە شینم. پارە ی ئوتیلیم دا و سواری پاس بووم. ھای  
ئیزگە ی شەمە نە فەر مەرۆ، ھەر كە سە ی لیم نزیك دەكە وتەوہ، شانیکم  
حەوالە دەكردی و دوورم دەخستەوہ.

ئافرەتیک پارچە كاغە زیکى نیشان دام:

- ئەرى ئەم ئەدرەسە چۆن بدۆزمەوہ؟

گوتم:

- خوشكى خۆم، جا بۆ بە من ئیژی؟ بە یەكی بیژە كە شارەزا بیت.

برۆ خوشكم، برۆ لە شوینیکى دیکە دا نان پەیدا بكە!

لە بان تەختیک دانیشتم و دەستم لەسەر کیسە ی پارە دانا. ترس و

غایە لە ی سەیر و سەمەرەم لی نیشتبوون. لە دلی خۆمدا دەمگوت:

"ئەگەر خوا دەیکرد ئەم جارە پارەم بە سەلامەتی دەبردەوہ، یەك

بەرخم سەر دەبړی و دەم كرد بە خیر." زەلامیکم لی پەیدا بوو،

گوئی:

- دەكریت پیم بلیی سەعات چەندە و شەمە نە فەرى "قەیسەرى" كە ی

دەرۋا؟

زانیم كابرا چاوی لە پارەكەمە. قیژاندم:

- برۆ ھە ی بیئشەرەف، ئەگینا خراپت بەسەر دینم. بەغە شیم

تیدەگە ی؟ برۆ ئەم پرسیارە لە یەكینك بكە لە سەعات بزانیئت! بۆ من

لیپرسراوی ئیزگەم بزانی شەمە نە فەر كە ی دیت و كە ی دەرۋا؟!

كابرا لیم ھەلگە رایەوہ و توورە بوو. گوئی:

- بېننامووس، هيچم نه گوتووه. بزانه قهت پياو نابن. هه روا به  
كهرايه تى دهمينه وه. هه ر ئىستا پيشانت ددهم. وه للامى ده بى توبه  
بكهيت. قيزاندى "پوليس، پوليس!"

دهموده ست پوليس پهيدا بوو. وام دهزانى ئه ويش گيرفانبره.  
ماويهكى خوش تيم روانى تا بزانه به راست پوليسه. كابرا تا  
شه قازله دهگرئ، کوتايه بناگويم.

به پارانه وه و دهرده سهرى وازيان لى هينام. له و كاته دا ژنيكى  
عه بابه سهرم لى نزيك كه وته وه و "ئيواره باش" لى كردم. خوم گيل  
كرد، وام نيشان دا كه به لى "كه ر" م. سلاوه كه يم وهرنه گرتته وه. بوچى  
واز دينئ؟ لى دووركه وتمه وه و له قورژبنىكى سالونه كه دا وه ستام.  
به دوامدا هات. بو هه ر كوئ دهچووم، وهك سايه ليم جيا نه ده بووه وه.  
ناچار پالم دايه ديوارى كه وه. ژنه گوتى:

- دهمه وئيت شتيكت پى بليم.

- فهرموو بيلئ.

له دلى خومدا گوتم: "خوا بو خوى دهزانى چ كه له كينكه."

- من خزمه تچىى كابرايه كم تابلى به شهره ف و ماقوله. شتيكى  
به سهردا هاتووه، خهريك بوو له تاوا خوى بكوژئ.

ژنه قوتوويهكى گه وره ي دهرهينا و قه باغه كه ي هه لدايه وه. پرى بوو  
له گه ردنبه ند و سينه رپيز و ميخهك و زيپر و زيو. گوتى:

- ئەم زيپر و زيوه هئى ژنه كه يه تى. هئناومه بيانفرؤشم.

گوتم:

- جا من موشه ريم؟ بو كه رم؟

- نا خاله گيان نا، نايانفرؤشمه تو. هه ر بو ئه وه بوو باوه ر بكه ي ئەم  
سه راف و زيپرنگه رانه چه ند بيويژدانن و چون مالى خه لك ده شكينن.

ده يانه وئ له هه وه نته پاره يان ده ست بكه وئيت. ئەگينا ئەم هه موو زيپر  
بايى پانزه هه زار ليره ن. به خوا ئەگه ر يه كئ ئەمانه بكوئ، يه كسه ر

ده بيته پاره دار و خاوه ن سه رمايه.

گوتم:

- کهسی له من گیلترت دهست نه کهوت تا ئەمانه ی پێ بفرۆشیت؟  
- براله، به هه له دا چووی. من و تو پارهی وامان کوانی؟ دهرد و  
خه فه تی زه مانه یه بو ت باس ده کهم. ئیستاکی دلم ته سکین بوو. خوا  
حافیز.

به زه ییم به و که سه ده هات به پارهو دراوی نازدار ئەم شته  
ناهه موارانه ده کریت له ناکاو دوو زرته زه لامم لی په یدا بوون.  
یه کیکیان شانیکی له شانم دا و دهستی به له شم خشانند.

گوتم:

- کابرا. کویری؟

- ببوره. ئه ری ئافره تیکی عه باوه سهرت نه دیوه؟

- با.

-- بو کوی چوو؟

- چون ئافره تی بوو؟

- ژنیکی کورته بالا، قوتوویه کی به دهسته وه بوو.

- ئیستا لیره بوو. بو پارهی بردوون؟

- پارهی چی؟

لیم هاتنه پینشه وه. گو تیان:

- لیت ناشارینه وه، ئیمه هه ردوو کمان سه پرافین. ئەو ژنه ی باسی  
ده که یین، بو خچه یه ک مرواری و گه وهه ر و زی پری هینایه لامان.  
ئیمه یش وامان زانی مالی دزینییه و له پانزه هه زار لیره مان زیاتر  
نه دایه. گوتمان هه ر ئەو کاته یه و ناچار ده بیست به پانزه هه زاره که  
ده یانفرۆشیت، که چی نه گه رایه وه. باوه ر بفرموو دووسه دهه زار لیره  
نرخیتی.

هه ر ئەوه بوو نه ده گریان. هه قیان بوو. چاکه خو یان ناکوژن!

یه کیکیان گو تی:

- پیمان نالیی بو کوی چوو؟

هزم نه كړد وا به سوک و ناسانی سه دوحه فتاوپینج هه زار لیره  
قازانج بکه ن!

به پینچه وانهی رینگهی ژنه که وه به پریم کردن. گوتم:  
- فرسه ته و له دهستی نه دهی.

که و تمه دواى ژنه. زور دوورکه و تبووه وه. چهند جاریک بانگم کرد،  
بیسوود بوو.

پاش نیو سه عات گورکه لوقی و ناره قرشتن، خوم گه یاندی و گوتم:  
- نه وه بو کوی دهچی؟

به سه رسورمانه وه وه لامی دامه وه:

- نهی تو بو کوی دهچی؟ نه وه من ناچارم برومه لای سه پرافیک و  
هر نرخیکی هه بیت، ناغام له ترس و تهنگانه رزگار بکه م.

- باشه بو خوت هیچت پی دهبری؟

- ناوه لالا. خوا نه کا. من نان و نمه کم کردوون، چون شتی وا ده که م.

- بیته بینا فروشه خوم.

- به سه ر چاوان. موشته ری له تو باشتر له کوی په یدا ده بی!

پاش مشتومریکی زور، شته کانم به چوارده هه زار و پینج سه د لیره  
کرین.

گه پامه وه ئیزگهی شه مه نه فەر. شه مه نه فەر به ری که و تبوو. زورم لا  
مه به ست نه بوو. "به نرخیکی باشیان ده فروشه مه وه، ئینجا ده گه پریمه وه  
لادی."

نه بادا خوانه ناسی رووتم بکاته وه، هه لسام بوخچم له ژیر پشتوین  
شارده وه. رینگهی بازارم گرتنه بهر. بردمنه لای زیرنگه رییک. کابرا  
چاوی پیا خشاندم و پیکه نی.

- براله، نه مانه ت له سفر و شووشه دروست کراون. له دوو سسی  
لیره زیاتر ناکه ن. برو بازارپیش به لکو پینج شه ش لیره ت بو بکه ن.

له دلى خۇمدا گوتم: ”رەنگە ئەم برادەرەيش قۇلبېرى بى! با چەند  
زىرنگەرىكى تىرىشى پى بىكەم.“ بەلام ھەر قىسەى كابران دووپات  
دەكردەو:

- برادەر، ئەمانە لە سفر و شووشە دروست كراون، لە دووسى  
ليره زياتر ناكەن!

جا پۆلە منىكى وا وشيار و زيرەك فرىو بدرى، مەگەر خوا بۆ خوى  
بزانى چى بەسەر تۆ دىنن! ئەو ئەستەمبوليانە ھەموو شتىكىان  
لەدەست دى!

## ئەمە شىت بوو!

سەرۆكى ئەنجوومەنى شارەوانى، چاۋ لە ژىر چاۋىلكە زىت، دواى  
يەك-دوو "ئحم." دەستى پىن كرد:

برادەرانە بە وردى بىر بىكەنەو، ئەم جۆرە كارانە بە پەلە ناكرىن.  
دەبىت بە تەواۋى شت ھەلسەنگىن.

ئەندامىكى لاۋى ئەنجوومەن، سەد دەقى لە فەرمائىشتەكانى دا،  
گوتى:

- بەلى پىۋىستە بىرىكى باشى بۇ بىكەنەو، ئەگىنا كاروبارمان ئالۋزە!  
سەرۆكى ئەنجوومەن بە دۇنيايىيەو درىژەى بە قسەكانى دا:

- سەرۆكى شارەوانى شىت بوو. ئىدى كەلكى بەرپىۋەبردنى  
شارەوانى نەماو.

ھەموۋيان تىكرا گوتيان:

- بەلى شىت بوو!

ئەندامىكى دەم وچاۋ ئاولەبى گوتى:

- نايىت ئىمە دووبارە شىتتىك ھەلبىزىرەنەو.

ئەندامە لاۋەكە ۋەلامى داپەو:

- ھەۋەل پىۋىكى باش بوو، ھەر كە راي خۇمان داين، شىت بوو!

ئەندامىكى پىرەى چىرچ و لەر كە دەمى دەجوۋلاندىو، ددانە  
دەستكردهكانى سەمايان دەگرد، گوتى:

- نازانم ئەمە چ بەدبەختىيەكە ئەۋەى دىت و شىت دەبى؟! لەۋەتەى  
من ئەندامى ئەم ئەنجوومەنەم، سەرۆكىكى ژىرم نەدىو!

سەرۆكى ئەنجوومەن قسەكانى برى:

- برادەران. ۋاز لەم قسانەتان بىنن. ئىستاكى دەبى سەرۆكىكى  
شارەوانى پەيدا بىكەين.

ئىدى ھەر ئەندامە و ناۋى دووسى كەسى ھىنا.

وهكو باويشه ئهوانه ديكه ههزارويهك عهيبوعاريان لى دوزيهوه،  
 سهروكى ئهنجوومهن وهك ئيلهامى بو هاتبيت قيزاندى:  
 - سهبركهن دوزيمهوه. مهبهستم "نهسيم بهگ".  
 ئهري وهللا نهسيم بهگ. ئيوه دهلين چى؟  
 - به خوا پياوى چاكه.  
 - به خوا پياويكى بهشهرهفه و خويندهوارىكى بهرزيشه.  
 - زور زور باشه.  
 - ئاى كه دلسوزه، ئاى كه بهرهوشته.  
 - پياويكى ئيشكه ر و لهسهرخويه.  
 هه ر بابايه و به بهژن و بالاي "نهسيم بهگ" دا ههلهدا.  
 ئهندامه پيرهكه گوتى:  
 - من باوهرناكه م بيكات!  
 ئهوانى ديكهيش بهدواى ئهودا گوتيان:  
 - راست دهكهى. زهحمهته رازى بى!  
 - منيش ههروا دهليتم!  
 - من سى ساله دوست و برادهرى ئهوم. چاكي دهناسم. لهو جوړه  
 كهسانه نيينه.  
 سهروكى ئهنجوومهن به نابه دلييهوه گوتى:  
 - ئهى باشه چى بكهين؟ ئهمه تا يهكيكى لايه قمان دوزيهوه كه چى ئيوه  
 دهلين نايكا!  
 پاشان بريار درا چهند ئهندامىكى ئهنجوومهن سهريكى مالى "نهسيم  
 بهك" بدهن. له بهر ئه وهى "نهسيم بهك" ئاگادارى مهسهلهيه و  
 دهزانيت له پشت پردهدا چ باسه.  
 داواكهى ئهنجوومهنى پهسهند نه كردوو گوتى:  
 - دهتانه ويت منيش شيت بكهن؟!  
 - ئهسته غفيرو لالا. بابيه شيت وميتى چى؟! تكا دهكهين قسه مان  
 نه شكينى.

- ناتوانم!

- قوربان ئەم ئەركە پيويستی به شانە و پهيوەندی به خزمەتی گەلەوه هەيه و ناتوانی خۆتی لى لا بەهەي. ئيمە دليانين جهانبان تاکە کەسن کە بتوانیت ئەو هەموو گيڤرى و بەره‌للاييهی شارەوانی چارەسەر بکات.

به هەر حال "نەسیم بەگ" يان قەناعەت پى هیتا:

- به مەرچى قبولی دەکەم ...

- فەرموو، فەرموو. هەرچى مەرچت هەيه بيانلى.

- بهو مەرچەي دەست له کلکەله‌قى و دووزمانى و چەنەبازى هەلگرن، دەعوەت و دەعوەتکارىيش نەمیتى. چاوهرپى کردەوهی ناھەق و چەوتيش له من مەکەن.  
- قەبوولمانە.

به‌پرای گشتى "نەسیم بەگ" کرایه سەرۆكى شارەوانى. ئەو پۆژە چووہ گويى کار، زیاتر له سەد دانە بروسکەي پيروزابايى پى گەيشت، زەرفيکى کردەوه و بروسکەي خویندەوه:  
"بەپيوەبه‌رى بەريز. ئەي پۆلەي گەل و نيشتمان"  
بى ئەوهی هيچيان لى بخوینیتەوه، هەموويانى خستنه تەنەکەي زبل و دەستی به پارانەوه کرد: "خوا، به بەگەورەيى خۆت بمپاریزی."  
ئەوه‌ندەي نەبرد سەرۆكى ئەنجوومەنى شارەوانى به چەپکە گولیکەوه خۆي به ژووریدا کرد:

- سەرۆكى ئازيز! قارەمانى گەوره!

"نەسیم بەگ" وهک هەموو کەرەستەي ژوورەکەي به سەردا بکەن، وا بوو. هەر وهخت بوو يەخەي دابدريت.

به‌وه کەيفساز به کە له‌ناکاو دەرگا کرایه‌وه، به‌لام چيى بينى؟ ئەندامە پيرەکەي ئەنجوومەن چەپکە گولیکى له‌ژير بالدايه و دارەسايەک به دەستەوه، بەرهو ميڤزی به‌پيوەبه‌ر هەنگاو دەنیت. گولەکانى دايى و خۆي چەماندەوه و پرى دايە دەستی "نەسیم" ماچ بکات.



”نەسىم بەگ“ بازىكى داو كىشايە دواوہ.  
 لەو كاتەدا چەند ئەندامىكى ئەنجوومەن وىكرا ھاتنە ژوورەوہ. ”نەسىم بەگ“ وەك چۆلەكە و چاوى بە ھەلۆ بگەوئىت، ترسى لى نىشت:  
 - خوايە، ھۆش و گيانم بپارىزى!  
 سكرتيرى ئەنجوومەن دواى پىرۆزبائى و دەربرىنى خۆشحالى،  
 ئاگادارى كردن كە ”ئەمشەو لەسەر شەرەفى جەنابتان دەعوەتتەك لە  
 سالۆنى شارەوانىدا ساز دەكرى.“  
 ”نەسىم بەگ“ رەنگىكى ھىنا و رەنگىكى برد.  
 گوتى:

- كەيفەم بەم جۆرە دەعوەتانە نىيە.  
 ھەر چۆنىكى بىت، سەلماندى. چۆن دەعوەتتەك؟ نە سەرى ديارە و  
 نەبن. بەر لەوہى دەست لە خۆراك ھەلگرن، سەرۆكى ئەنجوومەن  
 دەستى پىكرد:  
 - برادەران، ئەمشەو لەسەر شەرەفى ئەم پياوہ ئازايە كە خۆى بەخت  
 كرد و سوكانى كەشتى بە دەستەوہ گرت، ئاھەنگ دەگىرپىن.  
 ”نەسىم بەگ“ لە قىندا پىكەنى. ئەندامە چرچەكەى ئەنجوومەن  
 نەپاندى:

- بڑى سەرۆكى تازە!  
 ئەوانى دىكەيش بەدوايدا:  
 - سەرۆكى ئىمە لە ھەموو دنيادا تاكى نىيە. پىويستە شانازى پىوہ  
 بگەين.

ئىدى كرا بە چەپلەپىزان و تەقەى فلاشى كامىرا.  
 دواى شىوخواردن، چوونە سالۆنىك و دەستەيەكى سەماكەر بايان  
 دەدا.

لەنيو بەزمى خواردنەوہ و بىھۆشىدا، سەرۆكى ئەنجوومەن سەرى  
 بردە بناگوئى سەرۆكى شارەوانى و گوتى:  
 - مۆلەتم بەدە سبەينى زوو بىمە خزمەت جەنابتان.

- بۆ؟

- ئەگەر ماوەی قەسابەكان بەدەى بۆ خۆيان ئاژەل سەر بېرن، ئەوہ  
ئامادەن پارە بەدن.

- چىى تر؟

- نانەواكانىش ئامادەن.

"ئەسىم بەگ" تاقەتى گویدانە قسەكانى سەرۆكى ئەنجوومەنى نەما و  
هاوارى كرد:

- دەست لەكار دەكىشمەوہ. نایكەم. لاچن لەبەر چاوم. نایكەم.

ہەر بەو تورەىییەوہ بۆى دەرچوو.

ئەندامانى ئەنجوومەن دەورى سەرۆكى ئەنجوومەنیاں دا و سكرتير  
گوتى:

- مەسەلە چىیە؟

كابرا بەوپەرى خوینساردى و بىباكىیەوہ وەلامى دایەوہ:

- هیچ نییە. ئەمەش شىت بوو!

وہك ئەوہى ئەم ڤوونكردەنەوہیە بۆ ئەندامان بەس بىت، پیرە گوتى:

- كورپنە با كاتمان بە فىرۆ نەدەین. ھەر ئىستا كۆبوونەوہیەك  
بەستىن و سەرۆكىكى ژىر ھەلبژىرىن!

## پهسهندی فهرموو

- به پای تو، موچه خوریکی دهولت مانگانه که ی ته نیا شه شسه لیره بی، ده توانی ته له فزیون، ساردکه ر و جلشور بکری؟  
- نه قلم نایگری. نه و پاره یه به شی پیوستی ژیان ناکا. نه و هه موو شتانه ی چون پی ده کری!

- ده نه وه من نه ک هر نه وانه، بگره ریکوردهر و موبیلیاتی ستیل و رایه خی گرانقیمه تیشم کری و نه وه ی که موکووری بی، نیمانه.  
- دیاره به رتیلت و هرگرتووه. یانیش پاره یه کی چاکت لی داوه.  
- تو هوو، خوا سه لامه تت کا. نه ختی ناگاداری زمانت به. نه و قسه یه له که سینکی دیکه قبول ناکه م!

- نه ی چون په یادت کرد، ها؟ خو گه نجینه ی قاروونت نه دوزیوه ته وه؟  
- گه نجینه ی چی؟ گوی بگره با بوت باس بکه م. ماوه ی دوو سال ده بیت که ژنه که م ژیانی لی تال کردووم. بو چهند دانه کورسی دار و ته خته، رۆژ تا ئیواره هه راو و هوریا یه تی: "ئابرومان لای خزم و ناسیاوان چوو. هه ندی کورسیمان بو بکره با بیخه ینه ژیر میوانه کان." منیش به رده وام ده مگوت باشه. نه م مانگه ده یکریم، مانگی داهاتوو ده یکریم، به لام که سه ری مانگ ده هات، مووچهم وه ک گوشتی قوربانی دابه شی سه ر نانه وا و به قال و گوشتقرۆش ده کرد. نه وه نده مان بو نه ده مایه وه، وه ک به نی ئاده م پانزه رۆژ خوی پی به ریوه ببه ین. بیزار و وه رس بووم، بریارم دا بیریک له چاره نووسی خوم و ژن و منداله کانم بکه مه وه. پیم گوت: "ناگادار به. نه گهر له م ماوه یه دا خانووه یه کی به تال هه بوو، نه وه به کریی ده گرین."  
ژنه که م پیکه نی: "نه وه تو ده لئی چی؟ کریی دوو کیلو مریشکت به زه حمت بو دهری. توبه تی خانووی سه ربه خویه!"

گوتم: "خۆت نارههت مهکه. نهخشهیهکی ئهوتۆم کیشاوه، ههر مهپرسه. با خانوویهک به کری بگرین، ئهجا دهزانی چ میردیکت ههیه!"

دوای گهراڤان و ههوالپرسین، خانوویهکی بهتالمان دهست کهوت. مانگی به پهنا لیره چووینه ناوی. بهیانی پوژی دووهم به ژنهکه مم گوت: "ئیسستا تهواوه. جا بفهرموو، ئهوهی دلت بیخوازی، بوئی دهکریم"

"پیاوهکه، ته نیا چهند کورسی دارم دهوی." "ههر ئهوهنده؟!"

"ئهگه ههچت له دهست دئی، ئهوه میزیکي نانخواردنیشمان پیویسته." "ئهمهیش بوو به قسه؟ داوا بکه، مهترسه. کومه د، موبیلیات، ته له فزیۆن، بلن. شهرم مهکه."

ژنم به سهه سوورمانهوه گوتی: "کابرا هه رگیز ناشی له کهلاوه کونه کهی ئه و لا خه زینهت دوزیبیتهوه؟"

"نه خیر. خه زینهی چی؟ هه لسه جله کانت بیۆشه با بچینه بازار، که رهستهی پیویستت بو دهکریم. ههسته با برۆین."

ژنه باوهری نه دهکرد. گوتم: "زووکه. با شهومان به سهردا نهیی." به پهله جلی ده بهری کردن. خو مان کوتایه فروشگایه کی گه وره. به فروشیارم گوت:

"باشترین سه لاجه تان کامهیه؟"

پرسی:

"له ماله وه چهند که سن؟"

"پینج که س."

"ئه م سه لاجه ههشت قه ده مییه بهرن، جوان و هه رزانه و باشیش کار دهکا."

"له مه گه وره تر تان نییه؟"

"ئوی؟ قوربان دووانزه قه ده مییشمان ههیه."

”دووانزه قەدەمەكە چاكتره.“

ئاورپم لە ژنەكەم داىهوه و گوتم: ”كام رەنگە هەلبژيرين؟“  
ژنەى بەستەزمان چاوى زەق كردبوو، دىقەتى منى دەدا و قسەى بو  
نەدەكرا. گوتم:

”دامەمىتە. زووكە پەسەندى بفرموو. ئەمەيان چۆنە؟“  
”زۆر جوانە.“

بە كابران گوت: ”زەحمەت نەبى، ئەمەيان بپىچەرەوه.“  
سەددانە ليرەم بو ژمارد و چەند دانە كاغەزىشم ئيمزا كردن، كە  
هەموويان بايى سى هەزارو پىنچ سەد ليرە بوون.  
پاشان لاماندايە فرۆشگايەكى دىكە. بە ژنەكەم گوت:  
”حەزت لە جلشۆر نىيە؟“

”بەرى وەلا، بەلام پرووى دەسكورتى رەش بى!“  
گوتم: ”خۆت سەغەت مەكە. تو پەسەندى بكە و حەقت نەبى.“  
”ئەى قستەكەى چۆن دەدەيتەوه؟“

”بىقەزا بى، دەلىى رۆژنامە ناخوينىتەوه؟ ئاخىر ئازىزى من، لەم  
ولاتەى ئيمەدا كەسى هەيه قەرزار نەبى؟! ئىشەللا كە دەولەت لە  
سالى ”٢٠٠٠“ دا بەرزى كردمەوه، ئەوه منىش هەرچى قەرزه  
دەيدەمەوه!“

خاوەن فرۆشگا ليمان هاتە پيشەوه: ”قوربان: ئەمرىكتان هەبوو؟“  
”بەلى. جلشۆرمان دەوى.“

”لە كامەيان دەفرموون؟ هەرزان، گران؟“  
”گران بى، هەرزان بى، گران نىيە. تەنيا جۆرەكەى باش بى و  
مۆدىلى تازە بى.“

كابرا گوتى: ”ئەمەيان بەرن. تەواو ئۆتوماتىكە. ئاو دەكىشى و جل  
دەشۆرى و وشكيان دەكاتەوه.“

گوتم: ”ئەى نىيە خۆيشى ئۆتووى بك؟“  
”تا ئىستا ئەو بابەتەمان بو نەهاتوو.“

پرووم له ژنه کهم کرد: "خانم، کامه یان په سهند ده که ی؟ باش ته ماشا که، خوت به کاری دینی. نه بادا پاشان په شیمان بیته وه." ژنه ی کلؤل که تا دویڼی جووتی گوره ویی تازه ی له پی نه کردبوو. به په له وه لامي دایه وه: "ئمه یان زور باشه!"

سهد لیره قیستم دا و، دووهه زاروپینج سهد لیره دهفتوری قهرزم ئیمزا کرد.

پاش ئه وه ی جلشورمان په وانه ی ماله وه کرد، چووینه فروشگایه کی دیکه ی مؤبیلیات. "هزار په حمه ت له گوپی باوکی ئه و که سه ی قیستی پیدا کرد. ئه گینا من و ئه م سال چون ده ژیاين؟!" له بهر ده رگای دوکانه که دا به ژنه که مم گوت: "برو پیشی و په سهندییان بکه."

"چی په سهند بکه م؟"

"بوفیه. مؤبیلیات. ته ختی نوستن. کورسی!"

له ویش پینج هزار لیره مان خرج کرد و، چووینه دوکانی رایه خفروشی. ژنه واقی وړ ما بوو، گوتی: "حهیده ر!"

"وس به. قسه نه که ی. ئیمه ش مافی ژیا نمان هه یه!"

دوای بگره و به رده، سی پارچه قالیمان کړی. سهد لیره م دا به قالیفروش و نازانم چند کاغه زی قهرزم ئیمزا کرد.

دهوله مهنديک زانمان بکا، چونکه متمانه به موچه خوری دهوله ت ناکه ن!

له ماوه ی بیست و چوار سعاتدا مالمان رازانده وه. به تایبه تی ئه و په رده رهنکا و رهنگانه ئیجگار دیمه نی ژوره کانیا ن جوان کردبوون. درهنگی شه و که پامه وه مال و گوتم: "بینیت گیانه که م؟ ئه وه ی که رهسته ی ژیا نه هه مانه. به رانبه ر به م کرده وه یه، منیش داوای فیداکاریه کی بچکولانه ت لی ده که م." ژنه به سه ر سوپرمانه وه گوتی:

"فیدارکاری چی؟"

گوتم: "هر کاتی پیویستی کرد، ئه وه پیته ده لیم!"

ئىدى مال و منداڭ بە جارى نوقمى ناز و نىعمەت بوون. ئەوئەندەي نەبرد يەكەم ئاڭادارىم بۇ ھات. بەسەر خۆم نەھىنا. پاشان كە چاوم بە پۈستەچى بكەوتايە، دەمگوت: "ئەمرۇ چەند دانە ئاڭادارىم ھەن؟" "سى دانە."

"ئەي دويىنى چەند دانەم ھەبوو؟"  
"چوار!"

كار لە كار ترازاز، وای لى ھات پۈستەچى داواي ياريدەدەرى بكا. ئىش كەوتە دادگا، رۆژ نەبوو جەلبم نەيەتە دوا. پاشان دادگا بپريارى خۆي دا.

بە ژنەكەم گوت: "گيانە، وادەي فيداكارى ھاتوۋە."  
وای دەزانى داواي خەرجيى رۆژانەي لى دەكەم، گوتى: "ئەگەر بە تەمايت لە ئەنگوستيلە و گەردنبنەن بفرۆشى، زەحمەت مەكيشە."  
"نا چاۋەكەم، من لەو كەسانە نيم شتى بىبەخشم و داواي بكەمەوہ."  
"ئەي چى؟"

"تەنيا چەند رۆژىك ئىنجازەم بدەرى!"

"دەتەوى بۇ كويى بچى؟ دەتەوى رابكەيت و جىم بەيلى؟!"  
"نەخىر، بۇ ھىچ كويى ناچم. ئەو كەلاۋە پروخواۋەي بەرانبەرمان دەيىنى؟ ئەدرەس و نيشانەي خۆمە. لەمرۇ بەدواۋە ئەچمە ئەوى. ھەر چەند رۆژىكە و سەر و كەللەي موۋچەخۆرانى جىبەجىكارى بەدەر دەكەون، باۋەر بكە ھەر كە چاۋيان پىم بكەوى، قەرزاريش دەبنەوہ!"  
ژنەكەم نەخشەكەي بەدل بوو. بە لىفە و دۆشەگىكى دپاۋ و پارچە جلىكى شپەوہ چوومە ناو كەلاۋەكەوہ. دەمەو نيوەرۇ بوو، لە دەرگا درا، بە بىجامەيەكى پىنەكراۋەوہ دەرگام كردهوہ. يەكىكيان گوتى:  
"ھاتووين ھەرچى لەناو مالتا ھەيە، دەستى بەسەردا بگرين."

ئەوان ھاتتە ژوورى. منيش يەكسەر خۆم كوتايە نىوجى. ۋەك دايك مردوو. دامە قولپى گريان و شين و واۋەيلا. گوتم: "ئىۋەيش ۋەك ئەۋانى دىكە، چىتان لەدەست دى، بىكەن!"

به کیکیان وهک دلی پیم بسووتی، گوتی: "بو چیت لی قهوماوه؟  
 خیزانت ته منی دریزی خوی بو به جی هیشتووی؟"  
 "نه خیر. ژنه بیشره ره فه کهم دهستی له گهل کابرایه ک تیکه لاولو کردووه.  
 به بی مندال و که رهسته ی ناومال جی هیشتووم!"  
 زوربه ی زوری مووچه خوره کانی باج دل رهق و بیبه زه یین. که چی  
 نه ویان له گهل من دهستی به گریان کرد. له وه دهچوو تازه دامه زرابی!  
 زور به زه حمهت هیمنم کرده وه. گوتی: "به سه رهاته کهت جهرگی بریم.  
 خاترجه م به ته نیا قیستت له مووچه ده گیرینه وه."  
 "فرمان فرمانی خوتانه. نه گهر چه ز دهکن نه م لینه و دوشه که یش  
 بهرن، به لکو له سه رما بمرم و له م ژیانه رزگارم بیی."  
 که خاوهن قهرزه کان له بابته که تیگه یشتن، هاتنه فرمانگه که مان:  
 "خاله گیان. له دهورت گه پریم. ئیستا وا بریاره پاش چوار مانگی دیکه  
 قیستت لی بگیرنه وه، قیستی یه کهم بده ره من. به خوا منیش قهرزارم  
 و دهفتوری قهرزی زورم له سه رن."  
 به کیکیان لینی پرسیم: "ئه ری براله، مانگانه کهت چه نه؟"  
 "پینج سه د لیره."  
 هر که بیستی، مووی تیک چه قین و دهستی کرده جنیودان. گوتم:  
 "کوپی باش، بو جنیو ده دهی؟ نه گهر راست ده که ی به ده ولت بلی  
 مووچه کهم زیاد بکا، تا وه کو پاره کهت بده مه وه!"  
 "ئاخر بی ویژدان، به دبختیکی وهک من، ده بی ئارام بگری تا جه نابت  
 به سه دو بیست وشه ش لیره پاره ی نه وه موو شتانه ده ده یته وه. ئینجا  
 نه گهر چه زت کرد قیسته کانی منیش بده یته وه!"  
 فرۆشیاری که رهسته ی ئاشخانه گوتی: "براده ران، قیستی من به  
 په نجا و چوار مانگ ته واو ده بی. تکا ده کهم، با له منه وه ده ست پی  
 بکات. خوا ده زانی له هه مووتان موسته هه قترم."  
 سه للاجه فرۆش گوتی: "وا ده زانی قهرزاری ئیمه نییه! پیویسته نه م  
 یارویه ده سال قیستت به من بداته وه."



گوتم: "ئەگەر بەدلتان بى، بەندە پېشىنئارىكم ھەيە. من دەلئىم  
ناوھكانتان لەسەر پارچە كاغەزى جيا بنووسنەوہ و تىروپشكى بۆ  
بكن، ناوى ھەر كامەتان دەرچوو، لەوہوہ دەستى پى دەكەم."

ھەموو تىكرا سەرنجىكى منيان دا.

بەپىنى تىروپشك، دواین كەسىك كە دەبووايە قىستى بدەمن،  
فروشياری مۆبىليات بوو. بۆ دلدانەوہ، پىم گوت: "لالۆ، تۆ دەبى  
گازەندە لە بەختى خۆت بکەى، بەلام قەى ناکا. ئىشەللا كە دەولەت  
سالى دووھەزار پلەى بەرز كردمەوہ، ئەوہ بەلئىنى پىاوان بى، ھەموو  
پارەكەت بە جارئ بدەمەوہ!"

## گومانم له وهدا نيبه، ئاهى ژنى پيشوومه، ئاوا بهد بهخت و په نجه پړوى كړدووم!

ئه گهر چى به هزار سويند و قورئان مه سه لهى ته لاق گوناھى منى  
تيا نه بوو. وهك بلىي ژنه بو نازارى من دروست كراييت، هم موو  
شتيكي به پيچه وانھى ناره زوى منه وه بوون. منيش هر بو نه وهى  
به لگه نهدمى، به هانم پى بگريت، نه وهى داواى كړدبا، نه وه  
يه كسر جى به جيم ده كړد. به لام بوچى رازى ده بوو؟! له سر شتيكي  
كه، يا له سر دوو قسه ي پروپوچ و بيناوه پړوك، چند سعاته  
ده كړده هرا و شيره شير.

كه زانيم بيسووده و ئيدى ته واو چاكبوونى بو نيبه، بهم وه زعيش  
ناكريت ته مينيكي دوور و دريژى له گه لدا به رمه سر، ناچار ته لاقم دا  
و لتي جيا بوومه وه. نه وهى ويستي، پييم دا. نه و مرجهى هه يبوو،  
قه بوولم كړد و گياني خوم به ساغ و سه لامه تى له چنگ رزگار كړد.  
يهك دوو سال هروا زگوردى و بيژن مامه وه و گوتم:  
”قير و سيا، تاك و ته نيا ناره حتم قهى ناكا. وهره مەردى خوا به و  
نه چيته ژير بارى ژنه يتان!“

بوچى خزم و برادر و ناسياو، ماليان ئاوه دان، واز دينن؟  
له گوښان ده خوښندم: ”ئمه كهى ژيانه؟ پياو هر ده بى ژن بينى“ و،  
لهم بابته قسانه. نه و كاته بوو ”په حيمه“ م ناسى. نه گهرچى هر  
هيشتا ترسى ژنى پيشووم له دلدا بوو، به لام ”په حيمه“ نه وهنده  
زمانلووس و گفتشيرين بوو، مه پرسه. هر چه ندهى ده مكرد و  
دهمگوت، بايى تو زقاليكيش تو وره نه ده بوو. وىردى سر زمانى  
”به سر چاو“ بوو.

سهرنجى ده دايى تا بزانيت چيم له دم ديته ده، هر نه و كاته  
جيبه جى ده كړد.

بەم ھەموو رەوشتە جوانە و بەم ھەموو دلسۆزیەو، لە بەر خۆمەو  
گوتم:

”وا چاکە جارێ ھەر بەدەستگیرانی بمینینەو. با تاقیکردنەو ھەیکە  
لەگەلدا بێ.“

”رەحیمە“ ئەم پێشنیازەو بەدل بوو. بە پێکەنینەو گوتی:  
”بەسەر چاو، گیانەکەم. ئەو ھەوێ تۆ مەیلت لەسەر بێ، ئەو بەدلی  
منیشە.“

لە چاکەو ”رەحیمە“ ھەر وەخت بوو شیت بېم. ئاخر دەکریت ژن  
ئەو ھەندە گوێرایەلی میتدی بیت؟!

لە دەورانو دەستگیرانیدا دووسێ عەیب و عاری ”رەحیمە“ م بۆ  
ئاشکرا بوون. یەکیک لەوانە ئەو بوو کە ”رەحیمە“ نینۆکی خۆی  
دەکرۆشت. دوو ھەمان ھەر کاتەو قژی شانە کردبا، مووی زیادەو  
دەکرده نیتو تەپلەکی جگەرەو. لە ھەردووکیانیش قۆر و بێماناتر ئەو  
بوو دەنکە شقارتەو بەکارھینراوی دەخستەو نیتو قالبە شقارتەکە!  
جاری وا دەبوو جگەرەو برادەرێکم دادەگیسرساند، دەنک ئاگری  
نەدەگرت و تەریق دەبوومەو.

پۆژیکیان بە دەم پێکەنینەو گوتم:

- ئەوێ رەحیمە گیان، بۆ ھەول نادەو واز لەم رەوشتانە بیتی؟  
ئەویش ھەر بە پێکەنینەو وەلامی دامەو:  
- ئەلبەت وازیان لێ دینم. بەسەر چاو.

چەند جارێک ئاگام لێ بوو کە چای بۆ دەھینام، ئەو ھەندە پیالەو پێر  
دەکرد، ھەر کە شەکر م تێ دەکرد، بێرێک چا دەپژایە نیتو  
ژیرپیالەکەو. گەرەکم نەبوو بە بیرخستەو و پروشکاندن بێنە ھۆی  
ئەو ھەوێ بە پیاوێکی بەھانەگرم لەقەلەم بەدا، بۆیە مات و بێدەنگ  
دەبووم. بەلام ”رەحیمە“ سەرنجێکی منی بەدایە، بەشەر مەو دەچوو.  
دەیکوت:

- بەسەر چاو، ئیدی وا ناکەم.

ئەوئەندە خۆشحال بووم، خۆم بە بەختیارترین پیاوی سەر پووی ئەم زەمىنە دەزانى. ماوهى دەسگىرانى كورت كرايهوه و ناوى خوامان لىنى هينا.

سبەينەى بووك و زاوايه تىمانە، خەرىكىن نانى بەيانى دەخۆين كە "رەحيمە" ديسانەوه تا لىوارى پىالەى پەر لە چا كرد. دوو جاريش نىئوكەكانى كرۆشتن. ويستم جگەرەيهك داگىرسىنم، سەيرم كرد دەنكە شقارته سەريان پىئوه نىيە. گەلىك دلگىر و مەلوول بووم. بەلام يەكەم پۆژە، چى دەلىتت؟ لە پۆژانى دووهم و سىيەمدا بىزار بووم، گوتم:

رەحيمە گيان، بە قوربان، ئەگەر لە بىرت بى، لە كاتى دەسگىرانيدا باسنىكى وامان كرد و توو خۆت وادەت دامى.  
"رەحيمە" دايه قاقاى پىكەنين:  
- بەسەر چاو. ئىتر تەواو.

ئەوئەندە بە گەرموگوپى وەلامى دەدامەوه، خەجالەتى دەكردم!  
لەوه دەچوو "رەحيمە" تەنيا ئەم وشانە بەلەد بىت.  
"بەسەر چاو. گيانەكەم. باشە ئازىزم. هەقى تۆيه." ئەمانەيش هەر قسەن و كردهوهيان بە دوادا نايەت!

چونكە هەر بۆ پۆژى دواتر، شتەكانى دووبارە كردنەوه و بە تايبەت نىئوك كرۆشتن كە زۆر پىي قەلس دەبووم. ئەگەر بۆم بكرابايە، هەرچى ددانى هەبوو هەلمدەكىشان!

وەكوو دەلىن، هيشتا هەر لە مانكى هەنگوينەكەدا بووين كە بەيانىيەكى پۆژى هەينى بەرنامە بەم شىئويه دەستى پىن كرد.  
ساتە وەختىك بوو لە جىگا هاتبووينە دەرەوه.

تەماشايەكى "رەحيمە" م كرد، وا خەرىكە نىئوك دەكرۆشيت. پووم لى وەرگىرا. هەولم دا بەشتىكى دىكەوه سەرقال بم. بۆچى دەكرا؟ وەك ئاشىكيان گر دابىت و قايشەكەيان لە مىلى من قايم كردبىت. "رەحيمە" بەردەوام پەنجەى لە دەمدا بوو. زۆر توورە بووم. گوتم:

- رهحيمه!  
 - بهلى گيان!  
 - دهمهوى شتيكت پى بليم، بهلام توو سهري باوكت دلتهنگ مه به.  
 - ئاي له م قسانه! جا بو دلتهنگ ده بم؟!  
 - چاكه. ئه ئى تو وادهت نه دابوو ئيتر نينوك نه كروشى؟ ئى باشه بو  
 وا دهكهي؟ تو نازانى من دلم پيى ده گوشري؟  
 - به سه ر چاو، ئيدي بپراو بر وا ناكه م.  
 - مه منوونتم، به راستى هاوسهري چاكي. ئا زه حمهت نه بي پيال هيه  
 چام بو تي كه.  
 ”رهحيمه“ چاي هينا. سپاسم كرد. شهكرم تي كرد و كه چكم  
 سووراند، ژير پيال ه پري بوو له چايي. گوتم: به لي ”رهحيمه“ به  
 ئانقهست وا دهكا!  
 به پروي خوم نه هينا. بيسووده! ئاي كه هه ز دهكهم جاري بيژي  
 ”نا“. ئاي كه حسيم له مست دهن، بهلام بيويژدانه دهره تي نه ده دامى  
 و، بو هه له يه كي ئيجگار بچووك، سه د جار داواي لييوور دني ده كرد.  
 به ره به ره، پوژ له داواي پوژ، بيزار و دلتهنگ ده بووم. ژنى يه كه مم  
 نه گه ر خراپه يشي هه بووي، نه وه نده ي هه بوو كه قسه يه كي ده كرد و  
 ته واو. رهنگه به برواي خو يه وه راست بووييت. كه چي ”رهحيمه“  
 ده زانيت كرده وه كاني راست نين و هه ر له سه ريشيان به رده و امه!  
 پوژنيك، سه رو كي نه و كو مپانيايه ي ژيان و دوا پوژي مني پيوه به نده،  
 خو ي و خانمي ژنى هاتنه ميوانداريمان.  
 ”رهحيمه“ م بانگ كرد و بر دمه قوژبنيك و پيم وت:  
 - ژنه خو شه ويسته كه م، به ساقهت بم، پيال ه پر چا نه كه يت. له به رده م  
 ميوانان نينوك مه كرو شه. تو ده زاني من پيى قه لس ده بم و نه وه ي  
 قسه يه له بيرم ده چيته وه.  
 - به سه ر چاو، حه قت نه بي.

گه پامه وه ژوورئ. سه روکی کومپانیا جگه ره یه کی به دهسته وه بوو.  
به دواي چه خماخه که یدا ده گه را.

دهستبه جي شقارتم دهرهینا و هه رچه ندهی کردم دهنک ئاگری  
نه گرت. هیی دووهم، هیی سییه م، چوارهم و پینجه م، دهرکه وتن  
هه موویان به کار هینراون. له شه رماندا سوور هه لگه رام. جه نابی  
سه روک چه خماخه ی له گیرفانیه وه دهرهینا و جگه ره ی داگیرساند.  
مژیکي لی دا و داینایه ناو ته پله که که ی به رده می. نه وه نده ی نه برد  
بوئی قژی ”ره حیمه“ په رش و بلاو بووه وه. جا وهره شیت مه به!

جه نابی سه روکی کومپانیا، که میک پرووی خوئی وهرگیزاو گوتی:  
- نیازم وایه به شیکی نوئی له کومپانیا دا بکه مه وه و تو بکه مه  
لینرسراوی نه و به شه.

ده مویت سپاسی بکه م. له و کاته دا ”ره حیمه“ به سینیی چاییه که وه  
هاته ژوورئ و بو ژنی سه روکی کومپانیای په وانه کرد. خوانه ناسه  
نه وه نده ی پر کردبوون، هه ر که ژنه که دهستی بو دریتز کرد، نیوه ی  
پژایه سه ر کراسه ئاوریشم و گرانبه ها که ی. ژنه پیی مه لوول بوو،  
منیشی شه رمه زار کرد. بو ”ره حیمه“ هه ر به مه نده ده وهستی؟  
هه ر فریکی له چای دها، نینیوکیکی له گه لدا ده کروشت.

میوان باسی به هره و توانای منی ده کرد و له ئاینده و دواپوژی  
کومپانیا دها. منیش هه موو هوش و بیرم به ندی هه لسان و  
دانیشتنی ”ره حیمه“ بوون. به دهست و به چاو و برق، هه ولم دها  
تیبگه یه نم، ئیدی نینوک نه کروشیت. هه ر بویه نه مده زانی سه روکی  
کومپانیا باسی چی ده کات و هیچی لی تینه گه یستم. وه لامی سه یر  
سه یرم دها یه وه!

جه نابی سه روکی کومپانیا ده یویست بزانیته ئایا ئاماده م نه و به شه  
به ریوه ببه م یان نا؟ گوتی:

- به رای تو چهنی پاره ی ده ویت؟

وهک له گه ل ”ره حیمه“ شه رمان بی. قیزاندم:

- زور باشه. نه خیر پیویسته. ئاخړ که ی نه مه راسته. به لئ. نه خیر!  
به جاری خوم بو نه گیرا. به رده وام ده کوکیم.  
که چی "ره حیمه" له فاک و فیکي خوی نه ده که وت.  
گوتم "واباشه تیبیگه یه نم".

هه لسام و ده ستم دایه قاپی کیک و بو میوانانم راداشت. ژنی  
سه روکی کومپانیا دهستی هینا، دانه یهک هه لگریت. بو دهمی خو برد،  
نه و کاته من بیرم لای نینوکی "ره حیمه" بوو. هاوارم کرد:  
- به سه ئیدی. نه وهنده مه خون!

ژنه له شوین خوی هه لسا و کیکی فری دا و به توور په بییه وه به ره و  
دهرگای ژووری میوان رویشته!

پاشان نازانم چیم گوتووه و چیم گوئی لئ بووه. هه ر نه وهنده م له  
یاده که "ره حیمه" بخنکینم. به ده سستیک قورگیم ده گوشی و به  
ده سته که ی دیکه م له سه ریم دها و دارکاریم ده کرد. قسه لیتره دایه.  
له م بگره و به رده و کیشمه کیشه دا، "ره حیمه" ده پارایه وه و ده یگوت:  
"به سه ر چاو، به سه ر چاو، گیانه که م. نازیزه که م، به سه ر چاو."

جه نابی سه روکی کومپانیا و خانمی ژنی، به زور "ره حیمه" یان له ژیر  
چه پوک و پیله قه رزگار کرد. پاشان بی مالئاوایی ته شریفیان رویشته.  
له ریگادا، ژنه به میړده که ی ده گوت:

ئای له م کابرا شیتته. نه م هه موو پارانه وه و به سه ر چاوه، که چی  
نامه رده خه ریک بوو بیکوژی!  
میړدی ده یگوت:

- راست ده که ی، وه زعی ته واو نه بوو.

له سایه ی دلوقانی و مه رحه مه تی "ره حیمه" خانه وه نه ک هه ر به شی  
تازه ی کومپانیا م پی نه برآ، بگره دوا ی هه فته یه ک به یه کجاری  
وه دهریان نام!

ویستم له "ره حیمه" جیا بیمه وه و ته لاقی بده م.

پاشان شهیتانم به نه‌علت کرد. ده‌زانم له‌م دنیای وا پان و به‌رینه‌دا،  
ژنی وا هن گه‌لیک کرده‌وهی له "ره‌حیمه" نارپیکتر ده‌کن و ته‌قه‌ی  
سه‌ریان دئ. هر نه‌بی ژنه‌که‌ی من "به‌سه‌ر چاو"ی له ده‌م ده‌بارئ.  
که نه‌مه بو خوی ره‌وشتیکی هره به‌رزه!

\*\*\*



## كادىلاک

له كوتاييدا، منى مووچه خور پشت ئهستور بهو چهند ليرانه  
پاشه كه وتم كرد بوون، كه لكه لهى ئوتومبيل كرين داي له ميشكم! وهك  
خاوهنى چهند كوشك و تهلار و چاپخانه بم، رۆژ نه بوو سه ريكي  
پيشانگاي ئوتومبيل نه دم.

ژنه كه م به مه سه لهى زانى. رووگرژ و تورپه، گوتى:

- خوا به خيى نه گيى، هه مووى پينج-شه ش رۆژى نابى له نان و  
چايى نه جاتمان بووه. ده ته وى محتاجى نانى شه و مان بكه يته وه؟!  
خه سووم گوتى:

- رۆله چيت له م كارانه داوه؟ ئه وانهى ئوتومبيل ده كرين له هه زار  
لاوه وه رده گرن. نازانم تو به چى ده نازى؟

مانگانه ت له پينج سه د ليره زياتر نييه. به ناخيى گيانت، مه گه ر ئه و  
پاره يه ته نيا بانزىنى پى بكرى، ده بى مانگى پانزه رۆژ پياده بى!  
قسه و ئاموزگارى و ورته ورتى خيزانم، نهك هه ر كاريان تى نه كردم،  
بگره زياتر هانده رم بوون. گوتم:

- به خوار هه ر ده بى بيكرم!

ژنه گوتى:

- باشه چهندت پاره هه يه؟

- پينج هه زار ليره.

- ترحيو، جه ناب به پينج هه زار ليره ماتور نافرو شرى.

- بزانه چون ده يكرم!

له راستيشدا كريم. به لام چون ئوتومبيلنى؟ هه ر مه پرسه! له و مؤديلان  
بوو كه چهند سال به ر له جهنگى جيهانى ده ركه وتوون. لاشه ي يهك  
پارچه له رزوك.

سووکانم گرتە دەست، بەو هیوایەى منالەکانم کە یفیان پنی ساز بیت،  
بەرە و گەرە کە کەى خۆمانەو بەو دەرچووم. کە چى ەر چاویان  
پنی کەوت، ھاواریان لى ەلسا:

- ئەم پارچە ئاسنەت بە چوارەزار لیرە کړیو؟

بە ږووی خۆمدا نەهینا و گوتم:

- ئیو بە دیمەنى دەرەوہى نەخەلەتین. ماشەللا یەک مەکینەى  
لەسەرە، لە ەموو دنیا تاکی نییە!

ژنە کەم گوتى:

ئیشەللا بەسەرماندا وەر دەگەرئ و لەم ژیانە کولە مەرگییە ږزگار  
دەبین.

بە ەزار ږجاو تکا، مال و مندالم ږازی کردن، ږوژى ەینى  
پیا سە یەکیان پنى بکەم. خەسووم بە ەییچ شىوہ یەک ئارەزووی  
سواربوونى نەبوو. بە ەر زەحمەتیک بیت، ئەویش لە کەرى شەیتان  
دابەزى و ئایەتول کورسییەکی حوالە کرد.

هیشتا شەش سەد مەتریکمان نە ږرى بوو، کورە کەم قیژاندی:

- باوکە، دەرگای سندووقى دواوہ کەوت!

خەسووم نە ږاندی:

- کورە دەرگای سندووق بە جە ەنم، بزانه یا ږراخەکان تیک  
نە چوون؟

خۆم و کورم، ږاکیش ږاکیش دەرگامان ەلگرتەوہ. ەر چەندەى  
کردمان بۆمان چاک نە کرایەوہ، ناچار ئامانەتى میوہ فرۆشیکمان دا:

- ئینجازه دەفەر موون تا سبەینى لیرەى دانین؟

- قەى ناکا. بەلام پینج لیرەم دەوئ.

- باشە دەیدەین.

- دەبى پینشەکی وئرى بکەن.

- بۆ؟

ئەگەر دووایى نە ھا تئەوہ، ئەوہ کەس دوو لیرەى پنى نادا!

پاره‌که‌مان ژمارد و که‌وتینه ری. یه‌ک-دوو کیلۆمه‌تر نه‌رۆیشترین،  
 کرایه‌هه‌للا. وام زانی ته‌واو. هاوارم کرد:  
 - یه‌کتر بگرن وه‌رنه‌ئه‌م لا. دوعا بکه‌ن.  
 ته‌قه‌یه‌که‌مان لیوه‌هات و شتی‌ک به‌زه‌وی که‌وت.  
 کچه‌بچکۆلانه‌که‌م گوئی:  
 - باوه‌ئاگادار به‌، ده‌رگای ده‌سته‌راست ده‌که‌وی!  
 ئه‌و ده‌رگایه‌پشمان لای دوکانداریکێ تر جی هیشته.  
 خه‌سووم گوئی:  
 - ده‌رگاکی تریشی لا دانن. با ئیتر نه‌وه‌ستین.  
 گوتم:  
 - ئه‌مه‌یان قایمه‌.  
 خۆزگه‌ به‌ گویم ده‌کرد! دوا‌ی سه‌د مه‌تر رینگا، ئه‌ویشیان په‌ری. ئیدی  
 ماوه‌ی ئه‌وانی دیکه‌م نه‌دا، هه‌ردووکیانم لێ کردنه‌وه‌ و له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی  
 سییه‌م لای جگه‌ره‌ فرۆشیکم دانان.  
 گوتم:  
 - ته‌واو ئیستا به‌ که‌مالی سه‌لته‌نه‌ته‌وه‌ پیاسه‌ و گوزه‌ری خۆمان  
 ده‌که‌ین.  
 خه‌سووم هاته‌جواب:  
 - راست ده‌فه‌رمووی. هیچ نه‌ما شل بیته‌وه‌ و بکه‌وی!  
 له‌ رینگادا ژنه‌که‌م و خوشکه‌که‌ی مه‌رجیان ده‌رکرد. ژنه‌که‌م ده‌یگوت:  
 - ئه‌م جاره‌ تایه‌ی ده‌رده‌چی!  
 خوشکه‌که‌ی ده‌یگوت:  
 - نه‌خیر سه‌قفه‌که‌ی هه‌وا ده‌ییا!  
 هه‌رچه‌نده‌ قسه‌یان نه‌هاته‌جی، به‌لام ئه‌م جاره‌یان مه‌کینه‌ی په‌کی  
 که‌وت. سه‌ره‌تا ته‌قه‌یه‌ک، پاشان وه‌ک پیره‌مێردی هه‌شتاساله‌ ده‌ستی  
 کرده‌کۆکه‌ و پژمین.

له دلی خۆمدا گوتم: "رهنکه خاوه نه که ی لاوی زه مانه خوی بوو بی،  
له سه مای چاچا و تو یست به و لاوه هیچ نه زانی."

هه ریه که و لایه کمان گرت و پامان چله کاند. چرکه چرقی لئ پهیدا بوو.  
هه رچه نده هه ولمان دا، کاری نه کرد. ده لئین که ئاوی ئۆتۆمبیل ته واو  
بی، زمانی ژنان ده کریتته وه.

یه کسه ر ده ستیان بی کرد:

- بزانه چون تووشی ئەم بیابانه ت کردین!

ژنه که یشم به قسه هات:

- خۆ به کرئ نه گیرابووی ئا وا سه رگه ردانمان بکه ی!

دوای چاوه پروانییه کی دوور و دریژ، لۆریه کمان لئ پهیدا بوو.

شۆفیره که یم رازی کرد به په نجا لیره "کادیلاک" به دوای خۆیه دا  
پابکیشیتته به رده گا. رۆژی دووهم په نجا لیره یشم دایه "کرین" و  
بردمه لای فیتەر، یارۆ سه رنجی ئۆتۆمبیلی دا و گوتی:

- مه گه ر خوا، ئەگینا چاکبوونه وه ی بۆ نییه. خۆت ده زانی ئەم  
ئۆتۆمبیلانه باویان نه ماوه.

لئی پارامه وه:

- قوربانی دهسته کانت بم، وهستا گیان. هیممه تی.

گوتی:

- با بزانه. چاره یه کی ده که م.

سه عات نۆ و ده ی شه و ده رگای دوکانه که یمان گاله دها و به یه که وه  
به ره و مال ده بووینه وه. وهک گیلی ده ست که وتبیت، دوای پانزه رۆژ،  
ئینجا گوتی:

- لالۆ، ئەمه کلیلی دوکان. به یانی که هاتی، یه که م سلفی ئەو  
ئۆتۆمبیله ی دوینی هینایان، بکه ره وه. پاشان سه یری رۆنی ئەم  
ئۆتۆمبیله رهنگ سه وزه بکه. منیش ئەوه نده دوانا که وم، دیم.

ئيجازهی سالیکی ره به قم له ریگهی دوکانی فیتەر و نیو رادیتەر و  
سلفدا برده سه ر. رۆژیکیان وهستا گوتی:

- براله. خو من سهره تايش پيم وا بوو ئەم ئۆتۆمبيلەي تۆ  
چاكبوونەوەي بۆ نيبه. وەرە بە گوئي براچووكي خۆت بکه. ناوي  
خوای لي بينه و پارچه پارچه بە "تەفليش" بيفرۆشه. وەللاهي قازانجي  
زياتره! پياويكي بە ويژدان بوو. مووچەي مانگيكي "گەراجانەي" لي  
وەرگرتم!

گوتم:

- وەستا گيان، گەردنم ئازاد بکه.

- ببوره برا. خوا حافيزت بي.

چوومە لاي سكرابچي و گوتم:

- ئۆتۆمبيلكي لهو جوهرەم هەيه. دەيكری؟ زۆر هەرزاني حيساب  
دەكەم.

يارۆ پينكەني و گوتي:

خۆ زۆرت ناوي؟

- خاتر جەم بە. خاترت دەگرم.

كابرا قيژاندي:

- كورپي باش. خاوهني ئەم جوهرە ئۆتۆمبيلانە دەست هەقيشمان

دەدەني، كەچي جەنابت داواي پاره دەكەي؟!؟

چوومە خزمەت يەكيكي ديکه. هيشتا تايبەتمەنديي "كاديلاك" م باس

نەکردبوو، گوتي:

- بەسە بەس، پيويستمان نيبه.

هەر پۆژه، فيتهرهكەي خۆمان، دەستی بە منجە منج کرد. ناچار

ئۆتۆمبيلم هينايهوه کۆلان. ئيدي شهوان مهست و مه بخور دهيانکرده

بار و مه بيان تيدا دنوشي.

دراوسئ و خەلکي گەرەك شکاتيان کرد. جنیوی هاتوچۆکەرانیس

سەربار. هەر خەلکە و کراس و پانتۆلی دەدری. ناچار کریننیکم

بەکرئ گرت و ئۆتۆمبيلم فرئ دايه دوری شار.

دوو پۇژى نەبرد، زەنگى دەرگا زېرى ھات. دەرگام كىردەو، پۇلىسى  
ھاتوچۇ بوو. گوتى:

- قوربان، مزگىنى. ئۆتۆمبىلى جەنابتان دۇزرايەو!

- جا چۇن زانىتان ئەوھى منە!

- چۇن نازانىن؟ لەم شارەدا، كوا ئۆتۆمبىلى وەكوو ھىي تۇ؟

بەخوا ژمارەى مەكىنە و شاسىشى تەواو.

باركردن و داگرتن و ھەمالى، پىنجسەد دانە لىرەم چوون.

كۆبوونەو ھەيەكى فراوانى خىزانىمان بۇ بەست. بېرىار درا ئۆتۆمبىل

بخرىتە دەريا!

سەعات دووى نىوھى شەو، بە خۇم و بە دە كەسەو ئۆتۆمبىلمان

خزانە نىو دەريا. سبەينى، لە رىگاي دايرەدا، بىنم وا كرىنى پۇلىسى

ھاتوچۇ خەرىكە كادىلاک دەردىتى. لەو ترسەى نەبادا تاوانبار بکرىم

كە بە ئانقەست خستوومەتە ناو دەرياو، بە پەلە خۇم گەياندە

فەرمانگەى پۇلىسى ھاتوچۇ و گوتم:

- دووبارە ئۆتۆمبىلى منيان دزى!

بەپىوھەر بەسەرسوورمانەو گوتى:

- بە راستى سەيرە. ئۆتۆمبىلى تۇ تەنيا مارکەى ديارە. من نازانم ئەم

پارچە ئاسنە بەكەلکى كى دى؟

ئەمجارەيش سىسەد لىرەم چوون، ئەم ئۆتۆمبىلە نەفرەتتییە

دەردەسەرىكە بۇ خۇى.

نزیكەى دووسى پۇژ دەبن، ئاسنېرىكى گەورەم كرىو. ھەر شەوى

دوو كىلوى لى دەربېرەو و لە دەسماىكى دەپىچم و فرى دەدەمە

دەريا.

ئومىدەوارم بەم شىوھە، بتوانم تا دوو مانگى دىكە كادىلاک لەناو

بەرم!!

\*\*\*

من و مستەفا سالاھەیی سالی بەیەکەوێ لەیەک قوتابخانەدا بووین و لەیەک پۆلدا وانەمان دەخویند.

لەوێستەدا مستەفا ریشی هاتوو، دوستی پیاوی پارەدارە و هاتوچۆی خەلکی دیار و ناسراو دەکا. تەنانەت لە مندالیشیدا گەرەکی گەڕەکی خۆمانی جێ دەهێشت و پرووی دەکردە کووچە و گەرەکی دەولەمەند و پارەداران و، لەگەڵ مندالی و مەزنی ئەوێ یاریی دەکرد. یەک-دوو جار یەک-دوو مندالی دەولەمەندانی بەدوو خۆی دەدا و دەیگوت:

- ئەمە کۆری فلانە خاوەن کارخانەیە. ئەمە وەچەیی فیسار بازرگانە. ئەمە کۆری فلانە دکتۆرە.

بەم حالەیشەو، نازانم چۆن پیاویکی گەرە و ماقوولی لی دەرنەچوو؟! دواي ئەو هەموو سالانە، لە فرمانگەیی "سەرژمیری" دا دەمەزرا و پەوانەیی بەشیکیان کرد.

چەند رۆژیک بەر لە ئیستا چوومە سەردانی کاک مستەفا. پاش هەواپرسین و چاک و چۆنی، گوتی:

- وەرە با بە بازرگانەکانی ئەم ناوەت بناسینم.

گوتم:

- مستەفا گیان، تۆ هێشتا هەر وازت لەم پەوشتەت نەهیناوە؟ من ماندووم و ئەوێ تاقەت بی، نیمە. لە جیاتی ئەو، بڕۆینە چایخانەییەک و هەندێ قسەیی رزیو و بە تالی بە با دەین.

- کورە لەسەر رینگەمانن. مەرەبایەکیان دەکەین و ئەه.

لەیەکەم گۆرەپانی شارەوێ لایمان دایە یەکەمین دوکان. دوکانیکی تا بلیی پڕ لە کوتالی و کەرەستە و کەلوپەلی جۆراو جۆر بوو. لایەکی دیکەیشی میز و قاسەیی پارە و دەفتەری حیساباتە.

مستەفا بە خاوەنی دوکانی ناساندم و ئەویشی وای بۆ باس کردم:

"کاکە حیلمی. یەکیکە لە پیاوێ ماقوولەکانی گەرەکی خۆمان."

دانیشتین، چاک و چۆنی و به خیرهاتنی کردین. چای بو راسپاردین. دیواری دوکان به ئالای رهنگاورهنگ و دروشمی حزب رازینراوه تهوه. له سهرووی هه موویشیانهوه، وینهی "عیسمهت ئینۆنۆ" له گهه چهند دروشمیکه تایبهتی حزبی "گۆمار" هه لواسراون. وینهیهکی گهوره و زهلامی حیلیمیش له و کاته دا که دهستی "عیسمهت ئینۆنۆ" ماچ دهکات.

قسه هات و سوعه بهت تهواو بوو، باسی ئاووههوا و ریگهوبان و گرانیی خۆراک و کهلوپهل کران. دوایش مهسهلهی حزبی تی کهوت. مهپرسه کاک حیلمی چهند گهرم وگور له بارهی حزب و بهرنامهکانی ئایندهوه دههوا! وهک ئهوهی ئهویندار و دهرویش بیت، دهیگوت:

- ئامادهم تا دوا دلۆپی خوینم له ریگهی حیزبدا بریژم. کاک مستهفا نهشنه و زهوقی له قسهکانی حیلمی وهردهگرت و دهیگوت:

- هه بری کاک حیلمی.

مستهفا پرووی له من کرد و گوتی:

- ئهمانه ههوت بران، یهک له یهک باشتر. بهلام کاکه حیلمی شتیکه و گالتهی پێ ناکرێ. به راستی گهلی پۆشنییره.

حیلمی گوتی:

- بهلێ. وا مهزانن ئیمه ی له م شاره بچکۆلانه دا دهژیین، بیسه روبهرین، به خوا له مهلبهندی پاریزگاریشدا ریکخستنی وامان نییه.

نهزانی مه بهستی کام ریکخستنهیه! ریکخستنی حیزب، یان هیی دهولهت و میری؟ له دلی خۆمدا گوتم: "ئهگه ره ئه م پرسیاره بکه م، رهنگه دوو-سێ سهعات کاتمان به فیرو بچی!"

چاییمان نوشی و داوای روخسه تمان کرد و هاتینه ده رهوه. مستهفا ته مای ئه وه بوو بمباته دوکانیکی دیکه، گوتم:

- له دهست ئه مه یان پرزگار بووین، تووشی یه کینکی دیکه مان ده که ی؟



- ناخر نابی. ئەمە برای حیلیمیە. ناوی وایفە. لە حیلمی بچووکتەرە،  
بەلام پیاوی باشە.

پازی بووم:

- با برۆین. بزانی چۆن پیاویکە!

چووینە ژوورەوہ. دوکانەکە ی ئەویش لایەکی پەرە لە کەلوپەل و،  
لایەکە ی دیکە ی دەفتەر و حزبایەتی. ئەگەر جیاوازیەکی هەبیت،  
ئەمەیان لایەنگری حزبی "عەدالەت"ە.

کابرا وینە ی ئەسپیکی هەلواسیوہ و لە ژیریشەوہ دروشمەکانی  
حزب. وینە یەکی گەرە ی "سلیمان دەمیریل" لەسەر پرووی هەموانە  
و کاک وایف چەماوہتەوہ و دەستی ماچ دەکات.

بە هیناشی بە مستەفام گوت:

- ئەمانە چۆن هەلکەوتوون. یەکی لە "حزبی عەدالەت" و یەکی  
لایەنگری "حزبی کۆمار"ە؟!

پەنجە ی بۆ دەمی برد و گوتی:

- وسس.

دانیشتین. قاوہ خورایەوہ. کاک وایف دەستی پیکرد:

- دەمیریل، گەرەترین سیاسی مەملەکەتە و هاوتای لە هیچ حزبیکی  
دیکە دا نییە.

ئەوہندە باسی دەمیریلی کرد، وپ و گیزی کردین.

تا بەردەرگای دوکان لەگەلمان هات. خواحافیزیشمان لی کرد، کەچی  
هەر بە بەژن و بالای سەرۆکی حزبییدا هەلەدا!

پینچمان کردەوہ. ئیدی مستەفا مۆلەتی نەدام و یەکسەر خۆی کوتایە  
دوکانیکەوہ:

- پۆژ باش، حەمدی خان. چۆنی؟ باشی؟ چاکی؟

- فەرموون، فەرموون. یا خوا بەخیر بین.

مستەفا کابرای پی ناساندیم:

- کاکە حەمدی خان.

داواى دوو فنجان شيرى كرد. گوتى:  
- سپاست دهكەين. به خوا دلمان نايبا.  
پيگهنى و گوتى:

- خو گاميشم بو سەر نه بريون!

له شوين خومدا وشك بوومه وه. ئەم هه موو وینه و دروشمى "حزبى  
ئيعتيمادى ميللى" يه چين به ديواردا هه لواسراون؟ بو هه ر كوئيهك  
بروانى، قوچ و شاخى كيوين!

سهرم برده بناگووى مسته فای هاوړيم:

- خو ئەم براده ره له حزبيكى ديكه دايه!

مسته فا ماوهى قسهى نه دام. داواى لى كردم بيدهنگ بم. كاك همدى  
وينهى خوى و "فهيزى ئوغلى" سى به ديواردا هه لواسيوه. كابرا زانىي  
له ئەندازه به دهر سهرنجى وینه كه ده دم، به دهنك هات و گوتى:

- به لى براده ر، باوه ر ناكه م جگه له "فهيزى ئوغلى" سى پابه رى  
حيزبه كه مان، كه س ئەوه نده سهر له سياست دهر بكات. تا بلىي  
سهر كرده يه كى كارامه و به كاره. دلنيا به به م زووانه ده سه لات  
وه رده گرين. جا وه ره ته ماشاى به رنامه و پلانمان بكه. ولاته كه مان  
ده بيته به هه شت.

ئەوئيش وه كوو براكانى، زور به به ژن و بالاي حيزبيدا هه لدا:

- ئەگه ر "فهيزى ئوغلو" نه ده بوو، ولاته كه مان له سهر نه خشه  
نه ده بينرا!

هه رچونيك بيت، ياخه مان له چنگى پزگار كرد و هاتينه دهر وه. به  
مسته فام گوت:

- وا دياره ده سته ردارى كرده وه قورپه كانى پيشووت نييت؟

قسه كانم ته واو نه كرد بوون، ده ستى گرتم و يه كسه ر بو ناو دوكانيك  
هه لى كوتا. گوتى:

- ئەمه ته ماى چيت هه يه؟

- ناکری سەردانی هەموویان بکەین و نەچینە لای کاک جەبار. ئەگەر  
بزانى چووینەتە لای براکانى و سۆراغى ئەومان نەکردوو، توورە  
دەبى.

وەک بەرخى قوربانى سەرم بۆ دانەواند و لە دوکانى جەبار وەژوور  
کەوتىن. دیوارەکانى دوکانەکەى یەک پارچە دروشمى "حزبى  
دیموکرات" بوون. بە مستەفام گوت:

- بۆ کاک مستەفا، ئیمە هاتووینە تەماشاکردنى پێشانگای حزب؟  
وہلامى دامەوہ و گوتى:

- چ زەرەر دەکەى؟ بۆ خۆت تەماشاکە. ئەوەندە هەيە زۆر قسە  
مەکە!

کاک جەبار بە پیریمانەوہ هات. دەستى گرتىن و دایناین:

- یا خوا بەخیر بىن، ئازیزەکانم.

بان مێزەکەى جەبار پرى بوو لە وینەى "بیزبىنگلى" سى رابەرى "حزبى  
دیموکرات." لە وینەيەکدا جەبار دەستى ماچ دەکات.

دواى هەوالپرسىن، جەبار گوتى:

- قوربان چ دەفەرموون؟

- نا هیچمان ناوى. بە گىانى تۆ قاوہ و چایى و شیرمان  
خواردووہتەوہ.

- ئاخر ناکرى لێرەشدا شتى نەخۆنەوہ.

سەرو دانە رەحەتەللوقمىکان بۆ هات. پێشەکى و رىخۆشکەرە تەواو.  
کاک جەبار گوتى:

- رۆشنبىرىکى وەکوو مامۆستا "بیزبىنگلى" لە هەموو دنیادا هاوتای  
نىیە. تا ئیستا چەرخى گەردوون یەکیكى وا نەزاوہ و نازى!

ئەگەرچى وامان نیشان دەدا کە گووى لە قسەکانى دەگرىن، بەلام  
یچیان تینەدەگەيشتىن!

نو قلمان ئاوا کرد. به ئه سپایی مسته فام تیگه یاند و له ناوه پراستی  
قسه کانی کابرا دا هه لساینه سه ر پی و خواحافیزیمان لینی کرد. له  
به رده رگا به مسته فام گوت:

مسته فا گیان، توو شه ره فت ئیدی سه ردان و میوانداری به س بی. با  
بروین له کونجیکدا دانیشین.  
توند مه چه کی گرتم:

- براله، ئه گه ر نه جم پیی بزانی، مه پرسه چه ند په ست و دلگیر ده بی!  
چ غه له تیکم کردوو هاتمه سه ردانی مسته فا؟! چارم ناچاره. چووینه  
دوکانی نه جم. چ ببینم باشه؟ دار و دیوار یه ک پارچه به وینه ی "ئه لب  
ئهرسه لان" رازاونه ته وه. له سه رووی هه مووانیشه وه وینه ی گورگینه  
که دروشمی حیزبه که یه. له مسته فام پرسه ی:  
- ئه مه یان له کامه حزبدایه؟

- حیزبه که ی ئه م به م زووانه دامه زراوه. کاک نه جم خوی لئیرسراوی  
ئه م ناوچه یه.

دیار بوو کاک نه جم چاوه پروانی ئه م قسه یه ی ده کرد.  
هه لسا یه سه ر پی و له باره ی ریکخستنی حیزبه وه دوا. دلم خوش  
بوو، چونکه هه ر نه بیته ئه مه یان هیچی بو داوا نه کردین. به لام دوو-  
سی خوله کی نه برد، شاگردی چایچی دوو په رداخ شه ربه تی  
له به رده مدا داناین.

"نه جم" قسه ی بیسه روبه ری سه باره ت به سیاسه تی ناوخو و ده ره وه  
ده کردن. باسی سیناتوره فه ره نساییه کانی ده کرد. له باره ی قاچاغی  
تلیاک و هیرویینه وه ده دوا. هیواش به مسته فام گوت:

- مسته فا گیان، با بروین تا نه قلیشاوه ته وه.

- گوئی مه ده ری. ئه مانه له م جو ره قسانه هه ر ده کن.

رووم کرده نه جم و گوتم:

حیزبه که تان ناوی چییه؟ کی رابه رتانه؟

وه لامي دامه وه:

- ناوی "لایه نگرانی کومار" ه و رابه ره که مان "که مال قه ساب" ه. له و دوو سی مانگی رابردوو هدا نزیکه ی سی سهد تا چوارسهد نه ندای "حزبی کومار" دهستیان له کار کیشایه وه و له حزبه که ی ئیمه دا ناو نووس کران.

خوایه که ی له دهست ئەم مسته فایه نه جاتم ده بیت؟! چووینه دوکانی برای شه شه مین. کاک شادان خه ریکی وینه ی رهنگا ورهنگی ئافره تیکی شوخ و جوان بوو. چاوی به ئیمه که وت، چه کوش و بزماری دانا و گوتی:

- به خیر بین، فهرموون. یا خوا به خیر بین.

سه ره تا وای دهزانی ئیمه پشکنه ری ریکخستین و له مه لبه ندی گشتییه وه هاتووین، گه لی ریز و حورمه تی گرتین. پاشان که ئیمه ی ناسی، دهستی کرده ساخته چیتی:

- نوینه رایه تی ئافره تانی پیشکه وتووین به من سپاردوو. له راستیدا چه زم نه ده کرد، به لام چار چییه. پیاو ده بی گویرایه لی کومه لکه ی خوی بی!

گوتم!

- کاکه شادان، ریکخستنی ژنان چ کاره یه؟

- پرۆگرامه که ی ئیمه راستکردنه وه ی سیاسه تی ولات ده گریته خو. بهم زووانه خانمان پیک دینین هه موو دایه ره و وهزاره ته کان ده که ونه ژیر دهستی خو مان.

به سووکی به مسته فام گوت:

- با برۆین!

ئیدی چاوه پروانی مسته فام نه کرد و بوی ده رچووم. مسته فا که وته دوام و توند بازووی گرتم:

- براله، له سه ره خو. به خوا ته نیا یه کیک ماوه!

بازووی خو مم راته کاند و گوتم:

- وازم لی بینه. ئەم گالته بازاریه چییه؟

- تۆم بمرى، ئەمەيان شتىكى تايىبەتە. پەيوەندىي بە هيچ حيزبىكەوہ نىيە. ئاخىر شوورەيىيە نەچىنە لاي!

رۆيشتىنە دوكانەكەي. شوكر ئەوہى وينە و دروشم بن، لە دوكانەكەدا نەبوون. پاش سلاو و ھەوالپرسىن، گوتم:

- زەكى گيان، براكانى تۆ ھەريەكە و لە حيزبىكدان. چۆنە تۆ حيزبى نىيەت؟

زەكى پىكەنى و گوتى:

- ئىوہى شارستانى، وەك دىھاتىيەكان زىرەك نىن. ئىمە ھەوت براين و تا بلىي يەكگرتووین. بىرپارمان داوہ ھەريەكەو لە حيزبىكدان كار بكەين. بۆ ئەوہى ھەريەك دەسەلاتى وەرگرت، ئەوہ يەكىكان ھەبىت بەرژوہەندىمان بپارىزى. بۆيە ھەمىشە نانمان لە رۆندايە.

بە سەرسوورمانەوہ گوتم:

- ئەي تۆ لە كامە حىزبىداي؟

كاكە زەكى دايە قاقاي پىكەين و گوتى:

- لەوانەيە چەند رۆژىكى دىكە حيزبى تازە دامەزرى و لە ھەموو حىزبەكانى كە ھەن، بە ھىزتر بى و ئىمە كەسمان تىادا نەبى. جا من خۆم حالى حازر يەدەكم و بۆ رۆژانى داھاتوو ھەلگىراوم!

## بەلاشاوا

كابرای پالکەوتووی نزیك خانووی تینکدراو، ناوەناوە دەبوورایەوه و  
هۆشی دەهاتەوه بەر. داد و هاواریکی بوو کە ئەو دەوروبەرە  
بیزارکردبوو. خەلکیکی زۆر دەوریان دابوو. دەیگوت:

- زەوی هێی خۆمە، خانوومە هێی خۆمە، ئەمەش قوچان و تاپۆ.  
دەستیشی درێژ دەکرد، ئەپارتمانیکى شەش نەهۆمی نیشانی خەلکە  
دەدا و ناوی دەنا "بەلاشاوا".

- کى فیلای منى تیک داوه؟ کى فەرمانى کرد؟ ئاخىر بۆ تیکیان دا؟  
دیاره فیلای فیلبازانە!

لە قەسەکانى بووهوه. سەرێکی هەلبەری و سەرنجى خانووی  
رووخینراوی دا و بوورایەوه.

خاوەن ئەپارتمان چەمایەوه سەر کابرا و گوتى:

- هەلسە کاکە، هەلسە. ئەمڕۆ فەرمانى یاسا بوو. دوایى دەزانرێ  
هەلەى تیا کراوه. هەلسە، داد و بێداد پارە ناکەن. جا مالى دنیا چ  
قیمەتیکى هەیه؟!

پۆلیستیک لە نزیکیانەوه وەستابوو، گوتى:

- تا ئیستا لە هەشتەبا نەگەیشتووم و نازانم باسى چ دەکەن. با  
یەکیکتان حالیم بکا.

کابرا گوتى:

- بە چاوان. با بۆتى بگێرمەوه.

یارۆی پالکەوتوو، لە شوین خۆیدا هەلسایەوه و قیژاندی:

- کورە قسە نەکەى. تۆ گوناھبارى، کە چى کلکە لە قییش دەکەى؟  
جەنابى باشچاوهش خۆم بۆت باس دەکەم.

پۆلیس گوتى:

- ئەوهى کەمتر درۆ دەکا، با تێمگەیه نى.

کابرا وه‌های بۆ پۆلیس گێرایه‌وه:

- ئەم خانووبەرە دەبێ تیک دراوه، ئەوه مولکی خۆمه. چل سال له‌مه‌و به‌ر به‌هزار کویره‌وه‌ری و قوربه‌سەری دارم خسته‌سه‌ر به‌ردی. ئەو کاته ئیره‌ چۆله‌وانی بوو. له‌ دلی خۆمدا گوتم: "فلانی، با ئەو عارده‌ی له‌ باوکمه‌وه‌ بۆم ماوه‌ته‌وه‌، ئاوه‌دانی بکه‌مه‌وه‌. هەر نه‌بی مندا‌له‌کانم سێ مانگه‌ی هاوین له‌ شیروه‌و‌ری شار‌ پرگار ده‌بن." ژنه‌که‌یشم ئەم بۆچوونه‌ی منی په‌سه‌ند کرد. له‌ ئەوروپاوه‌ نه‌خشه‌م بۆ هینا و له‌ ماوه‌ی سالی‌کدا خانوویه‌کی قنجم سازکرد و باغه‌وانیکم بۆ راگرت.

ئیدی هاوینان له‌ فیلای پان و به‌رین چه‌شنی به‌هه‌شت و، زستان ده‌گه‌راینه‌وه‌ خانووه‌ بچکۆلانه‌که‌ی شار. پاشان ده‌ورو به‌ری فیلای ئاوه‌دان کرایه‌وه‌. هەر خه‌لکه‌ و چه‌ند مه‌تر زه‌وییان ده‌کری و له‌ پاره‌ نا‌پرسیته‌وه‌.

ئوه‌ بوو کاره‌با و ته‌له‌فونیشی بۆ پراکتشران و من ئەم کابرایه‌م ئەو کاته ناسی که تازه له‌ گونده‌وه‌ هاتبووه‌ شار و نۆبه‌تداری ئە‌پارتمانی به‌رانبه‌ری ئیمه‌ی ده‌کرد. وه‌ک جیگه‌ی نووستنی نه‌بی، پنی گوتم:  
- جه‌ناب، فیلاکه‌ی ئیوه‌ حه‌وت-هه‌شت مانگی سال به‌تاله‌. به‌وه‌موو پان و به‌رینییه‌، ته‌نیا باخه‌وانیکی پیری لی یه‌. ئەگه‌ر ئیجازه‌ بفرموی، شه‌وان له‌ ژیرزه‌مینه‌که‌یدا بنووم.  
گوتم:

- به‌خوا ده‌بی بی‌ری لی بکه‌مه‌وه‌.  
- قوربان خیرت ده‌گات. شه‌وان جیگه‌ی نووستنم ده‌بی و پاسه‌وانیی خانووه‌که‌ی ئیوه‌ش ده‌که‌م. ئەگه‌ر له‌سه‌ر خیر له‌ هاویندا هاتنه‌وه‌ ئیره‌، ئەوه‌ کاری بازار و هەر فره‌مانیکی هه‌تان بی، به‌چاوان جیبه‌جی ده‌که‌م.  
گوتم:

- ئارام بگره‌، پاشان ئاگادارت ده‌که‌مه‌وه‌.



بۇ پوۋى دواتر، كابرايهكى نارده لام:  
 - كاريكى خيرم پيت كهوتوه.  
 خوى پى ناساندم. خاوهن ئەپارتمانى تەنيشتمانه.  
 گوتم:  
 - گويم ليته، فەرموو.  
 - لەبارەى مستەفای نۆبەتدارەوہیہ.  
 ھەر كە ناوی نۆبەتدارى ھيئا، زانيم باسى چى دەكا:  
 - كەسى نييە و بابايەكى غەريبە. خۆت دەييينى، شرۆل و بىپارە و  
 دراوہ. ئەگەر جيگەى يەك تەختى بدەيتى لىى بنويى، گەلى خيىرە.  
 پيشينييان گوتويانە: "چاكە ون نابى."  
 شەو داھات و گەرامەوہ مال. تا بلىى ژنەكەم كەيفساز و زەوقلى بوو.  
 دەستى لە مل كردم:  
 - ئاى كە فيلاى خۆشە. بەلام نازانم بۇ دلم بپروا نادا!  
 - چۆن؟  
 - ھيچى وا نييە. باشە ناكريى زستانيش ھەر ليرەدا بمينينەوہ؟  
 - چۆن دەكريى! ئەى قوتابخانەى مندالەكان؟  
 - نازانم. ھەست دەكەم، دواى پويشتمان يا فيلا ئاگر بگريى، يا  
 بپروخى. شتيكى وا. نازانم!  
 - ئەوہ نييە باخەوانمان ھەيە؟  
 - باخەوان پيرەميرديكى كلۆلە. كەى دز و جەردە شەرمى لى دەكەن؟  
 - ئافرەت ئەو نوقلانى بيسەروبەرانە چين؟  
 - ئەگەر نوقلانىش بن. بەلام من نارەحەتم.  
 خويشم گومانم پەيدا كرد. گوتم:  
 - يەك-دوو كەسى ديكەيشمان بەكريى بگرتبايەن، يارمەتتى  
 باخەوانيان دەدا و پاسەوانيشيان دەكرد.  
 يەكسەر مستەفای نۆبەتدارم وەبیر ھاتەوہ. قوربەسەرە خۆ تەنيا  
 جيگەى بەرپەيەكى دەويت. گوتم:

- دلنيا به. هر نه مړو و سبه يني په کي پيدا ده کم. کابرايه کي  
غريبي بیکه س، نه وه چنده جاره واسيته ده کا.  
- مسته فا نه بي؟

- تو له کوي ده زاني؟

په ننگه واسيته کان هوهل چووبنه مال و پاشان هاتبته دوکان! که  
گه رايته وه مسته فامان هيتايه فيلا.

نايه ته وه بيرم چندي خياند، نامه يه کم له باخه وانه وه پي گيشت:  
"زووکه وه ره. مسته فا که لوپه لي گواستونه ته وه ميوانخانه و له وي  
لني دهنوي!"

خوم بو سه فخر ناماده کرد. ديسانه کي زنه کم که وته رجا و تکا و  
گوتي:

- نه گهر هر پويشتي، نابي دلي مسته فا برهنجيني!

- چون! باخه وان نووسيويه تي و ده لي که لوپه لي بردووه ته ميوانخانه.  
نه گهر وا بي، ته مني ده کم.

- پياوکه، بو سه عاتي خوت بخره شوييني نه و. بهم زستاني وا  
سارد، چون له ژيرزه ميندا بنوي؟ نه و خانووه گوره چي به سهر  
دي؟! نه گهر داماويني هه ژار له شوييني گهرمدا بنوي، گوايه چ  
دهقه ومي، ها؟

که مي بيرم کرده وه. ههقيه تي. کي ده ليت نه گهر دنيا گهرم داهات،  
مسته فا ناچيته وه ژيرزه مينه که؟

ده پوژي نه برد، باخه وان ته له فوني کرد:

- جه ناب، قوربانتم بم زووکه وه ره.

له ته له فوندا گويم له هه را و هوريا بو، گوتم:

- نه وه چ هه رايه؟

- قوربان، مه پرسه. قيامه ته. وه ره سه يري فيلات!

- چي بووه؟

- فئلات بۆتە خان! كاك مستهفا خيزانينكى ههشت كه سىي هيناوته  
ئيره. دهلى به تهنيا هه لئاكه م و بيزار ده بم!  
- نهى ئه و بگره و بهرده، چيه؟  
- كاك مستهفای خۆمانه له گه ل مندال و توالان يارى و حه نه قان ده كا!  
ژنه كه م به بابته كه ي زانى، ئه و يش به نده ئاسايى گه لى دلگير بوو.  
به ره به رى به يان بوو، له خه ويى هه لساندم و گوتى: "دۆزيمه وه."  
دريره ي به قسه كانى داو گوتى:  
- ئه گه ر له كونجيكى خانووه كه ماندا كۆليتى دروست بكه ين، چۆنه؟  
گوتم:

- بۆچى گيانه، سه گ و پشيله راده گرين؟!  
- بۆ مستهفای دروست بكه ين. ئيدى فئلامان به تال نابى.  
سه رم له ژير ليفه وه ده ره يناو گوتم:  
- نه خير، نابى.

ژنه ده ستى كرده پارانه وه و عيشوه و ناز:  
- توو خوا ئه گه ر قسه م بشكىنى. پاش ئه و هه موو سالانه ي ته مه ن،  
يه ك داوام هه يه، ئه و يشم بۆ جيبه جى ناكه ي؟!  
جاريكى ديكه ش به قسه ي ژنه كه مم كرد. له كيسه ي خۆمانه وه  
كۆليتى كمان له قورئنيكى فئلاكه دا دروست كرد.  
دوچار بيستم كه مستهفای چه مبه رى، پاسه وانى هه موو  
ئه پارتمانه كانى گه ره ك ده كا و پارهيان لى وه رده گرى و كۆليته كه ي  
ئيمه يشى به كرى داوه.  
له و ماوه يه دا، سه رم قال و پركار بووم، ريك نه ده كه وت سه ريكي فئلا  
بده م. تهنيا له دۆست و ناسياوه وه ده نگوباسم گوى لى ده بوو. يه كينك  
ده يگوت:

- مستهفای پاسه وانت نه بينيوه؟

- نا، نه خير. بۆ؟

- بۆتە خاوهنمال و دهرامەت. لە لايەكەوه نۆبەتداری دەكا و خانوو بەكرى دەدا. ناوهناوهيش تاكسى لى دەخوڤى.  
يەككى ديكە دەيگوت:

- مستەفا، هيشتا هەر جلو بەرگە كۆنەكەى لە بەردايە. بەلام بەم زوانە دەبیتە مليونىر!  
گوتم:

- بيستوومە دەلین دوو ئۆتۆمبیلی هەن؟

- تۆ دەلینی چى؟ ئەوانە كۆنن. دووی ديكەى كړيون و نھۆمىكى نووى دروست كړدوو.

من و ژنەكەم، وامان دەزانی كاك مستەفا خانووی كړيوه. دەمانگوت:  
”ياخوا زیاتریشی دەبوو. قوربەسەرە لە ژیرزەمین و كولخاناندا زۆرى نازار كيشاون.“

بەھاری باخەوانەكەمان بۆ مووچەوەرگرتن هات.  
باسى مستەفا كرا. گوتم:

- ئى، پیمان نالینی مستەفا خانووەكەى چۆن دروست كړدوو؟  
- جەناب هەر مەپرسە. سەرەتا هەر هەندەى كۆلیتە سەگى بوو.  
- نزیكى قیلاى ئیمەیه؟

- زۆر نزیكە، هەر بیست مەتر دوورە.

پاح. تازە بە ناخیری گیانمان تیگەیشتین!  
پرسیم:

- قەت نەبى، هەر هەمان كۆلیتی بۆمان دروست كړد، فراوانى كړدبى؟

- ئەى چۆن! چەندم هاوار كړد گۆیتان نەدامى!

زۆر رجا و تكام لە مستەفا كړد كە قیلا جى بهیلت، بەلام سوودی نەبوو. ناچار شكاتم كړد: ”لەسەر مولكى من، بەلاشاواى سازداوه. ئەمر بكن تىك بدریت.“ دادگا لایەنى منى گرت. هەوالی پوخاندنى بەلاشاوام شەو بە تەلەفون پى گەیشت. كارو كاسییم جى هیشت و

هاتم. ئیستاکهش وهکوو دهبینی، له جیاتی بهلاشاوای مستهفا،  
خانوی منیان رماندوووه.

منیش شکاتم لهو کهسه ههیه، دهستووری روخاندنی داوه!

مستهفای نوبهتدار، دلی کابرای ده‌دایه‌وه و ده‌یگوت:

- براله، زیان له نیوهی بگه‌ریته‌وه قازانجه. وه‌ره پیاوی چا به، واز  
له‌م شکات و شکاتکارییه بیینه. توو خوا ئه‌وه‌یش فیتلا بوو؟ ناهه‌قیان  
ناگرم، ئه‌وانه‌ی بو خانووتیکدان هاتبوون، سه‌یری فیتلای تووان کرد و  
دیقه‌تی ئه‌پارتمان شه‌ش نه‌ومه‌که‌ی منیان دا، نه‌یانزانی کامه‌یان  
به‌لاشاوایه و، خانوی تووان روخاند. من تاوانم چیه‌یه؟ پیم نالی  
چه‌ندت زیان لی که‌وتوووه؟!

باش چاوه‌ش هه‌ردووکیانی دایه پینش خو. خاوه‌نقیلای تیکدراو به‌دهم

ریگاوه ورته‌ورتی بوو. پۆلیس لی نزیک بووه و گوتی:

- کاکه، ده‌کری منیش داوایه‌کت لی بکه‌م؟

- جا منی بیجاره، چیم له‌ده‌ست دی!

- داواکه‌ی من پتوه‌ندی به شکاتکردن و ده‌عواو و گنجه‌له‌وه نییه.  
روخسه‌تی منیش بده کونجه به‌لاشاوایه‌ک له‌سه‌ر مولکه‌که‌ی تودا  
دروست بکه‌م. ئه‌گه‌ر پاش دوو سالی دیکه، ئه‌وانه‌ی دین تیکی بدهن،  
به‌لاشاوای ئه‌م کابرایه‌یان نه‌روخاند، ئه‌وه دوو دانه تفی خه‌ستم له  
نیوچاوان بکه. ده‌ی قبول بکه. ده‌سکورتنیکی وه‌کوو من ده‌که‌یته  
خاوه‌ن خانوو. توله‌یش له‌م بی ویزدانه ده‌که‌یته‌وه!

\*\*\*

## شاجوان

له بهردهم شووشه‌ی وینه‌گره‌که‌دا له بای ئوغلۆ خه‌لکیکی زۆر بۆ  
بیینی وینه‌ی شاجوان کۆبوو بوونه‌وه. به شووشه‌که‌وه وینه‌یه‌کی  
گه‌وره‌ی شاجوان هه‌لواسرابوو وینه‌ی روخساری. هه‌ندیک وینه‌ی  
دیکه‌یش به کراسی ته‌نک و پۆشاک‌ی مه‌له‌وانی و به کورتی وینه‌ی  
هه‌مه‌چه‌شن. وینه‌یه‌کیشیان له‌کاتی خه‌ودا.

ئایا پیاوه‌کان له ژنان فزولترن؟ که‌س نازانیت. تیکه‌ه‌لپه‌رژانیکه  
له‌به‌ردهم وینه‌گره‌که‌دا هه‌ر مه‌پرسه. له‌دواوه‌هی واه‌بوو ده‌یقیه‌راند:  
- پتیوست به‌ لیبووردبوونه‌وه ناکات، ئه‌وه‌ی ته‌ماشای کردووه،  
لاچیت. با ئه‌وانی دیکه‌یش ببینن.

ئه‌وه‌ی له‌به‌ردهم وینه‌که‌دا راوه‌ستاوه، له‌کوی له‌ تاودا گوئی له‌ قسه‌ی  
ئه‌وانه‌ی دواوه‌ ده‌یت؟

- ئا ئه‌وه‌یه‌ شاجوان؟ ئه‌وه‌ شاجوان نییه، ئه‌وه‌ شای ناشیرینه‌کانه.
- به‌و خواجه‌ راست ده‌که‌یت. پینچ خوله‌ک له‌سه‌ر شه‌قامه‌که‌دا زرت  
بوسته، سه‌د کچی له‌و جوانتر به‌به‌ردهم‌تا راده‌بوورن.
- ئا ده‌ی خاتوون، له‌سه‌ر ئه‌ملایش راوه‌سته با ئه‌مه‌یش بتیینن.
- له‌شولاری؟ توو خوا ئه‌و روخساره‌ جوانه‌؟
- نووران سه‌د که‌رته‌ له‌م جوانتره.
- گیانی دایکت. تو ته‌ماشای ئه‌و لووته‌ی بکه‌ چون به‌سه‌ر ده‌میدا  
شۆر بووه‌ته‌وه، ده‌لئی ده‌نووکی مریشکی پیری شامیه.
- بنواره‌ گوێچکه‌ی، هه‌ر ده‌لئی چارۆکه‌ی که‌شتیه.
- چیت ده‌ویت هه‌ی ... ؟
- ئه‌و قاچه‌ زلانه.
- باشه‌ ئه‌وه‌ کئ به‌ شاجوانی هه‌لبژاردووه؟ ئه‌وه‌ی وای کردووه، له  
ژیانیدا کیژی جوانی نه‌دیتووه.

- تۆ هرچی شتی دیکه یه بیخه ره ئه ولا. ته ماشایه کی ئه و دهمه زله ی بکه. ئای ئه وه کاتیک پیده که نیت، چه نده ناشیرین بیت. خو روخساری دیار نامینیت.
- ئه ی ئه و شته چیه به گونایه وه؟
- ته قه له.
- وا بزانه ئه وه شوینه واری ته قه له.
- به یارمه تیتان با ئیمه ییش بیبینین.
- هه مووشتیکی ناشیرینه. له گشتیشیان زیاتر، ئه و چاوه زه قانه یه تی. بروی هه ر پیوه نه ماوه.
- ئه گه ر ئه مه بنیرن بو پیشبرکیکی شاجوانی، ئه و ده مانده نه بهر تانه و به ته وسه وه پیمان ده لئین: "ئه وه ولاته که تان کاول بووه؟ شتیکی جوانی تیدا نییه؟"
- خودا ده زانیت ئه وه کتیه. له وانه یه له بهر واسته هینابیتیان.
- باشه براهه م، ئاخه ر ئه گه ر دامه زراندن بووایه له فرمانگه یه کدا قه ینا، به لام ئه مه په یوه ندی به هه موو ولاته که مانه وه هه یه. ئه مه هه موومانی پیوه به ندین.
- ته ماشایه کی روخساری بکه، ده زانی کتیه.
- به خوا من به دلم نییه.
- منیش.
- تۆ ته ماشای ئه و چرچانه ی ورگی، تۆ بنۆره ئه و سنگه!
- وه لالا شووره یییه. باشه له ولاتدا کهس برابوو، ئه مه نه بیت؟ تۆزیک گه نجیش بووایه، داخه که ی سوکتر ده بوو.
- بو پیشه وه، بیزه حمه ت.
- سه د جارم به فاته وت برۆ و به شداری ئه و پیشبرکییه بکه، کچی.
- نه خیر. هه یچ شتیکی له پینا و نیشتماندا عه یب نییه.
- خوا ده زانیت ئه مه کتیه؟

- تا واسته و بهرتیل وهستابیت، مافی یهکدی بخوریت، ناشمان هر وادهگهړئ.
- نهوه بو پال دهنیی؟ که نورهت هات، تویش دهییینی. نهگر دیمه نیکی توزی جوانیش بووایه، هقی خوت بوو پال بنیی. کومه لیکي نوی:
- دانیت بینوه؟ نهوه چییه نهوهنده شاشه؟
- دانه یه کیان قرول بووه.
- نهوهی بهوه بلیت شاته پره ماش، نهوه بیزه وقه.
- پاش دوو ههفته له بهردهم شوشه ی وینه گره که دا هه مان قهره بالفی هر هه بوو. وینه کهیش هر هه مان که س، به لام به یهک زیاده نووسینه وه له سهری سهره وه: "نهم کچه ی که هه لمانبزارد بوو، نیستا بووته شاجوانی گهر دوون." پالپالین ملی خه لکی ده شکاند.
- روچه که م، هه رکه س ده چووه نهوی، ره پ ده بوو و ده بووه په یکه ر. دهی با نیمه ییش بچین بییینین.
- نهوهی ده چووه به رانبر وینه که، نهوانه ی پشته وهی بیر ده چووه وه.
- به راستی به بی واسیته، هقی خویه تی.
- ناشکرایه، بنواره نهو په یکه ر و له ش و لاره ی؟
- بنیادهم تیز ناخوات له سهیری!
- گومانم هه یه حه فده یان هه ژده ساله.
- ته ماشای نهو چاوه خومارانه بکه؟ سهوز.
- نا سهوز نییه، وه نه وشه یییه، له نیوان سهوز و شیندایه.
- ماشه للا خویه له دهسکردت.
- خوا له چاوی بهد بیپاریزیت. ته ماشای نهو له شه هارمونییه ی بکه.
- خاله گیان با نیمه ییش توزیک لئی بنوارین.
- هیواش کاکه، پی مه نی به پیتما. خو کویراییت نییه؟
- نه للا لهو خاله ی سهر کولمی، ده لئی کوتراوه.
- له ژیانما کیژوله ی وا جوانم نه بینوه.



- ئەگەر لە ھەموو گەردووندا پیشبەری شاجوانی بکریت، ئەبیت ھەر ئەمە ھەلبژێردریت.
- گەلو، دەزانن ئەو کچە خەلکی کوێیە؟ دەزانن ھەموو تاییەتمەندییە جوانەکانی رەچەلەکی خۆمانی تیندا کۆ بوووتەو. تۆ تەماشای ئەو ناسکییە، خویە گیان!
- پال مەنی، چاوی چاوم. خۆ میوژ بەش ناکەین.
- قژی زۆر خاو و نازارە. بڕوانە ئەو قژانەی چۆن لەسەر شانێ خەویان لێ کەوتوو.
- ھەموو شوینەکانی جوانن. دەتوانی یەک شوینی ناشیرینم بۆ بدۆزیتەو؟
- وا بزانی خودا پۆژیکێ داناوو تەنیا بۆ دروستکردنی ئەمە.
- براقۆ. ئەگەر شاجوان و زۆرانبازەکانمان نەبوونایە، یەک کەس لەم جیھاندا نەیدەناسین.
- بیستووتە: دەلێن یەک کەس لە دنیا دا نەماو ھەبە شاجوانی خۆمانی نەبیستیت.
- بڕوانە چەندە بەری و پاک دەرەکەوێت.
- ھەموو شتەکان ھاواری ئەو دەکەن کە لە خیزانیکێ رەسەنە.
- پال مەنی چاوە راسەکەم. کە نۆرەت ھات، تۆیش بە دیداری شاد دەبی.
- شتیک بلیم؟ تەنانەت ئەگەر واستەیش ھەبیت، جوانی ھەر خۆی دیارە.
- نەخیر لێرەدا شەرەفی ولاتەکەمان بەرباس کەوتوو. واستە و شت لەگۆریدا نییە.
- ھاوڕێیان بە رای ئێو کێ لە ھەلبژاردنەکاندا سەر دەکەوێت؟ دیموکراتەکان یان نیشتمانییەکان؟

- من ههستم زور بههينزه بو ئه و شتانه. هه ر له و ساته وهى يه كه م  
جار وينهى ئه م كچه حه قده يان هه ژده ساله م بينى، زانيم ده بينته  
شاجوان. بويه جوان گوى بگرن:  
- ئه م كه ره ته ديمو كراته كان ده يبه نه وه.

\*\*\*

## خواردمه نيبى له قوتوونراو

وهكوو گوتوويانه، نهگبه تي كه هات، به ليشاو ديت. نهو شهوهى كاك  
كه مال و خيزانه كهى سهردانيان كردين، هيچ خواردنيكمان لى نه نابوو.  
دايك به كوره كهى گوت:

- برؤ نهو دوكانهى سهر سوچه كه و هه نديك خواردمه نيبى  
له قوتوونراو بينه!

- چ جور له قوتوونراو دايكه؟

- هر جور يكت پيدا كرد بيهينه. مه حشى، فاسوليا ...

له سالونه كه دا له گه ل ميوانه كان دانيشت و پاش ماوه يه ك ته ماشايه كى  
كاترميزه كهى كرد، ديار بوو وه پز بووه، چونكه دهيزانى خواردنه كه  
دوا ده كه ويت.

له باره ي وينه كه وه دواين، له باره ي چيرؤك و رؤمانيشه وه قه يرئ  
دواين، نه م بابه ته ئاو كيشه. دهنگيك له چيشتخانه وه هات. ته قه ته قيه كه  
كهس به كهس نيبه. كه مال به ئاوازيكى جياواز له قسه كان گوتى:

- وا چيشتخانه يش قره ي تى كه وت.

- ده ي ئا وا مه يكه ره وه. كوا كليلى كردنه وهى موعه له بات.

- ئا بده رئ.

- وازى لى بينه، رؤحه كه م. ئا ده ي چه قويه كم به رئ.

قيژه به رز بووه وه.

رؤيشتم. ديتم خوين له ده ستي ژنه كه مه وه فيچقه ده كات. له سهر  
زه وييه كه يش قوتوو، چه كوش، كليلى كردنه وهى قوتوو، سئ چوار  
چه قؤ.

- نه وه نهو گرمه گرمه تان له چيبه؟ ميوانه كان چاوه پيى خواردنن و  
ئيوه يش لي ره شه پتانه؟  
دايكم گوتى:

- به ژنه که تم گوت قوتووی موعه الله بات نا وا ناکریتته وه.
- کچه که م خه ریکی تیمارکردنی دهستی دایکیه تی و، دایکیشم قوتووه که ی به دهسته وه گرتووه تا بیکاته وه، له گه لیشیدا قسه دهکات:
- رۆحه که م، هه مووشت رینگه ی خوی هه یه. توو خوا بینراوه قوتووی خواردن به چه کوش بکریتته وه؟ ئیوه گوی بۆ قسه ی له خۆتان گه وره تر ناگرن.
- ویستی قسه ی زیاتر بکات، به لام هاواری لی بهرز بووه وه:
- ئه ی خوا هه قتان لی بسینیت.
- ئینجا قوتووه که ی فری دا.
- تو ته ماشای قوتووی ئیسا که! جاران خۆمان قوتوومان به دهستی خۆمان دروست دهکرد، "بسم الله" مان دهکرد و یه کسه ر دهکرایه وه.
- هاته نۆره ی من قسه بکه م. چاوم نووقاند و زارم کرده وه. ئه وه ی جنیو تا ئه و رۆژه فیتری بووبووم، هه موویم به کوره که م گوت که چوو بوو ئه و قوتووه ی کرپیوو.
- باشه تو عه قلت نییه؟ نابیت ئه و کاته ی له دوکانه که دهیکری، یه کسه ر به خاوه ن دوکان بلینی نا ده ی بۆم بکه ره وه.
- باوکه گیان، وه لاهی پیم وت. به لام وتی نایکه مه وه. خۆتان بیکه نه وه.
- چون نایکاته وه؟
- نایکاته وه. جاریکیان بۆ یه کینکی کردبووه وه، ده ماری برپیوو، به هه زار حال گه یاندبوویانه نه خوشخانه. گوتی برۆ سه لام له و که سه بکه که بۆت دهکاته وه.
- چوومه وه ژووری میوان. بیگومان که مال گویی له دهنگوباسه که بووبوو، پرسیی:
- ئه و قرمه قرمه چییه؟ ئه گه ر له سه ر بابته تی خواردنه، خۆتان زهحمه ت مه دن، ئیمه هه ر به ته مای رۆشتنین.

- نه خيږ. چوڼ ده کړيت برؤن؟ چوڼ ده يللم له م کاته دا برؤن؟  
کوربه که مان هه له يه کی کردوه، خواردنی له قوتوونراوی کړيوه، که چی  
دوکانداره که سه ره که ی بو هه لنه پچړيوه. دایکی ویستوویه تی  
بیکاته وه، دهستی خوی بریوه. دایکیشم ویستی بیکاته وه، ئه ویش  
دهستی خوی له دوو شویندا زامار کرد. ئیستا ئه وه تا نار دوومه ته وه  
بو دوکانه که بو ی بکه نه وه و بیته وه.

ژنه که ی که مال گوتی:

- موعه لله بات! سا به و خوايه دراوسیکه مان هه فته ی رابردو  
کړیووی، هه موو ئاوايیه که کو بوونه وه، که س نه ی توانی بو ی  
هه لپچړیت.

که مال چه قویه کی چه ندسهری له باخلی دهرینا و به ژنه که ی گوت:  
- ئه مه تان بینيوه؟ ئه مه تهنیا قوتوو ناکاته وه، ئه مه خه زینه ییش  
ده کاته وه ... خه زینه.

براکه ی که مال شتیکی له گیرفان دهرینا و گوتی:

- چه قوکه ت ته مه نی به سه ر چووه، هه لگرتنیسی نار هه ته. ئه مه  
ده لینی عووده، به لام تاییه تمه ندی زوری هه یه. ئه گه ر به مسه ردا  
بیگریت، سه ری زهیت هه لده که نیت. به و سه ردا بیگریت، سه ری  
ساردی هه لده پچړیت. ئه گه ر کلیلی خه زینه که ت لی ون بوو، ئه م  
پارچه یان ده ی کاته وه. چوارده تاییه تمه ندی هه یه، له گه ل خو م بو  
ئه مریکا بردم، پیویسته له سه ر هه موو تاکیک دانه یه ک له مه ی پی بیت.  
که مال:

- من له ریگه ی باو باپیرانمان لا نادم. ئه مه له باو کمه وه یه. نه ک  
قوتووی خواردن، بیره نه وت هه له ته که کینن.

کوربه که م به قوتووه که ی دهستییه وه خوی به ژووردا کرد:

- له وه ییشی که ده ی فروشن و له وه ییشی که ده ی کړی. ئینجا فرئی دا.  
که مال پیکه نی:

- ئا بیهینه بو ئیره.

چه قو میراته که ی باوکی دهرینا، قوتووی له بهینی هردوو نه ژنوی  
گیر کرد و له و کاته یشدا جنیوی به فروشیاره که دها.  
- نه و دوکانداره که ره. باشه نه وانه که ی بو دوکانداری دهشین؟  
ئامان خواجه گیان، ئامان.

خوشبه ختانه له ماله وه دهرمانخانه یه کی چکوله مان هه بوو. خیرا  
دیتول و لوکه و له زگه مان هینا. دهستیمان تیمار کرد، به لام پانتوله  
دراوه که یمان هیچ بو لی نه کرا.

به و بونه یه یشه وه بیلین، زمانپسی وه ک که مال به دایکدا نه هاتبوو.  
هزار جنیوی به یه ک هه ژمار ده کرد. جنیوی ته ری وای ده زانی، ئاوی  
لی ده چورا.

- نه مه قوتووی موعه له بات نییه، نه مه قوتووی نهینی و خونه کانه.  
باشه خو له ناوه که یدا نهینی دهوله تی تیدا نییه که ئا وایان دروست  
کردوه، دوو یان سی پارچه مه حشی تیایه و ته واو.  
براکه ی که مال گوتی:

- ئا ده ی بمه نی و، لیشمه وه فیزی کردنه وه ی بین.  
کلیله نه مریکیه که یش دادی نه دان، هر ۱۴ تایبه تمه ندییه که ی تاقی  
کردنه وه و هیچ به دهسته وه.

- نه فرهت له دایکی. خو که س نازانی باوکی کامه یه تا جنیوی پی  
بدهین.

خیزانه که ی که مال گوتی:

- ئا ده ی بزماریکی گه وره ی دیوارم بو بینن، خو هیچ شتیک دادی  
نه دا.

گوتم:

- ئا ده ی نه و قوتووه م بو بینن.

ته وره که م گرت به دهسته وه و چوومه چیشته خانه. ته ماشایه کی  
قوتووه که م کرد وه ک دوژمنیک که باوکی کوشتییت. من نامه ویت  
بیکه مه وه، ده مه ویت له ت له تی بکه م. بیته قینمه وه، بیکوژم. به هه موو

ھیزم لیم دا، قوتوو بەرزبووہوہ بۆ دیوار و دواتر سەقف و دواتر  
 پانکەکە و ئینجا تەوقەسەری من و دامی بە زەویدا.  
 - ئەی نەفرەت لە باوکت. باوک حید ... !  
 سەرم بەقەد گویزیک ھەلئاسا. کەمال گوتی:  
 - تەنیا ئاسنگەر دەتوانیت بیکاتەوہ.  
 ژنەکەم گوتی:  
 - ئاسنگەر؟ بەلی، ژیرەوہی ئەو مالەیی دراوسیمان ئاسنگەراییە.  
 لەوانەییە ئەو بتوانی.  
 ھەموو دەوری قوتوووی خواردنیاان داوہ وەک ئەوہی دەوری  
 قومبەلەییەکی نەوہوییان دابی ئا وا زیتەیی چاویان دەھات.  
 لەو کاتەیی ژنەکەم دەیویست قوتووہکە بیات بۆلای ئاسنگەر، تەقە لە  
 دەرگا درا:  
 - کاکە ئەوہ ئەو دەنگەدەنگە چییە لەمالتانەوہ دئی؟ ئیشەللا شتیکی  
 ناخۆش پرووی نەداوہ.  
 باوہر ناکەم کارگە لەبەر سنی یان چوار پارچە مەحش، ئا وا بە  
 توندی قوتووویەک دروست بکات.  
 دوای ئەوہی ژنەکەم ھەموو چیرۆکەکەیی بۆ ژنی ئاسنگەرەکە باس  
 کردبوو:  
 - ئای خوشکەکەم. ھەر مەپرسە چیمان بەسەر ھات بە دەست ئەم  
 قوتووہوہ، خوینی خەست کردینەوہ. چەندین جۆر بریندارمان ھەییە.  
 ھەییە دەستی، ھەییە پانتۆلەکەیی، ھەییە سەری. ئیتر ئا وا.  
 ژنی ئاسنگەرەکە گوتی:  
 - یا ئەللا ... یا ئەللا.  
 - ئەری پیاوہکەت دەتوانی بیکاتەوہ؟  
 کەمال:  
 ئەگەر دریلی پی نەبیت، ناتوانیت بە خوا.  
 براکەیی کەمال:

به خوا دریلی ئاسن دادی نادا، ئه بیته دریلی پۆلای بو بینین.  
ژنه که گوتی:

ئه گهر میرده کهم له ماله وه بووایه، دهیتوانی، به لام لیره نییه. به لام  
سانیع له ماله وه یه. ئه و ده نیرم بۆتانی بکاته وه.

- داده گیان، ئه وه کاری سانیع نییه.

- بۆچی وا ده لینی؟ زۆر کارامه یه، هه رچهند دوانزه سال ته مه نیتی،  
به لام زۆر به ی کاره کان ده زانیت. ئه و نهیتوانیوه خویندن ته واو بکات  
و دهستی کردووه به پیشه وه ری.

هه موومان وه ک تابۆی مه رگ ته ماشای ئه و قوتووه مان ده کرد و  
کورپه ش هات و له سه ر زه وی داینا.

گوتمان:

- چۆن ئه م کورپه به بی ئامیر ده توانیت بیکاته وه؟

- ئیمه ی گه وه نه مانتوانی ئیستا ئه م مندا لۆچکه یه له کوی ده توانی؟

- هیواش پۆله که م، زه حمه تی خۆت مه ده.

کورپه قوتووه که ی به دهستی چه پ گرت، به دهستی راست کردییه وه.

وه ک ئه وه ی ئاو بخواته وه، ئا وا کردییه وه.

- فه رموون به ریزان.

ئه و ده یکرده وه و ئیمه ش ده ممان داچه قابوو.

- ئه وه چۆن کردته وه، کورپه که م؟

- بۆ ئیوه خوینده واریتان نییه؟ ئه وه تا له سه ری نووسراوه: "قتووه که

له سه ره وه بگره، به لای چه پدا بیسورینه."

له تاو سه رسوورمان، هه ر بیرمان چوو ده سخۆشی لی بکه یین.

\*\*\*



## بېزار مەبە

حېكمەتى پەيكەرتاشم فرە خوش دەويت. پياويكى شاپياوه. تاكه  
عهيبي گەورەى ئەوھيه زۆر بەريز و ھەستيارە. بۆ پانزە سال دەچيت  
دەيناسم. دوستايەتتايەكى قوللەنيوانماندايە. ئەو بە "خاوەنشكۆ" و  
"پياوه بەريزەكە" من بانگ دەكات. ئەوھندە لەگەلمدا بەريزە، خەلك وا  
دەزانن گالتم پى دەكات.

لە سەرھتاي يەكناسينمانەوھ وام دەزانی كه پيم رادەبويريت، چونكه  
كەسيكى ئاسايىي ھەك من، لەكوي دەكرى ھەك سەرۆكشارەوانى  
يان پاريزگار گفتوگوى لەگەلدا بكریت. ئەوھ گالتم نەبیت، چييه؟

پاش چەندین سال تيگەيشتم لەو ئەدەب و ريزە زۆرەى كه لە  
قسەکردندا بەكارى دینیت. ئەو لە كوشكدا كارى کردووه، بۆيە  
ئەوھندە بەريزە. باپيرەى سپاسالارى سولتان عەزیز بووه. ئیدی  
لەكوي كورەزاي سپاسالارى سولتان بە گفتيكي ئاسايى دەدويت!

كاتيك دەليى "مەجدفين" خيرا ئەوانەت بىر دەكەونەوھ كه لە  
كەشتيەكەى "بەربەرۆس" دا بوون. سنگيان تووك دايپوشيوه، بالايان  
ھيندەى عەمووديك، باسك و بازوويان قايموقول، ھەر بە قاچ  
كەشتيەكەيان دەجوولاند.

ئەو كاتەى كه ولات بە دۇخيكى ئابوورىي ناھەمواردا تىپەرى،  
حېكمەتیش جلو بەرگ و قز و شيوازي رويشتنى گۆرى، ھەموو  
تايبەتمەنديەكانى كەسانى ھەژارى لە خويدا بەرجەستە كرد.

لە دىر زەمانەوھ رۆژانى دووشەممان بۆ مالى كۆنە دوستيكمان  
دەچووم، كاتيك لەوي يەكترمان دەبينى، ريك ھەك كراكوز و عيواز  
دەدواين:

- جەنابى موبارەكتان.

- يا حېكەت. پيم مەلى جەنابى موبارەك.

- به سەر چاو، خاوهن شكو.
- ئەوهيشم پى مهلى.
- فهريمانته، گه ورهم.
- تو من دهكوژى. وا باشتهر پىيشم نه لىت گه ورهم.
- به سەر چاوان، ئەفهندى. به سەر چاو ئىدى نالىم گه ورهم.
- خو ئەوه نه بىت ته نيا له گه ل مندا بهو شيوهيه بدويت، له گه ل كرىار،  
دراوسى، خه لكى گه رهك و داروبه ردا هه ر وايه.
- پىويستيش بوو له سەر خه لكى رىزى بگرن و به شىرىنى له گه لىدا  
بدوين. سه ربارى ئەوهيش، پىويست بوو موجامه لهى بگهن، به لام من  
موجامه له و شت نازانم، ئەويش پىي خوش نه بوو كهس به  
روخسارى ترشاوه وه ببىت.
- ماله كهى خنجيلانه بوو، دوو ژوورى هه بوو، له ژووره گه وره كه ياندا  
داده نىشتين، ئەو كاتانهى ده مويست بچمه سه ر كورسى دانىشم،  
ده يگوت:
- پشوو به.
- گه ورهم له ويدا ئاسووده نىت، فهرموونه ئيره.
- له سه ر دۆشه كه لۆكه كه داده نىشتم.
- ئاه ببوره. به خودا له ويدا ئاسووده نىت.
- كىشه م نىيه.
- رۆيشته ژووره كهى دىكه و دوو يان سى پشتى هينا، دانه يه كى  
خسته پشتم و دانه يه ك بو لاي چه پم و .. ئىنجا گوتى:
- تكاتان لى ده كه م خۆتان نارحەت نه كه ن، به ئاسووده يىيه وه  
چۆنتان پىخۆشه ئاوا دانىشن.
- من ئاسووده دانىشتووم، تو خه مت نه بىت.
- بهو خوايه ئيوه مورتاح دانه نىشتوون.
- نا برا كه م، بگره زورىش ئاسووده م.
- توو ئەو خوايه بلين: ئايا ئاسووده ن يان نا؟

- هر بوارى نه‌دا دوو قسه بکه‌ين.
- ئيوه ليره‌دا ئازاد و مورتاح نين. وهرنه ئيره با پال بده‌نه‌وه. من له سووچه‌که‌دا دانيشتم، ئينجا چهند پشتيه‌کى بو هينام.
- سويندم دان، ئايا ليره‌دا ئاسووده‌ن؟
- مورتاحى مورتاحم، براكه‌م. تو هيچ خه‌مت نه‌بيت. سويند به خوداي زه‌وى و ئاسمان مورتاحم.
- وا هه‌سته‌که‌م مورتاح نين. هه‌واکه بيزارتان ده‌کات؟ با په‌نجه‌ره‌کان داخه‌م.
- ئاوا باشته‌ره.
- ئايا بيزار نه‌بوون؟
- نه‌خير.
- خوهره‌که وهرزى نه‌کردوون؟ ئيستا په‌رده‌که داده‌ده‌مه‌وه.
- نا براكه‌م، به‌م شيويه‌ه عه‌يبى نيه‌ه.
- هه‌سته‌که‌م جه‌نابى موباره‌کتان مورتاح نين.
- چون؟ بوچى تو وا هه‌سته‌که‌ى من نه‌خوشم؟
- نا، مه‌به‌ستم ئه‌ويه شوينه‌که‌تان باش نيه‌ه.
- با، زور چاکه. زوريش.
- فه‌رموون بچينه ئه‌ولاتر، ئه‌وى که‌مى باشته‌ره.
- چووينه ئه‌ولاتریش.
- توو خوا ببورن.
- ئه‌سته‌غفيرو‌للا، بورانى چى؟ ئه‌وه چى ده‌لئى؟ مه‌ه‌گر چى بووه تا داواى ليبوردى لى ده‌که‌يت؟
- بيزار بوون؟
- نه‌وه‌لا بيزارى چى.
- ئيدى ئيمه هه‌ر ژووره و ژوور، هه‌ر سووچه و سووچمان بوو، ئه‌ويش هه‌ر خه‌ريکى هينانى سه‌رين و پشتى بوو.
- ئايا ئاسووده‌ى؟

- به لئ، ئاسووده م.
- توو خوا ئارام دانیشن. مال مالی خوتانه.
- وایه، وه لا. مال مالی خومانه.
- خویشتان ده زانن دۆخه که ئا وایه. بمبورن.
- داوای لیبور دنی ناویت.
- هیچ قسه یه کی نه ده کرد بیجگه له ببورن و بیزار مه بن و ئاسووده بن.
- له کوتاییدا خوار دنه که گه یشت.
- فهرموون، گه وره کانم.
- له کاتی نانخواردنه که یشتا دهستی کرده وه به ریسان:
- تو له سه ر ئه م کورسییه مور تاح نییت.
- که وچکینکم کردبوو به ده ممددا و خه ریک بوو برنجه که له ده مم نیم،  
گوتیه وه:
- نه خیر، گه وره م. ئیوه ئاسووده نین، ئیستا کورسییه کی دیکه دینم  
تا ئارام دانیشن.
- نامه وی، عه بیم نییه.
- فهرموون، بیزه حمه ت. فهرموون، فهرموون.
- سپاس، وا خه ریکم ده خۆم.
- ئه ی بو زه لاته که ناخۆن؟
- ده خۆم، ده خۆم.
- ئایا خویی که مه؟
- نه خیر.
- توو خوا ببورن.
- ئه سته غفیر و لا.
- فهرموون، فهرموون.
- سپاس تیرم خوارد.
- توو ئه و خوایه ئه گه ر نه خۆی.

- تا زمانه بچکوله مم خواردبوو، به لام ئه و هه ر مکور بوو له سه ر  
ئه وه ی بخوم. بویه دهستم پی کرده وه.
- تیگه یستم، خواردنه که تان به دل نه بوو.
- وه لالا زوریش به له زه ته، دهستی ئه وه خوش بی لینی ناوه.
- ده توو خوا بخون. دهی فهرموون. دوو قازیش له و پیتزایه  
هه لگرن. به س بمزانیایه بوچی ناخون؟
- خواردمان، خواردمان. تیریشمان خوارد.
- دوا ی نان به بی ئه وه ی دوو که لیمه قسه بکه ین، هه ستاین و هاتینه وه.
- سبه ی ئیواره، ته قه له ده رگا درا، دیتم حیکمه ته.
- فهرموو، حیکمه ت بیگ.
- نامه ویت بیمه زه حمه ت بو تان.
- ئه وه چ قسه یه که، خوشحال بووین به بینیت. فهرموو.
- زور بیزارتان ناکه ین.
- فهرموو.
- مه به ستم ئه وه بوو بزانه بیزار نه بوون؟
- ئه سته غفیرو لالا، پیاو.
- ئایا ئاسووده بوون به سه ردانه که مان؟ ئه وه ئه و شته یه که بو ی  
هاتووم.
- به لئ زور ئاسووده بووین.
- به و خواجه نه مانتوانی پیوستیه کانی ئارامیتان بو ده سته به ر  
بکه ین.
- به ریزه که م، به خوا زور مورتاح بووین.
- نه خیر، مورتاح نه بوون.
- خوا به و سه ره وه شایه ته زور مورتاح بووین.
- نا به خوا، دلم ده لئ زور ئاسووده و مورتاح نه بوون.
- ئیدی ئارام له به ر برا. تا هیزم تیا بوو، قیراندم. هه موو دراوسیکان  
هاتنه ده ری.

- كوره گوتم مورپتاح بووين. هه‌ى سه‌ى ...  
حيكمهت له‌پشته‌ى ده‌رگاكه‌وه خوى‌ى هه‌شار دا و گوتى:  
- نا، گه‌وره‌م. به‌ خوا ئاسووده نه‌بوون. توو خوا ببووره. زور وه‌پز  
بوون، وا بزانه‌م.

\*\*\*

## بابه تی سه وداکه

- په یوه نډی به به پړیوه به رایه تییه وه کرد و گوتی:
- بیزه حمه ت، حه سه ن بیگم ده ویت.
  - خوم حه سه ن بیگم، فه رموو.
  - ببورن. بیزارم کردن، گه وره م.
  - که گوتی گه وره م، گوتم: نه سته غفیرو لالا
  - من خاوه نی رپوژنامه ی "هونه ر" م.
  - زور چاکه.
  - ده مویست بتانینیم. ده کری؟
  - کابرا وا ده زانیت بینینی من داواکاری فه رمیی ده ویت.
  - به لی، بیگومان ده توانی.
  - سبه ی سه عات چوار. له دوکانی ئیلان، نه وه ی سارده مه نییه که.
  - ده که ویته کوئی؟
  - نازانی؟
  - ده که ویته شه قامی ئیستیقلاله وه، شه تین بوکسالی شاعیر و عه لی  
جه مالی نووسه ر و حوسین که مالی هونه ر ده چنه نه وئی.
  - له سه ر شوین و کات ریک که وتین. بیستوکی ته له فونه که م دانا یه وه.
  - له هه مان رپوژدا نامه یه کم پیگه یشت:
  - "به ریز حه سه ن، ده مه ویت بو بابه تیکی زور گرنگ بتانینیم. رپوژی  
هه ینی له مالی خومان چاوه رپیت ده بم. تکام وایه ناماده بیت. ریزم  
قه بول بکه."
  - تووشی سه رسورمان بووم چونکه من له و که سانه نه بووم که زور  
نامه یان بو ده نیردریت یان په یوه نډی زوریان پیوه ده کریت. یه ک  
چرکه. با خومتان پی بناسینم. بالام کچان سه رسام ده کات،  
کورتییه که یم مه به سته. سه رم هینده ی سه ربازیکی خانه نشینکراوی

حهفتاسالهی پیوه ماوه. به پینی هرچی پیوه ری دنیا ههیه، ناکریت من  
نوسه ر بم، به لکو پیشه وه ریکی بچکولانهی ئەم دهو روبه ره. گرنگی  
به پو شاک نادهم. به پینی تیگه یشتنی من پو شاک ته نیا بو دا پو شای هیله  
سوره کانه و پاریزگارییه له سه رمای ده م به گو یزانی زستان و گرهی  
گه رمای گرنج گرنجی هاوین.

بیگومان پیتلاو به بی گویره وی له پی ده که م. بو به شی سه ره وه ی له شم  
کراسیک و خواره وه ی ش پانتولیک. ته واو.

پیم که وت له براده ریک له سه ر شه قام، پی گوتم:

- خاوه نی گو قاری "هونه ر" له دوکانی شیرینییه که چاوه پروانی تویه.  
بیگومان تکات لی ده کات له گو قاره که یاندا بابته بنوسیت. لی  
پرسیم:

- ئایا بو هر چیرۆکیک سه د لیره ی بده می به سه؟ یان به سه د لیره  
رازی ده بی؟

منیش گوتم:

- چه ز ده که ی خۆت قسه ی له گه لا بکه.

چوومه شیرینیخانه که. ئەی خاویه کام له مانه بیت؟ بیرم چووبوو لی  
بپرسم وه ک هاوسه رگیریه کانی ناو رۆژنامه، گولیکی سوری له گه ل  
خۆی به یئابایه تا بمناسیبایه ته وه. زۆر سه هیره، ئەو خاوه ن  
رۆژنامه نه ی که له وانیه رۆژانه ۱۰۰۰ نووسخه له رۆژنامه کانیان له  
سه رانه ری ولاتدا نافرو شریته، چاوه رین هه موو خه لک بیانناسنه وه.  
یان ئەوانه ی دوو کتیبیان نووسیوه، له دلی خۆیاندا وا گومان ده به ن  
ئەو خه لکه هر له دووره وه به دییان ده کات و ده بیت گشت که س  
بیانناسن.

دهستم کرد به گه ران ... دیتم کابرایه ک هه ندیک گو قار و رۆژنامه ی  
له به رده میدا پژاندوون. قلیانیکیشی به لالیوه وه راگیر کردووه. یه ک  
تاله موویش به سه ریوه وه نه ماوه ته وه. سه ریکم لی برده پیشی و  
گوتم:



- ئىۋە خاۋەنى گۇڧارى فلانن؟
- سەرى سوڧ ما، واى زانى كرىكارم لەوى و گوتى:
- بوچى؟ يەكىك پەيوەندىي پىۋە كرىووم؟
- نەخىر. ئىمە رىككەوتنمان ھەبوو لىرە يەكدى بىينىن. من ھەسەنم.
- كام ھەسەن.
- خۇى لەگىلى دا.
- ئەۋەى كە دوينى قسەمان كرىد.
- تو ئەو كابرەيەى؟
- زارى تەتەلەى دەكرىد.
- فە فە ... فەرموو.
- بىنگومان دلكرمن بوو، بىرواى نەدەكرىد:
- تۆيت ئەو چىرۆكانە دەنووسى؟
- بەلى، منم.
- ئايا ئەۋە راستە كە تو دەياننووسى؟
- بە قورئان من دەياننووسم. خوا كوئىرم بكا ئەگەر درۆ بكام.
- سەيرە!
- بىناموسم ئەگەر درۆ بكام.
- خەرىك بوو دەىگوت ئا دەى دانەيەك بە بەرچاوى خۇمەۋە بنووسە.
- جارجار پىيى دەگوتم "ئىۋە." كاتىكىش سەيرى روالەت و پۇشاكەكانمى دەكرىد، دەىكرەۋە بە "تۆ." جارىك ئىۋە و جارىك تۆ.
- پرسىم:
- جەنابتان بوچى وىستىبوتان من بىينن؟
- سەرى سوڧ مابوو، گوتى: من ئىۋەم بانگ كرىوۋە تا بتانىينم!
- ئىنجا بىرى كەوتەۋە:
- ئاھ راستە، ۋەلا چىرۆكم دەۋىست.
- كابرا چىرۆكى دەۋىست، ۋەك ئەۋەى بىهۆيت خۇم بكرىت.
- بە چاوان. بۆتانى دەنووسم.

تا ئىستائىش چاويكى له جلوبه رگه كانمه و به دهنگى بهرز هاوار دهكات:

- سهيره، ئىجگار سهيره!
- دووسى قسهى ديكه مان كرد.
- به سهر چاو، چيروكتان بو دهنوسم.
- گوڤاره كه مان ههفتانه يه. هه ههفتهى دوو چيروكم دهويت.
- پتويسته له رۆژى خويدا بيگه يه نيته دهستم. له كاردا گالته و گه پم نيبه. ئه وه مهرجى يه كه مم. مهرجى دووه ميشم: ناييت هيچ هه له يه كى نووسين له دهسخه ته كه تدا هه ييت. ئاگادار به.
- بانى چاو.
- باشتر وايه به ئاميرى نووسينه وه بينووسيته وه.
- هاورنيكه م پيشم كهوت و له خاوهنى رۆژنامه كهى پرسى: ئايا سه د ليره كهى وه رده گريت؟ چونكه ئىستا خويشى باسى چۆنيه تىي وه رگرتنى پاره كهى دهكات؟
- هه ستايه وه سهرپى و گوتى:
- له شويئىكى ديكه كارم هه يه، من ده رۆم.
- سه ريكي وه رچه رخانده و گوتى:
- زور به خيراىى چيروكه كان ئاماده بكهى. به نيازى ديدار.
- يه ك چركه به ريزه كه م، خو قسه مان له سهر پاره كهى نه كرد.
- ئاسانه، له به رانه رتدا كه سيك هه يه كه مافت ناخوات. ئه گه ر چيروكه كانم به دل بوو، ئه وا بو هه ر چيروكيك پينج ليره ت ده دمى. به دلته؟
- وه للا زور كه مه.
- خوت ده زانى.
- منيش قه بولم كرد. له پاش ئه وه، په يوه نديم به و كابرايه وه كرد كه نامه كهى بو نارد بووم.
- سلاو، من به ريزه هه سه نم.

- له داخی کابرای گوڤاری هونه، سکم ئاوسا بوو.
- نامه که تانم پی گیشته، به لام زور داوای لیوووردن ده کهم، به خودا ناتوانم ئامادهی بانگیشته کهت بم.
- تکایه به پریزه کهم. تکا ده کهم.
- به خوا ناتوانم.
- سبهی؟
- با تماشایه کی دهفته ری دیداره کانم بکه م. ئای، به خوا سبهی گیراوه. هیچ کاتیکم نییه.
- ئه ی دووسبهی؟
- بیوره، دووسبهی هر باسی مه که، دووسبهی مه جالی سه خوراندنیشم نابن.
- گهوره م، بابه ته که زور گرنگه.
- ئی باشه چیتان دهویت؟ فهرموون؟
- ده مانه ویت گوڤاریکی نوئی چاپ بکه یین، چیرۆکمان لیت دهوئی.
- له بهر ئه وه ده ته ویت بیمه به رده م پیت؟
- بیوره گهوره م. باشه ئیوه چیرۆک ده نووسن؟
- نه خیر، کاتم نییه.
- به لام ئاخر گهوره م.
- ئاخر و ماخری تیدا نییه. ناتوانم. بابه ته که په یوه ندیی به ماده وه نییه، بوارم نییه. کاتم نییه. کارم زوره.
- له بهر که رامه تی ئیمه، گهوره م.
- کاتیک گوڤاره که تان ده رچوو، بیریکی لی ده که مه وه.
- واته په سه ندتان کرد. زور زور سپاس. ئیوه شایه نی نووسینن له گوڤاری زور گهوره تر دا، نه ک ئه م تازه یه ی ئیمه. بیورن که می شه، به لام ئیمه ییش سه ره تامانه و ئیستا بو هر چیرۆکیک ته نیا ۱۰۰ لیره ده توانین بخه یینه خزمه تتان. راتان چیه؟
- که مه. من بو ۱۰۰ لیره پینووس ناگرم به ده سته وه.

- شەرمەزارم مەكە، گەورەم، با لەسەر ١٢٥ لیرە رېك بکەوین.
  - لەبەر ریزی خۆت، پەسەندی دەکەم. بەلام من گالتە و گەپ نازانم، دەستاودەست پارەکە وەر دەگرم.
  - بەسەر چاو.
  - هەموو بەکشە ممانیک کە سیک دەنیرن بو وەرگرتنی چیرۆک لە من.
  - فەرمانتە.
  - رېك کەوتین. تەل فونە کەم داخستە وە.
- \*\*\*

## شیتیک ھلھات

- خەریک بووم بەرھو ئەمین ئونوو دەچووم، کاتیک گەیشتمە لای  
پردەکە، ھاواریک کەوتە بەر گویم:
- ھەلات. ئەرھوھەلا ھەلات. پۆلیسەکان دەستیان کرد بە ڕاکردن.  
خەلکە کە ھەموو رەپ ڕاوەستان، لەیە کدییان دەپرسی:
- ئەو ھی بوو؟
- ئەو شیتە لە دەستی پۆلیس ھەلاتووہ.
- پیرەژنیک:
- ئای پۆلیسەکانمان چییان لی ھاتووہ؟ جارن ھەر کەسینکیان  
بووستایە، یە کسەر دەیانگرت. کەچی ئەمرۆ ھەموو کەس بە ئاسانی  
لە دەستیان ڕا دەکات.
- پیاویکیش نزیکى من بووہوہ و گوتى:
- خەریکن دنیا ھەلدەگیرنەوہ لەبەر ئەوہی شیتیکیان لی ھەلاتووہ؟  
وہک ئەوہی ئیمە ژیر ببین.
- پیاویکی دیکە:
- نەخیر چاوەکەم. ئەوہ شیتیکى ترسناکە. تا ئیستا سى کەسى  
ناردووہتە ئەو دنیا.
- لەگەل کابرا بەرینگادا دەرویشتین. شتی خوش خوشی لەبارەى  
شیتەکانەوہ بۆ دەگیرامەوہ. شتی پینکەنیناوی. زۆر بە وردییەوہ  
دەگیرانەوہ. بە شیوہیەک نەتدەتوانی خۆت بگریت و پینەکەنیت.  
کابرايش زۆر شوخ و بە ويقار بوو.
- گوئى ئا لەم بەسەرھاتە بگرن. لە یە کینک لە شیتەکانى شیتخانەیان  
پرسی: ئیرە چەند شیتی تیاہ؟  
وہلامى دانەوہ؟

- ئىۋە لە دەرەۋە ژمارەتان چەندە؟ بۇ نەمۇنە تەماشای ئەۋ كابدرايە  
بەكن. منىش نوابریمە ئەۋ كابدرايە، گوتى: لەۋانەيە ئەۋە شىتتىكى  
هەلاتوۋ بىت.

لەۋانەيە لەبەر ئەۋەي شىۋە و بىچمى لە كەسىكى ساغ نەدەچوۋ،  
جارجار بە دەنگى بەرز قەسى دەکرد و جارجارىش هىۋاش، لەناكاو  
خىرا و دواتر رۆيشتەكەي هىۋاش دەكردهۋە.

- بىگومان ئەۋە شىتە.

پىم گوت:

- ئادەي با هەۋالى لى بەدەين تا بىن بىگرن.

تەماشای كابدرايم کرد كه ئەۋ ئامازەي پى دا، تاۋىك پىدەكەنىت و  
تاۋىك بىدەنگ دەبىت، ئەۋەندەت زانى رۋوى گرژ کرد. هەندىك شتى  
بەدەستەۋە گرتوۋە. گوتم:

- بە خودا ئەۋە شىتە. ئادەي با هەۋال بە پۆلىس بەدەين.

- گوى لەۋ دوو كەسەي بەردەممان بگره.

لە بەردەمماندا كابدرايەكى قەبە و كابدرايەكى درىژ بە دەنگى بەرز  
قەسىان دەکرد:

- فرۆشيارەكە دەگرىت؟

- بە چەند لىمۆ؟

- بە پەنجا قروش.

- ۋەرە ئىرە.

هەر لىرەۋە سەرەۋ خوار لەسەر ئەم پردەۋە فرىي دەدەمە خوارەۋە،

ئىنجا دەچمە لای فرۆشيارى بەقدونس:

- بە چەند باقە؟

- بە دە قروش.

- ئای غلوجى ئای.

يەكىكى دىكە دەيگوت:

- كشتوكال، براكه م له سه ره تادا كشتوكال. پاشان ئازادى. يه ك  
بست به بى كشتوكال نه ماوه ته وه. ته نانه ت له ناو ئىنجانە كانشدا پياز م  
چاندووه. نه گه ر هه موو هاو نيشتمانيه كان وه ك منيان بگردايه، نه و  
كيشه ي پياز چاره سه ر ده بوو، بو نمونه خه يار و فاسوليا، نه گه ر  
هه مووان له ماله كانياندا گوله خه ياريان ليدا با، يان شه تله ته ماته و  
بيهر، ئايا گرفتى ته ماته و خه يار له ولاتا ده ما؟

دووان پي كه وه قسه يان ده كرد به بى نه وه ي كه سيان گوئى له وى  
ديكه يان بگري ت.

قه به كه گو تى:

- تىلا هاو ري كه م تىلا، نه و چاوانه ي ماچ ده كه م. راسته ده لين له  
به هه شته وه ها تووه. نه م گه له تىلا نه بيت، هيج چاريان ناكات.

يه كي ك به ئاسته م ده نكي ده گه يشته ئيمه، ده يگوت: به ر له ده ستوور،  
پئويستمان به فاسوليايه. براكه م له دوای فاسوليايش پئويستمان به  
چه ونده رى شه كه ره.

له براده ره كه مم پرسى:

- ئايا شينه كان يه كن يان دووان؟

- نازانم.

- نه وه يش دوو شيتى ديكن، با په يوه ندى به پؤليسه وه بكه ين.  
هه ر له و كاته ي له پله كانه كانه وه داده به ستين تا هه وال به پؤليس  
بده ين، كچيكي جوان به پله كانانه كاندا سه ر ده كه وت، سه ره پراى  
نه وه يشى هه وا زور سارد بوو، كه چى نه و جليكي ته نك و كورتى  
پؤشيبوو، دوو تازه جه حيل به دوايه وه به ده م قسه كردنه وه ته ماشاى  
سپياى لارانيان ده كرد:

- هه ر ده لينى ده فته ره، ده فته ر.

- كچى ئا قسه يه كم بو بكه.

- ئاي خو زگه من به رده بوومه وه و تويش ده كه وتيت به سه رمدا.

- ئوى خوايه ئوى.

کچھی که لارانی دیار بوو، به جانتاکهی کیشای به کورپهکاندا و  
هاواری کرد:

- نه و دووانه هه لاتن!

به براده ره که م گوت:

- لهوانه یه نه م دووانه یش شیتی هه لاتووبن.

له پلهکانه کان دابه زیین، سه رنشینانی که شتییه که چاوه پری بوون  
دهرگا ناسنینه که بکریته وه و برۆن. براده ره که م گوتی:

- گوئی نا له و دووانه بگره.

کابرا به ژنه که یی ده گوت:

- به خوا سه ری خۆم هه لده گرم و هه لدیم. له ده ست ئیوه بار ده که م.  
- هه لئ. بو کوی ده پۆیت برو، وه لا من به ر له تو هه لدیم. هه ر  
خه لکه و مه منون شوویان پی بکه م. ته ماشایه کی خۆت بکه بزانه  
چهند دزیوی.

یه ک شه قازله ی له لای چه پی دا، سووری کرده وه. جنیو له م و قه پ  
له و. گریان و زاری. قیامت هه ستا.

براده ره که م:

- با هه لئین خیرا تا نه هاتوون وه ک شاهید بمانبه ن.

له گه ل نزیکبوونه وه مان له سه ری پرده که، گوئیستی قیژه یه ک بووین،  
ژنیک ده قیژینیت:

- پۆلیس له کوئییه؟ وا پفاندمیان. ئای له م شاره؟

براده ره که م دهستی کرد به گیرانه وه ی شتی دیکه له باره ی  
شیتیه کانه وه. به ده م قسه ی خۆش و پیکه نینه وه گه یشتیینه قه دی کوی،  
ئه وه نده مان زانی دوو پۆلیسمان لی قوت بوونه وه، براده ره که میان  
گرت:

- ئه وه چۆن هه لاتیت ئه ی کوری قه...؟ پيشمان که وه.

- براده ره که م گوتی:

- به نیازی دیدار هاواری.



ویستم شوینی کهوم و بچه مه لای، به لام نه یانهیشت. گوتم:  
- هزار جار به نیازی دیدار، هاوپی گیان.

\*\*\*

## پەيوەندىيى بە منەۋە نىيە

- پۇلىس، بىگرن! پۇلىس، بىگرن!
- ھەموو راۋەستابوون تەماشاي ئەو كابرايەيان دەکرد، لەناو خەلكەكەيشدا چەند پۇلىسىكى تىدا بوو، بەلام ۋەك بلىتتە حەپەسابوون و گوييان لە ھاۋارى ئەم كابرايە نەبوو.
- پۇلىس، بىگرن! ئەي پۇلىس، دەي بىگرن!
- سەير بوو، ھەموو پۇلىسەكان واق وڤ مابوون.
- كابرا دەستى ۋەك بلنگو لى كرد و ناي بە دەميەۋە و ھاۋارى كرد:
- پۇلىس، بىگرن! ئەي ھاۋار بىگرن! بىگرن بى ...
- كابرا قەرەبالغىيەكەي بېرى و چوۋە لاي ئەو پۇلىسەي لەسەر شۈستەكە ۋەستابوو:
- گەۋرەم دەتوانىت لەگەلم بىتتە؟
- چىيە؟ چى قەوماۋە؟
- ئەۋە خەرىكن لەو كابرايە دەدەن. ھەموو گيانيان شىن و مۆر كرددوۋەتەۋە.
- پەيوەندىيى بە منەۋە نىيە.
- من پۇلىسى ھاتوچۆم، پەيوەندىم بە ئۆتومبىل و دروستكردنى تاسەۋە ھەيە.
- كابرا دەستى كرددەۋە بە ھات و ھاۋار.
- پۇلىس! ئەرى پۇلىستىك لەم ناۋەدا نىيە!؟
- پۇلىستىك زۆر بە پەلە لەۋيۋە تىپەر دەبىتت، شويىنى دەكەۋىت:
- گەۋرەم. يەك خولەك. لەۋيا لە پياۋىك دەدەن، با بچىن بە دەميەۋە.
- من ھەقم نىيە. ئەۋە ھىزى دوو پەيوەندىيان بەو كارانەۋە ھەيە.
- من پۇلىسى رەگەزنامەم.

- كابرا به ههله داوان ئەمسەر و ئەوسەری ئەو ناوەی بوو، بەوپەڕی دەنگی دەیقیراند:
- پۆلیس! وا ئەو كابرایەیان کەرکوژ کرد.
  - ئا، ئەو لەولاو پۆلیسیک دەرکەوت، خێرا خۆی گەیانده لای:
  - تکایە لەگەلم وەرن، ئا لەویا تاوانیک روو دەدات.
  - پەيوەندیی بە منەو نییە، من پۆلیسم، بەلام پۆلیسی باجم.
  - قەرەبالغییە کە زۆرتەر دەبوو، هەرای کرد بۆلای پۆلیسیکی دیکە کە لەگەل یەکیک لە دوکاندارەکاندا خەریکی قسەکردن بوو.
  - گورەم، وەرە فریا کەو. ئەو كابرایەیان هەلا هەلا کرد.
  - پەيوەندیی بە منەو نییە، من پۆلیسی شارەوانیم.
  - پۆلیس زۆرن، بەلام یەک دانەیان پەيوەندییان بە بابەتە کەو نییە.
  - باشە پۆلیسیک لەم ناوەدا نییە؟! پۆلیس! پۆلیس!
  - بێزەحمەت تۆ لە چ هێزیکیت؟
  - لە هێزی دوو.
  - چ سوتفەیهکی چاکە. ئەوەتا لەو پیاو دەدەن، وا هەموو لەشیان شکاندوو.
  - هیچ پەيوەندییەکی بە منەو نییە، وایە من لە هێزی دووم، بەلام کاری من پەيوەندی بە دزییەو هەیه.
  - كابرا رای کرد بۆ مەیدانە کە و لەوئ پۆلیسیکی بینی.
  - بێزەحمەت لەگەلم وەرە، لەوئ لە كابرایە ک دەدەن.
  - هیچ پەيوەندییەکی بە منەو نییە.
  - بەلام خۆ تۆ لە هێزی دوویت!
  - وایە، بەلام من پەيوەندیم بە کاروباری زەویی زیادهرەو هەیه.
  - پێویستە پەيوەندی بە پۆلیسیکەو بەکەیت کە کاری بە شەر و تاوانەو هەبیت.
  - گەرایەو دواو و چوووەو ناو ئاپۆرەو خەلکەو و پۆلیسیکی دیکە ی گرت:

- ئايا تو له هيزى دوويت؟
- بهلى.
- له بهشى شهر و تاوانه كان؟
- بهلى.
- وا ئه و كابرايه يان بيكه سكوژ كرد، فرياي كه وه.
- له كوئى؟
- له ويا.
- په يوه ندى به منه وه نيه.
- بوچى؟
- ناوچه ي من نيه، من بهرپرسم له ناوچه ي سورما كير.
- كابرا گه پرايه وه داوه كه هيشتا جوش و خرؤشه كه ي تيدا مابوو، گه يشت به پوليسيكي ديكه:
- بيزه حمهت تو له هيزى دوويت؟
- بهلى.
- له بهشى شهر و تاوان؟
- بهلى.
- بهرپرست له و ناوچه يه؟
- بهلى. چى پرووى داوه؟
- ده خيلتم. لاي كادانه كه دا خهريكه كابرايه ك سارد ده كه نه وه.
- په يوه ندى به منه وه نيه، من ئه مړؤ مؤله تم.
- په كيك لى نزيك بووه وه و چپاندى به گويدا، گوتى:
- براكه م، منيش به هه مان كاره ساتدا تى په ريم. كه س نه هات به ده ممه وه، ئه گهر پوليست ده ویت، برؤره مه يدانه كه و هاوار بكه:
- "ئهم ره زاله ته چيه؟"
- واى كرد.
- ئه مه چ رسوايي به كه، له كوئى رسوايي ئا وه ها هيه؟

- ويستی له باسی رسوايييه که بهردهوام بیت، هیندهی چاوتروکاندنیل،  
توقیان دا و گرتیان و پتیا و ت:
- ئادهی بهره و بنکهی پولیس.
  - ئیوه کین؟
  - پولیسی سیاسی—پولیسی ناوشار.
  - پولیسی شار و پولیسی سیاسی؟
- بهرپرسی شاورلیدان دهستی کرد به فیهه فیهه. یه که م که س پولیسه که  
ئاماده بوو که له پشوودا بوو. دواتر بهرپرسه که ی ناوچهی  
سورماکیر. تا شاوره که زیاتر لیده درا، ژماره ی پولیسی ئاماده بوو  
زیاتر ده بوو.
- دیتی کابرایش که ئاموزگاریی کردبوو بچیت هاوار بکات، ئه ویش  
لیره یه.
- خو تو پولیس نه بوویت؟
  - ئا دهی بییهن بو بنکهی پولیس.
- کابرایش که لیدانه که ی خوردبوو، دنیا یه ک خوینی له بهر پویشتبوو،  
شه قامه که ی سور کردبوو. پولیسه که گوتی:
- گوناچه.
- پولیسی هاتوچو:
- ئه وه خزم و که ستانه؟
- پیاوه که:
- نه خیر نایناسم. مرؤقایه تی نه ماوه. من بو پولیسیک ده که رام بگاته  
فریای ئه و داماره.
  - ئاده ی ئاده ی خیرا برؤ، خوینی ئه م کابرایه شه قامه که ی ته و او  
پیس کردوه. پاش ئه وه ی توم برد بو بنکه ی پولیس، دیمه وه و  
گرامه ی پیسکردنی شه قامه که ییش له سه ر ئه و دهنووسم.

\*\*\*

## نیشتمان سه لامهت بیټ

### بژی نیشتمان

له کوتاییدا، نه وهی پرووی دا، پرووی دا. به لام ئایا دۆخه که گه یشتو وه ته نه شوینهی که مروّف نه توانیت بیدهنگ بیټ؟ یان نه وه تا ئارامیان له بهر براوه؟ یا خود نه وه تا جیگه بو نه و گشته شکات و گازه ندهیه نه ماوه ته وه؟ یان یان. به هر حال، هۆکاره که ی هرچییه ک بیټ، تازه ئیمه پاسپیردراوین کارگهی کشیری بهر مهینانی ماده کانزاییه کان پیشکنین.

به له بهر چاوگرتنی نه و گشته گلهیی و گازه نده و دهنگوی دزییه، ئیمه ی پینج پشکنه ر بو پشکنین پاسپیردراوین. یه کیک له نه ندامه کان پسپوری ژمیریاری بو، دووانیشمان پسپوری مالیات و منیش پسپوری کارگیری بووم.

هر ده بیټ به جوانی به دوا داچوون بو نه و شکات و داواکارییه به بکهین و پاشان له بهند بهندی بابه ته که بکولینه وه. نه وه یش یه که ههفته ی ته واری ویست.

له وانه یه هیندیگ سنور به زاندنی تیدا بیټ، به لام نه ک به و راده یه. ناکریت دزییه که بگاته راده یه ک که مروّف تووشی شه کره بکات یان په ستانی بباته سه روو ژماره ی یافوخیشه وه — ژماره ی په ستانی پوری جنۆکه کان.

نه دانی باج. باشه با بلتین نه وه بابه تیکی هینده گرنگ نییه، به لام خو یه ک و دووان نین که پاره ی باجیان نه داوه.

باشه نه ی کارپیکردنی کریکاری داماو ده سه عات له بری ۸ سه عات، له کاتیکدا بری موچه و هه موو شتیک دیاری کراوه. بری پاره ی زیاده کاریش ئاماژه ی پی دراوه له شه ودا یان له کاتی ته و او بوونی

کاری فەرمیدا. یان لانه کردنه وه و خەرجی نه کیشانی هەر برینداریک  
که له کاتی کارکردندا بریندار دەبیت؟ ئەی باسی دەستدریژی بۆسەر  
کچە کریکارە جوانەکان بۆ نه کهین؟ زۆر باشە. وا دابنێن ئەمانەیان  
پەيوەندیان بە پەسپۆرییەکی ئێمە وه نییە و پەيوەندیی بە پۆلیسە وه  
هەیه. ئەی ئەو کەسە ی له کاتی کارکردندا و له کارگەدا بە هۆی  
ئامیریکە وه مردوو؟ بۆچی مووچە بۆ خیزانەکی نابردریتە وه؟ ئەو  
دوو کریکارە داماوە ی چاویان بە هۆی ماددەکانە وه تووشی زیان  
بوو و لەسەر کارکردن بەردەوامیشن بەبی ئەو هۆی داوای قەرەبوو  
بکەنه وه؟

ئێمە هەموومان پشکنەری تازە لاو بووین، بە گیانیک ی بەرزی  
نیستمان پەروەرییە وه کارەمان بەجی دەهینا، تەنیا سال و نیویک  
بوو دامەزرا بووین.

بەیانییەکیان چووینە سەردانی کارگەکه بە پوخساریکی هەتەرە وه<sup>۱</sup>  
و بریارمان داوو که هیچ ئاسانکارییەک بۆ کەس نه کهین. ئەو هیش  
واتای ئەو بوو که ئێمە بە نیازی گیانکیشانی کە شیر بێگین. مۆلەتمان  
پێ بوو. خۆشمان خاوەن بریار بووین.

لەلای دەرگای پشتە وه، پینج یان شەش کەس چاوەریمان بوون. که  
گەشتین، خۆیان پیمان ناساند. یەکه م کەسیان بەرپۆه بەری کارگیری  
بوو، بەلام ئەوانی دیکە فەرمانبەری سادە و ژمیریار بوون. بە  
گەرمی بەخێر هاتنیان کردین. پێدەکهین، قسە ی خۆش و گالته یان  
پیکە وه دەکرد. بەلام ئێمە لەوانە نه بووین که بە ئاسانی بکەوینە  
سەما. بەلای باخچە یە کدا تیپەر بووین که پێو هۆی دیار بوو چەندە  
بەخزمە ته. له بەشی پێشە وه بەلە خانە ی بەرپۆه بەرایە تی بوو،  
لەپشتیشە وه سالۆنەکانی وه بەرهیتان. ئەو کاتە ی له بەلە خانە که نزیک  
بووینە وه، بێدەنگ بە بەرپۆه بەری کارگیرییە که م گوت:

---

<sup>۱</sup> هەتەر: جدی

- ئايا كشير بېگ دەبىنن؟  
- ئەو چى دەلنى؟ وا لە ژوورەكەى چاوەرېتانه.  
- مەگەر ئاگاداره كە ئېمە دېنن؟  
- ئاھ بېگومان بەرېزەكەم. چۆن دەكرى ئەو نەزانى؟ بېگومان  
ئاگاداره بە تەشريفهينانتان.  
چووينە سالۆنىكى گەرەو. راستيتان بویت، زياتر لە مۆزەخانه  
دەچوو. باشە دەبیت سالۆنى كارگەكە لەكوئى بېت؟ ديوارهكانى  
ئەوئەندەيان وینە پېدا هەلواسرابوو، بە ئاستەم دەتوانرا بستىك  
ديوارى سېى بدۆزیتەو. هەندىك لەوینەكانىش نووسراوى  
دەستخەتى عوسمانى بوون.  
هەرەها لەملاولایش چەند چەكەمەجە و مەداليا و شتى شوینەوارى  
هەلواسرابوون.  
لەكاتى هاتنەژوورەو، هەندىك چاوەدزكىم كرد تا بزاتم ئەو مەداليا  
و شتە ئاسەوارىيانە چىن؟  
توشى سەرسورمان بووم كاتىك بەو گشتە فایل و جانتا و شتەو  
چووينە قاعەيەكى وەك موزەخانهو.  
فەرموون كەمىك پشوو بەدەن، مېوانە بەرېزەكان. تكايە،  
خۆشەويستان.  
بەرېو بەرى كارگىزىكەيان كابرایەكى زۆر شىك و ناسك بوو. كاتىك  
لەسەر قەنەفە نەرم و شلەكان دانىشتىن، بېرمان كەوتەو هۆكارى  
هاتنەكەمانى بۆ پروون بكەينەو.  
ئەویش لە سەرەى خۆيدا وەلامى داينەو:  
"دەزانىن، بەرېزەكانم. هەر فەرمانىكىستان هەيە، بلىن با لەخزمەتتاندا  
بىن. بەلام بەر لە هەموو شتىك، پىويستە قاوہيەك نۆشى گىانتان  
بكەن تا كەمىك بەسینەو.  
بەلام وەلامەكانى ئېمە بە نزیەكەيى هەر يەك وەلام بوو. "نا پىويست  
ناكات. "سپاس. "من ناخۆمەو. "مىرسى."



- كهواته پئويسته چا بخۆنه وه.
- نا، مئرسی. سپاس. باشتەر وایه دهست به کاره کانمان بکهین. با کشیر بیگ ببینین.
- باشه به ریزه کانم. توژیکی دیکه بیگ دیت. ئەی شتیکی فینک نۆش ناکەن؟ شەربەتی پرتەقال، ئاولیمۆ، یان شەربەتی سیوی سوور؟
- نه خیر، تەنانەت ئاویش ناخۆینه وه له کارگهی که سێکی وا لار و خواردا.
- دهبوايه ئەم سەردانەمان نەینى بووايه، به لام به خیر هاتن و هاتنه ژووره وه مان له ده رگای پشته وه شتیکی دیکه بوو.
- ده رگاکه کرایه وه، کابرایه کی که شخه و به شان و شه و کت، سەر شانیکى خۆله میشى به سەر شاندا دابوو. له گەل هاتنه ژووره وه یدا، فەرمانبەرەکان بەرزەپی هەستانه وه و یه کیه ک و دوو دوو ده چوونه پشته وه. ئیدی دلیا بووینه وه که ئەوه کشیر بیگه.
- له گەل کۆبوونه وه ی فەرمانبەرەکاندا، ئیمه یش ناچار بووین شیوازی دانیشتنه که مان بگۆرین. ئەو هاوڕییه مان که ژمیریار بوو، له پریدا ههستایه وه سه رپی، وه ک ریزیک بو که سه پله به رزه کان، یه کیکی دیکه مان که قاچی خستبووه سه ر قاچ، قاچی ریک کرده وه، منیش ته نیا فریای ئەوه که وتم هه ردوو قاچم یه کی بستیک له زهوی به رز بکه مه وه.
- هه ر له گەل هاتنه ژووره وه یدا، دهستی بلاو کرده وه بو به خیر هاتنمان و پرووی لی کردین و گوتی:
- تکا ده که م منداله کان، دانیشن. ئاسووده بن.
- زۆرم له سه ر دل نا ره حه ت بوو که ئیمه ی به مندال چواند. ئەمه چ بیڕیزی و به که مزانیکیه؟ تەنانەت به ڕیوه به ڕی داراییه که خه ریک بوو جگه ره که ی بو دابگیر سینیت، به لام من:

- قاچم خسته وه سهر قاچ و دووکه لی جگه ره کهم ناراسته ی نه و کرد.

کشیر بینگ زیاتر نزیک بووه وه و گوتی:

- یاخوا به خیر بین، منداله کان. ئاده ی بلین دهنگوباستان چونه؟ چی هه یه؟ چی نییه؟

بیهینه بهرچاوت، نه و له نه حوالی ده پرسیین وهک نه وه ی له باوبا پیره وه برادهرمان بیت. به لام ده بیت دهرسیکی دا بدهم بو حهوت پشتی بیرى نه چیته وه. بو نه وه ی پتی بگه یه نم چون مامه له مان له گه لدا بکات، پروم تی کرد و گوتم:

- ئیمه بو پشکنین لیره یین. له باره ی دزی و گه نده لیبه وه چه ندین تومته و شکاتیشمان به دهست گه یشتووه.

بینگه نینیکی دهستکردی کرد، ته نانه ت قه شمه ریشی پین ده هات و گوتی:

- کوره نه وه که ی کیشه یه، ئاسانه ئاسان. که واته شته که وا ناییت.

پووی کرده لای بهرپوه بهری کارگیری و گوتی:

- ئایا ریزتان له م بهریزانه گرتووه؟

- گه وره م خولکمان کردن، به لام نه وان په دیان کرده وه.

- ئای به دهست ئیوه وه. ئی بینگومان په دی ده که نه وه. ئاده ی چیتان

هه یه بیهینه خزمته.

یه کیک، دووان، سیان هه له داوان به ره و مه تبه خ رایان کرد شت بهینن،

به لام بهرپوه بهری داراییه که ی ئیمه گوتی:

- نا، نه خیر، پیویست ناکات. ناخوینه وه.

منیش که چیژم ده بینى، گوتم:

- هاتوینه ته ئیره بو پشکنین. ئیمه پشکنه رین.

لیمان نزیک بووه وه و گوتی:

- بینگومان پوچه کهم، بینگومان.

ئیدی له دوای نه وه وه تیکه لمان بوو. جاریک دهستی یه کیکمانی

دهگرت. جاریک دهستی ده خسته سهر شانی یه کیکى دیکه مان. هاته

لای من و دەستی بە چەناگەمدا دەهینا وەک ئەو هی لە جهژندا یاری  
لەگەڵ مندا لان دەکەیت. دواتریش خەریکی رێککردنی ملیوانی کراسی  
یەکیکی دیکە لە برادەرەکان بوو.

بەم هەلسوکه وتانە ی وەک باوک خۆی نیشان دەدا. ئەو کاتە ی  
خەریکی چەناگە ی من بوو، زۆرم حەز دەکرد دەستی لا ببەم، بەلام  
نەمدەتوانی.

سێ کەس هاتنە ژووری، سینی پر لە خواردنەو و کێک و بسکیت بە  
دەستیانەو بوو.

پیم گوت:

- ئیستا کاتی ئەو هیە کارەکانمان راپەرینین.

کشیر بێگ بە هیمنی وەلامی دامەو:

- باشە، بەلام هەر دەبیت شتیک نۆشی گیان بکەن.

سینی بە جۆریک خرایە بەردەممانەو، نەدەکرا هیچ قسە یەک بکەین.

هەرچەندە ناخۆش و ناجۆر بوو، کەچی من زۆر بە هەتەرەو گوتم:

- هیچ شتیک ناخۆمەو.

- فەرموون. شەربتی کالەکمان هە یە. تکا دەکەم یەک قوم بخۆنەو.

تو هەر یەک قوم.

شەربەتی کالەکم هەلگرت و خواردمەو، لە کاتی خواردنەو کەدا

پرسی:

- ئە ی وینە هەلواسراو هکانتان بینین؟ تەماشای بکەن، یادەو هیری

خۆش خۆشن.

بە دەست ئامازە یەکی بو کردین:

- وەرن تەماشای کەن. ئەم وینە یە لە کاتی جەنگی رزگاریدا گیراوە.

ئای لەو رۆژانە. ئا بەم شیو هیە ولاتە کەمان ئازاد کرد، مندالینە. بەلی،

بەبی چەک و زەخیرە. بەلام ئیمان و ورە یەکی پتەومان هەبوو.

تەماشای ئەو وینە یەمان کرد کە بۆی باس کردین. ئەویش بە ناوماندا

دەهات و دەستی دەخستە سەر شانمان.

- كورپىنە، ئەم وىنە يەيش لە رۆژى خۆپىشاندا نە گىشتىيە كەدا گىراوہ.  
ئەو رۆژەى ھەموو خەلك دژى حوكومەت راپەرى. ئا بەم شىوہ يە  
نىشتمانە كە مانمان رزگار كرد.

- ئەمە وىنەى يەككە لە بەرپرسە ھاوچەرخەكانى خۇمان.  
ھەندىكىش نووسراوى بە توركىي كۆن لەسەرە، ئايا دەتوانن  
بىخویننەوہ؟ نەخىر؟ ئادەى با بۆتانى بخویننەوہ: "بۆ براى شىرىنم  
كشىر." ئاى ئەوسا زۆر لىك نىك بووین. يادى بەخىر چ رۆژگارنىك  
بوو.

لە يەككە لە جارەكاندا ھەر پىنجمانى خستە ژىر بالى وەك چۆن  
مرىشك جوجكەكانى دەخاتە ژىر بالى و نەخشەيەكى توركىاي نىشان  
داين. پاشان گۆچانىكى بە دەستەوہ گرت، ئەوجا چەند ناوچەيەكى  
نىشان داين.

- ئەوہ گەيفەيە. ھەردوولاي كىوہ. شىوہكەيش لەبەردەمىدايە. ئىمە  
لەوى بووین كە دژمن ھىرشى بۆ ھىناين. من و سەربازەكانم بە  
ھەموومانەوہ چەند ئەسپىك و چەند تاپرىك و سى رەشاشمان پى  
بوو.

خەرىك بوو باسى پالەوانىتىيەكانى ئازادكردنى نىشتمانى بۆ  
دەگىراينەوہ، بەلام بە گەرم وگورپى و ورووژانەوہ، تەنانەت موچرەكى  
بە گيانماندا دەھىنا. مووہكانمان گرژ بوو بوون.  
دىسانەوہ بە دەستىكى ھەر پىنجمانى لەبەردەم وىنەيەكى  
لەچارچىوہگىراوى دىكەدا كۆ كردهوہ. وىنەكە دەقىكى نووسراو بوو  
بە زمانى توركىي كۆن.

- ئەمە نامەيەكە بۆ من نىردراوہ. گوى بگرن با بۆتانى بخویننەوہ:  
"برا و رۆحى رەوانم، كەشىر. بىگومان ئەو سەركەوتنەى بە دەستت  
ھىناوہ، بىوینەيە. ئەو خەلكە ھەرگىز ئەوہيان بىر ناچىت كە تۆ  
لەپىناويدا كردووتە. چاوەكانت ماچ دەكەم." ئەو دەمانچەيەى  
بەردەمتان، ئەوہ دەمانچەى جەنەرالىكى دژمنە. لە كاتى جەنگدا لىمان

گرتن، من و چوار سهرباز. ئەوانەیش ئەو کەسانەن کە دەستیان  
هەبوو لە بنیاتنانەوهی نیشتمانە کەماندا.

بەم شیوەیە لە بەردەم هەر وینە یە کدا هەندیک شتی بۆ دەگێرێنەوه.  
تەماشای پەسپۆری ژمیریارییە کەمانم کرد، دیتم چاوەکانی پڕ بوون لە  
فرمیسک و وا خەریکە دەتەقنەوه.

- ئا بەم شیوەیە، پۆلەکانم. ئێمە تینکۆشاین تا ولاتیکی ئازاد بۆ ئێوه  
بەرھەم بەینین.

لەناکاوی بێدەنگ بوو، ئینجا درێژە ی دایەوه بە قسە:

- دەترسم بەم قسانە ناپەرحەتم کردیبتن، کورپینە.

- ئەستەغفیرەللا، گەرەم.

پشکنەری ئابووری گوتی:

- ئێمە سوود لە قسەکانی جەنابت دەبینین.

- ئێمە ئاوا لە گەل یادەوهرییه کانیمان دەژین. هیچ نەمانەیکەین.

ئەوهی کە بۆم باس کردن، مشتیکە لە خەرواریک. دەی با بگەرێنەوه  
و خەریکی کارەکی خۆمان بین.

بەلام پەسپۆری ژمیریارییە کە بەشوینیندا کەوتە قسە:

- تەکا دەکەم گەرەم. بەردەوام بن لە قسە بە چێژە کانتان. چیی  
دیکە؟

ئەویش هەستا بە باسکردنی گشت وینە و نیگارەکان.

- دەی وەرن با کەمیک دانیشین، خۆ وینەکان تەواو نابن.

چووینە ژوورە کە ی کشیر بێگەوه. ئەو ژوورە بە مانای وشە  
مۆزەخانە بوو. تەنانەت سالدۆنە کە لە چاویدا هەر هیچ نەبوو. چووین

و دانیشتین. بە هەمان گۆر و تینەوه دەستی کردەوه بە قسەکانی.

- ئێمە لیوایەکی ٤٠٠ کەسی بووین لە گەل ٥٠ ئەسپسواردا. چەک و

تفاقی زۆر کەمان لە بەردەستدا بوو، بەلام دژمن لە پرووی ژمارە و

چەکیشەوه هەر لەویدا نەبوو. هەر کە شیرەکانمان دەستیان بە نەپە

کرد و هوتافی "ئەللاھو ئەکبەر،" یەک دانەیانمان بە زیندوویی

نه هيشت. من خوېشم له پيشي پيشيانه وه بووم. روژنيكيان فووزی پتي  
گوتم: ...

منيش ليم پرسى:

- فووزی کتیه، گه ورهه؟

به دهه ناهه لکيشانه وه وه لامی دامه وه:

- ته مه نت چه نده کوړم؟

- ۲۸ سال، گه ورهه.

- ئاسايه نه گه نه يناسيت، نه و کاته تو هيشتا له سکی دايکيشتا  
نه بوويت.

له دواي نه وه، ده ستي کرد به گيړانه وهی ئازايه تتي يه کيک له  
هاوه له کانی. بروا بکه ن له و کاته دا هه ستم ده کرد دلگ گه يشتو وه ته ناو  
دهم. پاش نه وه يش باسی چونیه تتي شه هيدبوونه که ی بو کردین.  
وه هایش باسی شه هيدبوونه که یی ده کرد، من وام هه ست ده کرد که  
له پالیاندام و له ناو پرووداوه کاندام. بو نه وهی نه گريم، ليووم به  
ددا نه کانم توند گه ستيوو. ته ماشای ژميرياره که م کرد، ده گريا. دوو  
پشکنه ره که ی دیکه يش خه ريکی فرميسک سرپن و لوشکه لوشک  
بوون.

- ئای تخوا، ده بووايه باسی نه و شته خه مگينانه م بو تان نه کردايه.

- نا، تکا ده که م گه ورهه. دريژه ی به نی.

به قولی کراسه که ی چاوی سرپی و ته ماشايه کی کاتژميره که یی کرد:

- درهنگ که وتين، منداله کان. وا کاتی نانی نیوه رویه و منيش نیوه م  
له کاره کانتان دوا خست.

هه ردوو ده ستي کردنه وه و ئيمه يش ناچار له پشتييه وه ريگه بېرين.

سواری ئوتومبيله تايبه ته که ی بووین. گه وره بوو.

- له کوئی نانه که مان نوشی گیان بکه یین، کوړينه؟

- نا، با ئيمه نه یه یین بو نانخواردن. مؤله تمان بدن با بچين.

به لام قسه که ی پی برين:

- ئەو قسانە چىن؟ ئاى بە دەست ئىۋەۋە! چىل سال جارىك دىنە  
لامان، ئىستائىش ۋا دەلەن؟ من لە جىگەى باوكتانام.  
داۋاى لە شۆفېرەكەى كرد روو بكاۋە چىشتاخانەى حەم حەم تا لەۋى  
فراۋىن بخۋىن.

لە كاتى ناخواردنە كەيشدا باسى دەستكەوت و سەر كە شىيە كانى  
ژيانى خۋى بو كردىن. نىكەى دوو سەعاتمان پىچوو.  
پاشتر گەراينەۋە كارگەكە و، كشىر گوتى:

- بەر لەۋەى دەست بە كاروبارەكانتتان بكن، پىۋىستە قاۋەيەك  
نۋشى گيان بكن.

بەلام ئەم جارەيان بىردىنە ھۆدەيەكى دىكەۋە. ئەمەيان زىاتر لە  
مۆزەخانەى مېژوۋى دەچوو. ۋىنەى كۆن، كاغەزى زەرد و چەرم و  
بەلگەنامە و ... ھتد. دانه بە دانەيش بۋى باس دەكردىن.

- بەلى، پۆلەكانم. ئەۋەى كردوومانە بو نىشتمانەكەمان، ھەموۋى  
لەپىناۋ ئىۋەدا بوو. ئىۋەى گەنجان. بەلى، لەپاش جەنگ، دەبوۋايە  
نىشتمان لەسەر دوو پىي خۋى پراۋەستايە. بەلام ئەى ئەمە چۈن كرا؟  
بە پىشەسازى. جارىكيان مستەفا بانگى كردبووم. منىش چوومە لاي.  
دىتم لەسەر مېزىكى پىر لە خواردنەۋە دانىشتوۋە. ناۋچەۋانى ماچ  
كردم و پىي گوتم: "برا و پۆحى رەۋانم، كشىر! ئەۋە ئىدى بە تەماى  
بنياتنانى كارگەين، پۆژ پۆژى تۆ و ھاۋىنەكانى تۆيە." پىم گوت:  
"ئەى خۋايە، ئىنجا ئەۋە چۈن دەبىت؟ خۋىنمان ھەيە دەبىبەخشىن  
لەپىناۋ نىشتمانەكەماندا. بەلام ئەى پارە و پۆلمان لەكۋى بوو؟" ئا  
بەو چەشەنە دەستمان كرد بە باسى شتى سەخت و گىرنگ. لە  
بنياتنانى ئەم كارگەيەدا تۋوشى سەختى زۆر بووم، بەلام ۋەك  
ئەركىكى نىشتمانى شانم نايە ژىرى و بەرگەى سەختىيەكانم گرت.

- بىروا دەكەن يان نا، پۆلەكانم، بەر بەرەكانى دژمن زۆر ئاسانتر  
بوو. سالانىكى زۆر ئىمە گۈللەمان دەنا بە نىۋچاۋانى دژمنەۋە. ئىمە  
چى بزائىن لەبارەى پىشەسازى و ۋەبەرەينانەۋە، بەلام گوتمان ئەمە



ئەركىكى نىشتمانىيە و دەبىي لەئەستۆي بگىرىن. ئەم كارگەيەمان بەم چەشنى بەرھەم ھىنا و ئىستائىش ھەزار مال لىرەوۈ قووتى پۇژانەيان دەست دەكەوئىت.

پۇيشتىنە شوئىنىك لە نھۆمى خوارەوۈ، چەند وئىنەيەكى تىدا بوو بە شرىتى رەش دەورە درابوون.

- ئەوۈ شەھىدەكانن. شەھىدەكان لە بەدەستەھىنانەوۈى نىشتماندا. بەردەوام بوو لە قسەکردن:

- ئەمانەش كرىكارەكانمن كە لەكاتى كارکردندا شەھىد بوون. پىوسەرمى گەورەى بەخاكسپاردنم بۇيان گىراوۈ. خەتمم بۇ خوئندوون. گۇرى چاك و شايەنم بۇيان ھەلبەستوۈە. بۇ ئەوۈەيشى مال و مندالەكانيان برسى نەبن، بۇئىوۈى ھەموويانم خستوۈەتە گەردەنى خۇمەوۈە و ھىناومن لىرە كار بگەن.

- ئەم ھەموۈە بە ھۆى كارەوۈە لىرە مردوون؟

- نىشتمان سەلامەت بىت!

- بەلى، نىشتمان سەلامەت بىت؟

چاۋەكانى بە دەسپەكەى سىرى و بەرپۆەبەرى كارگىرىى بانگ كرد.

- ئەم شوئىنە ھىى من نىيە. ھىى ئەو گەنجانەيە. ئادەى ھەرچى دەفتەر و فايل ھەيە بىنھىنن و بىخەنە بەردەستىان با كارەكانيان راپەرئىن.

تەماشايەكى كردىن:

- كە لە كارەكانتان بوونەوۈە، پىم راکەيەنن.

سەعات پىنجى ئىوارەيە و زەنگ لىيدا، كار تەواو بوو. تاقى پۇژ پۇيشتنەوۈە مالى و تاقى شەو دەستىان بە كار كرد.

سى پۇژ لىكۆلىنەوۈەكان بەردەوام بوون. لەو ماوۈەيەدا شت نەما لەبارەى كشىر بىگ و فىداكارىەكانىەوۈە بۇ نىشتمان فىرى نەبىن.



له رۆى كوتاييدا بۆمان دەرکهوت ھەموو ئەو گلەيى و گازەندانە  
درۆن و بە خەجالەتییەو ھەروەستینەو ھەبۆلای كشىر بىگ و داواى  
لەبۆوردنمان لى كرد.

و ھەك باوك پىكەننىكى كرد و گوتى:

- شتى و ھەيش دەبىت. ئىمە چىمان نەكرد بۆ سەلامەتى نىشتمان.  
ھەموو شتىك دىت و دەچىت، ئىمەيش لەم دنيا درۆزنە دەچىنە دەرى،  
ئەو ھى ماىھى شانازىيە، سەلامەتى نىشتمانە. ئىمە ئەم نىشتمانە بۆ  
ئىو ھى دىلین.

ئىمەيش بە دلخۆشىيەو ھەوامان دەزانى خاوەنى كارگەكەين. بە  
ئۆتۆمبىل ھىنراينەو ھەبەردەم ھەرمانگەكەمان. بە ئۆتۆمبىلەكەى كشىر  
بىگ. ھەر خۆيشى لى خورى.

\*\*\*

## خویندنه وهی ماده که؟

ماده که هرچونیک بیت، چ چاک یاخوود خراب، گومان له وه دا نییه که ئیمه به دانیشتانه وه و به ئاسووده ییه وه خه ریکی خویندنه وهین. به لام نه گهر لیم بپرسن که من چی لی بکه م، بهر له وهی بینیرم بق چاپخانه؟ ده لیم: له بهرده م به ریوه بهری چاپخانه دا وهک چون خوم دهیخوینمه وه، ئیوهیش ئاوه ها بیخویننه وه. ئاخ، گوئ بگرن با بوتان باس بکه م، به لام نه مه هیچ له شیوهی خویندنه وه که ی ئیوه ناکات.

به لی. ئایا له و کاته دا ده بیت که خوی به تهنیا له کتیبخانه یه و سه رقالی په یوه ندیی ته له فونی و شتی دیکه نییه؟ چونکه خویندنه وهی ماده کان ده بیت په یوه ست و به بی دابران بیت. نه گهر راوه ستینریت، ئه وا وهک زولی لی دیت... منیش هزم له شتی زول نییه و ده ماره کانم پی گر ده بیت.

هر بویه چومه کتیبخانه و دوسییهی ماده کهیش له بنالما بوو، به ترسیکه وه نزیک بوومه وه.

- ئوؤو. به خیر بیت، هسه نی کورم. وهره و لی ره دانیشه.  
پرسیم:

- ئایا ده ست بکه یین به خویندنه وهی ماده که؟

- یهک خولهک چاوه پریم که.

- چوار جگهره ی کیشا و یهک خوله که کهیش له زووه وه ته واو بوو بوو.

له سه ره تادا و بهر له هه موو شتیک، من باشترین برگی هه لده بژیرم و دهیخوینمه وه، ئه وهیش ناوازه یی من نیشان ده دات، چونکه ئاشکرایه هر له چرکه ی یه که مه وه به های بابه ته که ده رده که ویت. مروف کاتیک ده ست به پیکه یین ده کات، ئیدی ماسولکه کانی شل

دەبنەوہ و توانای خۆکۆنترۆلکردنی نامینیت. بەلام خوا ئەم شەرمە  
بیریت کە بوو تە سێبەر و لیم جیا نابیتەوہ، ناتوانم هیچ شتیک بە  
رێکوپێکی بۆ یەکێک بخوینمەوہ، ھەر مندالی تاوانبارم لەبەردەم  
باوکیدا.

- یەکێک لە پیاوہکان ...

تەرپن تەرپن. دەسکی تەلەفۆنەکە ی ھەلگرت:

- ئەلوو. نەخیر، گەورەم. ئێرە پەیمانگای ھونەرە جوانەکان نییە.  
ئێرە گوٹاری "ئەکبارا" یە.

دەسکی تەلەفۆنەکە ی بە نارەزاییەوہ دانایەوہ و گوئی بۆ من گرتەوہ.

- یەکێک لە پیاوہکان ...

تەق تەق. لە دەرگا دارا.

- فەرموون.

کرێکاری زەنگوگرافەکە ھاتە ژووری و وینە ی بۆ چاپکردن ئامادە  
دەکرد. پاشتریش دەستی کرد بە بۆلەبۆل لە تاو بەرزبوونەوہ ی  
بەھای کالاکان. بەرپۆوەبەری چاپ تیگەیشت مەبەستی چییە، بۆیە رپی  
لێ گرت و گوتی: "کارەکانت دلی ئیمە رازی ناکات، زۆرمان بەدل  
نین." کابرا چووہ دەری و منیش دەستم کردەوہ بە خویندەوہ:

- یەکێک لە پیاوہکان ...

تەرپن تەرپن. زەنگی تەلەفۆن.

- ئۆھ ئۆستازەکەم. زۆر سپاست دەکەم. خوا تەمەنتان درێژ بکات.

زۆر چاکە. سپاس بۆ خوا. بەسەر چاو. بیگومان. خواتان لەگەل.

تەماشایەکی کردم:

- گەیشتبووینە کوئی؟

بەردەوامم لە خویندەوہ:

- یەکێک لە پیاوہکان ...

دەست دەنیت بە زەنگەکەدا و بە بەرپۆوەبەر دەلێت:

- ئە ی لەبارە ی کاغەزەکەوہ هیچ شتیکتان دەست کەوت؟

- نه خیر!
- دهی دووباره لییان داوا بکه ره وه.
- به سهر چاو.
- بنیره به دوای تیبینه ردا با بیته لام.
- کابرا چووه ده ری.
- گه یشتینه کوئی، حه سهن گیان؟
- یه کینکی دیکه له پیاو هکان!
- ته قه ی له ده رگا دا. لئی پرس ی:
- ئایا بابه ته ئاماده کراوه کانتان نارد بو چاپ؟
- له پاش جوابه جه نگییه کی نیوسه عاتی، یه کلا نه بووه وه که نیردراون بو چاپ یا نا؟
- وتمان چی، حه سهن؟
- یه کینکی دیکه له فه رمانبه ره کان!
- ترپرین ترپرین ترپرین. زهنگی ته له فون.
- فه رموون.
- ئه مه رورژنامه ی "..."؟
- به لئی، به ریزه که م.
- زور خوشحال بووم.
- سپاس.
- میرسی.
- یه ک خوله ک راوه ستن، گورستانه که ده زانیت؟
- به لئی.
- شاره وانی له کوئییه، که وره م، هر به و ریگه دا ورن به ره و جاده ی
- ئه نقه ره.
- نه خیر. ناو نیشانه که زور ئاسانه.
- ئا به م شیویه نزیکه ی بیست خوله ک خه ریکی پروونکرده وه ی
- ناو نیشانی شوینی رورژنامه که بوو ...

ئەۋەندەي نەبرد يەككى دىكە خۇي بە ژووريدا کرد.  
- يەككىك لە پياۋەكان ...

دەست بە زەنگەكەدا دەنيت تا بە ژوورەۋە بليت:

- چايىبەك بىزەحمەت.

- تەقەيەكى دىكە لە دەرگاگە درا.

- فەرموون. واى سەرۋەر و سەردارەكەم. رۇحەكەم. ئەي يا خوا  
پىلاۋتان سەر چاوم بىت.

يەكتريان لەباۋەش گرت و دەستيان کرد بە ھەۋالپرسىنى يەكترى.  
پاشان مۇلەتى لى ۋەرگرت.

- يەك خولەك با ئەۋ شتە بخوئىننەۋە كە گەيشتبوۋىنە  
ناۋەراستەكەي.

تايىبەتمەندىبەكى دىكەيشم ھەيە. ئەۋيش ئەۋەيە كاتىك زياد لە كەسىك  
دادەنىشن و گويم بۇ دەگرن، زمانم تەتەلە دەكات و دەنگى وا لە زارم  
دەردەپەرىت، خۇيشم سەرم سوور دەمىنيت.

تەررەن تەررەن.

- بەلى گەرەم.

رەش داگەرا لە توورەبىدا.

- چۇن؟ نرەكان بەرز بوونەتەۋە؟

زىاتر توورە دەبىت.

- نەخىر زيادى ناكەم. تەنانەت ۱۰ لىرەيش ... بەلى. نرەكى ماددەكان

بەرز بوۋەتەۋە، نرەكى چاپ و كلتەشە و لە بەرانبەرىشدا نرەكى  
گوڤارەكان. نەخىر، نامەۋىت، ناكرىت، ناكرىت.

تەلەفۇنەكەي بە توندى داخستەۋە. بەپىي ياساى كار و كاردانەۋە،  
نابىت پاشماۋەي توورەبوونەكە خىرا نەمىنيت، بۇيە بە قۇلۇنيا دەست  
و مىلى فىنك دەكرەۋە.

داۋاي لى كردم بەردەوام بىم لە خوئىندەۋە و گوتى:

- دەي بخوئىنە، ھەسەن بىگ.

برۆکانی هینایه یهک و گوتی:

- نا، نا حه سه ن فه نی، نووسینی ئەم چاره تم به دل نییه.

- به لئ، ئوستازه که م.

- ده ی با بیخه ی نه دوو شه مه ی داهاتوو.

- به سه ر چاو.

- مادده یه کی دیکه ناماده بکه.

- به سه ر چاو، قوربان.

بینگومان بۆ دوو شه ممه ی داهاتوو هه ر هه مان مادده ناماده ده که مه وه، به لام له سه ره تاکه ی له بری "پیاوینکیان" ده که م به "یه کیک له پیاوه کان." ئەو کاته ی ش به پر یوه به ر ده لیت: "ئافه رین. سه رکه وتوو بیت له نووسینه که تدا ... " ئیدی به م شیوه یه ی ش با به ته که م چاپ کرا و ئیستایش ئیوه خه ریکی خویندنه وه ی ن و له کۆتاییه کانیدان. نازانم به لاتانه وه خوش بوو یان نا؟ زۆر گرنگ نییه، چونکه به لای خۆمه وه سه رنجراکیش بوو.

\*\*\*

## چيروکه وەرگيردراوکه

له کوتايدا له نووسيني چيروکه که ته و او بووم. سى مانگ به شه و  
رؤژ کارم ده کرد. وهک چون خه لکی به شان و بالی خوياندا هل  
ده دن، ئيمه ی نووسه ريش هر واين.

ته نانهت من له دلی خومدا ده لیم: "چيروکيني زور به هيزه." به لام  
له به ردهم خه لکيدا شهرم ده که م وا بلیم.

رووپه ره کانی چيروکه که م کو کردنه وه و بردنمه لای يه کيک له  
چاپخانه کان. له وئ پنيان گوتم:

- ئيمه چيروکی خوولاتی چاپ ناکه ين.

- به لام خو ئيوه ته نانهت نه يشتان بينيوه.

- به لام سو دی چيه، له کاتيکدا خويته ره کانمان شتی وه ايان  
نه ویت؟

چوومه لای يه کيکي ديکه له چاپخانه کان و کاتيک چيروکه که م دانی،  
گو تيان:

- ئيمه ته نيا به ره می وەرگيردراو بلاو ده که ينه وه.

چوومه ده زگايه کی ديکه، هه مان وه لامم بيسته وه:

- نه گه به ره می وەرگيردراوت لایه، بيهينه. به لام شتی خومانه به  
ئاسانی نافرو شريت.

زور سهير بوو، هر ده تگوت ئه وه وه لامه يان به سه ر يه کدا  
خويندو وه ته وه.

سى دانه مانگ به شه و رؤژ من کارم کردو وه، ئيستایش ده لين  
به ره می وەرگيردراو نه بيت چاپی ناکه ين. به ره مه منداله که م که سى  
مانگ بوو له سکدا بوو، ئيستا ده بی وهک زول له به ردهم مزگه وتدا  
فری بدم.

لهو كاتهدا بوو بىرۆكە يەكم بە مېشكدا هات. زۆربەى ھاۋرىكانم له فەرەنسى و ئەلمانىيە وە شت وەردەگىرن، يان ئىنگلىزى و ئىتالى و تەنيا ناۋى مارشا دەكەن بە فاتىمە، خولىۋ دەكەن بە ئەحمەد و بە وەيش بابەتەكە يان چاپ دەبىت و شتىكىش بۇ خۇيان پەيدا دەكەن. بەلام ئەى بۇ من ھەلنەستم بە كارىكى تەواو پىنچەوانە؟ دانىشتم و چىرۆكەكەم لەباۋەش گرت. كۆى ناۋە توركىيەكانم گۆرى بە ئەمريكى، پاشتر نەخشەى شارى نيۆركم ھىنا و ناۋى نووسەرەكەيشم كرد بە مارك ئوبراين. ناۋىكى چۆنە؟

چىرۆكم خستە بنھەنگلەۋە و چومەۋە لای يەكەمىن چاپخانە كە ھەر لەيەكەم چركەدا بىئومىدىان كردبووم. پاش سلاو، گوتم:

- چىرۆكىكى مارك ئوبراينم بۆتان وەرگىراۋە.

- زۆر چاكە، زۆر. بەلام مارك ئوبراين كىيە؟

- ئاى! نايناسن؟! شتى و اعقل ناىپرى. ئەو نووسەرە بەناوبانگە. خۇ بەرھەمەكانى بۇ زۆربەى زمانەكانى دونيا وەرگىردراون. قەلەمم گرت بەدەستەۋە، بۇ نمونە چىرۆكى "مىلمانى بۇ ژيان" ئەۋە رۆمانىكى ھىندە بەھىزە كە ھەر ئەۋەندەى نەمابوو ئەمريكى سەرەۋژىر بكاتەۋە. تا ئىستا نىكەى ۴ مىيۇن دانەى لى فرۇشراۋە. ئەۋە بىجگە لە وەرگىردراۋەكانى بۇ سەر زمانەكانى دىكە و ئىستائىش من وەرەمگىراۋەتە سەر زمانى توركى.

- بەلام مارك ئوبىئەين كىيە؟

ھەر بەو شىۋەيە دەستم كرد بە باسى ژيانى مارك: "ئەو دەيەم كور، واتە كورە چكۆلەى خىزانەكەى خۇيەتى. باۋكى پىاۋىكى جوتيارى ھەژارى فىلادلفيا بوو. ھەزى كردوۋە ئەم كورەكەى بىيئە رابەرى ئايىنى، بۆيە خستوويەتییە كلېسا تا زانستە ئايىنىيەكان بخوئىئىت، بەلام ئەو لە تەمەنى چۋاردە سالىدا لە خوئىندنى كلېسا دەر كرا، بە ھۆى چەقاندنى دەرزيەك بە رانى يەكىك لە مامۇستاكانىدا. مارك ژياننامەى خۇى نووسىۋەتەۋە ۋەك ھەموو نووسەرە گەرەكانى



دیکه‌ی ئەمریکا. کاری ماسیگری بووه. پاشتر له که ناراووه کاندای سەرقالی دۆزینه‌وه‌ی زیر بووه و دواتر هه‌لهاتوووه، وهک خۆیشتان ده‌زانن و خۆیندوو تانه‌ته‌وه. یه‌که‌م چیرۆکیشی له ته‌مه‌نی چل سالی‌دا بلاو کرایه‌وه به‌ناونیشانی "با یه‌کدی ماچ بکه‌ین" که له‌ویدا هیز و وینه‌ی شیعریی زۆر جوان ده‌خاته‌روو. ئەوه‌ی که من ده‌مه‌وێت به‌ ئیوه‌ی به‌ریز، ئیوه‌ی خاوه‌ن ده‌زگای چاپ و په‌خش بلیم، ئەوه‌یه‌ که به‌ره‌مه‌ وه‌رگێردراوه‌کان دواتر ده‌بنه‌ پالپشت بۆ به‌ره‌مه‌ خۆمالیه‌کانیشمان و ده‌توانریت وهک هه‌وین به‌کاریان به‌یئین.

- تکایه به‌ره‌مه‌کانی دیکه‌یشیمان بۆ وه‌رگێره.

هه‌ر بۆیه تا ئیستا هه‌ژده‌ کتیبی مارک ئۆبراینم وه‌رگێراوه و به‌رده‌وامیش ده‌بم تا زیندوو بم.

سه‌رباری به‌ریز مارک، کتیبه‌کانی به‌ریز "..." یشم وه‌رگێراون. به‌ تاییه‌تی ئەوه‌ی "پۆلیسی نه‌یتی." دانیام هه‌مووتان خۆیندوو تانه‌ته‌وه. خۆ ماشه‌للای لی بیت به‌ر زه‌وی ناکه‌وێت. ئیستا وا خه‌ریکم له هیندی و چینیشه‌وه کتیب وه‌رده‌گێرم.

خۆینه‌ره خۆشه‌ویسته‌کان. ئەو به‌ره‌مانه‌ی که ده‌ییین، ۹۹% یان خۆمالین و ته‌نیا ناوه‌کانیان گۆردراون. سه‌راری ئەم گشته‌ ده‌رده‌سه‌ریه، دانیام پۆژیک دیت توێژه‌ری ئەمریکی ناچار ده‌بن خۆیان فیره‌ تورکی بکه‌ن له‌به‌ر زۆری سه‌رچاوه. به‌ راستی زۆر سپاسی مارک ئۆبراین ده‌که‌م. لیره‌وه چاوه‌کانی ماچ ده‌که‌م و هیوای نووسینی به‌ره‌می زیاتری بۆ ده‌خوازم، تا خه‌لکی لیره‌ بینکار دانه‌نیشن و دوو فلس بۆ مال و منداله‌که‌یان په‌یدا بکه‌ن.

\*\*\*

## له دلی خۆمدا

جاران پینکه نینم دههات کاتیک یه کیکیانم ده بیینی له سهه شه قام له بهر خویه وه ده دوا. پنی پینده که نیم، به لام دلشیم پنی ده سووتا. هر کاتیک یه کیکیانم له بازاردا ده بیینی، ئیدی وازم له هه موو کاروباریک ده هینا و به جوانی سه رنجی سه ر و ده ست و جووله ی لیو و برۆکانیم ده دا. وه ها قسه یان ده کرد، ده تگوت یه کیکیان له به رانه ره و ده یدوینن. جاری وا هه بوو هینده به تین لیوه کانی ده بزواندن، ده تگوت تووره بووه و له سهه شتیک ریک ناکه ویت. جاری وا هه بوو ده یدایه قاقای پینکه نین و له ناکاو بیده نگ ده بوو، برۆی چه شنی پیتی "لا" ده هینایه یه ک و به زوریش بزهییه کی نه ده کرد. هه نگاهه کانی خیرا ده کردن و له پر هیواشی ده کردنه وه.

به ل، ئی پینکه نین دایده گرتم، به لام له ناخه وه هیزیک پنی ده گوتم: "تو بلینی هوکاری ئه م گشته قسه و خودواندن و هه لسوکه وته سه یرانه چی بیت؟"

دویننی ئیواره چوومه ده ری، به لام هینده خه وم ده هات، وه ک به رمالی بهر ره شه با به ملاولادا ده هاتم و ده چووم. خۆم به خۆم گوت:  
- با سواری میترو بجم، ئه گه ر یه کیکیشیان دژم وه ستانه وه و گوتیان: "کی به م به هاره سواری میترو ده بی؟ بوچی دوو لی ره هه روا به به لاش ده ده یت؟"

تینگه یشتم چی به ده روونمدا تیپه ر ده بیت، بویه سه یریکی ئه ملاولام کرد تا بزانه که سیان چاودیریم ناکه ن؟ به لام ئوخه یش که سی لی نه بوو.

هه ر خۆم به خۆم گوته وه:

- باشتره سواری پاس بم.

- پاس ئیستا شلوقه، به پى برۇ.
- بهلى، تو راس دهكەى. ههوا زور خوشه.
- بهلى، بهلى. تەماشای خەلكى بکه چۆن پیاسه دهكەن و قسه دهكەن. پیدهکەنن، ژنیک لهگەل ئەو هەتیوهدا. ئەو ژنەیش له باوهشی ئەو سهگبابه دایه، تۆیش وهکوو گویدریژ رۆژ تاكو ئیواره کار دهكەى و، شهویش تا مه لای به یانی بانگ دەدات لاپه ره ئەمدیودیو دهكەى، بیر دهكەیته وه، بیر دهكەیته وه، هه موو هه ول و تیکۆشانیکت بو ئەوهیه خوینەر که میک بخهیته پیکه نین. تەماشاکه چۆن پیدهکەنن و نازی یه ک دهکیشن.
- بهلى، له وهیان له سەر ههقی.
- ئەى ئیمه مروف نین. مه گەر نازانى ژیانت چەند رۆژیکه و تپەر ده بیت، هه ی گیله. برۇ بو سینه ما. چەند دیمه نیکی سینه ما یی بیینه. سه ریک له و باغ و مه زرایانه بده.
- له م کاته دا یه کینکیان له پشتمه وه هاواری لی هه ستا.
- هئی. ئەى کەر. تەماشای ئەملاولات بکه له کاتی رۆیشتندا.
- له و کاته دا ئۆتۆمبیلیکی سوور به لامدا تپه ری:
- ئەو کەرەت بینى پۆشاکى مروقى له بهر کردبوو، له په نایشیدا مانگایه کی هه شت مانگه پالی دابووه وه؟ بینیت چۆن جنیوی پى دایت؟ تۆیش هه ر به سه ر لاپه ره کانه وه دانیشه و هه موو بیر و هۆشیکت به لای نووسینه وه بیت.
- نا، نا. به و راده یهیش سته م لی مه که. هیندهیش گه مژه نیم. منیش به شی خۆم ده زانم.
- چی ده زانی؟ هه لیت و په لیت؟ هه ر کار ده کەیت و کار ده کەیت و وایش ده زانی یه کیکى له بیئه قله کانی ئەم سه رزه و ییه؟
- ئای! تو به و شیوه یه قسه م له گەل ده کەى، به لام ئەى من چی بکه م ئەگەر ئەو کاره نه که م؟ خاوه نمال داوای کرى ده کات، به لۆعه کهیش

پاره‌ی ده‌ویت. خو دوو سال جاریک هر ده‌بیت کراس و پانتۆلینک  
بکرم.

- ئە‌ی هیچ چاره‌یه‌کی دیکه، کاریکی دیکه له‌و ده‌وروبه‌ره‌دا نییه؟ ئا  
ته‌ماشایه‌ک بکه.

یه‌کیکیان له‌و کاته‌ی که چوومه ناو ئاپۆره‌ی خه‌لکه‌که‌وه، گوتی:  
- هۆش هه‌ی که‌ر.

له‌ کاتیکدا کچه‌که قۆلی له‌ قۆلیدا بوو گوتی:

- کوره‌ واز له‌و داماره‌ بینه، له‌وانه‌یه شیت بی.

- ئایا کرینی قسه‌که‌ت وه‌رگت؟ هر شایه‌نی ئه‌وه‌یت. تۆزیک خۆت  
دانه‌وینه. مه‌ترسه‌ ملت ناشکیتیم. هه‌موو ئه‌وانه‌ی لی‌ره‌ن، هیچ  
به‌هایه‌کت بۆ دانانین. خۆت خۆت لی بووه به‌ فس‌فس پاله‌وان. برو و  
تۆیش که‌میک بیرت لای به‌رژه‌وه‌ندیی خۆت بیت.

- ئە‌ی عه‌یب نییه پاش ئە‌م ته‌مه‌نه؟

- کئ ده‌توانیت ره‌خنه‌ت لی بگریت؟ کئ، به‌س پیم بلئ کئ؟ دنیاکه  
وای لی هاتوه کابرا تا نه‌مریت، که‌س حسابی توریکی بۆ ناکات. ئیدی  
تۆیش به‌ ته‌مای چیت. خو تۆ ناتوانیت درۆیش بکه‌یت.

- هه‌ندیک جار درۆ له‌گه‌ل باوکم ده‌که‌م. هه‌ندیک جاریش له‌گه‌ل  
منداله‌کانمدا. باوکم له‌ ده‌وروبه‌ری هه‌شتا سالی‌دایه. تاکه‌ ریگه‌ به  
روومدا که‌میک پینکه‌نیت، ئه‌وه‌یه درۆی له‌گه‌ل بکه‌م. ”هه‌ندیک پاره‌م  
له‌ بانک داناوه، ده‌رامه‌تی کاره‌که‌یشم زۆر زۆر باشه.“ ئا به‌م شیوه‌یه  
درۆی له‌گه‌ل ده‌که‌م تا که‌میک خوشی بچیته‌ دلێه‌وه.

- وه‌ره‌ با لی‌ره‌ دوور بکه‌وینه‌وه. تووشی شتیکم مه‌که، ده‌ره‌قه‌تی  
نه‌یه‌م.

- تۆ پاشماوه‌ی ئاژه‌له‌ له‌ناوچووه‌کانی—پاشماوه‌ی چاخ‌ی به‌ردین.  
تۆ له‌وان جئ ماوی.

- خۆت ئاژه‌لی. خۆت ولاخی. هه‌ی بیسه‌روبهر.

گرتمیان و بردمیان بۇ بنگەى پۇلىس. لەوى پياويك بە پۇلىسەكەى  
گوت:

- ئەم كابر ايه لەناو ئەو ئاپۇرەى خەلكەدا دەستى كرده جنيوپيدانم.  
كۆرەكەم شايبەتە.

- چىي پى گوتى؟

- پىي گوتم: "ئاژەل و سووك و رسوا ..."

- ئايا تۇ ئەو جنيوانەت پى داوہ؟

- نەخىر، من جنيوم بەخۆم داوہ. من بە شەقامەكەدا دەرۇيشتم و  
خۆم دەدواند.

- بۇ مەگەر تۇ شىتى؟

سەرم بزيسكەيەكى پيدا هات و هيچ وەلامىكم نەدايەوہ. ئىدى لەو  
كاتەوہ ھەر كاتىك دەمبەنە بنگەى پۇلىس، پۇلىسەكان دەيكەنە قاقا،  
دەلین:

- وا ھاوريكەمان ھاتەوہ.

لە ھەمووى سەيرتر، ماوہيەكى زۆرە ھەر كاتىك يەكىكيان دەبينم  
خوى بۇ خوى پيدەكەنيت، منيش دەست بە پىكەنين دەكەم.

\*\*\*

## ئىنگىلىزى لە سى رۆژدا

ئىستا لەم رۆژگارەدا، لە ھەندىك ئاوايى توركيادا، چەندە ئاوايىيەكەش بچكۆلە بيت، ھەر يەك يان دوو كەس پەيدا دەكەيت كە ئىنگىلىزى بزەنن، بەلام ئەى جارى جارەن چۆن بوو؟ لە پەرانپەرى شارى ئەستەنبولدا ئەو كەسانە لە پەنجەى دەست تىپەريان نەدەكرد كە ئىنگىلىزيان دەزانى. ئەو ھىشى كە بووبوو ھوى ئەو ھى كەس فير نەبيت، كەمى مامۇستا بوو. خۇ دەولەت بىريارى دابوو وانەى ئىنگىلىزى بگوترىتەو، بەلام پەيداكردى مامۇستا بوى كاريكى دژوار بوو.

زۆر گەران. لە كوتاييدا مامۇستاي مزگەوتى "ئيدرنە كايا" يان وەگير كەوت كە لە ولاتى ھىندستان فيرە ئىنگىلىزى بووبوو. كاتىك لە پاش جەنگى جىھانى دوو ھەم لە فەلەستىنەو چووبوو ئەوئ.

ئىدى لە پاش سالانىكى زۆر، بە چرا و فانۇسەو ھە توانىيان لە تاريكىيەكدا مامۇستا بدۆزنەو. دەستى كرد بە وانەگوتنەو. منىش لە نەو ھى يەكەمى خويندىنى ئىنگىلىزى بووم.

لە مالەو ھە وا خۆم نىشان دەدا كە لەگەل مامۇستاكەم بە ئىنگىلىزى دەدويم. باوكى دامام بىرواي كردبوو. لە خۆرا دلى پىم خۆش كردبوو.

ئىوارەيەكيان، لەگەل باوكم و ھىندىك لە ھاورپىكانيدا چووينە "ھىبلىە". ھىندەمان زانى بىگانەيەك لە بەرانبەرمان قىت بوو ھەو. ئەى ھوار، كۆمەلىك فلتەفلتى دەكرد، كەس نەيدەزانى چى دەوئى و دەلىت.

باوكم لىئى پرسىم:

- ئەو ھە لە چ نەتەو ھەيەكە؟

وا خۆم نىشاندا كە لە قسەكانى تىدەگەم، بۆيە گوتم:

- ئینگلیزه باوکه گیان.
- ئەی بۆچی لەگەڵی نادوینی؟
- باوکم و هاوڕێکانیشی تینکرا مکوور بوون لەسەر ئەوێ هەر دەبیت من بچم و بیدوینم.
- دەی قسە بکە. قسەم کرد.
- هەموو وەک مێروولەیی دەوری شەکردان لیمان خەر بوونەو.
- خوێشتان دەزانن لەو کاتانەدا ناییت بیدەنگ بیت، گوتم:
- وات ئیز یۆر ئەیم؟
- هەندی شتی گوتم کە بۆ من لە زەرەیی پارەیی ئاسن دەچوون کاتیک دەخرینە ناو دەخیلەو. بەلام هەر نەدەبوو بیدەنگ بم.
- مای ئەیم ئیز هەسەن.
- کابرا توورە بوو. لە ئاوازی دەنگیەو زانیم توورەییە. ئای ئەگەر یەکیک نزیک دەبوو وە و منی پزگار دەکرد.
- هاو ئار یو؟
- لەویدا یەکیک لە ئامادەبووان کلکەچاویکی دامی و بزەییەکی شاراوێی بۆ کردم لەو بزانی پاشی کەمیک دەبنە قاقا. لە راستیدا کەوتبوومە ناو گێزە و کیشەو، بەلام گەرانیو خراپتر بوو.
- وات ئیز زیس؟ یور پینسل؟ ئانکیو ...
- کابرا دووگەلی دەکرد. لە تاوا هەستایەو و دانیشتەو و دەستی بەیەکدا هینا.
- زیس ئیز مای بوک.
- ئیدی کابرا نەپاندی و ئاماژەیی بۆلای کاتریمیرەکەیی کرد. منیش ملم دریز کرد بۆلای سەعاتەکەیی بۆ ئەوێ وای خۆم نیشان بەدم کە کەوتووینەتە گفتوگو. دواتر لە ئاسمانەیی دەمیەو دەنگیکی دەر کرد، میشکمی زرنگانەو، یەکسەر پینم گوتم:
- ئوو ... ئوو.

ديسانه وه ته ماشاي سه عاته كه ي کرده وه وهك ئاماژه يهك بؤ ئه وه ي  
 كه هيچ تيناگات. منيش له په سا دهمدواند:  
 - ماي نه مبه ر ئيز فورتي وان.  
 به و جوره هر يه كه مان و له ئاوازيك دهمانخويند.  
 - دو يو درينك ووتهر؟  
 يه كيك له هاوريكاني باوكم پرسىي:  
 - ئه وه چى ده لىت، كورم؟  
 ئاي خوايه چون تووش بووين؟ ده ي وهستان قه ده غه يه.  
 - وه لا ئه وه ده لى زور دواكه وتووم و براده ره كه كانم ديار نه ماون،  
 سه عات پينج و نيويشده بى يه ك ببينين.  
 - ئه ي تو چيت وه لام دايه وه؟  
 - منيش گوتم خه مت نه بيت، هر په يدا ده بن.  
 ئه و كا برايه ي كه گوتم زه رده خه نه كه ي وا خه ريكه ده بيته قاقا،  
 بووبووه قاقا و خوى بؤ رانه ده گيرا. هر پنده كه نى. هر ته ماشاي من  
 و كا براى بيگانه ي ده كرد. قسه مان هر به رده وام بوو به بى ئه وه ي  
 كه سمان له وى ديكه مان تينگه ين.  
 ئيدى من هر خه ريكم وه رگيران ده كه م بؤ باوكم و هاوريكاني و وا  
 كه يشتينه ئه و شوينه ي كه دهمانويست بگه ين.  
 كا براى قاقاليدهر نزىكم بووه وه وه و گوتى:  
 - ئه و پياوه ئينگليز نييه.  
 نه يه يشت دم بكه مه وه و بلىم "با ئينگليزه"، خيرا خوى گوتى:  
 - ئه وه خه لكى ئه لمانيايه، به لام ئه ي خوا عومرت دريژ كا، كوره  
 زيته له كه، باشت تووره كردبوو.  
 ئا به م شيوه يه وه رگيرانى يه كه مم به سه لامه تى به رى كرد، به لام هبى  
 دووهم هينده ئاسان نه بوو.  
 بيرم ديت له پولى دووى ناوه ندى بووم. ئه وه يش واتاي ئه وه يه كه  
 له جاران زياتر ده سه لاتم ده شكا به سه ر زمانى ئينگليزىدا. پئويسته



ئەو ھېش بلىم كە ئەو ۋەرگىرەنەي يەكەم جارم لاي باوكم بووبوۋە  
مايەي شانازى و ھەمىشە دەيگوتەۋە. ھەر كەس دەھاتە مالمان و  
دەچوۋە دەرى، ئىيلا و بىيلا دەبوۋايە لە زارى باوكمەۋە ئەۋەي  
بىستبايە.

ئەو ھاۋىنە خىزانىكى ئىنگىلىز ھاتنە لادىكەمان و لەۋى نىشتەجى  
بوون. باوكم زور سوور بوو لەسەر سەردانكردنجان و تىگەيشتن لە  
گوزەرانجان. من نە رۇژىك و نە دووان، ھەر خۆم دەدزىيەۋە و  
پاساۋى وام دەھىنايەۋە كە لە قوتوۋى ھىچ عەتارىكدا نەبوو. ئەۋە  
بوو رۇژىكجان باوكم پەلى گرتم و چوۋىنە مالەكەيان. لەدەرگامان دا  
و كىژىكى جوان ھات بەدەممانەۋە. توۋشى سەرسوپمان بووبو، بە  
خۆم گوت: "خودايە چى بلىم؟"

باوكم گوتى:

- ئادەي قسەي لەگەل بكة. دەي قسەي لەگەل بكة.

ئىنگىلىزىم بە تەۋاۋى بىر چوۋەۋە.

- لەۋانەيە ئەو ئىنگىلىزى نەزانىت باوكە.

بەلام خىرا بە درۋى خستەۋە كاتىك بە ئىنگىلىزى گوتى: "چىتان  
دەۋىت؟"

تىگەيشتىم، بەلام نەمدەزانى چۈنى ۋەلام بدەمەۋە. باوكم تىگەيشت  
چىم بەسەر ھاتوۋە، بۈيە بە توركى پىي گوت:

- كچەكەم ماسىۋ لە مالەۋەيە؟

لەو كاتەدا گرىي زمانم بەر بوو. بە نيوە توركى و ئىنگىلىزى گوتم:

- مستەر لەكوييە؟

ۋا بزائم لىم تىگەيشت كە چىم گوت. دەرگاكەي كردهۋە و فەرموۋى  
لى كردىن.

لەو ساتەدا پىاۋىكى چوارشانەي رەقەلە ھەر لە گاردەكان دەچوۋ،  
ھاتە دەرى. ئىنگىلىزى رەسەن، بە سەرسوپمانىكەۋە تىي رۋانىن.

باوكم گوتى:

- دەی رۆله بیدوینه.

- ئەی چی پێ بلیم؟

- پێی بلی ئیمه دراوسیتانین و هاتووین تا بتانناسین.

هیندەم ئارهقەى خەجالەتى رشت، نەبیتەوہ. ئەو وشانەیشی که لەبەرم کردبوون، هەموویانم بێر چوونەوہ. بەلام ئەو بە باوکمدا دەبروانی لە تەپلی سەریەوہ تا نووکی پێی. هەندیک قسەى قورس و گریشى کرد.

ئا، بێرم کەوتەوہ. مامۆستای قوتابخانەکەمان چیرۆکیکی پێ لەبەر کردبووین. ئەو چیرۆکە. ئەو چیرۆکەم وەک ناوی خۆم لەبەرە. باسی ئازایەتیى مشکیک دەکات لە ئاواپیەکدا. چیرۆکیکی ئاسانە و رستەکانیشى ئاسانن. دەستم کرد بە گێرانەوہی:

- رۆژیکیان مشکیکى بچووک ...

کابرای ئینگلیز سەرى سوور ما. ئەوہ چی دەبیستیت؟ منیش درێژەم داہ:

- ... برسیی بوو. دەستی کرد بە گەران بەدوای خۆراکدا.

دراوسى ئینگلیزەکەمان تا دەهات پتر سەرى سوور دەما. تاویک تەماشای من و تاویکیش تەماشای بابمى دەکرد. زمانی گۆی نەدەکرد یەک شت بلی.

- مشک پێی کەوتە عەمباریکی گەنمەوہ، بەلام لە بەختی رەشى ئەودا پشیلە یەک لەوئ بوو.

باوکم دەموچاوی گەش بووہوہ، سەرەرای ئەوہیشی هیچ تینەدەگەشت.

- گوربە خۆی هەلدا مشک بگریت، بەلام مشک هەلات و پشیلە سوراحیی ئاوی بەردەم کابرای پاسەوانی قَلپ کردەوہ. جارێکی دیکە خۆی هەلدا و ئەم جارەیش شووشەى پۆنەکەى سەرەوخواز کردەوہ.

کابرا خه ریک بوو شل ده بوو، به لام هیشتا ده موچاوی ده تگوت  
کولیزه ی به ساجه وه جیماوه. پاش که میک، بزیه ک و توزیک پیکه نینی  
کرد، نه وهیش زور هانی دام.

- دیسانه وه هه ولی دا بیگریت، به لام هر نهیتوانی.

کابرای ئینگلیز یه ک قسه زیاتری نه کرد:

- یه س.

- پشیله که کیسیک ئاردی لار کرده وه.

- یه س، یه س.

کابرای ئینگلیز دایه قاقای پیکه نین. له پاش نه وه به دهستی دای له  
شانمان، واته فرمون دانیشن.

- مشکه که رویشت.

- یه س.

چیرۆکه که به رده وامه. پشیله به دوا ی مشکه وه یه و مشکیش له م  
سووچ بو نه و سووچ هه لده به زیت. به و شیوه یه هه موو شته کانی ناو  
کوگا که ی پزاندن به سهر یه کدا. له کوتاییدا، مشک توانی له درزیکی  
دیواره که وه بچیته دهره وه و کابرای خاوه نمال که هاته وه، بینیی  
پشیله له ناوه راستی ژووره که دا کسکوله ی کردو وه.

دراوسینکه مان زور دلخوش بوو به و زمانه ئینگلیزییه شه قوشهره م. به  
چا وکولیچه ریزی لی گرتین.

نه و کاتانه یشی نه و دهیدواندم، من به پیکه نینه وه هر ده مگوت:

- یه س، یه س.

کاتیکیش له مالیان هاتینه دهری، پیم گوت: "گود بای." باو کم لیم  
نزیک بووه وه و گوتی:

- نه وه چیت پی گوت، وا هینده خه نی بوو بوو؟

- دیتم که ده موچاوی ده لئی ماستی ترشاوه، گوتم با هه ندیک شتی  
خوشی بو باس بکه م.

له باره ی سئیه م وەرگیرانمه وه هینده ی بیرم بیت له پۆلی سئیی ناوه نئیدا بووم. خه ریک بووم له پرده که ده پهریمه وه، به دوو لاوی ئینگلیزدا هه لته قیم. ده یانویست بگه نه شوینیک. که وتمه قسه له گه لیاندا. تیگه یستم ده یانه ویت برۆنه ”بوغاز.“ ده یانویست بزانه و یستگه ی برۆیشتن بۆ ئه وی ده که ویته کوئی؟ ده متوانی قسه یان له گه ل بکه م و بویه پیم گوتن:

- ده ی وهرن با لیره وه برۆین.

منیش هه ر بۆ ئه وی ده برۆیستم. مه به ستم له م کاره زیاتر راهیتان بوو له سه ر زمانه که م. مامۆستاکه ی ئه وسامان زابتیکی خانه نشینکراو بوو، هه میشه ده یگوت:

- راهیتان ده تانگه یه نیته ئه نجامی په سه ند.

ئیدی هه روا له یه کدی تیده گه یشتین. یه کئیکیان کراسینکی له به ردا بوو له سه ری نووسرابوو ”R.C.A.“ لیم پرسى ئه وه چ واتایه کی هه یه؟ گوته ی: ”Royal Air Force.“<sup>1</sup> دواتر تیگه یستم که زابته یه ده ک و لپه رسراوی هیزی فرۆکه وانى و له هه مانکاتیشدا ئه ندازیاره له بنیاتنانی کارگه ی کارابۆک بۆ ئاسن و پته وکارى. له کاتى کرینی شتیکدا پینی گوتم:

- کیفی کلییه ر.

له و وشه یه تینه گه یستم. ئه ویش زۆر له خۆی بووه وه که نه یده توانی له وه زیاتر ساده ی بکاته وه ده یقیراند:

- کیفی کلییه ر.

فه رهه نگیکى چکۆله م له باخه لدا بوو. په نام بۆ برد، که چی ئه و وشه یه ی تیدا نه بوو.

- پیم گوته:

- کیفی کلییه ر چییه؟

---

<sup>1</sup> هیزی ئاسمانی شاهانه یی.

گوټی:

- کیفی کلییه. مه‌گه‌ر نازانی کیفی کلییه‌ر چیه؟  
خه‌لکمان لی ئالوزا، هاتن و بزائن چی له‌نیوانماندا ده‌گوزهریت. تا  
یه‌کیک له‌کارمه‌نده‌کانی ویستگه‌که‌گوټی:

- ئای له‌وه. دوو سه‌عته‌تینا‌گه‌یت ده‌یه‌ویت بچیت بۆ کوفاکله‌ر.  
ئاه، که‌واته‌ده‌تانه‌ویت برۆنه‌کوفاکله‌ر. که‌چی نه‌و ده‌لیت کیفی  
کلییه‌ر.

بلیتمان کړی. سوار بووین. روومان کرده‌کوفاکله‌ر. هر کام له‌وان  
دووربینیک و کامیرایه‌کیان به‌گه‌ردنه‌وه‌بوو. خه‌ریکی وینه‌گرتنی نه‌و  
ده‌روده‌شته‌بوون. له‌کاتی گه‌رانه‌وه‌دا، نزیک‌ی بیکۆز، له‌خالی  
پشکنینه‌که‌دا پۆلیس دوو گه‌نجه‌که‌ی گرت. بیرم دیت نه‌وسا  
ئه‌لمانییه‌کان هر وه‌ک خه‌لکی ئیره‌ته‌ماشاه‌کران، به‌لام ئینگلیز و  
ئه‌مریکیه‌کان بیگانه‌بوون.

هانایان بۆ من هینا که‌به‌جینیان نه‌هیلیم، بۆیه‌پنکه‌وه‌چووینه‌بنکه‌ی  
پۆلیسه‌که. ئه‌مه‌تومه‌ز له‌کاتی تیپه‌ربوونمان به‌ناوچه‌ی بوغازدا، به  
دووربین ته‌ماشای دووریان کردووه‌و به‌کامیراکانیشیان وینه‌یان  
گرتووه. ئیشکگری که‌ناراوه‌که‌پنی زانیون:

- یه‌کیک له‌کافران به‌کامیرا وینه‌ی ناوچه‌ی پیروزی بوغاز  
ده‌گریت.

ئیدی هه‌وال گه‌یشتووه‌ته‌ئیره‌و وا ده‌سته‌سه‌ریان کردن. له‌پاش  
وه‌رگیرانه‌که‌ی من، ره‌وانه‌ی به‌ریوه‌به‌رایه‌تی پۆلیسی نه‌سته‌نبوول  
کراین له‌گه‌ل هاو‌پنیه‌تی دوو پۆلیس. له‌وی ئازاد کراین له‌پاش  
وه‌رگتنی دووه‌م ئیفاده‌و سرپینه‌وه‌ی فیلمی کامیراکه.

زۆریان سپاس لی کردم له‌باره‌ی نه‌و یارمه‌تییه‌وه. سویندیان خوارد  
که‌بۆ نانی ئیواره‌ده‌بیت بچمه‌لایان. به‌ر له‌نان، یه‌ک قاپ ویسکییان  
خسته‌به‌رده‌مم. له‌وه‌سه‌رده‌مه‌دا که‌مترین که‌س ناوی ویسکییان  
بیستبوو، منیش نه‌وه‌یه‌که‌م جارم بوو نوشی بکه‌م.

بەردەوام بۆيان پەر دەکردمەو. دەمويست پتياڭ بليڭ: "قەزاتان لە مالم تىنى مەكەن بەسە." لەتاو سەرخۆشى، "قەزاتان لە مالم" م بىر چووبووهو بە ئىنگىلىزى چىي پى دەلەين و ئەوى دىكەيشم بۆ نەدەهات. ئەوئەيش سىيەم ئەزمونى وەرگىرانەكەم. بەلام چوارەم وەرگىرانم. دلنيام تووشى سەرسوورمانتان دەكات.

لە سەرەتاي ھاوکارىيەكانى ئەمريکا بۆ توركييا، دەبووايە وەفدى ئەمريكى سەردانىيان بکردايە. بەلام ئەو فەرمانگەيەي من كارم تيدا دەکرد-ئاكرىت ناوئەكەي بىنم، چونكە نەيتىيە- بەرپۆهەبەرەكان بەشوين وەرگىردا دەگەران، بەلام بە گۆترە. ئەو بوو لە كۆتاييدا دۆزىميانەو.

بەرپۆهەبەرى فەرمانگەكەمان ناردى بە شوينمدا. كاتىك چوومە لاي، سى كەسى لەگەلدا بوو. پىي گۆتم:

- ھەلمانبژاردوويت وەك وەرگىر لەگەل بەرپۆهەبەرى شاندىكەدا.

- ئامان گەرەم. من ئىنگىلىزى بەحرى نازانم.

يەكىك لە دانىشتووھەكان بە توندى وەلامى دامەو:

- چۆن نايزانى؟! دەيزانى.

- گەرەم من ناليم ھەر ھىچ نازانم، بەلام دەلیم باشى نازانم. پىم

خۆشە ئەگەر بەرپۆهەبەرى شاندى ئەمريكيەكە توركى بزانيت، ئەوا

پىكەو بە شەقامەكانى ئەستەنبوولدا پياسەيش دەكەين.

- ئامان خوايەگيان. لەكوي ئەمريكيەك توركى بەباشى بزانيت؟

- زۆر چاكە، خۆم فىرى دەكەم ئەگەر ماوئەيەكى زۆر لىرە

بمىنيتەو.

يەكىك لە ئامادەبووان وەلامى دامەو:

- باشى، باشى.

- من نەمزانيبوو زۆر پاراوم لە زمانى ئىنگىلىزىدا، بەلام كە ئىوھ لەوھ

دلنيان، ئەوھ ماناي ئەوھيە كە من باش دەيزانم.

- بیگومان زور باش قسه ی پی دهکە ی. تەماشای دۆسیە ی  
کەسیمان کردیت. تۆ لە قوتابخانە ئینگلیزیت خویندووە.  
ئە ی خوا یە هاوار. وەک ئەوە ی من تاکە کەس بـم ئینگلیزیم لە  
قوتابخانە خویندبیت.

- گەرەم پیم گوتن، من ئینگلیزی بە رەوانی نازانم. بە شوین  
یەکیکدا بگەڕین کە بە رەوانی قسه ی پی دەکات.

- بەلی، دەزانین خەلکی دیکە هە یە لەدەرەوە ی ئەم فەرمانگە یە دا کە  
ئینگلیزی باش دەزانیت، بەلام خۆت دەزانیت ئەم کارە نهنییە. بۆ یە  
ئەستەمە ئەم کارە بە یەکیکی دیکە بسپێردریت. ئەو هیش ت بـیر نە چیت  
کە تەماشای دۆسیە کەسییە کە تمان کردووە و بینیمان نووسرابوو  
”زمانی ئینگلیزی بە رەوانی و بەبی گری دەزانیت.“ بۆ یە پشتبەست  
بەم زانیاریانە، تۆمان وەک تاکە کاندید بۆ ئەم کارە دەستتیشان  
کردووە. سەرباری ئەو هیش، ئیمە متمانە ی زۆمان پیتە.  
بەم شیوہ یە بوومە وەرگێری فەرمی.

سێ رۆژی ماوہ بۆ هاتنی شانده ئینگلیزییە کە. سێ رۆژ و شەو بەبی  
پسانەوہ خەریکی بـیرھینانەوہ ی ئەو شتانە بووم کە سالانیک بوو  
بـیرم چوو بوونەوہ.

سەرەتا بـیرم لە قسەکانی سەرۆکی شانده دەکردهوہ. فلان و فیسارم  
لێ دەپرسیت. ئیدی وەلامم بۆ گشت ئەگەرەکان ئامادە کرد و لەسەر  
دەفتەرۆچکە یە کیشم نووسینەوہ. لەپاش ئەوہ بە جوانی دەرخم کردن.  
ئەگەر لەو شتانە ی لـی بـیرسـیمایە، ئەوا دۆخە کە زۆر بە باشی  
دەرۆیشت. دواتریش لە دلی خۆمدا گوتم، بە دلینیا ییەوہ پیاسە یەکی  
ناو ئەستەنبوول دەکەن، باشتەر وایە هەندیک شت لەسەر میژوو و  
روداوەکانی ناو شارە کە ئامادە بکەم. ئەوہ بوو هەندیک زانیاریم لەو  
بارە یەوہ خر کردەوہ. دەیشمزانێ لـی پـرسـراوی شانده کە جەنەرالیکی  
دەریاییە. هەستام بە نووسینەوہ ی هەندیک زانیاری ئاوی. هەموو  
شتیکیشم لەسەر ”بەر بەرۆس“ و ”سەرۆک تروغوت“ لەبەر کرد.



له کوتاییدا شانده که گیشتن. چووینه نهو شوینهی که لینی نیشته جی بووبوون. دواتر چوومه نهو ژوورهی به ریوه بهری لئ بوو. به ئاسانی تیمگه یاند که من وه رگیری نهوم. هه ندیک شتی گوت که هیچی لئ تینه گیشتم.

نهو هه رچی حه ز لئ بوو، ده یگوت. منیش هه رچییه کم له بهر کردبوو، ده مخوینده وه. پیکه وه چووینه ده ری و له ویش دریزه ما به قسان دا، به لام هه ر کامیکمان له ئاوازیکمان ده خویند. بویه زور بیزار بووم، بیرم کرده وه بۆچی فیلیکی لئ نه کهم و به رده وام لئ نه پرسم:

- گه وره م سهردانه که تان چۆن بوو؟

هه ندیک شتی گوتن که بۆ من وه کوو خشه خشی نایلون وا بوون.

- نهی به نیازن دوا ی نه مه بۆ کوئ بچن؟

وه لامی دامه وه و دیسانه وه هیچ تینه گیشتم. به رده وام پرسیارم لئ ده کرد، به م هویه یشه وه له شهرم و ته ریقبوونه وه رزگارم بوو. باشه سه یر نییه؟ یه ک پرسیارم له و پرسیارانه لئ ناکات که یه ک هه فته یه خۆمیان بۆ حازر ده کهم. بویه ده ستم کرد به باسی به ربه روس و چۆنیه تی فه تحکردنی شاری نه سته نبوول. نهو جه نه راله داماه وه ها بیده نگ بوو، نه مبینی تا ماهیه کی زور دوو لیوی ببزوینیت.

بۆ فراوین گه راینه وه ئوتیله که. ماهیه ک له وی چاوه ریم کرد، هه ر نه هات. یه کینک له کارمه نده کان پینان راگه یاندم که جه نه رال گه شتی کرد بۆ نه نقه ره.

شانده که به هوی وه رگیرانه لاروویره که ی منه وه ریوره سمی گه شته که یان گوپی. به هه ر حال، له پاش مانگیک نامه یه کم بۆ هاتبوو، موری نه مریکی لئ درا بوو. کردمه وه، دیتم له سه روکی شانده که وه هاتوه، تیدا نووسرابوو:



- زۆر سپاست دهكەين كه ئه و ماوهيه لهگهلماندا ماندوو بوويت.  
سپاس بو گه رانهكهي شاري تهستهنبوول. سپاس بو ئه و خزمهته  
سهركهوتوانهت.

له و پرۆژهوه، وا چهندين سال تپهريوه و منيش به ههتهرهوه خهريكي  
زمانى ئينگليزيم و ئيستا به جوانى تواناي قسه كردنم ههيه، به لام  
پرسيارىكم لا دروست بووه كه بوچى ئهوان ناتوانن به جوانى قسه  
لهگه ل مندا بكن؟ ههست دهكهم ههيه ئهوان وهك من سهعبي  
زۆريان تيدا نه كردوو.

\*\*\*

## بۆچی ترس؟

كى؟ من! ها؟ ترسنۆك؟ ها؟! كى گوتى من دترسم؟ همووان؟ بهلام چون؟ لهكوى؟ چون زانييان من دترسم؟ درۆزن؟ درۆزنى كورى درۆزن. له يهك كهس ناترسم. بۆچى بترسم؟ باشه پىم بلين بۆچى من بترسم؟

ئاه ترس له خودا؟ ئهوه شتىكى دىكهيه؟ شتىكى سروشتيه، مهگر نهيانگوتوه لهو كهسه بترسه كه له خودا ناترسيت؟ مهگر وا نيه؟ لهوه بترسه كه له خودا ناترسيت. تىگهيشتيت مهبهستم چيه؟ من بىجگه له خودا، له كهسى دىكه باكم نيه. همووان وهك من بنيادهمن، ئىدى ترس چ مانايهكى هيه؟

چون؟ له باوك و دايكم؟ ئۆۆه. دنيا بهو جوره بوو كاتىك ئيمه مندال بووين. شتىكى ئاساييه مرؤف له دايك و باوكى خوى ترسى هببت! تا چند سالى؟

ئاشكرايه مرؤف لهچاوى دايك و باوكيدا هر به مندالى دهمينتهوه، هرچهنده گورهيش ببت، وا نيه؟ منيش هر وا بووم تا گهيشتمه تهمهنى ٤٦ سالى. دواتر كوچى دواييان كرد. بهر رهحمهتى خودا بگهون. نهخير، راستم نهگوت. من ئىدى لىيان ناترسم، چونكه ئهوان مردوون.

بهلى، گورهه؟ له مردووهكان؟ ههه.

ئهوه شتىكى نامه عقووله، ئايا مردوو دهمانترسينت؟ باشه ترس بۆچى؟ باشه مردوو چى لهدهست ديت؟ هر ئهوه بهسه كه مردوو! به كورتىيهكهى من ترس نانس. لهوانهيه شتىكى لهو بارهيه بوونى ههبوايه ئهگر زىندوو بوونايه، بهلام كه مردوون و بوونهته ئىسكىكى پوكاوه، ئىدى ترس هىچ مانايهكى نامينت. بهلام چون؟ ئهى ئه

کاتهی پوورم مرد؟ به لام نه و کاتهی مرد، شه و بوو. کس له ماله وه نه بوو بيجگه خوځم. له نيوه شه ودا گويم له دهنگی بوو، هه رام کرد بهره و ژوره کهی، به لام نه و دنيای جی هيشتبوو. له و کاته دا ده بووايه چيم بکړدايه؟ چووم بو ټوتيل. به لام له بهر ترس نه بوو! له و کورهی کولانی خوځمان ده ترسام؟ نه خیر. هه رگيز. بوچی لینی بترسم؟ به لکو له بهر نه وه بوو وهک نه و په نده ده لیت: "له شه ر دوور به و، منه ت به کهس نه بیت." نه و کاتانهی نه و له کولان بووايه، من نه ده چوومه ده ری. هه کاتیکیش نه و له وی نه بووايه، بو خوځم پیاسه ی کولانم ده کرد!

چیتان فهرموو؟ له ماموستاکانم؟ نه خیر. نه وه راست نیه. بوچی له ماموستاکانم بترسم؟ تو مه به ست له ترس نه و ریژگرتن و شتانه یه؟ بیهینه به رچاوت. ته نانه ت نه و کاتانه یشی که لیان ده دام، من هه ریز و خوځه ویستیم نیشان ده دان. چی؟ له ترسان له دهستی ماموستای میژوو هه له اتم، کاتیک لینی دام؟ نه خیر. له بهر ترس نه بوو، به لکو وهک ریژیک بو هه یبه ت و که سایه تیبه که ی بوو. نه وه چ قسه یه کی بیمانایه؟ مه گه ر ده کریت خویندکار له ماموستای خو ی بترسیت؟ چیتان فهرموو؟ له تاقیکردنه وه؟ بیگومان نه خیر. ده له رزم کاتیک ده چمه هولی تاقیکردنه وه، به لام له بهر بابه تی ترس نیه، به لکو خه م نمره ی به رزه. چوون؟ له به رده م ده رگای هولی تاقیکردنه وه کاندای میزم به خوځمدا کرد؟ نه وه چ بوختانیکه؟ نه وه به هوی خه ممه وه بو نمره ی به رز بوو. هه موو کهس نه و شته ی لئ به سه ر دیت کاتیک دهستی نه گاته سه رئاو. به لئ، گه وره م. ته نانه ت له که وتنیس ناترسم. مه گه ر من له دوو ساله بوون ده ترسم؟ ئای خوايه نه م خه لکه چه نده دروژنن. له ژنه که م ده ترسم؟ به س پیم بلئ کی نه و درو یه ی هه لبه ستووه؟ خو تان و خوای خو تان، کی هه یه له ژنه که ی بترسیت؟ ناکریت نه وه ناو بنییت ترس. نه وه ژنه. بو نه وه ی دانووتان پیکه وه بکولیت. بو نه وه ی گرفت له مالدا دروست نه بیت. بو نه وه ی دراوسیکان پیتان

نەزانن و نەبىتە مایەى تىكچوونى پەروردهى مندالەكان. ئەگەر نا  
بۆچى لە ژن بترسىت؟ من لە ژيانمدا لە يەك كەس نەترساوم،  
تەنانەت ژنەكەم زۆر خۆفم لى دەكات ... ھاھاھا.

ئەو كاتەى لە خزمەتى سەربازى بووم؟ ئى چى دىكە؟ لە سەرلق؟  
من حسابم بۆ سەرۆكليواكەيشمان نەدەکرد، چ بگات بە سەرلق.  
بەريزەكەم، من لەپىناوى نىشتاماندا، ئەو كاتەى خزمەتى نىشتامان  
دەكەم، لە يەك بوونەوەر ناترسم. باكم نىيە. ئەويش مروڤه وەك من.  
ئىدى ترسى چى؟

چى؟ ئەو كاتەى سەرلقەكەمان فەلاقەى كردم؟ ئەو شتىكى دىكەيە.  
ئەو سەرلقە و ھەموو فەرمانىك ئەو دەرى دەكات. ھىچ كەس بۆى  
نىيە قسە لە قسەى سەرروى خۆيدا بكات. سەربارى ھەموو  
ئەمانەيش، باش بزانه بە ھىچ شىوہيەك لى ناترسم.  
بە درىژايى تەمەنم لە ھىچ كەس نەترساوم. نايشترسم. پىشترىش  
گوتم.

لە تارىكى؟ بۆچى تارىكى ترسناكە؟ ھا؟ چ جياوازيەك لەنيوان  
تارىكى و پۆشنايىدا ھەيە؟ ھەر يەك شتن. من لە شەويشدا لە  
پۆشتن بەناو قەبرساندا ناترسم. بە پۆشيدا بە ھىچ جۆرىك ھەر  
بەو دەورەدا ناچم. بەلام يەك شت ھەيە با ھەر لەنيوانى خۆماندا  
بمىنيتەوہ، بەو خوايە زۆر لە خەون دەترسم. چى؟ كورە ئەوہيش  
بوختانە. قىژەم لەكاتى خەوندا مەسەلەكە ترس نىيە. ئەوہ دەمەويت  
بەرانبەرەكەم بترسىتم.

چىيى؟ لە پياوانى پۆليس؟ پاسەوان و شت. يان لە پاسەونى ئوتىل؟  
شوفىرى ئۆتۆمبىل؟ كى ئەو درۆ زلانەى كردووہ؟ ھەر لە بنەرەتدا  
من بە شوينىكدا نارۆم پۆليس و مۆلىسى تىدا بيت. يان شورپە و  
مورتە و بەندىنخانە و مەندىنخانە، من ھەر بەو جۆرە شوينانەدا  
نارۆم. ھەموو ئەو شتانەى گوتراون، درۆن—درۆى شاخدار، درۆى  
بالدار.

له شیت و سهرخوش؟ به و خواجه درویه. ئا به و خواجه راست نییه. من له هیچ کامیکیان ناترسم. من کاتیک دهنووم به هوی ... له ژنان دهرسم به هوی کورتی ... به و خواجه بوختانه. ئه وه کئی ئه م گشته ترهاتهی خستووته دوامه وه. ئه وانه هه موو دهمه له بهستی نه یاره کانمن.

له مانه وه به تهنیا له ماله وه؟ یان مانه وه له ده ری له درهنگانی شه ودا؟ له هاوکاره کانم؟ له به ریوه به ره که م؟ له مردن به کاره ساتی ئوتومبیل؟ له دراوسیکان؟ ئی چی مایه وه؟ له مجیوری مزگه ته که ی سهر کولانه که مان؟

گه وره م من ناترسم. له هیچ شتیک ناترسم. من ناو نراوم به کوره به غیره ته که. گوتوو یانه من له نه خوشی دهرسم؟ بیگومان درویه. من له نه خوشی ناترسم. بوچی؟ گوتم بوچی؟ ئا بیرم چوو وه لامت بده مه وه. ماوه یه که وام لی هاتوو، شتم لی ده پرسن و بیرم ده چی که وه لام بده مه وه. کاکه گیان، من له نه خوشی و مردن باکم نییه، ئه وان له من دهرسن. ئه گهر ناترسن، بوچی به ده ورمدا نایه ن؟ ئه وه نییه فه یله سووفه که ده لیت: "ئیمه تا زیندوو بین، مردن ناناسین و نازانین چییه. ئه و کاته ی مردین، ئینجا ده زانین." چهند جوانی گوتوو، ئیدی بوچی بترسین.

ترسان له به یانی؟ مه به ستت چییه؟ سبه ی چوارشه ممه؟ من له سئ شه ممه و دووشه ممه و پینج و شه ش و هیچ شتیک ناترسم. مه به ستت بیکار بوونه؟ خودا زانایه. که واته ئیدی بوچی ترس له سبه ی؟ خودا که ریمه بو سبه ی.

ترس له هه وره گرمه و هه وره بروسکه و توفان؟ بوچی؟ ئه وانه دیارده ی سروشتین. بو مه گهر ئه وانه مروف دهرسینن؟ براهه م من ناترسم. من ناترسم ئه گهر ئیستا له به رده ممدا یه کیکیان روو بده ن. چی؟ له وه دهرسم یه کیکیان بمبینن له و کاته ی دهستم کردوو به کونه لووتمدا؟ ئای چهنده سهرسارن...

دهترسم له وهی بانگم بکن بو شایه تی؟ نه خیر. له ته مه نمدا شایه تی  
ناده م، ته نانه ت ئه گهر بانگیشم بکن. ده لیم: نازانم. نه مدیوه ...  
بترسم له ته قه ی ده رگا نه بادا یه کیگ بیت تاقه تی سه روچاویم نه بیت؟  
مه به ستت ئه وه یه؟ یانی تو وا ده زانیت ده ترسم له وه ی به ریدیکی  
فه رمی بیت؟ یان بانگیشتمامه ی داداگا بیت؟ تو وا ده زانیت من له وه  
ده ترسم داواکاری قیستی بانک بیت؟ سویندت بو ده خوم که ئه وانه  
گشتیان درون.

له ئیمزاکردن ده ترسم؟ نه خیر مامو گیان. من سه رم ئیش نه کات،  
ناییه ستم. هه ندیک ده لین له کاتی وه رگرتنی مووچه دا من له ئیمزای  
پوو په ری سه ر لیسته که ده ترسم. نه خیر مامو گیان. ئه وانه گشتیان  
درون. هه لبه ستراون ...

وا ده زانیت من له زهنگی ته له فون ده ترسم نه بادا داوای قه رزه کان  
بکه نه وه؟

من هه ر له بنه ره ته وه بروام به ترس نییه. له شه ودا به دهنگی بهرز  
ده قیریتم، خه لکی وا ده زانن ئه وه ترسه.

له چی؟ له که ناریی به ندرکراو له قه فه سدا؟ ئاخخ. ئه و گشته درویه  
له کو یوه دروست کراون؟ چ کارگه یه ک توانای به ره مه پینانی ئه و  
هه مووه ی هه یه؟ له چاوبازه له و گولی درکاوی؟ یان گوله میخه ک؟ له  
بزیسه کی شورتی کاره با؟ نه خیر دکتور گیان. له هه یچ کام له و شتانه  
باکم نییه. مه مترسینه. من ناترسم، دکتور گیان.

له دکتور؟ چی، دکتور؟ له خوم؟ یه عنی من له خوم بترسم؟ شتی وا  
هه ر بنه مای نییه. ممام ... چ پیویستی به ترس و له رز هه یه؟

پشکوی ترس هه رگیز ناکوژیته وه، وا نییه دکتور گیان؟

من ناترسم، نه خیر. ته نانه ت له پارووه کانی ناو زاری خوم؟ نه خیر ...

\*\*\*

## پۆلیسی راسته قینه

هه موو سالیك ئەم رووداوه له جه ژنی قورباندا دووپاته دهیته وه. ئەوهی که له سالی ههزار و نۆسه و .. چهند؟ وا بزانه ۱۹۳۷ دا بوو، ئەو کاتهی مامم زیندوو بوو.

منیش ئەوسا خویندکاری ناوهندی بووم. مامم خانوویهکی زۆر خوش و شازی له گوندی "ئیرین" هه بوو. خیراخیرا بانگی دهکرین و میوانی دهبووین. ئای چهنده خوش بوو. مامم دهوله مهنده بوو، ماله کهیشی زۆر شایانه بوو. به لام ئەوهی وه پزی دهکردم، باسی سهردهمی سهربازی بوو. له مالی ئەوان هه میسه باس باسی ئەوه بوو. دهییت ئەوهیشتان پێ بلیم که مامم له ههشتا و شتیک سالدا بوو.

هیچ کاروباریکی نه بوو، ته نیا له کاتی خه ودا قسهی نه دهکرد. باس و یاده وه ریه کانی زیاتر له سه د جار پاته کردبوونه وه. هیچیان نه ما بوون له بهرمان نه کردبیتن. هه میسه ییش له چیرۆکی حه ققی پاشا وه دهستی پێ دهکرد.

مامم قانییدی هیزی بهرگریی دوو بوو، به لام سه ر به کام لیوا، ئەوه یان نازانم. که دهیگێرایه وه، ریک وات دهزانی تۆیش ئەوه تایت له بهرهی جهنگدا، هینده به جۆشه وه باسی دهکرد. هه ندیک جار له جۆشو خرۆشدا شمشیره کهی له کیلان به دیواره که وه ده رده هینا و هاواری دهکرد:

- سه د مه ترمان ما وه بگه یینی. سی رومان هه لده حه ققی. فیشه ک. فیشه ک.

رۆژیکیان دوژمن ته وقی ماممی دا بوو، وه ک خۆی دهیگێرایه وه:

- چوار شهوی ریک بوو خه و نه چوو بووه چاوانمانه وه.

- ئەهی بۆچی نه خه و تبوون مامه؟ چیتان کرد مامه پاشا؟

مامم پلهی نه قیب بوو، به لام نه و خوی به پاشا، جه نه پال ده زانی. هاوریکانی هر به پاشا بانگیان کردووه و خه لکی دیکه یش وایان زانیوه هر به راستی جه نه پاله.

- چوار رۆژ به بی نووستن. نهی چی رووی دا؟ زه خیره یشمان پی نه ما. چاره پئی هاوکاری بووین، به لام هیچ نه هات. خه و بردینیوه و به دهنگه دهنگ به خه بهر هاتینه وه، و امان زانی هاوکاریمان پی گه یشتووه، که چی دیتمان وا دژمن به سهر ته و قه سه رمانه وه. به گرنگیوه لیم پرسى:

- نهی دواتر چی رووی دا، مامه پاشا؟

- هر چو نیک بوو، ریزه کانی دوژمنمان بری. دواى نه وهی نه وان خه و زوری بو هینان، نه م جاره نیمه دامان به سهر نه واندا و به دیلمان گرتن. به و شتیه یه یش پله که م بو "پاشا" به رز کرایه وه.

نای کورم، سه ربازی له سه رده می نیمه دا کاریکی سهخت بوو، وهک نیسته منال بازار نه بوو.

وهک گوتم، هه ندیک جار مامم هه ماس دهیگرت، دهستی بو شمشیری دیواره که ده برد و هاواری ده کرد:

- ۱۰۰۰ مهتر مه و دامان ماوه. نادهی توپه کانیاں بو ناماده بکه هه ققی. دهی باروتیان تیکه.

ته واو وه رز بوو بووین له م چیرۆکانهی مامم. ته نانهت کار گه یشتبووه نه وهی ته نیا له جه ژنه کاندای سهردانی مالیانمان ده کرد. ده پرویشتین و ته نیا یه ک شه و له وئ ده نووستین و ده گه پراینه وه.

جه ژنیکیان کوره بچکۆله کهی مامم تکای کرد که له گه لمان بیت به بیانوی نه وهی ماوهی ۱۰ ساله مامه یی نه بینیه.

پیم گوت که له وئ بیرى نه چیت به پاشا بانگی بکات نه بادا تووره بیت، چونکه بیست سالی خایاندووه تا له پلهی نه قیبه وه بووه ته پاشا.



هه موو خیزانه ههشت که سییه که مان له گه لی رۆیشتین. مه گه ر خودا  
بزانیته چهند جار به دهم چیرۆکی سه ربازییه وه خه بردووینییه ته وه.  
هه رچهنده ماله که زۆر گه وره بوو، که چی هه موومان له ژووره که دا  
خه ومان لی ده که وت.

له و سه رده مه دا ته له فۆن زۆر که م بوو، به لام مامم دانه یه کی هه بوو.  
نیوه شه و به دهنگیک بیدار بوومه وه. وام زانی دهنگی دزه. هاتمه  
راپه وه که، دیتم مامۆژنم دهسکی ته له فۆنه که ی به دهسته وه یه.

- ئه وه چیه مامۆژن؟

- هسس، ئه وه چهند سه عاتیکه گویم له دهنگی دزه له سه ره وه، بویه  
ته له فۆنم بو پۆلیس کرد و ئاگادارم کردنه وه. هه ر له و ساته دا  
یه کیکیان به په شوکاوی هاته خواری، دیتم کورپه چکۆله که ی ماممه.

- ئه وه چیه؟

وه لامی دامه وه:

- هه ر مه پرسه، پیم بلی دهسشۆری له کوینییه؟ هه موو ژووره کان  
که رام، گشت ده رگا کانم کردنه وه، به لام پلاکی گلۆپه کانم نه دۆزینه وه  
تا بزانی کامیان دهسشۆرییه. دوو سه عاته سه ره وه م هه مووی به یه کدا  
دا، ئیستایش دهسشۆرم نه دۆزییه وه. توو خوا ئه گه ر پیم نه لیتت کوا؟  
له کویدایه؟

ئو دزه کورپه مامه که م بوو. مامۆژنم پرسیی:

- ئه ی ئیستا چی به پۆلیس بلیین؟

- با ته له فۆنیان بو بکه ین و پیتیان بلیین. به لام له گه ل دووم  
ته له فۆندا زانیان وا نزیک بوونه ته وه.

- که واته که هاتن پیتیان بلیین؟

له و قسه و باسانه دا بووین، گویمان له وه ره ی سه گ و خشه ی میلی  
سیلاح بوو. زهنگی ده رگا که یان لی دا و ته قه یان به شیوه یه کی زۆر  
بیتام له ده رگا که ده دا. هه موومان له تاو ئه و گرمه گرمه بیدار  
بووینه وه، مامم نه بیتت. سپاسی خودام کرد له سه ر ئه وه، چونکه ئه گه ر

بیدار ببووايه ته وه، ئه وا له ترس و حيرسا په لاماري شمشيره كه ي دها  
و هاواري ده كرد:

- ئه وه چي بووه؟ چي قهوماوه؟

هه موومان كه وتينه سهر نووكي په نجه. پوورم يه كه م كه س بوو  
كه يشته بهردهم دهركا كه پرسى:

- ئه وه كنيه له دهركا دها؟

وه لام درايه وه:

- ئاده ي بيكه ره وه. من پياوي ياسام، ده ي زوو.

منيش پرسيم:

- تو كنيه؟

- كاتيك دهركا كه ت كرده وه، ده زاني من كيم. زووكه ن كات به فيرو  
مه دن. پيتان ده ليم زوو ئه و دهركايه بكه نه وه.

كاتيك دهركا مان كرده وه، ديمان پوليسه و به دهنگي بهرز هاواري  
كرد:

- كه س نه بزوي. گوتم كه س ته كان نه خوا.

خويشي سهرى سوور مابوو كه بيني هه ر يه كه مان له شوييني  
خوماندا ره پ بوو بووين.

- په يوه نديتان به بنكه ي پوليسه وه كرده بوو، ئاده ي بزانه چ قهوماوه؟  
من وه لام دايه وه:

- به لي، هه له يه ك رووي دابوو. وامان زانيوو دز هاتووه ته  
ماله كه مانه وه، به لام دز نه بوو. داواي ليپووردن ده كه ين، دز نه بوو.

پوليسه كه به ته وسه وه:

- هه ي هه ي. هه له بوو، ها؟ كه واته هه له يه ك رووي داوه، وا نييه؟  
دز نه بوو، وايه؟

به پيكه نينه وه گوتم:

- نه خير، دز نه بوو. داواي ليپووردنمان هه يه.  
له و كاته دا گويمان له دهنگي يي بوو.

- بیدهنگ. دلنیام ئیوه دزه که تان لی شار دوومه ته وه. ئادهی وهرنه سه ری له گه لم.
- ئیمه یش به دوا ی که وتینه سه ری، وهک جو جک به دوا ی مریشکه وه. تا دل حز بکات، کابرا رهق و بیله زهت بوو.
- پاش ئه وهی گشتمان له ژووریکدا خر بووینه وه، گوتی:
- ئادهی پیم بلین کوا دزه که؟ دلنیام دوا ی ئه وهی پارا وه ته وه و لالا وه ته وه، ئیوه یش به زه بیتان پیندا هاتو وه ته وه و به ره لاتان کردو وه، وا نییه؟
- پیم وت:
- نه به خوا، شتی وا نییه.
- ئه ی چی؟ که واته یارمه تیتان داوه تا بیشارنه وه یان هه لیت.
- ئیمه بو یارمه تیی به ین؟
- باشه ئه ی نه گه ر یارمه تیتان نه داوه، ئادهی بیهیتنه ده ری، ده ی یالا. پیویست به دهمه دهمه ی زور ناکا.
- ماموژنم ده ست به دامینی پولیس بوو:
- وه لالا، وه بیلا، دز نه بوو.
- پوری گیان، هه موو وهک تو مامه له و قسه ده که ن. من ده زانم ده بیت ئه م شته ئاشکرا بکریت. ئیوه دزه که له پولیس ده شارنه وه تا خوتان دوا یی له گه لی ریک که ون؟ ئاده ی.
- به وپه ری دهنگی خویه وه قیراندی و میلی ده مانچه کیشی هینایه وه.
- دایکم لیم نزیک بووه وه و چپاندی به گوئی چه پمدا:
- له م کیشیه به ئاسانی رزگارمان نابی، بوچی نالییت من دزه که م و له بنکه ریک که وین؟
- به ره له وه ی من هیچ فززه بکه م، هاواری کرد:
- ئه وه چیتانه چه چپ، هیو؟ خه ریکن پلانی چی داده ریژن؟
- نه خشه ی چونیته یی هه لاتنی دزه که داده ریژن؟

- نه به خوا، کاکي پۇليس. نه به قورئان. نه به شينخه کهي ئيزمير. نه دزي لينييه ئەم ماله نه مز. هه له يهک پرووي دا و په يوه نديمان پيوه کردن. تهنانهت په يوه نديشمان کردهوه به بنکه وه، به لام ئەوان رايانگه ياند که تازه ئيوه دەرچوون.
- من ئەو قسه قورانە ناچن به گويم. له ماله يش ناچمه دەر تا دزيک که له پچه نه که م.
- زور توورپه و بيزار بووم له دۆخه که. من دلنيام دز بووني نييه. له دلي خومدا گوتم به شق وه دهری دهنيم، به لام ئەو پيش من كهوت و يه خه ي کراسی توند گرتم:
- مادهم دز ليره نييه، كه واته دزه که يه کيکه له خوتان. ئاده ي ته سکه ره کانتانم بدهني.
- دەرگا که يشی له سەر داخستين. پاش ئەوه ي دلنيا بووه وه که دزيک له گوريدا نييه، گو تي:
- زور باشه. من بو خوم به شوين دز که دا ده گه ريم. بيگومان ده يدوزمه وه.
- سهره تا پۇليس که گه را و ئيمه يش قونه قون به دوايدا دهر و يشتین. تهنانهت خه ریک بوو وامان لي دههات که برپوا بکه ين دزيک له م ماله دايه.
- پۇليس که هه موو دەرگا کانی ماله که ي ئاو ه لا کردن، تهنانهت دهرگا ي مه خزهن و سندووق و ده سشور و گه رماو و ژير فه رشه کان و سه ربان و...
- له ماوه ي دوو سه عاتدا ماله که بوو به مه زادخانه، کراس تينکه لي کتيب و شوربا ي ناو سه لاجه بوو بوو. تهنانهت ئەو سه ر زله ژيري به رماليش ده گه را و ده يگوت:
- پيوسته له سه ر هه ر که سينک به ويژدانه وه کاره کانی بکات نه ک له پيتناو پاره و پوولدا. ئەگه ر پۇليسيکی دیکه به اتايه، له وان ه يه ته نيا به قسه کانی ئيوه ده ستي هه لگرتبا و رويشتبا، وا نييه؟ ئيوه من فريو

دهدن؟ خو من يه کينک نيم هر وا به ئاسانی فریو بخوم. ده بیئت  
هر یهک له ئیمه کاره که ی به راستگویی و خوشه ویستییه وه راپه رینن،  
چونکه هر کهس کاره که ی خوش نه ویت، خیری تیا نییه. مه گه ر ئیوه  
وا ده زانن من له بهر پاره کاره کانم به جی دینم؟ نه وه لا. هر کهس له  
هر بواریکدا پیویسته رۆحی دلسۆزی تیا بهرجهسته بیئت. هر  
کهس ئا وا نه بیئت، به که لکی ده قرووش نایه. ئەم گیانفیدایییه  
پیویسته، گومان له وه دا نییه پاره پیویسته بو ژیان، به لام عه شق و  
دلسۆزی گرنگتره. ئاخ ئەگه ر ده متوانی ئەو دزه ده ستگیر بکه م.  
بیگومان هر ده ستگیری ده که م، ئەگه ر چوو بیته کونی مشکیشه وه.  
ئیتستا پیم بلین ئایا شوینی دیکه ماوه بگه رینن؟

- له کوی رتی تیده چیت دز بچیته شوینی وه ها؟  
- هاها.

به ته وسه وه پیده که نی.

- ئەگه ر پۆلیسیکی دیکه بووایه، ئیتستا بروای به قسه کانتان کردبوو.  
هر ده بیئت بیدۆز مه وه. ئیوه لیم ده شارنه وه. نه خیر. ناهیلیم له دهستم  
دهرچیت.

- براهه م ... به ریزه که م، تکات لی ده که یین گویمان لی بگره. له خۆرا  
خۆت هیلاک ده که ی. دز لیره نییه. زۆر ماندوو بووی، هیچ شتیک  
نییه له بهر ئەوه ی دزیک له م ماله دا نییه. شه لالا ده ستمان بشکایه و  
ته له فۆنمان بو تو نه کردایه.

- به لام باشتان کرد که ته له فۆنتان کرد، چونکه ئیتستا سه رسامتان  
ده که م که دۆزیمه وه. چاوه که م دزی ئەم سه رده مه غه دارن، غه دار.  
به به رده می پیاودا تیپه ر ده بن به بی ئەوه ی پیی بزانیته. ئایا ده کریت  
مال به بی دز؟ وا ده زانن ئەم گشته به زم وره زمه مان له چییه؟ ده ی  
زووکه ن بیلین. ئەو جینگه پینیانه هیی کین؟ ئاده ی پیم بلین ئەو  
جینگه پینیانه هیی کین؟ ئاده ی با قاتی سه ره وه بپشکنین. رۆیشتن و  
سوچ به سووچی قاتی سه ره وه ویشمان پشکنی.

ماله که مان به ته واوی پژاند، ته نانهت بو ماوهی بهک ههفته پیویستی به دیسانه وه رینکخستنه وه هه بوو.

کیشه که له وه دا بوو ته نیا ژووره که ی مام نهگه رابووین. پولیسه که پینش که وتبوو، ئیمه یش به دوایدا. که میک نزیک بووینه وه، گویمان له قیره ی مام بوو به دهنگه دهنگی ئیمه خه بهری بوو بووه وه، یه کسه ر په لاماری شمشیره که ی دابوو.

به بیجامه یه کی خوری و کراسیکی خه وه وه و، شمشیره که یه وه په لاماری داین:

- هیزی دووهم ... ئامانجه که مان ... ژماره ۳۳، سنی توپ ئاراسته ی گوشه ی ۴۹ بکه. فیشه ک به قینن. ده ی ده ی ...

ئه و پولیسه داماره وهک چوله که فری تا له شمشیری مام خوی بپاریزیت. ئیمه یش چووینه ژووری پشته وه، چونکه مام وای زانیبوو ئیمه هیزی دژمنین. له کوتاییبیدا توانیمان ئه و پولیسه قایل بکه یین که دز له م ماله دا نییه.

کیشه که له وه دایه له وساره ئیمه ناتوانین مام قایل بکه یین که ئیمه دژمن نین و خیزانی خوینی. برواتان هه بیت له و پولیسه ئینکارتری لی ده رچوه.

\*\*\*

## ئای ئەگەر منیش نەبووایە

کاتیک تەمەنی لە دەوری دە سالدا بوو، زۆر کات دەیکوت:

- ئای ئەگەر جانتام دەبوو! وەک گشت مندالانی دیکە منیش جانتام  
هەبا، دەفتەر و قەلەم هەبا، ماله قولیم بکردبایە.

کاتیک تەمەنی بوو بە سیانزە سال، وەک گشت مندالان جانتا و  
قەلەمی هەبوو، کەچی دەرسی نەدەخویند و کۆششی نەدەکرد و  
دەیکوت: "ئای ئەگەر منیش وەک مندالانی دی کراسی تازەم  
هەبووبایە. دەزانن ئیمە گشتمان لە یەک ژوردا ژیان بەسەر دەبەین؟  
مرۆف چون لە ژووریکی وەها بچکۆلەدا سەعیی پی دەکری؟ ئای  
ئەگەر منیش میز و کورسی خۆم دەبوو، دەتانزانی چیم دەکرد.  
دواتر بارودۆخ وای لیهاات ژووری تایبەتی خۆی هەبوو، کەچی یەک  
خولەک کۆششی نەدەکرد، هۆکارە کەیشی ناشکرا بوو:

- تازە لاویکی وەکوو من، ئەگەر دە لیرەیی لە گیرفاندا نەبیت، چون  
دەتوانیت وانهی بۆ بخویندریت؟ ئەگەر پارەم پی دەبوو، خۆم  
دەمزانی چیم دەکرد! ئەوسا دەتانزانی من کیم.

کەیشتە ئاواتە کەیی خۆی و چووێ زانکو، لەوینیش هەر دەبیولاند:

- ئای ئەگەر خویندن تەواو دەبوو، ئای خوایە چەند خۆشە خویندن  
تەواو ببیت. بەلی، ژیان شتیکی و خویندن شتیکی دیکە. ئەو کاتەیی لە  
زانکو بوومەو، شتی ناوازه دەنوسم. ئای ئەگەر خویندن تەواو  
دەبوو.

کاتیک کەیشتە تەمەنی ۲۴ سالی، زانکویش تەواو بوو، کەچی ئیمە  
هیچ نووسینیکی ئەومان نەبینی، پاساوەکانیشی دیار بوون.

- نازانم بۆچی هیچ کاریکم بۆ ناکریت، لەوانەیی ئەگەر سەربازیم  
تەواو بکردایە، ئەو کاتە گەرم دەبووم لەسەر کار و شەو و رۆژ

خه ریک ده بووم. به لی، شتیک ده نووسم هه مووان باسی بکن. بیته  
ویردی سهر زاری لادی و شار. ئای نه گهر خزمه تی سهر بازی  
توزیک زوو ته و او ده بوو.

له بیست و شهش سالیدا ئه ویش ته و او بوو، که چی هیچمان نه دی؟  
- وهک ئه وهی خۆم ده مه ویت، ناتوانم شت بنووسم. باشه چون  
ده توانم بنووسم له کاتیکدا پاره ی دوو کولیره م له باخه لدا نییه؟ پیاو  
چون ده توانیت بنووسیت له کاتیکدا کاریکی نه بیت و دوو فلس پهیدا  
نه کات. ئای نه گهر کاریکی باشم پهیدا ده کرد، به خودا شه و روژ  
ده منووسی.

کاتیک ته مه نی بوو به بیست وهه شت، بوو به خاوه نی کار.  
- من ناتوانم بنووسم و ته و او. من چون ده توانم بنووسم له کاتیکدا  
خانوی خۆم نییه. ته نانه ت نه گهر کونه گورگینکیش بیت به سمه. خو  
من رادیویه کیشم نییه، نه گهر رادیویه کم ده بوو، هه میسه به دم  
گوینگرتن له موسیقاوه ئیلهامی شتی جوانم بۆ ده هات و ده منووسی.  
هاوریکه مان گه یشته ۲۹ سالی و شوقه یه کی دوو هۆده یی به کری  
گرت، له گه لیشیدا توانیبوو ی رادیویه ک بکریت و که چی هیتشتا دهستی  
به نووسین نه کرد. چه ند سالیکیش له بییری نه و هدا بوو ده ست پی  
یکات.

- ئای خوا ته نیایی بکوژی. دلم خالییه و کیش به دلی خالی شتی  
بۆ نووسراوه؟ ته نیایی مروّف ده کوژی، نه وه تا ته نیایی له هه موو  
لایه که وه ده وری لی داوم.

- که ی بنیاده م ده توانی به بی پالنه ر شت بنووسی؟ ئای تو له کویت  
عیشقه ئه فلا توونییه که م؟

هاوریکه مان هه م عاشق بوو، هه میسه عاشقی بوون و که چی هه ر  
نه ی توانی نه و شته بکات که خه و نی پیوه ده بیینی.  
ده یگوت:



- عه شوق شتیکی پیروژه، به لام چ فایده یه کی هه یه به بی  
هاوسه رگیری؟ ئای نه گهر ژنم ده هینا، ئیدی ژیانم سه قامگیر ده بوو.  
بو خوم داده مزرام و ئوقره م ده گرت. ئه و کاته ئه و شته م ده کرد که  
خوم حزم لیه تی. به لی، چرکه یه کیشم به هه در نه ده دا جگه له  
نووسین. به لی، شه و و رۆژ ده منووسی.

له ۲۲ سالیدا ژنیسی هینا. له ژیانی ژنومیردایه تیدا زوریش دلخوش  
بوو، که چی له گهل نه مه یشدا هیشتا نه یوانی بنووسیت، چونکه به  
قسه ی خوی له سه ر هه قیش بوو که ده یگوت:

- ژیان سه خته. ناکریت مروف داهینان بکات له کاتیکدا ویلی دوی  
پارووه نانیکه. چون ده توانیت بنووسیت که هه موو کاته کانی راکردن  
بیت به دوی پیخورد؟ هیه کاتیک بو نه ماوه ته وه. ئه وه یش تاکه شته  
که ناکردیت.

کاتیک بوو به ۳۶ سال، داهاتی زیادی کرد و به مه یش دۆخی دارایی  
باشتر بوو، که چی هیشتا ده یگوت:

- نه مه چییه؟ شوقه یه کی بچووک، ژووری ته نگه بهر، گیفه گیفی  
سه یاره ی سه ر شه قام و گفه ی با له سه ره وه. که ی بنیاده م ده توانیت  
له ناو ئه و گشته ژاوه ژاوه دا داهینان بکات؟

ئای نه گهر له خانوویه کی فراوانتر و ژووری به رینتردا ده بووین،  
بوچی نه مده نووسی؟ بوچی نه ده بوومه داهینه ر؟ بیگومان ده بووم.

هاوریکه مان له ته مه نی ۳۸ سالیدا چوه مالیکی فراوانتر، پینج هۆده ی  
هه بوو، هۆده ی گوره و به رین. که چی هیشتایش نه یوانی نه وه ی  
ده یویست بینووسیت و به لای خۆیشیه وه له سه ر هه ق بوو کاتیک  
ده یگوت:

- بنیاده م له کوئ داهینانی پی ده کریت له مالیکیدا که که وتووته  
ناوه راستی شار. ناوه راستی شار رۆحی مروف ده کوژیت. هه ر کاتیک  
بارمان کرده مالیکی که ناری شار، خانوویه کی بیده نگ و نزیکتر له  
سروشته وه. وه ک ده لین: له وی گیلش ده بیته داهینه ر. به لام دهستی

شکاوم بو ئه و ماله. ئای خواجه ئه و کاته چ شاکاری بخولقینم؟ شه و  
و رۆژ بیپسانه وه دنووسم.

له چل سالیدا ئه و ماله ی خوی دهیویست، به دهستی هینا، مالیکی  
جوان، له ناوچهیهکی دلرفیندا، به لام ئایا گرم دهییت له سه ر  
نووسین؟ گویمان لی بوو دهیگوت:

- ئای بنیادهم چون دهتوانیت داهینان بکات کاتیک میزیکي چاک و  
پتهوی نه بییت یان له وحی جوان جوان بو رازاندنه وهی دیواری  
ماله که ی. که ی پیاو ده بیته داهینر که فهرشی جوان له ماله که یدا  
رانه خرابییت؟ که ی ده بیته داهینر که هینشتا به شداری ئاههنگه  
کلاسیکه کان نه کات، ئاههنگی موزیکي کلاسیک؟ به لی، بیگومان که  
ئه مانه ی له به رده ست بوو، ده بیته نمونه ی داهینر. تو بلی پی رۆژیک  
له رۆژان هه موو ئه م شتانه م هه بن؟!

بیگومان ئه م شتانه یشی به ده ست هینا کاتیک ته مه نی که یشته ٤٢  
سال، هینشتایش داهینانه کانی ده ستیان پی نه کردوه. ده مانه ویت گو ی  
له پوزشه کانی بگرین:

- ئای ئه گه ر ئاگاتان له حاله م ده بوو. که س ئاگای له ده ردی که س  
نییه. گرفتی من ماددی نییه. خیزانه که یشم هه میشه ئومیدم وه به ر  
ده نی، منداله کانیشم ژیر و وریان. مایه ی رۆشنی چاومن. هه موو  
شته کانی ماله که یشم گرانبه ها و جوان و ناوازه ن. کورسی و میزی  
تاییه ت به نووسینیشم هه یه، به لام وه ک گوتم که س له ده ردی که س  
ئاگادار نییه. ئای به ده ست ئه م میشانه وه، عه یش و نوشیان لی  
حه رام کردووم. چون بتوانم دانیشم و بنووسم که ئه وان ئا وا بکه ن.  
ئای ئه گه ر ده تانزانی چی ده کیشم به هوی ئه م میشانه وه. ئه گه ر میش  
نه ده بوو، شه و و رۆژ ده منووسی. میش ناهیلیت شه و بنووم بو  
ئه وه ی رۆژ بنووسم. خو ئه گه ریش په نجه ره کان دا بخه م، ئه وا هه وای  
ژووره که بۆق ده کات، توو ئه و خواجه ی ده پیه رستن، ئامۆژگارییه ک

رینوینیہ کم بکن؟ نگہر ئەم میشانە نە دەبوون، نیستا شتی  
ناوازەتان دەخویندەوہ.  
وہک دەیبینن، ھاوریکہمان وا گەیشتە چل و دوو سال و ہیشتایش  
قەلمەکە ی بەر کاغەز نەکەوت. بەلام کە ی؟ وا بزانی ئیشە للا ئەگەر  
خوا بیگات و ھەموو شتەکان لە خزمەتیدا بن، ھەموو دووشەممە و  
پینچ شەممە یەک کتیبیک بلاو دەکاتەوہ. نووسەرە بەناوبانگە کە ی  
داھاتوو مان.

\*\*\*

## میکروبی هاوچهرخ

پروفیسوری دموچاو تال و ہمیشہ مۇن خوی به ژووردا کرد. تہانہت به ہیچیش پیناکہنیت. کہ ہاتہ ژووری، ہہندیک له خویندکارہ پسرورہکان و چہند دانہیہکیش له خویندکارانی کولیزی پزیشکییش بہدوایدا ہاتن.

ئہم پروفیسورہ رووگرژہمان سہرؤکایہتی بہشی نہخوشیہکانی چاوی بہدہست بوو. بہلام لہبہر کہمدووی و کہم پیکہنین و رووتالی و نہبوونی بزہ لہسہر زاری، ہہر دہتگوت جہنہرالی جہنگی جیہانی یہکہمہ. بیچمی ہہر دہتگوت کاریکاتیرہکانی سہر روژنامہکانہ. کابرا لہ ساردیدا لہگہل جہمسہری باکووردا کتیرکینی بوو. لہوانیہ ہہر ئہم تاییہتمہندیانہ بووبیتنہ ہوی گہورہترین بوشایی لہنیوان خوی و ئہوانہی کہ دہیانناسی، تہانہت نزیکترین ہاورینشیدا.

لہ ہوارہکہی پزیشکیدا دکتوریکی زور نایاب بوو. لہ ریکخراوہ نیودہولہتیہکاندا ئہندامیش بوو. پینگہیہکی تاییہتیشی لہ ہہموو ئہو دہورووبہرانہدا ہہبوو. کتیبہ بہناوبانگہکانیشی با بوہستن کہ چہندہ دہنگیان دابووہوہ، ئہوہیش وای کردبوو ہہموان ریزیکی بینایانی بگرن.

زوربہی ئہو جارانی دہچووہ سہردانی نہخوشہکانی لہ بہیاناندا، تہنیا یہک خولہک، یہک خولہک و نیویان دوو خولہک دہمایہوہ، کہ دہلیم دوو خولہک، ئہوہ ئہوپہری بوو. پزیشک و خاوہن پسروریہکانی دیکہ زور لہ پرسیارہکانی دہترسان.

- لہ کہیہوہ ئہم نہخوشہ لیرہیہ؟

یه کینک له پزیشکه نیشته جینکان که له دهسته چهپیه وه راوه ستابوو.  
وهلامی دایه وه:

- له دوینی شه وه وه، دکتور.

- چیه تی؟

- تا ئیستا نه مانتوانیوه نه خوشییه که ی دیاری بکهین، له تاو نازاری  
به رده وامی چاره کانی ده نالینیت.

پرۆفیسۆره که له دووره وه ته ماشای چاوی نه خوشه که ی کرد.  
هه ندیک ورته ورتی کرد که کهس لینی تینه گه یشته، ئینجا گوتی:

- ئاده ی پشکنینه کان؟

- هه موویانم کردوون، دکتور.

- P.E.S

به لئ، به و شیوه یه. زور کات له گه ل خویندکاره کانییدا به هیمای  
ئینگیزی ده دوا و ته نیا ته ماشای چاوی نه خوشه کانی ده کرد و  
ده چوو.

پرۆفیسۆر به ره و ژووره که ی خوی ههنگاوی هه لده هینا و  
خویندکاره کانییش نه خوشه کانیان به سه ر ده کردنه وه. ئیدی به و  
شیوه یه گه شتی یه که می سه ردانی نه خوشه کان کوتایی پی ده هات له  
کاتیکدا دوو خویندکار له خاوه ن پسه پورییه کان پشکنینه پیویسته کانیان  
به پنی رینماییه کانی دکتور خوی بو ئه و نه خوشه ی پینشته کردبوو.

پرۆفیسۆر سه ری به سه ر ئامیری پشکنینه که دا دانه واند و پاش  
ماوه یه ک له تیروانین، سه ریکی هه لبری و بزه یه کی کرد. ئه وه یه که م  
جار بوو ببینن مامۆستا که یان پینده که نیت. پاش ئه وه یش دهستی بو  
کتیبخانه که دریز کرد و هه ندیک کتیبی گه وره گه وره ی ده رهینا و  
دهستی کرد به لاپه ره هه لدانه وه. ماوه نا ماوه یه ک هه ندی ورده  
قسه ی لئ ده رده چوو وه ک "همم"، "به لئ"، "ئئ" و نه و جا سه یریکی  
دوو خویندکاره که ی کرد و گوتی:

- ئادەى ھەموو خاوەن پىسپورىيەكانم بۇ كۆ بىكەنەو. بەلكو گىشت خويندكارەكان.

ژوورى پروفىسور جمەى دەھات لە دكتور و خويندكار.  
ھەمووان سەريان لەم زەردەخەنەيەى پروفىسور سوور مابوو، ئەو  
خىرە ئەو رووگرژە وا ئىستا پىدەكەنیت؟ بە راستى سەيرە!  
پىدەكەنى، دەتگوت مندالى ھەزارە و لە جەژندا ديارىيەكى گەورەى بۇ  
ھاتوو. جىگەى بە خۆى نەدەگرت، ھەر بەدەورى ئامىرەكەدا  
جرت و فرتى بوو. پىشتر ئەو ھەندە ئارام و بەكاوھخو بوو، ئىستائىش  
دەلىيت دايكى بووكە كە چۆن تەوافى كچەكەى دەكات بەر لە  
رۆيشتن.

رووى كرده ئاپۆرەكە:

- رۆلەكانم. ئەمە دلخۆشى و شانازىيەكى گەورەيە! ئەمرو ئىمە  
ئەو ھەتائىن لە بەردەم مىكروبيكى ھاوچەرخدا. ئىمە شتىكى نامو و  
دەگمەن دەبينىن. ئەو ھەتا چەندىن دكتورى گەورە لەم توركيایەدا  
نەبوو بە نىبىيان كە ئەو ھەبىن. ئاى ئىو ھە چ بەختىك ياو ھەرتانە. ئىو  
تەنانەت لە سەردەمى خويندكارىتاندا توانىتان ببىنن. بەخت ياو ھەرتان  
بوو ئەم رووداو ھەبىنن. پىويستە بزائىن كە ئەم نەخۆشىيە زور  
دەگمەنە. رىژەى تووشبوون بەم دەردە لە سەد ھەزاردا يەككە. من  
تا ئىستا تەنيا دوو كەرەت ئەم مىكروبەم دىتوو. يەكەم كەرەتئان ئەو  
كاتە بوو كە لە پاريس خويندكارى دكتورا بووم بە يارمەتیی  
مامۆستاكەم كە نەخۆشەكەيش تازەلاويكى ئەفرىقى بوو.

پىويستە لە ماو ھى ٤٨ سەعاتى دەستپىكردى ئازارەكەيدا  
نەشتەرگەرى ھەناويى بۇ بكرىت. ئەگەرنا نەخۆشەكە لەگەل نەمانى  
ئازارەكەدا چاوەكانى لە دەست دەدات.

تەماشای خويندكارىكى پىسپورىى كرد و پرسى:

- ئازارەكەى لە كەيەو دەستى پى كرددوو؟
- لە دوینی شەو ھەو. ھەر ئەمشەویش گەيەنراو ھەتە نەخۆشخانە.

- ئى ئوۋە واتاى ئوۋەيە ئەگەر لە ماۋەى ۲۴ كاتژمىرى دىكەدا نەشتەرگەرى بۇ نەكرىت، چاۋەكانى خۇمان خۇش. چونكە ئەم مىكروۋبە تەشەنە دەكات و دەچىتە ناۋچەى بىننن لە دەماغدا و دەبىتە ھۆى وشكبوۋنەۋەى ناۋچەكە. بەلام ئوۋە ئىستا ھەمووتانم كۆ كروۋەتەۋە بىن و بە رىز تەماشى مىكروۋبەكە بكن.

بەو جۆرە ھەر يەكە و لە نۆرەى خۇيدا تەماشى مىكروۋبەكەى دەكرد. پروفىسورىش دەستى كرى بە مژدەدان بە ھاورىكانى كە ئو خۇشپىەىشى لە خۇشەۋىستى كارهكەيەۋە بوو.

- شتىكى سەرسورھىنەر، مسىۋ. شتىك كە ناكرىت ھەموو رۇژىك بىنرىت. بەلى، ئىۋە تا ئىستا ھەر نەتانىنىۋە. بەلى، ئوۋە دەگمەنە ھاورىكەم. بروام واىە لە ھەموو توركىادا دكتورىكى تىدا نەبىت ئوۋەى بىنرىت. ئاى چەندە بەجۇش وخرۇشم، گەرەم.

لەپاش دانانەۋەى بىستۇكى تەلەفۇنەكە پروى كرىدە ئامادەبوۋان:

- بىنرىت؟ بەلام ئوۋە پىتان دەلىم ... ئوۋەتا ئوۋىش ئەم مىكروۋبە ئورجىنالى نەبىنىۋە. ئوۋە يەكىكە لە دكتورە دەگمەنەكان.

پەيوەندىيە تەلەفۇنىيەكان چر بوۋنەۋە. پەيوەندىى كرىد بە يەكىتىى پزىشكانەۋە. بە سەندىكاي پزىشكانەۋە. ھەر تاو نا تاۋىكىش دوو قسەى بۇ ئامادەبوۋانىش دەكرد.

- ئەم مىكروۋبە لەگەل ھەۋاى بەركەوت، خىرا دەمرىت. بۇيە بە يەكىك لە نەخۇشپىە گوازاراۋەكان دانانىت. ئەگەر بگوازارايەتەۋە، ئوۋا ئىستا ھەموو دنيا كۆيز بوۋبوون. بۇيە جوان تەماشى بكن و ھىچ ترستان نەبىت.

گرنگىيەكى زۆرى بەم مىكروۋبە دەدا، دەتگوت رشتەى مروارىى دەست كەوتوۋە ... بە خويندكارەكانى گوت لەبارەى ئوۋ مىكروۋبەۋە بخویننەۋە. لە تاو جۇش وخرۇش بىرى چوو شىۋەكەى بىخوات. ھەندىكىان وىنەى مىكروۋبەكەيان، لەپاش گەرەكردى بە ھەزار ئوۋەندە، دروست دەكرد. ھەندىكىشان پەلامارى كىتەكانيان دەدا.



ھەموو لايەك بە ھەندەوہ تەماشای وەزەكەیان دەكرد. گشت لايەك سەرقال بووبوون بەم ميكروبه ھاوچەرخەوہ. بۆيە ئەو رۆژەي نەخۆشخانە رۆژيكي ئاسايي نەبوو. نەخۆشخانە لەو رۆژەوہي بنيات نرابوو، جۆش وخرۆشي وای بە خۆوہ نەبينبوو. تەنانەت دكتوری بەشەكاني ديكەيش ھاتبوون بۆ بيناي بەشي چاو بۆ بينيني ئەو ميكروبه. پروفيسوريش وەك بليسەيەك لە ئاگر داگيرسابوو، ھەر خەريكي باسي ميكروپ بوو.

درەنگانيكي شەو پروفيسور گەرايەوہ بۆ مالەوہ. پاش ئەوہي لە نەريتي خۆي درەنگتر گەرابويەوہ، ئامادەكارييەكانيش لەولا بۆ كۆنگرەي رۆژنامەواني ساز دەكران. بەلام كاتيک گەرايەوہ بۆ مالەوہ، تا درەنگانيك خەريكي خۆئامادەكردن بوو بۆ كۆنگرەكە. ئەم دۆزينەوہيە ھەموو دنيا دەتەنيتەوہ، بە تايبەت رووپەرە پزيشكييە جياھانييەكان.

ئەم كارە پينگەيەكي بەرزي دەبيت، بۆيە ئەو شەوہ تا بەري بەيان نەخەوت. تەنانەت لەو كاتانەيشي خەريك بوو خەوہنووچكە دەبيردەوہ، ئەو ھەر تەماشای ميكروبهكەي دەكرد.

سبەيني ئەو رۆژە دكتور چووہ نەخۆشخانە بۆ دلنيابوونەوہ لە دۆخي ميكروبهكە. دەيويست لە دۆخي چۆنيەتي گەشەي ميكروبهكە تيبگات و دلنيا ببیتەوہ. بەلئ، ميكروبهكە گەشەي كردبوو. ھەنديك شت تينگەيشت كە لە خۆشيدا خەريك بوو بال بگريتەوہ. لەگەل ھەموواندا دەكەوتە پينكەنين و گالتە—تەنانەت لەگەل خزمەتكارەكانيشدا.

زۆريك لە پياواني زانست لەوي كۆ بوونەوہ بۆ گرنتي كۆنگرە رۆژنامەوانييەكە، لە كاتيكدائيكۆلينەوہكان لەسەر ميكروبهكە بەردەوام بوون. كاتيكي باشيش لە بەردەستي پروفيسوردا مابوو كە بتوانيت ھەنديك تەلەگراف بنيريتە دەرەوہي ولات بۆلاي ھەنديك لە دكتورە ناسيار و ھاوپي و ھاوپيشەكاني. لەويشەوہ دەكرا ئەم كارە



به جیهانی بناسینریت و کولیزه کیشیان ناوبانگیکی جیهانی به دهست بهینیت. همووان به ئه وینه وه کاریان ده کرد.

سی دانه له خویندکارانی پسیوری چوونه ژووره که ی پروفیسوره وه، له خوشییدا بیریان چوو ته قه له ده رگا که یش بدن و مولهت وهر بگرن. هاتنه ژووری و له تاو دله راوکیکی خوشی، ههر خهریکی په نجه ته قانندن بوون. کاتیک بینیبوو یان ئه و میکروبه ئه لقه ییه شیوه که ی خوی گوریبوو بو شیوه ی دریزکوله یی و ده یانویست ئه وه به دکتور رابگه یه نن. بویه گوتیان:

- شیوه ی میکروبه که گوراوه له فلانه وه بو فیسار. ئه ویش گوتی:

- ئاده ی همووان بانگ بکن.

هموو هاتن و ژووری دکتور له تاو خویندکار و پسیور جمه ی دهات. ئه و جا دکتور پرسیی:

- دۆخی نه خوشه که مان چونه؟

- ئیدی ئیشی نه ماوه.

- ئه ی چیی دیکه؟

- چاوه کانیشی کو... بوون و هیچ ناب...

دکتور دایه قاقای پیکه نین. به شانازییه وه گوتی:

- ته واو. ریک ئه وه ی که خوم گوتم. پیم نه گوتن ئه گهر له ۴۸ سه اتدا

نه شته رگه ربی بو نه کریت چاوه کانی له دهست دهات. به پینی ئه وه ی که

پیری به یانی دهستی به ئازار کردووه، ئه وا ده بیت ئه م سه ر له به بانیه

کویر ببیت. ریک ئه وه ی که خوم پیشبینیم کردبوو. پیم نه گوتن؟

یه کیک له خویندکاره کان وه لامی دایه وه:

- با.

- بیگومان ئه وه یه وه راستگه رانی زانست. بیشتر هه والم پی دابوون.

پاشان دکتوره که و خویندکاره کانیش به دلخوشیی و سه ماوه  
چوونه وه به شی چاره سهری چاو و له سهر میکروبه هاوچه رخه که  
دهستیان به لیکولینه وه کان کرده وه.

\*\*\*

## واى له ئىمەى گروى گویدریژان

ئىمەى گروى گویدریژان جارى جاران به زمانىكى دىكه دەدواين، زمانىك تايبەت به خومان، وەك چۆن ئىوھىش زمانى خۆتانتان ھەيە. ئەو زمانە دەولەمەند و شىرىن بوو. ئاوازيكى مۇسقىي سەرنجراكتىشىشى ھەبوو. قسەمان دەکرد و گورانىشمان دەگوت. نەماندەسەپراند وەك ئەوھى ئىستا دەسەپرىن، چونكە سەپراند دواتر لەناوماندا تەشەنەى سەند. خۆتان دەزانن ئىستا دارونەدارمان بووھتە سەرە—دەلخۆشى، دلتهنگى، شايى و شىنمان ھەر سەرەيە.

- بەلام ئەو سەرپىنە چىيە؟ ھىئا، ھىئا.

- ئەوانە گوزارشتن لە دوو برگەى دەنگى، يەكەمیان توند و رەق، دووھمىشيان بلند—يەك لەدواى يەك دەر دەپەرن.

- ئا ئەو سەرە سەرە. تاقە وشەيەك كە لە زمانەكەمانەو، زمانى گویدریژان، بەمىرات ماوھتەو. بەلام خۆزگە ئەم زمانە چۆن ئا وھا بەم شىوھە گەشتوو؟

- ئايا بە لاتەو گرنگە بزانت چۆن ئەو روى داو؟

كەواتە زور باشە. مادەم ھەزتان لىيەتى، منىش بە كورتى بۆتانی دەگىرپمەو. ترس لە زارمانەو چوو ژیورى و خۆى پىچا بە عەقلمانەو، ئىدى زمانەكەى خۆشمان لەبىر چووھو.

- لە دىر زەماندا، پىرە گویدریژىك بە تەنيا لە دارستانىكدا دەژيا. بە زمانى خومان چەندىن گورانى دەچرى. پل و پووشىشى نوشى گيان دەکرد. رۆژىك لە رۆژان، لە دوورەو بۆنىك گەيشتە لووتى. بۆنىكى نامۆ. بۆنى گورگ. گویدریژ سەرى بلند كردهو و تەماشای كرد بۆنى گورگ دىناى تەنيوھتەو. بەلام بە خۆى گوت: "نا، بۆنى گورگ نايەت. كوا؟ ھىچ بۆنىك نايەت!" جىي بە خۆى نەدەگرت و ئەملا و

ئەولای بوو تا خوی وا تینگەینیت که هیچ بۆنیک لە گۆریدا نییە، بەلام  
تا دەهات لە گەل زیاتر نزیکبوونەوهی گورگە که دا بۆنی گورگ پتر  
تەشەنەهی دەسەند.

پیرەگویدریژ: "ئا! ئەو گورگ نییە. ناکریت گورگ بیت." هەر خەریکی  
خۆقایلکردن بوو که شتیک بە ناوی گورگەوه لەو دەورووبەرەدا  
بوونی نییە. بەلام مەخابن بۆنی گورگ ئەو ناوچەیهی قان داوو.  
بۆنەکه لە گەل نزیکبوونەوهی گورگە که دا چرتەر دەبوووه.

ئەو لەوئ نزیک دەبوووه و ئەمیش لێرە زیاتر لە هەولسی  
خۆقایلکردندا بوو که نهخیر، گورگ بوونی نییە و ئەوهی وا نزیک  
دەبیتەوه شتیکی دیکەیه و گورگ نییە.

- ئەو گورگ نییە. ئیشەللا گورگ نییە! گورگ لێرە چ کاریکی هەیه؟  
چی داوه لەم ناوچەیه؟

پیرەگویدریژ هەر خەریکی خۆخەلەفاندن بوو تا وای لێ هات دەنگیکی  
دەبیست که هیچ حەزی لێی نەبوو. دەنگی چرپەهی پینی گورگ خوی  
خزانده گوێچکەکانی.

- نهخیر ئەو دەنگی پینی گورگ نییە. ناکریت ئەو گورگ بیت.  
شوین نەماوه ئێرە نەبیت گورگ بۆی بیت؟! نا، نا، نایەت! باشە پیم  
بلین بۆچی دیت بۆ ئێرە!؟

گورگ نزیک دەبوووه و دلی پیرەگویدریژیش تەپەتەپی زیاتر دەکرد  
و چاوهکانی زەردتر هەلدهگەران. سەریکی هەلبری، بینیی لە بناری  
کیوه که وه گورگیک هەلەداوان بەرهو لای دیت و پشتی خوی  
کردوووه تەپوتۆز.

- ئاھ ئاھ ئاھ ئەو گورگە یان من خەو دەبینم؟ لەوانەیه ئەو  
ئەسپ بیت و من بە گورگی ببینم.

پاش ماوهیهکی کهم، لەناو دار و دەوهنەکه دا گورگیکی بینیی. ئیشەللا  
شتی وا راست نییە. باشە ئەو نەفرەتییه شوینتیکی دیکە ی شک

نه بردووه ئيره نه بيت؟ نا! چاوه كانم رهشكه وپيشكه دهكهن. واياں لى  
كردووم نه و شتهى كه ديت به گورگ بيبينم.

- كه متر له په نجا متر مه وداى نيوانيان مائه وه. ديسانه وه ههولى  
خوخه له فاندنى دايه وه. هه ليدايه و گوتى: ئوميدده وارم نه وهى ده بيبينم  
گورگ نه بيت. له وانه يه نه سپ، فيل يان هر گياندارىكى ديكه بيت.  
باشه نهى بوچى من هه موو شتيكم به گورگ ديته پيش چاو؟ خو  
هيچ گومانىكم نيه له وهى نه وه گورگ نيه، به لام نهى بو كه ميك  
دور نه كه ومه وه؟

پيره گويدريژ كه ميك خوى دور خسته وه و چاويكىشى هر له پاشى  
خوى بوو. ديتى وا گورگ به ده مى داچه قيوه وه نزيكتر ده بيته وه.  
ددانه سپيه كانى ده بريسانه وه و ليك به قه پوزيدا داده چورى.  
پيره گويدريژ له ههولى نه وه دا بوو هه نگاهه كانى خيراتر بكات، تا واى  
ليهات خيراترين خيرايى خوى به گه ر خست. تا خوى له ده ستى  
گورگى برسى قوتار بكات.

- ناخ من چهنده بينه قلم، پشيله م لى بووه به گورگ. هر نه وه يش نا،  
وا خهريكه له تاواندا زراوم ده چيت. خو نه وه گورگ نيه.  
تا دههات خيراييه كه يشى زياتر ده كرد و، جار نا جار يكيش ئاورىكى  
خيراي ده دايه وه و به خوى ده گوت: ”ئى خو نه گه ر نه وه گورگيش  
بيت، قه چيكا! به لام ئيشه للا گورگ نيه.“

ئاورىكى ديكه يشى دايه وه و بينى گورگ خوين به رچاوى گرتووه،  
ده مى داچه قاندووه و به زمان ده مى ده ليسيته وه.

- نا، نه خير، ناكريت نه وه گورگ بيت.

كاتيك كه لوتى گورگ خشا به پشتى پيره گويدريژدا و به كه لبه كانى  
پيستی پيرى پيره گويدريژى دراند، هيز له نه ژنويدا نه ما. هه رچه ندى  
هه ولدا خوى رابپسكينيت و ده رپه ريت، به لام تازه كه وتبووه ژير بالى  
ره حمه تى مام گورگه وه. بويه چاوه كانى نوقاند و گوتى:

- من دنیام تو گورگ نیت. ختوکه ی پاشووم مه ده. راستیت دهویت، حزم له ختوکه دان و سوعبته تی چرنووک و قه پ نییه. گورگه ددانی به پشتی پیره گویدریژدا چه قاند و به شی پاروویه کی لی کرده وه. ئه وهیش خوشترین پارووه، وهک پیی ده لنین: "ئه وه بهرکوله که یه تی و بهرکولی دعات له پلاوی." پیره گویدریژ ئازار گه یشته ئیسقانی.

- ئاه ئاه خو ئه وه گورگ ده رچوو.

گورگه هر پارچه ی له پیره گویدریژ ده چری و ئه ویش ته نیا "ئاه هیئا، هیئا، هیئا، هیئا" ی له دهم ده رده چوو.  
- هیئا، هیئا.

ئیدی به ریزان! له ریکه وتی ئه و رۆزه شوومه وه، به هیچ گوزاره یه کی دیکه بیجگه له سه رین، ناتوانین هه ست و سۆزه کانمان ده ربیرین. ته نانه ت که ره به هیزترین بیروکه یاخود تیورییمان له زیهندا بیت، هر ناچارین بلین: "هیئا! هیئا!" ئه و دوو برگه یه ک له دوا ی یه که. ئه گه ره ئه و پیره گویدریژ به و جو ره خو ی نه خاپاندایه<sup>۱</sup>. ئه و ئیمه ییش ئیستا زمانی تایبه ت به خو مانمان هه بوو. سترانمان ده چری، به لام ئاه له ئیمه ی گرو ی گویدریژان. هیئا. هیئا.

\*\*\*

---

<sup>۱</sup> خاپاندن: فریودان، خه له تاندن

## قەرزاتىم ، قەرزى دىلخۇشىيەكەم

- ھاورى! بەم تازەيىيانە كىژىكى زۆر شوخ و شەنگم ناسىوہ.
- زۆر جوانە؟
- ئەوہ چى دەلىيى! ئەوہ تا تەماشاي وينەكەي بىكە، بزانه چەندە شوخە.
- بە راستى شوخ و شەنگە. دەي پارىزگارىي لى بىكە نەبادا لەدەستى بدەي.
- بەلى! بەلى. ناھىلم لەدەستى بدەم.
- تو پىم بلى؟ خوشەويستىي خۆيت بو دەردەبرىت؟
- جارجارە ...
- زۆر چاكە، مادەم وايە ھول بەدە دلى داگىر بىكەيت.
- خەمت نەبىت! ھەولى خۆم لەو بارەيەوہ دەدەم.

- 
- دەنگوباس چىيە ھاورى؟ چى تازە ھەيە؟
  - وەللا، ھەم، ھەموو شتىك وەك خۆيەتى. ئا، ئەھا ماوہيەك لەمەو بەر باسى ئەوہم بو كرديت كچىكى ناسك و جوانم ناسىوہ!
  - ئىھ، ئى، ئى!
  - ھاورى! زۆرم خوش دەوي، وەك شىت خوشم دەوي. ناتوانم چركەيەكىش لىي دور كەومەوہ. ژيان بەبى ئەو ئەستەم دىتە پىش چاوم. بروا بىكە دلم كلىپەي دى بوى، كلىپە.
  - ئەي ئەويش توى خوش دەوي؟
  - نازانم!
  - دەي بەلكوو بتوانى خۆت بخزىنيتە دلىوہ.
  - بەلام چۆن؟

- مهگر خوت نازانی من له م بوارهدا كولالوم؟ نه مه هر نهو بوارهيه كه خوا منى بوى دروست كردوو. ههول به لهنيو ديارى و گولدا نوقمى بكهى. ژنان شهيداي گول و ديارين. به تايبهتيش ميخهكى سوور. بيچكه لهوهيشى كه نه م گوله نيشانهى ناوهزمهندى و كهسايهتبييهكى بههيزه.

---

- نازانم چون سپاست بكم به راستى.

- بو؟ چى بووه؟

- وهك نهوهى تو گشت حهزهكانى بزانى. به خوا تو ريك باسى نهوت بو كردبووم. ههستهكه م ئيدى به چاوى خوشهويستبييهوه ليم دهروانى. توو خوا پيم بلئى دواى نهوه چى ديكه بكم؟ ده پيم بلئى!

- پيكهوه برؤن بو سينه ما، بهلام دهستم دامينت، نزيكى فيلمى بهرزونزم نهبنهوه. ههول بده گشت فيلمهكان له دهورى رووداوى كوميدى و تراژيدى و نهو بابهتانهدا خويان بيبنهوه. كاتيكيش له دهركاي سينه ما هاتنه دهري، بچنه شيرينيفروشينك و بانگيشتى بكه بو خواردنى شيرموزيكي تازه. بيگومان چهند پارچه شوكلاتهيهكيش دهبيت له گيرفانتدا بيت.

---

- دوينى چووين بو سينه ما. له كاتى فيلمهكهدا چكليتم داينى. دواى نهوهيش بانگيشتى "شيرموزى تازه به كريمهوه" م كرد. به راستى هاوري تو زهوقينكى جوانت ههيه. باشه پيم بلئى، ناموزگارى تو چييه؟ نهگر ئيمه نه م كوتايى ههفتهيه چووينه ناوچهى "بويوك ئادا" كه دوورگهيهكى سهرنجراكيش و جوانه، بيت باشه لهوى چى بكم؟

- له روانگهى نهزموونى خومهوه دهتوانم ههنديك شتت پي بليم. بو نمونه، سواري گويدرئى بن. بچنه كهنارى دهرياكه و كهميكيش سه ما بكن، بهلام وريابه سه ما لهگهله كچى ديكه نهكهى.

- ناخ هاوريكه م. ناخ، نهگر دهمتوانى دلى بهدهست بهينم.



- دلنیا به نه گهر نه وانه ی من پیت ده لیم وهک خویان بیانکه ی، به دهستی ده هینی.
- به و خویه نازانم چونت سپاس و پیزانین بو ده بریم.
- نه سته غفیروللا، نه وه چی ده لینی! خو من هیچ نه کردووه نه وه نه بیت که نه زموونی خومت پیشکش ده که م. سا به لکو سوو دیکی لی بیینی.

- 
- هیو، پیم بلی، ههفته ی رابردو و خوشتان رابوارد؟
  - به لی. رویشتین و که یفیشمان کرد، به لام، ئیستایشی به ده مه وه بیت نه متوانیوه هیچی لی به ده ست بینم.
  - وتی میردی هه یه و .. ئیدی هه مو و هه وه له کانم بوونه توزی بهر با.
  - نه ی پنی نه گوتی که میرده که ی خوش ده ویت یان نا؟
  - به لکو به پیچه وانه وه، نه و وهک گویدریژ باسی پیاوه که یی ده کرد.
  - گویه نازانیت چون مامه له ی له که لدا بکات و نازی بکیشی.
  - ئای که خاتوونیک ی داماره. نه ی باشه بوچی لی جیا نابیته وه؟
  - جاریکیان سووچینکی بابه ته که ی هه لدا یه وه و گوتی: "نه گهر بمتوانیا به پشت به تو به ستم و متمانه ت پی بکه م، نه و له میرده که م جیا ده بوومه وه. به راستی نازانم چی بکه م! سه رم لی شیواوه."
  - لی جیا مه به ره وه. بیه به دوستیک ی دلسوز و پشتیوانیک ی به وه فا بوی.

- 
- چی بوو؟ چیتان کرد؟
  - هر مه پرسه. تا ئیستایش تاقه ماچیکم نه کردووه. زور زور شه رمنه، به لام هیچ گومانم له خوشه ویستییه که ی نییه بوم.
  - هه ول به زیاتر دیاری پیشکش بکه ی. هر نوقمی که، نوقم له ناو دیارییدا. بوونی خوش و شاهانه ت بیر نه چی. به تایبه تی براندی

”سكاندال.“ بیرم که و ته وه، کوتالی شینی ناسمانییشی به دیاری بو به ره.

- ئەهی ئەگەر میردهکهی به کارهکهی زانی؟ ئەوسا چی؟  
- ئەو له کویوه دهزانی؟ مهگەر خوی نالیت میردهکهی گیلووویلە؟  
ئەگەر چه زیشت لییه، ده توانم له گهلت بیم بو کرینی قوماش و کوتالی جوان.

- زور باشه. به زووترین کات با بروین.

- دهنگوباس چیه؟

- خوش دهگوزهری، له خوا به زیا بی.  
- دهزانی کاتیک شووشه عهترهکه م دایه دهستی، گوتی: ”واوا زور سپاس. ئەوه دلخوازترین بۆنه لای من!“ کاتیکیش قوماشهکه م پیشکهشی کرد. بروا بکه، له خوشیدا، خهریک بوو له پیستی خوی دهچوووه دهری. به لام هیشتایش ههردوو کمان وهک ههرزه کار مامه له دهکهین.

- دهی ههول به هیندیک له شیعرهکانی ”یه حیا که مال“ سی بو بخوینیته وه. پیستی بلی، ”من دلم پیته وهیه و چهز دهکه م دواي جیابوونه وهت له میردهکهت، بتهکه مه هاوسه ری خوم.“

- ئەوه ته مه نیکه نه مبینیویت! بۆچی ده رناکهوی؟ له کوی؟  
- سه رقالی دنیا م هاوپی گیان. ئەو خاتوونهی که بۆم باسکردی، وا له میردهکهی جیا بوویه وه.  
- ئەهی تو ماره ی دهکهیت؟  
- بیگومان. ئەهی بۆچی نا!  
- دهی باشه، به لام خیراکه و دهستوبرد بکه تا که سینکی تازه نه هاتووه ته نیوانتانه وه.

- باوهرت ههبيت نازانم چون سپاست بکه م؟
- دوينی هاوسه رگيريمان کرد، بروا بکه قهرزارتم، قهرزاری نهو دلخوشییه م.
- بهو خودایه منیش نازانم چونت پاداشتت بدهمه وه، چونکه منیش دوينی له خیزانه که م جیا بوومه وه.

\*\*\*

## گوربه دلخوشه که

له پیشانگایه کی نیگار کیشاندا، کومه لیک دوست و ناشنا یه کمان بینیه وه، نیگار کیشه که یش خاتوونیکى ناسراو و به ناوبانگی دهور و پشتی خومان بوو.

له سهروبهندي گفتوگوى گهرمدا، ئەم رهخهه ی له فلانه که سی هاوړی دهگرت و ئەو توانجی له فیساره برادهری دهدا. ههر له م سهروبهندهدا، خاتوونه هونه رهنديکی دیکه پری دایه و گوتی: "هاوړیان، دوینى شهو خهونیکى سهیرم دی ..."

یه کیک له شاعیره کان پپی بری و گوتی: "خهونیکى ناخوش بوو؟"

- نازانم! به لام تو بلنی کهس بتوانی بومی لیک بداته وه؟

هونه رهنده دستى کرد به گپړانه وهی خهونه که ی:

- خه ریک بووم له ناو کومه لیک خه لکدا به پی دهرویشتم. یه کیکیان له کار دهگه رایه وه و دانه یه کی دیکه بو کار دهرویشتم، به لام من ههر له وئ بوو. وا دیار بوو بو شوینیک دهرویشتم. له پر دهنگی یه کیکم بیست گوتی: "من ...!" تیکرا هه موو چووین به رهو سه رچاوه ی دهنگه که، له کاتیکدا یه کیک له هاوړیکانی دریزه ی به قسه که ی ئەو داو گوتی: "پیتان ده لیم: ههر کهس له جیگه ی خوی بوه ستیت." نیمه یش وه ستاین ...

یه کیک له په یکه رتاشه کان پرسى: "بوچی راوه ستان؟"

خاتوونی خه ودیتوو گوتی: "جا چوو زانم بوچی وه ستاین؟ گرنه نه وه یه وه ستاین. مه گهر نه م گوت ئەمه ته نیا خه ونه؟" خاوه نی دهنگه که دهستی کرده وه به قسه و گوتی: "ههر کهس له ئیوه بازنه یه ک به ته باشیر به دهوری خویدا بکیشیت." هه ندیکمان ته باشیرمان به دهسته وه نووسا و یه کی بازنه یه کمان به دهوری

خوماندا كيشا. به لام به كيك له ناماده بووان ته باشيري پي نه بوو،  
گوتی: "دهی خو من پيم نيه. پيم نالين من دهبی چی بکه م؟" وه لامی  
درايه وه: "نه وهی ته باشيري پي نيه، با به پينووسه که ی بيکيشيت."

نه وه بوو هينديک به قه له م و هه نديکيش به جاف و هه نديک به قاميش  
بازنه ی خو یان ته واو کرد. به لام من سه روژيري جانتاکه م به يه کدا دا،  
هيچ پينووسينکم بو پيدا نه کرا. له به ختی باشی منيش، ته نيا نه بووم،  
خه لکيکی دیکه يش هه بوون که هيچ شتيکیان شک نه ده برد ... نازانم  
بوچی ترسيک خوی خزاند بووه ده ماره کانمه وه. له ترساندا وه ک  
شوره بی به ر ده شه با هه لده له رزيم. به کیک له هاوريگانم که نه ويش  
قه له می پي نه بوو، به کابرای خاوه نی دهنگه که ی گوت: "دهی خو ئيمه  
قه له ممان پي نيه! چی بکه ين؟"

وه لامی دايه وه: "نه وهی قه له می پي نيه، با به خوی بازنه که  
بيکيشيت!"

منيش پاژنه ی پيم کرده چه ق و به ده وری خومدا ده خولامه وه تا  
وينه ی بازنه يه ک دروست بکه م.

به کیک له ناماده بووان گوتی: "باشه پيم بلی، بوچی بازنه تان  
ده کيشا؟"

- نه وه چ پرسياریکه؟ مه گه ر من نه مگوت نه وه ته نيا خه ونیکه؟  
به کيکی دیکه له هونه رمه نده کان گوتی: "زور کات خه ونه کان  
په يوه ندييان به واقيعيشه وه نيه!"  
به م چه شنه له باره ی خه ون و واقيعی خه ونه وه مقومقو که وته نيو  
ناماده بووانه وه.

له کوتاييدا گه يشتینه نه جاميکی به سوود، نه ويش خه ون شتيکی  
نالوژيکيه و هيچ په يوه ندييه کی به واقيعه وه نيه.

- پاش نه وهی گشت لايه ک وينه ی بازنه ی خوی کيشا، خاوه نی  
دهنگه که داوای لی کردین که س له بازنه که نه چيته ده ری. به م  
شيوه يه يش له نيو بازنه کاندا به ند بووين.

یه کییک له شاعیره کانمان گوتی: "ئایا ناتوانن لئی بیته دهری؟"  
وه لام درایه وه: "نه خیر، به هیچ شیوه یه ک ناتوانن."  
- نهی بوچی؟

- براكه م! بو تیناگهی؟ قه دهغه یه، قه دهغه. تیگه یشتی؟  
یه کییک له په یکه رتاشه کان خوئی پی نه گیرا و گوتی: "ئه وه زانیمان  
قه دهغه یه، به لام بوچی؟"

خاتوونی خه وندیتوو پیشی خوار دبووه وه له تاو پرسبیاری  
ئاماده بووان و دانیکی به جهرگدا نا. ئینجا به کاوه خو گوتی:  
"رۆحه کهم، دهی خو پیم گوتن ئه مه ته نیا خه ونیکه. مه گه ره له جیهانی  
خه وندا یاسای هو و ئه نجام کار دهکات؟ ئابه م شیوه یه له نیو  
بازنه کاندای ماینه وه."

- باشه، به لام خو تو بازنه ت نه بوو؟  
- ئایا له هه وادا بیکیشم؟  
- به لام خو نابینریت، سنووره که یشی دیار نابیت.  
- ناتوانم لئی ده رچم، به لام چون؟ خویشم نازانم!  
- بوچی نابیت له بازنه که ت ده رچی؟ به ره به سته که چییه؟  
- له بهر ئه وهی هیچ کهس له بازنه که یی ده رنه ده چوو، هه موو  
چاوه ری بووین.

- به لام بوچی؟  
- ئاه ئوف، ئاخ، بوچی؟ بوچی؟ بوچی؟ ئه مه په نجایه مین جارمه  
بیلیمه وه: ئه مه ته نیا خه ونیکه، خه ون.

- ئای ببوره توو خوا!  
- زورم چه ز ده کرد بازنه که بسرمه وه و قوتار بم. چه ندین جاریش  
دهستم دریز کرد، به لام نه ره ی سه ره په رشتیاره که خیراخیرا موچرکی  
به گیاندا ده هینام. "هیچ کهس بوئی نییه بازنه کان بسریتته وه. دوایی  
گله یی خوتان له سه ره خوتان." به م شیوه یه بوومه به ندی دهستی  
خوم.

یه کیک له شانوکاره کان گوتی: "به لام تو هر له سه ره تاوه نه ده بوو بازنه که بکیشی."

- تو راست ده که ی، به لام خو من ته نیا دلیک نه بووم له نیو بازنه ی خویدا، چه ندینی دیکه شیش له وی بوون. زورم دل به و کوره سووتا که ده گوت: "وا من بیست ساله شه ل ل لی داوم و ناتوانم له جیی خو م ته کان بخوم، به لام نیستا نه م بازنه یه هه ست و شعور یکی له ده رووندا هه لتوقاندووه که ده مه وی خو م له م بازنه یه رزگار که م."  
- به لام تو که شه ل ل لی داوی، ئیدی جووله ی چی؟ ده رچوونی چی؟

- وه ک گوتم، نه و کاته ی که به ند بوو بووم، وام هه ست ده کرد ده توانم به پیاده رویی له و بازنه یه بیمه ده ری، ته نانه ت به راکردنیش نه گه ر ریگه مان بدات بازنه که بسرینه وه.

- کشامه وه دواوه، دیتم وا ژنیک له پشتمه وه نووستووه. لیلی ورد بوومه وه، دیتم رو حی تیدا نه ماوه. به لی، به بی رو ح. نه وه ی سه یر بوو، نه وه بوو قسه ی ده کرد! ده گوت: "ئاخ نه گه ر نه م بازنه یه نه ده بوو، ده چووم و که میک هه وای شانم به با ده ا."  
لیم پرسى: "باشه نه وه که ی عه قل ده بیریت، تو مردوویت و قسه شیش ده که یت؟!"

وه لامی دامه وه: "هر نه و کاته ی که مردم، ئیدی برستی سه ردان و گه رانیشم نه ما. به لام له وه ته ی هاویشتوو یانمه نه م بازنه یه وه، دیسانه وه چه زی گه ران و سه ردانم تیدا روواوه ته وه. ئاخ نه گه ر نه م بازنه یه نه ده بوو، منیش وه ک ئیوه ی زیندوو ان بو خو م ده هاتم و ده چووم، سه ردانی شوینانم ده کرد."

ئاوریکم له دواتر دایه وه، دیتم وا تازه لاویکی ئیفلیج ده لیت: "خوزگه یه کیکتان راده پهرین و ده هاتن خه تی بازنه که متان ده سریه وه و منیش له م به لایه رزگارم ده بوو."

پيم گوت: ”خو تو هيچ کويت کار ناکات، ئيدي چون ئەم بازنه يهت کيشا؟“

وهلامى دامه وه: ”راسه کهى، بهلام خو من ئەم بازنه يهه به دهستم نه کيشاوه، به سهرم کيشام، سهرم. ئەوهيشى کيشام ته نيا بازنه يهه ک بو.“

- گشتمان ليره کوت و بهندى بازنه کانى خومانين. هاتين و به قه لهم، دهست يان ته نانهت به سهريشمان کيشامان و ئيستايش تيبدا دهسته پاچه بووين. ناتوانين لى بينه دهري.

هه موو ههه ئەم قسانه يان دووپات ده کرده وه. له م باس و خواسانه دا بووين، تاريكى شه و بالى به سه زماندا کيشا.

- يان من شيت ده بم ياخوود يه کيک بيت و قوتارمان بکات.

له ناکاو دهنگيک رايچله کاندین: ”ئاخ ئەگه ر يه کيکتان له بازنه که تان ده رده پهرين، ئەوا منيش دووهم ده بووم.

ئا به م شيوه يه هه ر خه ريکى گوته وهى ئەو دهسته واژه و رستانه بووين. دهنگه کان به ره و ئاسمان به رز ده بوونه وه. به لام سه ربارى ئەو گشته هاوار و ناله يه، ته نانهت يهه که سيشيان نه يان توانى ده رپه رن و بلين، ”من ئەو که سه م که ده بيت يه که م که س بچيته ده ري.“

دنيا به ته واوى تاريک بوو. ئيمه يش هه ر له به ندينخانه خو کرده که ماندا مابووينه وه.

هه ر له و ساته دا پشيله يه کى چاوبز، چاوه کانى ده بريقانه وه، خوئى ده کرد به نيوان بازنه کانماندا، که سيش نه بوو پيى بلئ، ”ئوه تو بو کوى ده روئى؟ يان چى ده کهى؟“

منيش به خومم گوت: ”ئاي برىا منيش پشيله يهه ک بوومايه. واى له و گوربه يه چه نده دلخوشه.“ هه موو به نديه کان ئيره ييان به ئازادى ئەو پشيله يه ده برد.



- ئەو پشیلەيە چەندە زيرەكە، وەك ئەوہى بزائيت ئيمە بير لە چى دەكەينەوہ...  
- زور بيزار بووم لە دەستى ئەو گوربەيە. ھەر لەو ساتەيشدا لەخەو راپەریم، ھەموو گيانم يەكپارچە ببوہ ئارەقە.

ئيدى كە لە گيرانەوہى خەونەكەى بووہوہ، خاتوونە ھونەرمەندەكەمان گوتى: "ئەوجا ئيستا كى دەتوانيت ئەم خەونەم بو ليك بداتەوہ؟"

يەككە لەوانەى كە خويان بە شت دەزانى، گوتى: "كاتيك مروؤف ناتوانيت لەسەر ريگەيەكى مروؤفانە و چاك سەرکەوتن بە دەست بهيئت، ئەوا ناچارە چاو بېريتە ئازادى پشيلەيەك. ھەرچونيك بيت، من ھەموو ئەو شتانە دەنووسمەوہ كە گوتت."

ھونەرمەندە بيزارەكە گوتى: "ئينجا بوچى دەياننووسيتەوہ؟"

پەيكەرتاشەكە گوتى: "بەلكو يەككە لە خوينەرەكان، ھيندە بوير بيت بتوانيت خوى لە بازنەكەى رزگار بكات. ئيدى ئەوسا دەبيتە ئەو كەسەى ئيوہ بوى دەگەرەن و ديت رزگارتان دەكات.

\*\*\*

## کئی بهرسيله دهخوات و کئيش دانى ئال دهبيتتهوه

سهردانى هموو نووسينگه و مارکيتهکانى بهبى ههلاواردن کرد، تاقه وهلامیک که وهرى گرت: "ناونيشانهکهت دانى، که پئويستمان بوو، پهيوهنديت پئوه دهکهين." لهو کاتهيشى بهرهو مالى دهگهرايهوه، يهکه م قسه که ژنهکهى دهیکرد: "کارت پهيدا کرد؟"

لهم رۆژانهدا، کار و ئيش پهيداکردن کهوتوووته قورگى شيرهوه. بهلام ژنهکهى ههميشه قومبهلهبارانى دهکرد: "باوهرت ههبى تا ئيستا پياوى گيل و گه مژه و کهمتهرخه مى وهک توم نه بينيوه، تو ههر بهقهه کوللهيهکى بالقرتاو متمانهت به خوت نييه."

- يهکيک له دوستهکانم بهليني داومهتى سبهى هاوکاريم بکات.

- به چى هاوکاريت بکات؟ ها؟

- به دۆزينهوهى کارىک، گيانهکه م.

ئهو پياوه فريشتهيه، لهسايهى ژنهکهيهوه درۆزنيكى عياره ۲۴ لى دهرچووبوو.

- ئهى ئهوه چ کارىکه، پيم بلى؟

- کارىكى خوش و چاکه.

- تينگه يشتين، بهلام کارهکه چييه؟

- کارهکه به قاچ دهکريت. پياوهکه دهبيت له جيگهکهى خويدا دانيشيت.

- ئهوه چ کارىکه که خهريکه له خوشييدا گهشکه دهکهى؟

- کارى بهرگدروويى.

- ئهى چهندهت دهداتى؟

- ۳۰۰ ليره.

قسه و پرسیاره سؤفستاییه کانیان ههروا چند سهعاتیک دریزه‌ی  
کیشا.

بو روژی دواتر، له میرده‌که‌ی پرسى:

- دهستت به کاره‌که کرد؟

- وه‌لا رویشتم، به‌لام له بهختی ره‌شى من، نه‌مشه و خیزانه‌که‌ی  
مردبوو ... خوا لینی خوش بیئت. ئیدی مه‌گه‌ر لای چوارشه‌مه و  
پینجشه‌مه وه دوکان بکاته‌وه.

- چوارشه‌مه و پینجشه‌مه! درو له‌سه‌ر درو به‌رده‌وامه،  
ته‌واوبوونیان بو نییه.

روژیکیان، وه‌ک ده‌لین: ئیدی په‌تی سه‌برى قرتا، گوتی: "بیزار بووم  
له‌م ته‌وه‌زه‌لییه‌ی تو، سا به‌و خودایه، نه‌گه‌ر کار نه‌دو‌زیته‌وه، چیدی  
ناگه‌ریمه‌وه ئه‌م ماله."

پیاوی داماو هه‌ر نه‌و روژه ناو‌نیشانی خو‌ی برده‌ پتر له‌ پینج  
شوینکار تا به‌لکو کاریکی ده‌ست بکه‌ویت. ده‌می ئیواره گه‌رایه‌وه  
مالی و توند له‌ ده‌رکاکه‌ی ده‌دا: "مزگینی، مزگینی ژنه‌که. کارم په‌یدا  
کرد و یه‌کسه‌ره‌یش ده‌ستبه‌کار بووم."

- ژنه‌که ده‌رگاکه‌ی کرده‌وه و دلخوش بوو به‌ پیاوه‌که‌ی. پیاو  
ویستی باسی کاره‌که‌ی بو بکات، به‌لام ژنه به‌ یه‌ک رسته  
مه‌سه‌له‌که‌ی برانده‌وه و گوتی:

- ده‌ی خوشه‌ویسته‌که‌م، خیراکه بنوو با سبه‌ی زوو خه‌به‌رت  
بیته‌وه.

بو سبه‌ی، ژنه خه‌به‌ری کرده‌وه و به‌ قسه‌ی خوش ره‌وانه‌ی سه‌ر  
کاره‌که‌ی کرد، به‌لام نه‌و داماو هه‌ر له‌سه‌ر شه‌قامه‌کان به‌شوین  
کاردا ده‌گه‌را. ئیواره‌یش که گه‌رایه‌وه، وه‌ک گشت پیاوان ده‌ستی  
کردبوو به‌ نه‌ره‌نه‌ر.

ئەم ژيانە پر لە كەيف و سەفايە، ٢٥ رۆژ دريژەي كيشا، بەلام ئەو قوربەسەرە تا دەهات پتر دلەراوکی سەرتاپای دەتەنييهووە كە نزیکي وەرگرتنی مووچە دەبوونەووە.

ژنەكەي وا تینگەيشتوووە كە سەري مانگ سەسەد لیره دیتە دەستیان. بۆیە جوانترین شیوازی خەرجکردنی پارەكەي دۆزیووویەووە. زیاتر لە شەش تا حەوت لاپەرەي رەش کردبوووەووە تا هیندەي پارەكە كەلوپەلي بۆ كۆرین دۆزیوووەووە.

پینی گوت: "منداڵەكان هەلگرە و برۆنە مالی دایکت، لە یەكەم رۆژی مانگدا بینەووە."

- ژنی دامویش منداڵانی كۆکردنەووە و رۆیشتن.

پیاووە پالەوانەكەيش بریاری كۆتاییی دابوو كە دەست بداتە دزی. شەوی سەري مانگ بە دەور و پشتی شوقەكاندا هەر دەهات و دەچوو. گلۆپی مالی بەئامانجكراو كۆژایەووە. لە نەومی سەرەووە، ئەو ماله وا راهاتبوون هەمیشە لەو ساتەدا بچنە دەری. ئیدی یان بۆ سینەما، یاخود بۆ پیاسەي شەقامی چلچرا.

پلانیکی چاك و بەختیكي باش یەکیان گرتبوو. دەیتوانی بەبی رووبەندیش بچیتە ژوری. ماله كە كەسی لی نەبوو. بە دیواری باخچەكەدا هەلژنا، دەستی گرت بە پەنجەرەكەووە، پەنجەرەيش كراووەتەووە، پیویست بە شكاندن یان هیچ شتیك ناكات. بروانە ئەو بەختە باشە! بەوپەری ئاسوودەیییەووە چوووە نیو شوقەكەووە، وەك ئەوەي خۆی خاوەنی بیت. شوقەكە هیچ شتیکی تیندا نەبوو بیجگە لە شتانیک كە بۆ دزی یەكاویەك بوون. یەكێك لە سندوقەكانی كردهووە، دوو فنجانی گرانبه‌های هەلگرتن. تاكەكان پر بوون لە پۆشاکی تازە و ئوتووكراو. دەستی كرد بە گیرفانی یەكێك لە چاكەتەكاندا، جزدانیکی بەدەستدا هات كە كردیەووە، چاوەكانی ئەبلەق بوون. خۆ هیچ جۆرە پارەیه‌کی تیندا نەبوو بیجگە لە پەنجایی و

سەدى. ئىدى پىويستى نەبوو بچىتە ژوورى نووستن، لەوى سىسەر  
ليرەى دەرھىنا و لەسەر ميزەكە دەستى كرد بە نووسىن:

- "بەريزەكەم... ھاتمە شوقەكە تانەوہ بە مەبەستى دزى، پىويستم بە  
۳۰۰ ليرەيە، كە پارەكەم ھاتەوہ دەست، بىگومان بۆتى دەگەرېنمەوہ."  
بىدەنگ لە شوقەكە چووہ دەرى وەك چۆن ھاتبووہ ناويەوہ. بەم  
شيوەيەيش پاش ماوہيەكى دوور و دريژ لە ناخوشىي و نەگبەتى لە  
ژنە دەم مقەستەكەى رزگارى دەبىت.

گەيشتەوہ نزيك مالاكەى خوى، بىنىي گلوپى مالاكەيان داگىرساوہ.  
سەرى سوور ما! خو خىزانەكەم لەمالى داىكىتى. دەرگاي كردهوہ و  
نەيكردەوہ، يەكيك بە دەمانچەوہ: "دەستت ھەلبەرە و فززه نەكەيت  
ھيو."

يەكيكى دىكەيان لىي نزيك بووہوہ و گوتى: "ئەى كابرأى بىكەلك. وا  
دوو سەعاتە لىزەين، يەك شت چىيە لە مالاكە تدا نىيە بەكەلكى دزى  
بىت!"

رووتيان كردهوہ و برە پارەكەيان لە باخەلى دەرھىنا و روشتن.  
خۆر ھەلھات و كابرأى خۆشى لەدنيانەديو، ھەر خەريكى دوورىنى  
درو لەدوای درو بوو. بەشكوو دەرەقەتى ژنە دەمھەراشەكەى بىت.  
تەقەى دەرگا ھات. لەوانەيە ژنەكەى بىت. بەدەم لەرزەوہ دەرگاي  
كردەوہ، بەلام شتىك بوو كە ئەم ھەر بىريشى لى نەكردبووہوہ.  
پوليس و دوو دزى دەستبەسەر. چاوەكانى لەخوشىيان فرمىسكيان  
تى زا. پوليس: "پارەكە ھىي تويە؟"

- چى بلىم خوايە؟ خو منىش خۆم دزم...  
ئەم دوو بىئەقلە، دانيان بەوہدا نابوو كە بە توپزى ھاتوونەتە  
مالەكەيەوہ و ئەم پارەيەيش بووہ بەشى خوى خىزانەكەى.

- بەلام ئەى تو ئەم پارەيەت لەكوى بوو؟  
كابرا رەنگى پەرى. بوو بە بەھى، يان زەردىنەى ھىلكە. خودايە چىي  
وہلام بدەمەوہ؟

ئەوان دەیانزانی که ئەمیش دزه.  
- بەریزه کهم، ئەم پارهیە تو ساختهیه.  
هەر که ئەوهی بیست، هیزی ئەژنوی برا.  
پولیس داوای لی کرد که له گه لیاندا بو بنکه بچیت.

\*\*\*

## رقم له ماستاوه

هاته ناو ئه و ناوهنده رۆژنامه وانیهی که من کارم لی دهکرد. ئیمه لهوی نزیکه ی نو رۆژنامه وان بووین. ئه وهیش یه که م جار بوو ببینم. ئه وهی پتر تووشی سه رسوورمانی کردم، گشت هاوریان به رزه پی هه ستانه وه. منیش له خومه وه وهک ئه وان راست بوومه وه. یه کیکیان سیخورمه یه کی تیژه نیم، گوتی: ”ریا به، ئه وه کازم بیگه.“

زور ترسام. ته نانه ت وا بزانه دلم له ژیر کراسه که مه وه ده رکه وتبوو هینده خیرا لیتی ده دا. جا ناهه قمه؟! ئه و ملیونیره ی که خاوه نی لایه ک له م ناوچه یه یه، هه ر خۆیشی خاوه نی ئه م ناوهنده رۆژنامه وانیه یه.

کازم بیگ به به رزترین دهنگی خۆی قیراندی: ”دانیشن.“

هه موو دانیشتن وهک گویرایه لیلی فه رمانه که ی بیجگه له کاک شه وقی، ئه و هه ر ره پ راوه ستابوو. پیویسته بگوتریت کاک شه وقی، به ریوه به ری چاپ بوو.

- وه ره دانیشه، زور که یفم به ماستاوا نایه.

- به سه ر چاو ئاغام. ماده م ئه وه ویستی جه نابتانه.

به لام هیشتايش وهک قامیشی وشکه ه لاتوو ره پ و قنج ده تگوت ژماره یه که و له مسه ر و له وسه ره وه راتکیشاوه. هه ردوو دهستی خستبووه سه ر ورگی و ملی به لای راستا خستبوو وه کوو کویله.

شایه نی باسه کازم بیگ زوری بیز له ماستاوا و ماستاوچییان ده هاته وه. هه ر بژی بو ئه و سیفه ته جوانه ی.

له ده موچاوی شه وقی ئه فه ندی ورد بوومه وه، به بی ئه وه ی ئه و ئاگای لیم بیت، چونکه ئه و سه قالی سه ره له قانندن بوو وهک سه رسامی به قسه کانی کازم بیگ. هه ر به وهیش کۆلی نه ده دا، له به ر خۆیه وه

قسه‌کانی ده‌گوت‌وه، ”به‌لی، ئه‌وه ئه‌رکیکی پیروزی سه‌رشانی هه‌ر  
یه‌کێمانه.“

کازم بێگ نه‌راندی: ”گوتم له‌ جیگه‌ی خوت دانیشه.“

- به‌لی، گه‌وره‌م. ئه‌وه ده‌که‌م که ئیوه فه‌رمانی پی ده‌که‌ن.

به‌لام ئه‌و چه‌وره‌یه، ئیستایش و ئیستایش دانه‌نیشت.

باشه ئه‌و گه‌شته ماستا و چیتیه له‌کوێوه دینیت؟ کازم بێگ به‌سه‌ریدا

هاوار ده‌کات و ده‌لێت: ”من چه‌زم له‌ ماستا و نییه.“ که‌چی ئه‌و ملی

خوس کردووه و ده‌ستی له‌سه‌ر سکی داناوه و هه‌ر زیکری ”به‌لی،

گه‌وره‌م“ و ”فه‌رمانته ئاغام“ ده‌لێته‌وه. ئاخ ئه‌گه‌ر من له‌ جیی ئه‌و

ده‌بووم، هه‌رچی ئیسکی هه‌یه تیکم ده‌شکاندن و ده‌مقی‌راند به‌سه‌ریدا:

”باشه هه‌ی ناکه‌س به‌چه، ئه‌وه تو بۆ دانانیشی؟“

ئهم جاره‌یان کازم بێگ سوور داگیرسا، پهماندی به‌سه‌ریدا: ”باشه

ئه‌وه تو بۆ دانانیشیت؟ من نه‌ چه‌وره‌یی و نه‌ چه‌وره‌که‌ران، هه‌یچیانم

خۆش ناوین. ده‌ی دانیشه و کاره‌که‌ت بکه.“

دیسانه‌وه ده‌ستی کرده‌وه به‌ ته‌سه‌بیحات و زیکری ”به‌سه‌ر چاو،

گه‌وره‌م. فه‌رمانت سه‌ر گلینه‌مه. تو چی بلێیت ئه‌وه‌یه.“ که‌چی هه‌ر

وه‌ک ژماره‌ یه‌ک به‌ زه‌ویدا داچه‌قیبوو.

کازم بێگ له‌م کاره‌ بێزار بووبوو، ته‌نانه‌ت به‌ بۆنه‌ی ئه‌و بینه‌قله‌وه

توانای قسه‌کردنیشی له‌ده‌ست دا‌بوو. بۆیه بریاری دا شیوازی

ئاخاوتنه‌که‌ی بگوریت: ”عه‌زیزه‌کانم، فه‌رموون دانیشن. تکایه ئازاری

خوتان مه‌ده‌ن. زۆر سپاس بۆ دانیشنتان.“

شه‌وقی وه‌لامی دایه‌وه: ”ئه‌سته‌غفیروللا، گه‌وره‌م. شانازی به‌و

ئازاره‌وه ده‌که‌م له‌ خزمه‌تی جه‌نابتا تووشم ببی. ئومیده‌وارم هه‌یچ

بیزیزیه‌کم له‌ خزمه‌تتا نه‌کردبی.“

شه‌وقی بێگ نه‌یتوانی خۆی بگریت و یه‌ک قاقای قه‌له‌وی له‌ زار

ده‌رپه‌ری، قاقایه‌ک پر له‌ گالته و گه‌پ، ئینجا گوتی: ”ناوی به‌ خیرت

شه‌وقی بوو، وا نییه؟“



- بهلى، گورهه. ئهسته غفیروللا. شتيکم نه کردوه. تکا دهکهه، گورهه.

له ناوهه خهريک بوو دهته قيمه وه. هيزيک له دهروونمه وه پالی پيوه دهنام و بچم بينی بگرم تا ئیتر نه توانیت نه و زیکرانه بخوینیت و بو همیشه بیدهنگی بکهه.

شایه نی باسه که زوریک له هاوه لان هر به و چه شنه باسی شه و قیيان ده کرد. نه و کاته یشی که له وی دامه زرام، چهن مانگیک واژوی دامه زرانده که می دوا خست.

- بوچی دانانیشیت براههه؟

- ئهسته غفیروللا گورهه، دانیشتن له خزمه تی ئیوه دا بیئه ده بییه. نه گهر به پيوه بم، پتر ههست به ئارامی دهروونی دهکهه. تکایه مؤلهت بفرموو دهسته ونه زهر له خزمه تتا راوه ستم.

- نه و شه و قییه کاتیک تکای له کازم بیگ ده کرد مؤله تی بدات به پيوه بیت، به دهنگیک ده کرووزایه وه که پتر له گریانه وه نزیک بوو تا قسه ی ئاسایی. کاتیک کازم بیگ نه یوانی قاییلی بکات که دابنیشیت، ئا بهم شیوه یه دواندی:

- من که سی خوهه لواسم خوش ناوی. که سی چهوره به دوو چاو نابینم، تیگه یشتن؟ باش گوی بگرن، نه م جار ه که هاتمه ژووری، نامه ویت بهم شیوه یه له بهرم هه ستنه وه. باشتر وایه خهريکی کاروباری خوتان بن.

زور به توره بییه وه ژووره که ی به جی هیشت.

- شه و قی شوینی کهوت وهک کلک. دهیشیگوت: "به سه ر سه ر و به سه ر چاو، گورهه. فه رمانته."

له پشووی نانخواردندا، که ریم باسی توره یی خوی له شه و قی بو کردم.

- ئۇھ ئەي ھاوار بە دەست ئەمەو! برا گيان چەورەيە! بە دريژاييى  
ژيانم بنيادەمى وا ماستاوچيم نەبينيۋە. نەك ھەر نەمبينيۋە،  
نەشيمبيستۋە كەسى وا ھەبوويت.

- واى چەندە ماستاوچيىە! وا مەلى. راستە ئەو شەكۋى  
ماستاوچيتيى رۆژھەلاتى بەرز راگرتوۋە، بەلام ماناي ئەو نىيە كە  
چەورەيى رۆژئاوايى يان ئەوروپى بوونى نىيە.

- وەك لىي تىدەگەين، ھەميشە كە دەست بە قسان دەكات، دەليت:  
"من حەزم لە چەورەيى نىيە، كەسى چەورەيشم خۇش ناويت." تو  
نازانى ماستاوى رۆژئاوايى چۈنە. ئەگەر بتزانايە، ئەوا جياوازيى  
نيوان ماستاوى رۆژھەلات و رۆژئاوايشت دەزانى.

- پئويستە ھەموو كەس، بە تايبەتتيش دەولەمەندەكان چەند  
ماستاوچيىەك دەوريان بەدن. ئەو كازم بىگە داماوە سەربارى ئەو  
گشتە مال و سەرۋەت و ترۆمبيل و ژن و خۇشەويست و شتە،  
كەچى نەيتوانيوۋە بە قەد پئويست ماستاوچى لە دەورى خۇى كۋ  
بكاتەو. ئەو كاتەي گويت لى دەبيت دەليت: "من چەورەم خۇش  
ناويت،" مەبەستى ئەو ھەيە خۇشى ناويت، چۈنكە نەيتوانيوۋە بە دەستيان  
بينييت. ئاي چەندە بەزەم پئيدا ديتەو.

- پيت بليم سكرتيرەكانى ئەوروپا و ئەمريكا چى بو دەولەمەندەكان  
دەكەن؟ ئاھ بەلام بە شيوەي لاي خويان، شيوەي رۆژئاوايى.

- كەريم گيان بوٹ سەلماندم كە لە زانستى ماستاودا زانيارىيى  
زۆرت ھەيە.

- بەلى، زانيارىيەكى زۆرم لە زانستەكەيدا ھەيە و قولبوونەو ھەيەكى  
تايبەتتشم لە فەلسەفەكەيدا ھەيە. ئيشەللا لەم نزيكانەيشدا شتانى پتر  
دەبيستت.

ھەر بە راستى زۆر بەسەر قسەوباسەكەماندا تىپەر نەبوو، موچەي  
مانگانەكەي گەيشتە ۲۰۰ ليرە. لە كاتىكدا پيشتر ھەردووكمان نزيكەي

۲۰۰ مان هه بوو، بهلام ئه و ته نيا سي مانگ بهر له من ده سته كار بوو بوو.

ئه م زياد بووني موچه يه بوويه هوي مقومقو له ناو فه رمان به ره كاندا و به تايبه تيبش فه رمان به ره كونه كان كه تياياندا بوو زياتر له دوو سال بوو له وي كار يان ده كرد. ئه وهنده ي نه برد موچه كه ي بوو به ۴۰۰ ليره. سه رباري ئه وهيشي كه كرايه به ريوه به ري نووسينگه كه، ته نانه ت شه وقي كرايه جيگري ئه و. كه ريم چيدي وهك جاران نه ده هاته دهوام. زور كه م ده رده كه وت. له ههفته دا جاريك، ئه و په ري دوو جار زياتر ده رنه ده كه وت. پاش چند ههفته يه ك موچه كه ي بوو به ۷۵۰ ليره. هه روا موچه كه ي زياد ده بوو. هاورپيه تيشمان بو شايي تي ده كه وت. هه نديك له هاورپيان ده چوونه نووسينگه كه ي و نازناوي "بيگ" يان پيوه ده لكاند، به تايبه تيبش هاورپيكه مان، به ريوه به ري نووسينگه ي پيشوو، شه وقي بيگ، له به رده م كه ريمدا ده سته ونه زه ر راده وه سته و ده يگوت: "گه وره و سه ردارمان كه ريم بيگ."

كه ريم له گه ل كازم بيگدا ده چووه گه شته كاني ئه و روپا. جاريكيان موچه كه ي گه يشته ۲۰۰۰ ليره. پاش ماوه يه كي ديكه ۵۰۰۰ ليره. ئه وهيشي كه كه س سه ري له بهر ده رنه ده كرد پيشه ي كه ريم بوو. يه كيك ده يگوت كه سكرتيري كازم بيگه. نا وه كيليه تي. نه خير جيگر. ئه وه ي كه كه س كيشه ي تيدا نه بوو، ئه وه بوو له كاتي نه بووني كازم بيگدا ئه و كاره كاني راده په راند.

كه ريمي هاورپيم، ئه و كه ريمه ي من به ته واوه تي ده يناسم، هيچ شتيكي ناموي تيدا نيه. ته نانه ت هيچ زيره كي له راده به ده ر، يان بزوكيه ك ياخود پينگه يه كي زانستي. ته نانه ت كه سايه تيبه كي هينده ئالوزي هه بوو، بيجگه من، هيچ كه س لي تي تينه ده گه يشت. له بهر ئه وه ي من ده مزاني چون پله ي فه رمان به ري برپيوو. ده مزاني چون ئه و پله و نمرانه ي به ماستاوي روژئاواي به ده ست هينا بوو. بهلام له فه لسه فه ي ئه و ماستاوه تينه ده گه يشتم. كه چي دواتر تيگه يشتم كه ئه م كازم

بیگه‌ی من کاری بو ده‌کهم، بیجگه له‌م ناوه‌نده، پینج یان شه‌ش ناوه‌ندی دیگه‌ی هه‌یه.

روژیکیان به هوی تپه‌ربوونی دوو سال به‌سه‌ر دامه‌زراندنی ناوه‌نده‌که‌ماندا پاداشتی هه‌مووان کرا. پاداشته‌که‌یش بری پاره‌ی موچه‌ی مانگیک بوو. هه‌روه‌ها ئاهه‌نگه‌که‌یش له‌یه‌کیک له‌به‌ناوبانگترین ئوتیله‌کانی ناوچه‌که‌دا گیردرا. له‌و شه‌وه‌دا به‌ته‌واوی له‌نه‌ینی سه‌رکه‌وتنه‌کانی که‌ریم تیگه‌یشتم که‌چون توانیویه‌تی ماستاوی روژئاوایی بکاته‌چه‌کی ده‌ستی خوی.

که‌ریم له‌په‌نا کازم بیگدا دانیشتبوو. به‌هوی ئه‌وه‌ی زوریشمان نیوان نه‌بوو، ته‌نیا سی پیاو له‌نیوانماندا بوو، من به‌ج وانی گویم له‌قسه‌کانیان بوو. راستتر وایه‌بلیم گویم بو‌گرتبوون. له‌هه‌مان کاتیشدا به‌وردی سه‌رنجی هه‌لسوکه‌وتی که‌ریم ده‌دا. کاتیک کازم بیگ هه‌له‌ستا به‌خووشی ئاماده‌بوانه‌وه‌پیکیک بخواته‌وه، که‌ریم باده‌ی له‌ده‌ستی وه‌رده‌گرت و ده‌یگوت:

- نابیت بیخووته‌وه. خراپه‌بو ته‌ندروستیت.

کازم بیگ ده‌یگوت: "نه‌خیر، نه‌خیر. ته‌نیا پیکیک."

که‌ریم وه‌لامی ده‌دایه‌وه: "گوتم نابیت، واته‌نابیت. ئه‌گه‌ر زوریش هه‌ز ده‌که‌ی بیخووته‌وه، ئه‌وا بیخووره‌وه، به‌لام چیدی من هه‌قم به‌ته‌ندروستیته‌وه‌نییه."

کازم بیگ پیکه‌که‌ی دا ده‌نایه‌وه و ده‌یگوت: "زور گه‌رمه، ئاده‌ی ئه‌و په‌نجهرانه‌بکه‌نه‌وه." به‌لام ماستاوجیه‌ی روژئاواییه‌که‌مان هاواری ده‌کرد: "که‌س په‌نجهره‌نه‌کاته‌وه." قیره‌ی که‌ریم تفی له‌قورگی هه‌موواندا وشک ده‌کرد. ئینجا ئاو‌پیکی به‌لای کازم بیگدا ده‌دایه‌و ده‌یگوت: "ئه‌وه‌تو چی ده‌که‌ی؟ به‌و خوایه‌هه‌ر ده‌لینی مندالی. ئازیزه‌که‌م ئاره‌ه‌قه‌ت کردووه، په‌نجهره‌بکه‌نه‌وه‌کولنج ده‌که‌یت و دواتریش ته‌ندروستیت ناجیگیر ده‌بی."

کازم بیگ وه‌لامی ده‌دایه‌وه: "کوا؟ عاره‌قی چیم کردووه؟"

- چون عارهقت نه کردوه؟ بو وادهزانيت نازانم.
- ئا بهم شيويه وای له کازم بینگ کرد له بری ئه وه، کوپیک ئاو بخواته وه. خوی راست کرده وه کوپیک ئاو تیبکات.
- ئاه ئاه کازم بینگ ئه وه شیت بوویت؟
- نه خیر، دهمه ویت کوپیک ئاو بخومه وه.
- که ریم به چه پ و راستدا خوی راپسکاند وهک ئه وهی بو شتیک بگهریت، ئینجا گوتی:
- نه لالا، نه لالا، ئه وه چ هه لسوکه وتیکه؟ بوچی نالنی پیویستم به ئاوه. گارسون ئادهی خیرا په رداخیک ئاو.
- فهرموو ئه وه ئاوه که یه که ریم ئه فهندی.
- به هه موو شيويه که دهیویست ئاراسته ی کازم بینگ بکات، به لام کازم بینگ له هه ندیک شتدا ریک له مندالینکی نابالغ ده چوو.
- تکات لی ده که م که ریم ئه فهندی، ته نیا یه ک کوپ بخومه وه.
- روجه که م، ئازیزه که م، مه گه ر تو هوشت به لای ته ندروستی خوته وه نییه؟
- که ریم دووفاقی له قسه کانیدا به دی ده کرا. که میک له مه و به ر ده یگوت نابیت په نجه ره کان بکرینه وه، ئیستایش ده لیت: "ئه وه گهرمات نییه کازم بینگ؟"
- نه وه لا گهرمای چی؟
- با، با، گهرماته. من ده زانم هه واکه بوقی کردوه. ئادهی ئه و په نجه رانه بکه نه وه.
- ماستاوچییه رۆژئاوا ییه که مان فهرمانی به کردنه وهی په نجه ره که ی رۆژه لات کرد.
- فهرمانته گهره م.
- کازم بینگ سه رینکی به لای که ریمدا دریتز کرد و گوتی: "مۆله ت هه یه جگهره یه ک بکیشم؟"

که ځای په ننه دهیت. هه زار په ننه دهیت.

کازم بېگ به زمانیکې زور کزولانه وه گوتی: "بیرم چوو."  
که ځای په ماشای ناماده بووانی کرد و گوتی: "کازم بېگ وه ک منډال  
وايه. ئیوه نایناسن."

ئینجا ماساوچیه روژه لاتیه که مان قسه ی به خوی بری و گوتی:  
"نامان یا نه لالا، نه وه چ قسه یه ک بوو کردم؟! نه سته غفیروللا."  
کازم بېگ خوی سوور کرده وه و به تووره یه وه گوتی: "نه ی  
ماستاوچی. به لن، من وه کوو منډالم. نه گهر که ځای و خزمه تی که ځای  
نه بووايه، هر زوو من له ژياندا نه مابووم."

که ځای په ماشای سه عات که ی دهستی چه پی کرد و گوتی: "ناده ی  
کازم بېگ، ئیستا ئیدی کاتی نووستنه."  
کازم بېگ به کزولیه وه وه لامي دایه وه: "ده تخوا که ځای با یه کتوزی  
دیکه دانیشین."

- ناییت. نه وه نو و نیوه. تا ده گه ی نه وه مالی، نیو سه اتی دیکه ی  
ده ویت. هر ئیستا بکه وینه ری، سه عات ده تو ناتوانیت له سه ر  
جیگه ی نووستنه که ت بیت.

کاتیکیش هه ستان برؤن، که ځای وستی پینکیکی دیکه بنوشیت. منیش  
خوم پی نه گیرا و هاوارم به سه ریدا کرد: "نه وه چییه؟ له و ساوه من  
چاودیریت ده که م، نه وه پینجه م پینکه بیخوئیه وه. باشه تو خه می  
ته ندروستی خوت نییه؟"

که ځای به ملینکی لاره وه گوتی: "ده ته نیا نه م پینکه."  
گوتم: "باشه، به لام نه وه کوتا پینکه. ده بیت وریای خوت بی."

دهستی خسته سهر شانم و کیشامیه لاوه و کوتی: "نافه رین. برافو. ئیستا توانیت له ماستاوی روزه لاتی و روزه اوایی تیگی. ئای چهنده شتی دیکه یش ههن که پیویسته وازیان لی بهینین. پیم بلی مووچی مانگانه کهت چهنده؟"

- دوسه و په نجا لیره.

- زور چاکه. له سبه یینوه مانگانه کهت ۵۰۰ لیره یه. دهیشتکه م به بهریوه بهری بهش. شهوقیش ده بیته جیگرت.

له و ساته دا شهوقی نزیک بووه وه به ده م زیکر و ته سییحاتی چه ره ییکردنه وه: "کازم بیگ، ره بیی خودا ته مه نت دریز و پر به ره کهت بکات. ئای چهنده شانازی ده که م که له سه ر سفره ی جه نابتم."

به سه ریدا قیراندی: "لاچو له سه ر ریگه که م هه ی ماستاوچی. من دلم به ماستاوچییان خوش نییه. لاچو ده ی، نه تبینم."

\*\*\*

## چەتە

ژنىكى گەنج لەناكاو هاواری كرد: "جانتهكم؟ ئەو دزه بگرن،  
جانتهكمى رڤاند. بىگرن، وا هەلدیت. بىگرن!"

دزه توانى به پى پەتى لەنىو ئاپۆرهى خەلكه كه دا به سەر پله كانهى  
پرده كه دا بپه ریته وه و بوى دهر بچیت. دزه له چاوان ونبوو. هیشتا  
ژنهى جانتادزراو هر هاواری به ملاولادا ده كرد: "بىگرن، ئەو دزه  
بگرن. نه هیلن دهرچى."

زورى نه خایاند، پولیس له په نا ژنهى كزولى جانتادزراودا ئاماده  
بوون.

- ئەم جانتایه هى كىیه؟

ژنه ریزی ئاپۆره كهى به خیرایى برى و به دلنكى خوشه وه: "گه وره م  
ئەوه هى منە، نازانم چون سپاستان بگه م."

پولیس كه به قز دزه كهى راکیشا. دزی جل شر، هه موو رانى له پانتۆله  
سه ربازییه كه دا دیار بوو.

پولیس كه سه رىكى دریژ كرد بۆلای خاتوونه گه نجه كه و گوتى:  
"تکایه له گه لمان وه ره تا بنكهى پولیس."

- بۆچى بىم؟

- له سه رخۆ به خاتوونى جوان. ته نیا دىیت و باسى دزییه كه مان بۆ  
ده كه یت تا بتوانین دزه بدهینه دادگا.

پولیس گه یشته وه بنكه و دزهى كه له پچه كراوى به قز راده كیشا و  
خاتوونه لاهه كه یش به دوایاندا هاته ژوورى.



پولیسسی لیکولر گویی له قسهی کیژده که گرت و تهماشایه کی دزه که یشی کرد که بۆگه نی لیوه دههات. پری دهمی هاواری به سه را کرد:

- باشه هه ی که ره، بۆ کار ناکه ی؟ بۆچی دزی ده که ی؟ پیم بلی بۆ؟ دزه سه ری هیواش هیواش به رز کرده وه و گویی له قسه ی پولیسه که ده گرت. پولیسسیکی سه ر لاکیشه، ئینجا گوتی: "تو وا ده زانی ئه وان چی ده که ن؟"

- وس به. بیده نگ.

پولیسسی لیکولر ئاوریکی به لای کچه که دا دایه وه و گوتی: "بیزه حمه ت ده توانی پیمان بلی چی له جانتا که تدایه؟"

- هه ندیک پاره، ناوینه، مه سه که ره و سووراوینک.

- بری پاره که چه نده یه؟

ژنه تا هیزی تیدا بوو قیزان دی کاتیک پولیسه که خه ریک بوو ده ست بخاته نیو جانتا که وه، پینی گوت:

- تکایه ده ست به جانتا که مدا مه که. شتی تاییه تی خومی تیدا یه و پیم خوش نییه که س ده ستیان لی بدا.

پولیسسه که جانتا که ی هه لژانده سه ر میزه که، بیجگه له و شتانه ی که ژنه که خوی گوتبوونی، هه ندیک به سته دولای تیدا بوو، لینی پرسیی:

- پیم بلی ئه و دولارانه ت له کوی بوون؟

- من شکاتم له که س نییه. جانتا که م بده نه وه با بروم.

- پرسیا رت لی ده که م، ئه و دولارانه ت له کوی هیناون.

- باشه، جانتا که یشم ناوینت، بیلن با خوم بروم.

- ناتوانیت بروی. ئا ده ی بلی بزانه م ئه و دولارانه ت له کوی هیناون؟

پله پله ده سته پیکرد و به ملاولادا سه ری ده له قانده. "ئه م به یانییه مادام لینا پینی دام."

دزه که سه ریکی به رز کرده وه و به گالته و قه شمه رییه وه گوتی: "ئه و مادام لینایه له کویییه، بیزه حمه ت؟"

کچه که له سهر لیوه وه ناونیشانی مادام لینای گوت.  
پولیسه که و دزه که و کچه که به ره و شوقه که ی مادام لینا سواری  
توتومبیل بوون.

نای چ ئیحراجیه که. پولیسه که له ژووری به که مدا دوو که سی له  
دوخیکی نانا سایدیدا بینی. ژووری دووهم و سییه میش به هه مان  
شیوه. تهنانت تا ژووری شه شه م هر به یک دیمهن دووباره  
ده بووه وه.

پولیسه که رووی کرده مادام لینا و گوتی:

- نای خو نه مه تویت. نیمه شه ش مانگه به شوینتدا ده گهرین. نا

دهی پیمان بلی نه م دولارانه ت له کوی بوون؟

- له رهزا بینگی وهرده گرم. به کیکه له موشته ریبه کانمان.

گشت پیاوه کان که له وی خهریکی په رین بوون، نازاد کران له بهر  
نه وهی پیاو بوون، به لام ژنه کان بو پشکنین رهوانه ی نه خوشخانه  
کران، هر له بهر نه وهی که ژن بوون.

تیکرا پولیس و دزه که و کچه که و لینا چوونه مالی رهزا بینگ. ناوبراو  
له ماله که ی خویدا سهرقالی کاری بیناسازی بوو.

به کیک له پولیسه کان لینی پرسی: "نه وه چی ده که ی، رهزا بینگ؟"

- هیچ.

- چون هیچ؟ نه ی نه م دوکانه چییه؟ خهریکی دروستکردنی خانووی  
زیاده رووی، ها"

دزه که به ده موچاویکی پیکه نیناوییه وه که مه بهستی گالته پیکردن بوو،  
ته ماشایه کی پولیسه که ی کرد کاتیک زانی رهزا بینگ خهریکی خانووی  
زیاده رووی، پرسیی:

- نه و دولارانه ت له کوی بوو، رهزا بینگ؟

- له عهلی بینگی وهرده گرم.



هه‌مديسان سوار بوونه‌وه. ئەم جاره‌هه‌سانيشيان له‌گه‌ل رۆيشت  
بو مالي نووري—نووربي ئەندازيار. له‌ ماله‌كه‌ي نووريدا ١٠ كيلو و  
هه‌شتاوسي گرام هيروين ده‌ستي به‌سه‌ردا گيرا. به‌لام نووريش داني  
به‌وه‌دا نا كه‌ ئەو دۆلارانه‌ي له‌ كاك ئيحسان وه‌رگرتوه‌، ئيحسانيش  
يه‌كيك بوو له‌ كه‌سه‌ به‌ناوبانگه‌كان له‌ بواري ده‌رماندا. جارجاره‌ به  
”ئيه‌ي هيروين”يش بانگ ده‌كرا.

- ئەو دۆلارانه‌ت له‌كوي بوون؟

- له‌ ريزيان وه‌رگرتوون.

- ئەوه‌ كييه‌؟

- له‌ دوكاني پينه‌كردني پۆشاكي ژنانه‌ كار ده‌كات، له‌ به‌يروت.

دزه‌ سه‌ريكي ديكه‌ي بلند كرده‌وه‌ و به‌ بزه‌يه‌كي گالته‌ئاميزه‌وه‌  
ته‌ماشايه‌كي پۆليسه‌كه‌ي كرده‌وه‌. ئينجا هه‌موويان به‌ره‌و شوقه‌كه‌ي  
ريزيان رۆيشتن. له‌وي ئه‌ويش داني به‌وه‌دا نا كه‌ ئەو بره‌ پارهييه‌ي له  
”نيفين” وه‌رگرتوه‌ له‌بري هيناني مادده‌ي ”به‌كيني” كه‌ له‌ به‌يرووته‌وه‌  
بو‌ي هينابوو. به‌لام ئەو خاتوونه‌ له‌ ماله‌كه‌ي نه‌بوو. له‌م سي چوار  
رۆژهدا له‌ گه‌شتي پاريس و رۆماوه‌ ده‌گه‌رايه‌وه‌.

دز قاقايه‌كي زور سه‌يري ليدا. زابته‌كه‌ چاوي په‌رپيه‌ ته‌وقى سه‌ري و  
به‌ تورهييه‌وه‌ گوتي:

- به‌سه‌، پيكه‌نين. تو له‌وان پياوتر ده‌رچووي.

دزه‌ پاش به‌سه‌ربردني هينده‌ي ماوه‌ي مانه‌وه‌ي له‌ سكي داكييدا، ئازاد  
كرا و ده‌ستي به‌ كاري ره‌وا كرد. به‌لام هه‌ركاتيگ خاتوونيكي ده‌بيني  
به‌ جانتايه‌كي زه‌ردوسوره‌وه‌، هه‌زار كۆلان ئەولاتر ده‌رۆيشت.

\*\*\*

## چۆن دەكریت ببیتە سەرۆكى شارەوانى؟

هەموو ئامادەكارىيەكان بۆ ھەلبژاردنى سەرۆكى شارەوانىيە يەككە لە شاروچكەكان كران. ململانئيش لەنيوان دوو بەربژيرى ھەردوو حيزبە گەرەكەدا سات بە سات گەرمتەر دەبوو. بەربژيرەكانى ديكە لە دەرەوھى ململانى توندەكەوھ ئوقرەيان گرتبوو.

بانگەشەكان پەرانیپەرى شاروچكەكەيان تەنيووەوھ. ھەر لە دوكان و مال و قاوھخانەوھ تا كۆلان و شەقامەكان، ئەوھى ماپووەوھ بریتی بوو لە مشتومرى راستەوخوى بەردەم ھاوولاتيان.

بەشیر ئەفەندى يەككە بوو لە دوو كاندیدەكە. ماوھىيەكى زۆر لەنيو سوپادا بە پلەى بەرز خزمەتى كردبوو. پاش ئەوھيش ماوھى ۲۰ سالە بە ناونيشانى داواكارى گشتى خزمەت دەكات.

بەرانبەرەكەيشى بریتی بوو لە كازم ئەفەندى ميوەفرۆش. لە دیر سەردەمەوھ موختارى شاروچكەكەيە. كاپرايەكى نەخويندەوار، لە خويندەوھ و نووسیندا كۆلەواری وەك خوى نەبوو، بەلام حساباتی دوكانى ميوەفرۆشییەكەيى بە چەند چركەيەك لەرئى چەند ھىمايەكەوھ رادەپەراند كە خوى بۆ خوى داھینابوون.

گۆرەپانى كۆرەكە رووى كردبووھ بينای حوكومەت. تەختى شانۆكە رازینرابووەوھ. مینزىك دانرابوو و سوراحیيەكى ئاويش بەسەرئەوھ.

لەبەر ئەوھيشى كەشى سیاسىي نیوان دوو پارتییەكە زۆر لەبار و رێكوپێك بوو، بۆیە ھەریەكە لە بەشیرەفەندى و كازمەفەندى خویان بە خزمەتكارى يەكدى دەزانی.

خەلكى شاروچكەكە ھاتبوونە گۆرەپانەكەوھ و ئەو ناوھیان قەرەبالغ كردبوو. لای ھەمووان ئاشكرا بوو كە بەشیرەفەندى پيش دەكەویتە سەر سەكو و روو دەكاتە كازمەفەندى و پتى دەلئیت:

- فەرموو كازمەفەندى. فەرموو جەنابت سەرەتا وتەى خۆت  
پېشكەش بكە.

كازمەفەندى وەلامى دايەوہ:

- ئەستەغفىروللا، من كېم تا بەر لە جەنابت وتە پېشكەش بكەم؟!  
فەرموو. خۆتان سەرەتا بفرموون، بەشېرەفەندى.

بەشېرەفەندى ماوہى سى خولە سەرۆكى شارەوانىيە. ئەمەيش واى  
لى كردبوو كە كەمىك نازى ھەبىت. ئىدى وەك ھەموو جارېك  
چووہوہ سەرى و راستەوخۆيش بەبى ھېچ دردۇنگىيەك كە ھەر  
خۆى لە كارى مېرى شارەوانىشدا سروشتى وا بوو، خېرا چووہ ناو  
دلى بابەتەكەوہ:

"ھاونىشتمانىيە بەئەمەكەكان! ئەوہ ماىەى شانازىمە بۇ سى خولى  
پېشوو تۋانىومە متمانەى ئىوہ بەدەست بەينم. بۇ ئەوہى منىش  
دەرەقەتى ئەو بەرپرسيارىتېيە بېم كە ئىوہ پېتان سپاردووم، ئەوہى  
لە دەستم ھاتېيت، درىغېيم نەكردوہ. شاىەنى باسە ئىستا لە  
قۇناغىكى ھەستىارى ھەلبژاردنداين. من پېتان نالىم دەنگ بە من بدەن،  
زۇرتان لى ناكەم. پىويستە ئەوہ بلىم كە من زۇر ماندوو و سەقالم،  
كارگەلىكى زۇرى تايىبەتى خۇم ھەن كە دەبىت بپەرژىمە سەريان،  
بەلام ھەرچۇنىك بىت ئەم جارەيش لەخۇم گرتەوہ و خۇم  
ھەلبژاردەوہ تا خزمەتى زىاترى ھاونىشتمانىيەكانم بكەم. پىويستىشە  
وەك بەرئىوہبەرى شارەوانى لە ھەندىك شت ھۇشدارىتان بەمى.  
سەرۆكايەتى شارەوانى كارىكى سەخت و دژوارە. ھەر بۇيە ناىت  
سەرۆكى شارەوانى كابرايەكى پىر بىت، ددانەكانى تاقم بن-  
كازمەفەندى چوارە سال لە بەشېرەفەندى گەرەتر بوو، سەرى  
تاس، ددانى تاقم بوو. واتە سەرۆكى شارەوانى دەبىت تەمەنى لە  
دەوروبەرى ۵۰ سالىكدا بىت-بەشېرەفەندى خۆى رېك لە دەورى ۵۰  
سالدا بوو. تكتاتان لى دەكەم كەسىك ھەلنەبژىرن كە ھېچ لە ياسا و  
قانون نازانىت، ئەگىنا كاروبارتان تىك دەدات-لە ھەموو شارەكەدا

که سیک دیکه ی تیدا نه بوو له قانون بزانتیت بیجگه به شیر هفندی. -  
که سیک هه لنه بژیرن که بؤینباخ نابه ستیت و قات له بهر ناکات له  
شاره که دا تهنیا به شیر هفندی بؤینباخی ده به ست. - من نالیم من  
هه لژیرن، به لام پیویسته به شوین که سیک وادا بگه رین که  
تایبه تمه ندیتییه کانیم پی گوتن تا بیکه نه سه روکی شاره وانیی خوتان.  
- له سه ره هغه، به ته واوه تی.

پاش نه وه یش کازم نه هفندی چوه سه ری و دهستی به قسان کرد:  
"به شیر هفندی هه موو شتیکی بؤ روون کردنه وه به قامکی  
شایه تومانی ناماژه ی بؤ به شیر هفندی کرد. پیویسته ددانه کانی  
سه روکی شاره وان ی گشتییان روو پووشی زیر بن." ددانه کانی  
به شیر هفندی به زیر روو پووش کرابوون. دریزه ی به قسه کانی دا و  
به دهستیش ناماژه ی بؤ به شیر هفندی ده کرد و ده یگوت: "پیویسته  
سه روکی شاره وان ی جووتیک چاری شینی هه بیت." ناماده بووان  
دایانه قاقای پیکه نین. کازمه هفندی دهستی به قسان کرده وه:  
"پیویسته سه روکی شاره وان ی نه و که سه بیت که لای دهستی راستیدا  
دانیشتوه."

زیاتر به شیر داده گیرسا و تونی دهنگیشی تا بیت گرتتر ده بوو:  
"هروه ها سه روکی شاره وان ی پیویسته که میک ده فتهر و کاغزی به  
دهسته وه بیت و چاویلکه که یشی هینابیت به شی خواری خواره وه ی  
لووتی."

حه شاماته که قاقای وه هایان لی ده دا، تا ئیستا نه بیسترا بوو.

"سه روکی شاره وان ی پیویسته ناوی به شیر بیت ..."

کازمه هفندی هاته خواری. خه لکه که یش له تاو پیکه نین هر به ملاولادا  
ده که وتن، به لام به شیر هفندی له توره ییدا به ددانی سمیلی خوی  
ده قرتاند.

هه لمه تی هه لژاردنه کان بؤ روژی دووه میش به رده وامیی هه بوو.  
جه ماوه ره که یش له چاو دوینیدا دووه ینده بوو بوون. له گه ل نه وه یشدا



بووبوون به دوو به ره وه. به ره ی زورینه به لای به شیره فه ندیدا بایان  
دابوه وه.

به شیره فه ندی دهستبهرداری هه لو یسته نهرم و نیانه کانی بووبوو.  
بویه دهستی کردبوو به هه لمه تی شکاندنی رکابه ره که ی. سهیری هه ر  
لایه کت ده کرد، باس باسی مولک و سامانی کازمه فه ندی بوو.  
به شیره فه ندنی هه ستا و چووه سهر سه کوکه. بیزاریی دوینیی پیوه  
دیار بوو. راسته وخو دهستی به قسه وباس کرد:

- ئاماده بووانی خوشه ویست! من ناچارم په رده له سهر شته کان  
هه لمالم. کهس هه یه لیره نه زانیت کازمه فه ندی له دهورانسی  
موختاریه که یدا چی پیشکهش کردووین؟ هه ر کاتیک میوانیکی گه وره  
سهردانی ناوچه که مان ده کات، سهره تا ده چیت بو کوئ؟ بیگومان بو  
مالی موختار. به لام له بهر چی؟ هه مووتان هۆکاره که ی ده زانن. ئایا  
ده زانن پاره که چی گوزه را کاتیک سی میوان روویان لیره کرد؟  
هه ستاوه خوی چووه بو بویسانه که ی و میوانه کانی به جی هیشتوو.  
ئایا نه وه نه ریتی ئیمه یه؟

مقو مقو که وته ناو خه لکه که وه ”وه للا راست ده کا ...“  
”راسه کا، شتی وا نابئ.“

”نه ی هاو نیشتمانیان! ئایا ده زانن جه ژنی قوربانی رابردوو چی له  
پیست و خوری قوربانییه کان کردوو؟ هه ر ئه م پیاو هی که ده یه ویست  
ببیته سه روکی شاره وانی، چوار ژنی هیناون به نایاسایی. کهس هه یه  
ئه م شته نه زانی؟“

دهنگ له که میکی ئاماده بووانه وه به رز بووه وه: ”هه لالی پیای ئازا  
بی.“

”نه ی هاو نیشتمانیان! هه مووتان ده زانن ئه م کابرایه بهر له وه ی بیته  
موختار، ته نیا دوکانیکی میوه فروشی هه بوو. وا له ماوه ی ده سالدا  
بووه ته خاوه نی نیوه ی مه مله که ته که مان.“

ئاپوره که دیسانه وه هوتافی: ”ئه م موختاره چه نده بلیمه ته ”یان کیشا.



”ئەي ھاوئىشتەمانىيان! شتى زورى دىكەيش ھەن بگوتىن، بەلام خو ناکرىت من تا ئىوارە قسەتان بو بگەم. لە کوتايدا ئىوہ خوتان خاوەنى ويستن.“

لەپاش ئەوہى چەپلەريزان بو بەشیرەفەندى تەواو بوو، کازمەفەندىش ھاتە سەر سەکوکە.

کازمەفەندى:

”راسەکا، ئەوہى وتى. ئەو سى سالە داواکارى گشتىيە و ھىشتايش بستە زەھوييەكى نىيە و خىزانىكى نىيە ئەگەر ميوانىك ھات بچىتە مالەكەى. ئەو كەسىكى ھىندە شەرىفە كە ئەگەر ميوان رووى لى بكات، دوشەك و پشتىيەكى نىيە بيخاتە ژىر و پشتى ميوانەكەوہ. بەلام ئەگەر ئىوہ دەتانەويت من بناسن و لەبارەى منەوہ بزائن، ئەوہ من بەر لەوہى ببمە موختار، پارچە زەھوييەكم نەبوو، بەلام سپاس بو خوا ئىستا پارچە زەھوييەكم ھەيە رووبەرەكەى دەگاتە ۲۵۰ دۆنم. ئەوئىش عەينەكىك و دوو سى كئىبى ھەيە، بەلام من ئەوہتام كەسىكى نەخويندەوار و بىقەلەمم. ئىدى ئەوہ ئىوہ و ھەلبژاردنەكەتان. وەسسەلامو عەلەيكوم.“

كۆرەكە تەواو بوو. خەلكەكەيش ئاشبەتالىان لى كرد. ھەلبژاردنەكەيش دوو رۆژى دىكە بەرئىوہ دەچىت.

دۇستانى موختار لە دوكانى بەقالىيەكەى لىي كۆ بوونەوہ: ”ئەوہ چىت كرد، كازمەفەندى؟ ئەوہ چ قسانىك بوون كردتن؟ لە پىشچاوى ئەو خەلكەدا كردت بە فرىشتە. لە كاتىكدا تۆ دەزانىت دەتوانىت بە بالاي خوت زىر و سەفتە لىرە بەرز بكاتەوہ.“

كازمەفەندى دەستى كردە پىكەنىن و گوتى: ”لە ھەلبژاردنەكاندا دەبىينىنەوہ.“

- مەگەر تۆ بەر لەوہىشى ببىتە موختار، ۲۰۰ سەر ولاخت نەبوو؟ مەگەر ۳۰ دۆنمىشت لە باوكتەوہ بو نەمابووہوہ؟ خىزانى چاك و رىكوپىكت نەبوو؟

- په له مه‌که‌ن تا رُوژي هه‌لبژارډنه‌کان.

ش‌ه‌ش ئي‌وار‌ه‌ي‌ه و ده‌نگ‌دان کو‌تايي‌ي هات و ده‌ست کرا به جيا‌کرډنه‌وه‌ي ده‌نگه‌کان. به‌شيره‌فهندي نه‌يتوانيبوو چوار‌يه‌کي ده‌نگه‌کاني موختار به‌ده‌ست بهينيت. نه‌نجامه‌کاني هه‌لبژارډن بو گشت ناوچه‌که بوو به مایه‌ي تاسان.

”پنويسته‌ئو ريگه‌وبانه ده‌ستکاريه‌ک بکين. بوړي ئاوه‌کانيش نوژن بکينه‌وه. سه‌رله‌به‌ري کاره‌کاني به‌شيره‌فهندي چاک بکينه‌وه. ئو ئه‌م سي خووله‌ هيچ شتيکي باشي نه‌کردوو. له‌م کارانه‌دا به‌ هيچ شي‌وه‌يه‌ک شاره‌زايي نيه‌ي. ئه‌م هه‌موو ماوه‌يه سوودمان له‌ کاره‌کاني نه‌بينيوه. به‌لام موختار پياويکي زيره‌ک و دنيا‌دیده‌يه، بيگومان ئو چاره‌سه‌ري باب‌ه‌ته‌کان ده‌کات.“

له‌پاش ئه‌م هه‌لبژارډنه‌وه، ئيدي به‌ربژيره‌کان به‌م جوړه بانگه‌شه‌ي خويان و پارتيه‌که‌يان ده‌کرد:

”ئ‌ه‌ي هاو‌نيشتمانينان! خاوه‌ني ۲۰۰ سه‌ر ره‌شه‌ولاخم. چوار ژني سه‌ره‌م هه‌ن و، چوار که‌نيزه‌کيش. ۵۰۰ دو‌نم ته‌ره‌کال و ۱۵۰ دو‌نم زه‌ويي ديمي. هر هه‌فته‌يه و ده‌ستدريژي ده‌که‌مه سه‌ر ميني‌ه‌يه‌ک و خراپي ده‌که‌م. ئه‌مانه‌م هه‌مووي له‌ماوه‌ي يه‌ک مانگ‌دا به‌ده‌ست هيناون.“

\*\*\*

## قابله مهی کون کون

زور دلخوش بووم کاتیک له یه کیک له گوڤاره کاندایه والی کرانه وهی کارگه ی دروستکردنی قابله مهی کوندارم خوینده وه. بۆچی نا؟ کرانه وهی کارگه یه کی خوولاتی کاریکی گرنکه و له نه ستوی گشتماندا یه.

پوژی به خیرهانتی میوانه کان، هه موو میوانه کان له راره وه که وه دههاتنه ژووری، تهنیا پوژنامه نووسه کان نه بییت که له ده رگای دهروازه که وه جهنابی به ریوه بهر دهیهتانه نزیک میزه که ی خووی و به پرووی خوشه وه دهیدواندن، به و ته ماحه ی به لای خویدا که مه ندکیشیان بکات. زور له هه ولی شوینی نه رمونولدا بوو بویان. زورم پی خوشه. شانازی ده که م که توانیومانه هینده پیش بکه وین که کارگه یه کی قابله مهی کوندار بکه ینه وه.

جهنابی به ریوه بهری گشتی خووی به دهستی خووی جگه ره ی به سه ر ناماده بوواندا دابه ش کرد و له پاش داگیرسانیان، دهستی به زهنگیکدا نا و هینده مان زانی میرخاسیتی که له گه تی شیکپووشی لیبه خه نده هاته ژووری، به ریوه بهر پی گوت:

- له م به ریزانه بپرسه بزانه چه زیان له چ خواردنه وه یه که؟  
نه ویش پرووی تی کردین و پرسیی:

- شه ربه تی شلیکی فریشتان هه یه و چیی دیکه دهخونه وه؟  
نزیکه ی ۳۰ پوژنامه نووس ده بووین، هه ندیکمان داوای ئاو، چا و ئه وانی دیکه یش شه ربه نی شلیک.

دهمی گه یشتمان به فرۆکه خانه، ته له فونمان کرد، له ویشه وه چووینه نووسینگه پوژنامه وانیه ناوچه ییه که. بۆ ئه وه یشی سوود له

کاته که مان وەر بگرین، هه ستاین به راپه راندنی هه ندیک کاری پیویستی  
خومان.

رۆیشتین و سه رقالی گالته و گه پی خومان بووین. له وینیشه وه  
چووینه سالۆن تا که میک ده موچاومان مه ساج بکهین و بیته وه سه  
دوخی ئاسایی خوی. چونکه نه و رۆژه تا درهنگانیک زور به هه ته ر<sup>۱</sup>  
و فهرمیه وه له کوبوونه وه کاندایا مابووینه وه.

یه کیک له هه رییان گرفتیکه که سیه هینایه بهر باسوخواس.  
بابه ته که یه پیه هندی به دومه لیکه وه هه بوو که له سه سینه ی  
هه لتوقیبوو. نه دازیاری کارگه که پی راکه یاند که فلانه ده رمان به کار  
بهینیت، زور چاکه.

له کاتی به زم و ره زمه که ماندا جه نابی به ریه به ریشمان بانگ کرده  
سه سفره که که هه موو شتیکی به تامی تیدا بوو. وه ره و داوای  
شیری مریشک و هیلکه ی ماسی و گوشتی لارانی و شتر و ملی کوتر  
بکه له سه سفره که دا، ته نانه ت گوشتی برژاوی گوریلایا.

له و دانیشته دا زور خوشمان رابوارد. هینده پیکه نین که یه کیک له  
براده ران خه ریک بوو بخنکیت. نه و داماره ئیسکی مریشک په ریبوو یه  
قورگییه وه. له پاش خواردن، به ده م جگه ره کیشانه وه داوای چا و  
قاوه مان کرد. هیندیک له رۆژنامه وانه پسپوره کان موله تیان له ئیمه  
وه رگرت تا بچه نه ولا و باسی هه ندیک بابته ی ئابووری بکه ن،  
ئیمه یه له ملاوه سه رقالی باسی موسیقا و نه توم و شانۆ و ئیف ۱۶  
بووین. له پینجی ئیواره دا جه نابی به ریه بهر بانگی کردین بو بوفیه،  
بوفیه هه موو شتیکی تیدا بوو به خواردنه وه رۆحیه کانیسه وه.

فودگای سارد، گوشراوی زوربه ی میوه تازه کان، کیلور، عه ره ق،  
میوه ی وشکر او و، چه ندین جوری په نیر، بیره ی به ستوو، ویسکی و

---

<sup>۱</sup> هه ته ر: جدی

جوړه‌کانی دیکه‌ی خوارډنه‌وه‌ی وهک جین. ئای چه‌نده به‌تامن ئه‌م  
خوارډنه‌وانه، خوايه!

روژنامه‌نووسه‌کانی دیکه، له‌به‌ر هه‌ندیک سه‌رقالی بلاوه‌یان لی کرد،  
به‌لام من له‌به‌ر به‌ته‌نگه‌وه‌بوونم بو نیشتمان، له‌وی مامه‌وه.  
نزیکه‌ی سه‌عات هه‌شتی شه‌و، ناشبه‌تالی ته‌واوه‌تی کرا و به‌ته‌نیا من  
و دوو روژنامه‌وانی دیکه ماینه‌وه. یه‌کیکمان پسرپور له‌بواری وهرزش،  
یه‌کیکمان له‌بواری وشه یه‌کتربره‌کان و کوتا‌که‌سیشمان له‌بواری  
گاله و نوکته و قه‌شمه‌رییاتدا پسرپور بوو.

به‌ریوه‌به‌ر تماشا‌ییه‌کی پرمانای کردین، وهک ئه‌وه‌ی بلیت: "نانه  
خوارډتان، ئاوه خوارډتانه‌وه، ئیدی چاوه‌ریی چین؟" خو‌م دريژ کرد  
بو‌لای ئه‌وه‌مان که له‌بواری وهرزشدا پسرپور بوو، گوتم:

- هیی؟ چاوه‌ریی چیین؟

- چاوه‌ریی سواری سه‌یاره‌که‌ی بم.

روژنامه‌وانه‌که‌ی دیکه که هر له‌میژه‌وه‌هاوریی به‌ریوه‌به‌ر بوو،  
ده‌بووايه ئه‌و دو‌خه‌ی له‌و چه‌قبه‌ستووویییه به‌ینایه‌ته‌ده‌ری و شتیکی  
بگوتایه. زور به‌شه‌رمه‌وه پرسیی: "ده‌توانم هیندیک شت له‌باره‌ی  
کارگه خوشه‌ویسته‌که‌تانه‌وه بزنام؟"

به‌ریوه‌به‌ر تو‌زیک سه‌ری راته‌کاند کاتیک ئه‌و پرسیاره‌ی بیست، بو‌یه  
گوتی:

- هاه ئم، له‌باره‌ی کارگه‌که‌وه؟ ئه‌م کارگه‌یه، وهک خو‌تان ده‌زانن،  
قابله‌مه ... مه‌به‌ستم کارگه‌ی قابله‌مه‌ی کون‌کونه. روژانه‌ده‌توانیت  
نزیکه‌ی ۲۷ قابله‌مه به‌رهم به‌ینیت. پیشت‌ر ته‌نیا توانای به‌رهمه‌ینانی  
ه قابله‌مه‌ی هه‌بوو. ئیشه‌للا له‌داهاتووشدا خو‌ی ده‌دات له‌ ۴۰ قابله‌مه  
له‌روژیکدا. ئه‌وه‌تا حکومت به‌رنامه‌ی هه‌یه‌هاوکاری ته‌واوه‌تی  
دانیشتووان بکات و گشت پیداو‌یستییه‌کانیان بو‌دابین بکات. بو‌یه  
ئیمه‌یش ئه‌وپه‌ری هه‌ولی خو‌مان ده‌ده‌ین تا ببینه جیگه‌ی سپاس و  
پیزانین.

هيندهى تواناي خومان ههولمان داوه داخوازيى هاوونيشتمانيان بهجى بينين، بهلام وهك خويشتان دهزانن، رووبهرووى ههنديك گرفت دهبينهوه كه دهكرىت ئيوه له رۆژنامه بهريزهكانتانهوه هاوارمان بگهينه خهلكى و حكومهت. من پيتان دهليم، ههموو مادده سهرهتاييهكان، له قابلهمه و سهري قابلهمه و پيوستيهكاني ههلبهستن، ههموويان له ويلايهته يهكگرتووهكاني ئهمرىكاوه هاورده دهكهن. نهخشي ئيمه لهم كارگهيهدا برىتييه له كوكردنهوهى پارچهكان و بهرهمهيناني قابلهمهى كون كون. واته ههموو ماندووبوونهكان له كارگهكهدا ههركريكاره توركهكان دهبينن. لهپاش تهواوبوون، موريك له قابلهمهكان دهدين: ”بهرهمى خومان، به سهرمايهى توركى ئهمرىكى بهرهم هاتووه.“ شوينهكه توركىا و عهقلهكيش ئهمرىكا.

لهم كووتايياندا به هوى نهگهيشتنى پارچه سهرهكويهكانهوه له بهرهمهيناني قابلهمهكانماندا رووبهرووى ههنديك نارههتهى بووينهتهوه. دهزانن، بهريزهكان، ئهه قابلهمانهى ئيمه زور باشترن له قابلهمه ئهوروپى و ئهمرىكويهكان. ئهويش لهبهر ئهوهى ئهه كونانهى ليتره تنيان دهكرىت، لهوى نييه. بو نمونه ئهگه شلهى فاسولييات خسته سهر، لهه كونهوه ئاوازيكى دلرفين دهردهچى كه به تهواوى له دهنگى خشهخشي راديو دهچيت.

بهلام قابلهمه ئهوروپويهكان دهنگيكى زور رهقيان ليوه دهردهچيت. چهدين ژن به هوى ناخوشيى ئهه دهنگهوه مندالهكانيان لهبار چووه. ههروهها ئهه كونانهى ئيمه جوانترن. بويه دهگهينه ئهه ئههجامهى كه بهرهمه توركويهكان له بهرهمى ولاتانى ديكه باشترن.

سپاسى زورى جهنابى بهريوهبهرمان كرد لهسهر ئهه زانيارييه بهسوودانهى. پاش خواحافيزييش ههستايين و هاتينهوه. بو سبهينى له رۆژنامه بلاومان كردهوه كه:

- داهينانه بيوتينهكانمان.

- قابلہ مہی تورکیی دہنگدار کہ باشتہ لہ ہاوجورہ ئہورویپییہکانی  
خوی.

- دہتوانیت سالانہ ۲۵ ملیون قابلہ مہ بہرہم بہینیت.

- چہندہ سہیرہ. ئہی دواتر؟

\*\*\*

لهسه ر یه کیک له پردهکان به دهنگی بهرز خه ریک بووم خووم  
دهواند، بهلام ئیستایش نه مزانی بوچی به دهنگی بهرز؟  
نه مدهزانی ترسه له خو هله دانه خواره وه که یان له شتیکی نه زانراو.  
هیندهم زانی له دواوه یه کیک دهستی گرتم، گوتی:

- ئه وه شیت بووی، نووری؟

به دهنگیدا ناسیمه وه. براده ریکی کونی کاتی خویندتم بوو. براده ریکی  
چاک و ریک و پیک، به ئه مه ک، بهلام نه گبه تییه کانی ژیان ناوه که بیان  
بیر بردبوومه وه

- ماوه یه کی زوره هه ر خه ریکی یه ک کارم، وا خه ریکه لئی بیزار  
دهبم. ته نانه ت کاره که م جیکه وتی لهسه ر باری دهروونی شتم جی  
هیشتووه.

- بوچی له کاره که ت بیزاری؟ چ کاریک ده که ی؟

- سبه یان سه عات جهوت دیمه ده ری تا جهوتی ئیواره به شوین  
کاردا ده گه ریم. ئه وه یه کاره که م.

- نار هه ته، ها؟

- نار هه ته و مار هه ته چییه؟ من پیویستم به کاریکه. بیهینه پیش  
چاوت، به یانی تا ئیواره من ئه م دوکانه و ئه و دوکانمه، که چی وه لای  
گشتیان یه ک قسه یه: "ناونیشانه که ت دانی، به ریدت بو ده نیرین."

- باشه تو مانگانه ۳۰۰ لیره ت به سه، نووری؟

- توو خوا ئیستا من جهوی رابواردنم له کووی بوو؟ من وه ک  
شه لاتی به سه ر ئه و جاده یه وه م، خوا بته خشی.

- زور چاکه. ریک که وتین. دهی با برۆین.



سهرم سوور مابوو له و ريککه و تنه نالوزه، به لام وه ستانی ته کسييه که له ناکاودا، زور له سهر سوورمانه که ی من نالوزتر بوو.  
پيکه وه سوار بووین. له بهردهم کوگایه کی گوره دا دابه زیین. له سهر دوکانه که هه نديک پیتی سهر به خو نووسرابوون که هيچيان لی تينه ده که یشتم، به لام جوان و سهر نجر اکتشانه نووسرابوون "ش. ت. م. ق. ت."

دوای هاوريکه م که وتم و چووینه کوگایه کی زور به رینه وه. له ویشه وه به سهر په یژه یه کی ته خته ی به قوماش داپوشراودا چووینه سهری. سالونیکي پر له قه نه فه و که لوپه لی ناومالی گرانبه ها. به ر له وه ی من دم بکه مه وه، پیشم که وت و گوتی:

- تو له هره ته مبه لترین خویندکاره کان بووی، نووری. نه تتوانی قوناغی کوتایبی زانکویش ته واو بکه ی، نه ی بیمیشک. سهره رای نه وانه یش نه تتوانی فیری پیشه یه کیش بییت =.

- به لی، به لی، راسه که ی. هه سته که م شتیکم نو قسانه، به لام چیه؟ نازانم.

- باشه ده زانی که من خاوه نی نه م کوگایه م، نووری؟  
میشکم زور نالوزکابوو. یه ک دنیا پرسیری تیدا ده هات و ده چوو، به لام له هه موویان گرنکتر نه وه ب وو بمزانیبا نه و پیتانه واتایان چیه؟ به پيکه نینه وه له و باره یه وه پرسیم.

به پيکه نینه وه وه لامي دامه وه: "نه وانه سهره تاي ناوی هاوبه شه کانی کومپانیان."

- هاوبه ش؟ کن لیره هاوبه شته؟

- هيچ که س. به لام کاتیک نه م کومپانیایه م دامه زراندا، ناوی ژنه که م و خوشکی ژنه که م خسته نیو لیستی خاوه نه کانه وه. نه م جوړه شتانه نیشانه ی متمانه ده گه یه نن. ده ی دواتر هه مووشتیک ده زانیت.

- به لام نیوه چی ده کن له م کومپانیایه دا؟ واته چی ده فروشن؟

- هيچ.

- چون هيچ؟

- وهلا هيچ. وهك ده بينيت كوگاكه هيچ شتيكي تيدا نيه.  
راستي ده كرد. رهفه كان و تاقه كان هه موويان به تال بوون، يهك  
شتيان تيدا نه بوو. بو جواني هه نديك گولي جواني و ئينجانه و شتي  
تيدا بوو، هه ره نه وهنده.

- نووري! نه م كومپانيايه چه ندين لقي هه يه، له نه دهنه، له كونيا،  
مالاتيا، ئيزمير و نه نقره، ته نانه تهنيا له نه نقره دا پينج لقي هه يه.  
نه گهر حهزت له كار بوو، ده تكه م به به ريوه به ري نه و لقه تازه يه ي كه  
له م ماوه يه دا دايدمه زر ينم. نه و كاته مانگانه كه يشت ده گاته هه زار  
ليره.

- به لام نه ي من ليره چي ده كه م؟

سجيلكي ده رهينا، ناماژه ي بو يه كيك له لاپه ره كان كرد، گوتي:  
"له ويندا ناوي كالا و نرخه كانيان نووسراون."

هه ولم دا چاوه بزكويه ك بكه م، ديتم نه وه ي نووسراوه: "عه مودي  
كاره با، كراسي سليندهر، دينه موي به نزين."

- ده تواني هه ره ئيستا ده سبه كار بي— نه گهر حهز ده كه ي.

پيكه وه رويشتينه نه ولاوه. به چه ند كه سيكي ناساندم. له پشتي ميزيكي  
له دارگويز دروستكراوه وه دانيشتبوو، گوتي:

- سائيم بيگ، ئيتر نه م هاورييه مان ليره كار ده كات. هاوكاري بيك  
تا له شينوازي كار كردنه كه مان تيبكات.

بو نه وه ي بوي بسه لمينم، واته بو هاوريكه م كه چه نده به تاسه ي  
كاره كه وه م، له هه مووشتيكي گه وره و بچووك ورد ده بوومه وه.

دوو كه سي سميل بابر هاتنه ژووره وه. له و كاته يشدا سائيم بيگ  
جگه ره ي پيشكه ش ده كردم.

- نه سسه لامو عه له يكوم!

- عه له يكومو سسه لام وه ره حمه توللا. فه رموو دانيشن، به ريزان. چيم  
بي ده كريت له خزمه تتانا بم؟

سائیم بیگ له راده به در ریزی لسی گرتن. ئینه ده که بيشتم مه سه له چیه؟

- ببوره، ببوره، سائیم بیگ. به راستی که وتووینه نه گره بیکه وه تا فورگمان له فورا چه قیوه. کس ناتوانی بزگارمان بکا.

- له وانه به به هوی تراکتوری دووه مه وه تووشی کیشه بووبن؟

- بهلی، سائیم بیگ. سکه ککی شکاوه و پیوستیشه له زووترین کانا زهوبسه که هلگیرینه وه. چس بکه یسن؟ پارمه تیمان به. نایسا لاتان دهسه که وی؟

- ئوف. به راستی تووشی گره بیکه که وره بوون، به لام باشه بوچی بهر له پینج خولهک نه که بيشتم؟ به ختیکی خراپتان هه به. هه چهند خولهکیک له مه و بهر فروشتم. هه نه و دانه یه یشم لا بوو.

به کیکیان له باخی به ختی رهشی به دهست له نه ژنو و رانی خوی دهه.

- ئوه بیرم که وتوه. به کیک له براده ران کوتیان دانه یه کمان لایه. نه وه تان بو دهسته بهر ده که م.

- نهی خودا خیرت بنووسی. خیرا ناو نیشانه که یمان به ری.

- خه متان نه بی. ئیوه پاره که ی دانین، دوو روژی دیکه وه رن باری بکن.

- نهی خوابه هزار سپاس بو تو ... نهی خودا لیت رازی بی، سائیم بیگ. نرخه که ی هه رچهند بیت گرنک نییه.

- ودللا نازانم داوای چهنده ی لسی دهکات. هه ر با بیشزانن، خوم به ۲۵۰ لیره م ده فروشت، به لام نه و براده ره یه ک قه تره زه میر و نیمانی نییه. بروا بکن جیاوازی له نیوان دایک و ژنه که یدا ناکات.

- نهسته غفیرو لالا، نهسته غفیرو لالا. باشه نازیزه که م. ئیمه ناچارین بیکرین.

- ههروهك پيم گوتن، من به ۲۵۰ ليرهم دهفروشت، بهلام نيوه سىسه و پهجا دانين. دوو روژى ديكهيش بينهوه وهك نهوهى ريك كهوتين.

دوو كابراكه نهو بره پارهيان دانا و مالئاواييان كرد. بهلام سائيم بيگ خواحافيزيبهكى لى كردن، له بهخيرهاتنهكهيان گهرمتر. هيوای بهختيكي باشيشى بو خواستن.

نهوانيش سپاس و پيزانيني خويان بو نهو گشته پياوهتبيه دهربرى. راستهوخو پاش رویشتنى نهوان، جووتياريك خوى كرد به ژووردا. به ههلهوداوان داواى پاليوهرى واتهرپهپى دهكرد. سائيم بيگ داواى ليبووردنى لى كرد كه نهيان ماوه. پاشان گوتى: "به خودا پهيداوونى نهو شته كاريكى نهستهمه. تهنيا دوو واتهرپهپم لا ماوه، بهلام رهنگه بتوانم لای يهكيك له برادهران بوټ پهيدا بكم. پيوسته سهرهتا نهوهت پى بليم كه نهو برادهره، به خوا، يهك توز ويژدانى نيبه، جياوازي ناكات لهنيوان ... ئيمانى به خودا و به پينغمبههر ههر نيبه."

- نهستهغفیروللاهيل عهزيم، نهوه چ جوره مروثيکه؟! دهى خوورهوشتى نهو پهيوهندی به ئيمهوه نيبه. ئيمه ناچارين بيكرين. خو ئاميرهكه بهبى نهو پارچهيه وهك ئاسنهكوتيهك وايه لهو ناوهدا و هيچ سوودينكى لى وهر ناگيريت.

- زور باشه. تو ۳۰۰ ليره دانى، نهگهر داواى زياتريشى كرد، نهوه دواى خومان قسهى لى دهكهينهوه.

كابرا پارهكهى رادهست كرد و مالئاواييبى كرد.

لهپاش دهرچوونى كابراى جووتيار، يهكيكى ديكه سلاوى كرد و لهلايهن سائيم بيگهوه به گهرمى بهخيرهاتن كرا.

- سائيم بيگ، تكايه پيوستم به واتهرپهپيکه.

- نهى مالهكهتم ئاوا كرد، شتى وا له بازاردا ههر نهماوه. نهگهر پاليوهرت دهوى، همه، بيبه.

ئا بهم شيوهيه سائيم بيگ گشتياني دهبرده كانى. نهوهى كه پئويستى به عمود بوو، دهيكوت نه مانماوه، مهگر له شوينيك بوټى پيدا بكم. بهوى ديكه يان كه پئويستى به واته رپه مپ بوو، دهيكوت پاليوه رمان هيه و ئيدى بهم شيوهيه.

يه كيك ده هات و يه كيك ده چووه ده رى. قسه كان له گه له همواندا هر همان قسه بوون.

يه كيك له گوندنشينه كان هات له سائيمى پرسى: "نهوه ده توانى له شوينى بۆرى سى چاره كم بو پها بكهى؟"

- به سهر چاو. نهوپه رى ههولت بو دهدهم. نهگر ههبيت، ته نيا لاي كابرايه كى بيدى و ويژدان هيه، داواى ۱۰۰ ليره لى ده كرد نهو جاريان.

كابرايش ۱۰۰ ليره كهى داده نا.

- ئادهى واسل، برؤ و نهو شته بينه بو نهو برايه م. واسلش ده رويشت و له سووچينكى كوگا كه دا دهيهينا و دهيدايه.

دهمى ئيواره هاوړينكه م هاته وه و لى پرسيم: "ئايا كاره كه زهحمه تى زورت ده دات؟ نارهحه ته؟"

- نه وه لا نارهحه تى چى، بگره زور به چيژه.

- وهك ده بينى، نورى، هيچ ناكړين و هيچيش نافرؤشين.

خهريكى ريكخستنى وهسل و پاره و شت بووين. كړيارينك خوى به كوگا كه دا كرد، هاوړينكه م په لى گرتم و گوتى:

- ئادهى بزائم چه نده له كاره كه فير بووى؟

به خيرهاتنكى گه رم گه رمى كړياره كه م كرد، وهك چون به خيرهاتنى نهو برايهى خوم ده كه م كه له يهك دايك بووين. "چون ده توانم

خزمهتت بكم، هاوړينى به ريز؟"

- بيزهحمهت هه واكيشى مؤلیده م دهوى؟

وهك نهوهى له سائيم بيگه وه فير بوو بووم، يه كسه ر:

- شوف. چهنده بهختيكي رهشت ههيه، ئازيزهكهم. خوزگه پيش نيوهرؤ هاتباي. بهر له نيوهرؤ دوا دانهمان فروشت. پانگه ي مهزهخه مان ههيه ئهگه ر دهتهويت. ئا، ئا، بيرم كهوتهوه، يهكينك له برادهران وا بزانه ههيه تي. بهس تا دلت بخوازيت كابرايهكي بيدين و ئيمان، ويژدان و شتي نيه، جياوازي له نيوان دايك و ژني خويدا ناكات.

- ئه ي باشه به چهنده؟

- پرسياي نرখেكهم لي مهكه. بهو خودايه شهرم دام دهگريت ئهوهنده بيويژدانه. داواي ۱۰۰ ليره ي لي دهكات، له كاتيكا خوم به ۱۰ ليرهم دهفروشت. حهرامه حهرام. ۱۰۰ ليره بو پانگه يهك؟

كابرا ۱۰۰ ليره دانا و گوتمان سبه ي بيتهوه بو ي. خواحافيزيهكي گهرم وگورم لي كرد هه ر نهبيتهوه. له بهر ليويشهوه هه ر دهمگوتهوه: "بيدين و ئيمان. بيويژدان. ئه و شيره ي كه خواردووتانه به حهرامتان بيت، رهبي. به شيري سهگ گوش كراون."

هاورپنكه م چهپله يهكي قايمي بو ليندام، گوتي: "ئهويه داهيتان و تازهگهري. ماشه للات لي بي، نووري بيتگ. ماويهكي زوره به داوي كه سيكي وهك تودا دهگه ريم. له ماوه ي رؤژيكا فيري ئه و پيشه به ناوبانگه بووي. ئه وه مووچه ي مانگانه كيشت بهرز كرايه وه بو ۵۰۰ ليره."

مووچهكهم له ماوه ي شهش مانگدا گيشته ۱۰۰۰ ليره. بهلام بو ئه وه ي ئه و مووچه يه وه ربگرم، ده بووايه هه زار جوينم به دايك و ژني هاورپنكه م بدايه. ئه ويش كاتيك له وديوه وه گو يي له و جنيوانه ده بوو، بست بست بالاي ده كرد.

- سلاوبارانت دهكهم، نووري. به راستي تو ئه و كه سه ي كه من به دويدا ويل بووم. ئه م قسانه ي ده كرد و مووچه يش له گه ليذا بهرز ده بووه وه.

## خو قەبوولى بکات

ھەموو رۇژنىڭ لە شەشى بەيانىدا بەدەم قىرغە قىرغە ھەمزە بېگى  
خاۋەنى بالەخانەگە، بالەخانەى ھىوا، ھاۋارى دەکرد: "ئەمىنەفەندى!  
ئەمىنەفەندى!"

ئەمىن ئەفەندى ماۋەى ۱۴ سال بوو دەرگاۋانى بالەخانەگە بوو.  
سەربارى ئەو كارە فەرمىيەى، سەرپەرشتىياري كارەكان و ژمىريار و  
ئابدارباش و ھەمەكارەى ھەمزە بېگىش بوو.

- ئەمىنەفەندى! ئەمىنەفەندى!

ئەمىن بەدەم ملخوراندنەۋە سەرى لە پەنجەرەگە ھىنايە دەرى.

- ئەۋە ھاتم، ئەۋە ھاتم.

بالەخانەى ھىوا لە شەش نەۋم پىنك ھاتبوو. ھەر نەۋمىكىش لە دوو  
شوقەى نىشتەجىيوون پىنك ھاتبوو، جگە لە نەۋمى زەمىنى كە پىنك  
ھاتبوو لە دوو كۆگەى بازىرگانى لەگەل ژوورىكىدا. ژوورەگە ۋەك  
شۋىنى پاسەۋان ھەژمارى بۇ دەكرا. دوۋانەكەى دىكەيش يەكىكىيان  
شېرىنخانە و ئەۋى دىكەيشيان دوكانى فەرش و مافوور بوو.

- ئەمىنەفەندى، دەزانى خەرىكى نوپۇزى بەيانى بووم.

- خو قەبوولى بکات.

- دەزانى لە نوپۇزەگەدا چىم بىر كەۋتەۋە؟ لەناكاۋ شوقەى ژمارە

چوارم بىر كەۋتەۋە. باشە كرىنى ئەم مانگەت لى ۋەرگرتوون؟

- بەلى، لىم ۋەرگرتوون و دوپىنىش رادەستى خۆتم كىرد.

- بەلى، مەبەستم ئەۋەيە كە ئەۋ كرىيەى داتە دەستم كەم و زيادى

نەبوو؟ باۋەر بىكە لەۋ كاتەى نوپۇزم دەكرد، بىرم كەۋتەۋە. دەى

ئەمىنەفەندى بىرۇ بۇلاى پارىزەر و پىيان بلى. ئەللا ئەللا. رىگە بە



شتی وا مه ده. دهی ئەمینه فەندی برۆ و بلی ئەم کریچیانیانە بوونە تە  
بار بە سەر مه وه. ئەستە غفیرو لالا، ئەمانە تەنانەت نوێژەکانیشیان لی  
تیک داوم. برۆ و بلی با مالە که م چۆل بکه ن. برۆ و بلی هەر ئیستا  
داویان لەدژ بەرز بکاتە وه. ئایا ئەو کاتە ی کریکە ت لی وەرگرتن،  
وهسلت پی دان که کریکە ت لی وەرگرتوون؟ زۆر باشه، برۆ و بلی  
کریی ئەم مانگیان نە داوه. خو مرووف ناتوانیت لە بەرانبەر خوای  
خۆیه وه به دلکی ساف دانیشی. دهی دهی ئەمینه فەندی برۆ.

- بەلام گەورەم ئەی ئەگەر پارێزەرە که لە نووسینگە که ی نە بوو؟
- شتی وا چۆن دەبیت، ئەمینه فەندی؟ وا نیوهرۆیه. پیویستە لە پاش  
نوێژی بەیانی بچیتە نووسینگە که ی. برۆ و لهوی چاوه رینی بکه.
- باشه گەورەم، بەلام چی دەلیی تەله فونکی بو بکه ی ن؟
- ئەوه چی دەلیی؟ جایز نییه بابەتی گرنگ به تەله فون جیبه جی  
بکه ی. زوو که برۆ و ئەوه ی پی م گوتوویت جیبه جی بکه. خاوه خاو  
نە که ی، ها. ئەوه چ قه ومیکن که دین و ویزدانیا ن لە دەست داوه. به  
زستان و هاویندا به ههزار وهه شت سەد لیره له شوقه ی خەلکدا  
دەخۆن و دەخه ون.

ئەمینه فەندی باش دەیزانی که ئەو یه ک تەله فون ناکات، بو ئەوه ی  
پاره ی تەله فون نە دات ئەگەر چی خوی له گیرفانی خویشی پاره ی  
رێگه که ی دابا.

حه مزه بیگ له ملیار دیره کان بوو. کارگه یه کی هه بوو کوره که ی  
سه رپه رشتی ده کرد. له دوو بانکیش پاره ی دانابوو. له یه کیکیان ۲۰  
ملیون لیره و له وه ی دووه میشیان سی ملیون و نیو لیره ی دانابوو.  
سه رباری هه بوونی کارگه یه کی سابوون که کوره زا که ی به ریوه ی  
دەبرد. شوقه ی زۆر و زه به نده یش با بوهستن. ئەو بینایه ی که سالی  
رآبردوو بنیاتی نا و چه ندین شتی دیکه یش.

رۆژیکیان له و کاتە ی ئەمینه فەندی خه ریکی خوار دنی فراوین بوو،  
چه ند تەقه یه ک له په نجه ره که درا: "ئەمینه فەندی، ئەمینه فەندی."



دهرگاکی کردهوه، بینیی حمزه بینگی.

- فموو، قوربان.

- سپاس، ئەمینهفەندی. خەریکی نوژی نیوهپو بووم.

- خوا قەبوولی بکا.

- دەزانی ریک لەو کاتە ی که لە سوژدەیا بووم چیم بە بیردا هات؟

- چی، گەرەم؟

- ئەم بەیانییە بە بەردەم دوکانی شیرینییە کەدا تێپەریم. بیهینه

بەرچاوت، نەیاندهتوانی فریای موشتەرییەکان بکەون، وەک پوورە ی

هەنگ دەنگی دەهات. تەنانەت خیزانە کەیشی یارمەتی دەدان کەچی

هەر فریا نەدەکەوتن، ئای ئەستەغفیروللا. بە خوا ناکرێ کرێکی زیاد

بکەم. ئەوه پێچەوانە ی رەوشت و نەریتی بەرزە. هەستە و برۆ بە

نیخۆ، ئەو کافرە بلێ، لە گوزارشتی ئەمپووه کرێی دوکانە کە بوو تە

۱۰۰۰ لیره. تینگەیشتی؟ برۆ و پێی بلێ لەبارە ی کرێکەوه لاژەلاژ

نەکات، با نوژنەکانم لێ تیک نەچیت. ئە ی نەفرەتی خوات لێ بێ، کافر.

حمزه بینگی بەپێی رەگەزنامە کە ی، ۷۲ سال بوو، بەلام وا

هەلسوکەوتی دەکرد کە تەمەنی لەوه زیاترە. دە یگوت تەمەنم ۸۵

سالە. هەر لەو ساتەوه ی پێی نابوو یه ۵۰ سالی، دە یگوت و

دە یگوتەوه کە پێیەکم لە لیواری قەبر هەلده لەرزیت. وای دا دەنا کە

تەمەن واتە ریز و و یقار.

پوژنیکیان حمزه بینگی لە قاتی شەشەوه، سەرباری هەبوونی زەنگی

کارەبایی، بە هیزی خۆی هاواری کرد: "ئەمینهفەندی. ئەمینهفەندی"

و هکو گوتم، زەنگی کارەبایی هەبوو، بەلام بوچی زەنگی کارەبایی

بەکار بهینن؟

ئەمینهفەندی سەری لە پەنجەرە کەوه دەرکیشا:

- بەلێ، کەرەم؟

- هەر ئیستا سەرکەوه بۆلام.

ئەمىنەفەندى بە يەك چاوپرتاندىن خۇي گە ياندى قاتى شەش. ھەمزە بېگىش چاۋەرىنى بوو.

- ئاي ئەمىنەفەندى، ئەگەر دەزانى كاتىك نوپۇزى ەسەرم كىرد، بىرىم لە چى دەكرەوہ؟

- خوا قەبوولى بكا. من لەكويوہ بزەنم؟

- ئەللا، ئەللا. ئاي سەبرى ئەيۇبم لەكوي دەس كەوي؟ من دەلېم مروف ناتوانى بە دلى بېگەر دەوہ لەبەردەم خوداي خۇيدا راوہستى. من چىم پى گوتى؟ باشە لەبارەي كارەباكەوہ كە قادرمەكان رۇشن دەكاتەوہ، ھىچم پى نەگوتى؟ دەي برۇ لە ھەر مالېك ۲۵ لىرە كۇ كەرەوہ با كارەباكە چاك بگەينەوہ. ئاي ئەمىنەفەندى، نازەنم لېم كۇكرەوونەتەوہ يان وەك ھەموو جارەكانى دىكە بىرىم چووہ. دەي برۇ و ئەو برە لە ھەموويان كۇ كەرەوہ. يان پىيان بلى خۇيان ئەو كەسە بدوزنەوہ كە خراپى كىردووہ و با خۇي لەسەر گىرفانى خۇي چاكى بكاتەوہ. ئەم دەشتەكەينە. لە شوقەي فەرشكراودا نىشتەجى بوون. وەللا ھەر ئەوہ ماوہ خەرجىي رۇژانەيشيان بەسەردا دابەش بگەم. ئەستەغفىروللا. خوايە تەنيا تۇ ناگادارى زەھمەت و ماندووبوونى منى. پىيان بلى ھەمزە بېگ بۇتان چاك ناكاتەوہ تا خۇتان پارەكەي كۇ نەكەنەوہ. دەي برۇ و پىيان بلى. خوا لەگەل نارامگراندایە.

جاریکیان خزمەتکارەكەي ھەمزە بېگ ھاتە لای ئەمىنەفەندى. پىيى راگە ياندى كە ھەمزە بېگ چاۋەرىنەتى. ئەمىنەفەندى سەرقال بوو بە تاشىنى سەروسمىلىيەوہ. خزكەتکارەكە پىيى راگە ياندى، ھەر كە لى بووہوہ، خىزا بچىتە سەرى، چونكە بېگ بەدىارىيەوہ وەستاوہ. بە خىرايى ئەمىنەفەندى چووہ سەرى و گوتى: "فەرمان كە، گەورەم. خەمى تۇمە. چ باسە؟"

- ئەي ھاي ئەمىنەفەندى. خودا نوپۇزەكەم لى قەبوول كا، ئەگەر دەزانى لە دەمى نوپۇزى عىشادا چىم بە خەيالدا ھات؟

- چیت به خه یالدا هات گه ورهه؟

- له پاش نانی نیوه رو، به به ردهم دوکانی فهرش و مافوره که دا رویشتم. پرسپاری بازارم لی کرد. گوتی: "بازار وشکی کردوه، له بیبازاریدا میش له ده می خومان دهره که یین." تو وا ده زانیت من گیز یان چه پوالم، به ته می چ وه لامیکی دیکه م بداته وه بیجگه نه وه؟ ئوف. کهس متمانه و سیقه ی نه ماوه. ته ماشاکه دوکانه که ی پره له فهرش و مافور، که چی کابرا گازنده له بازاره که ی دهکات. نه مینه فهندی، ده زانی بوچی وا ده لی؟ له بهر نه وه ی کریمی دوکانه که ی بو زیاد نه کم. نه به خوا ناهیلیم دزیم لی بکا. ته ماشا که، نه مینه فهندی. کوگایه کی گه وره به دووه زار لیره. نه به و خوایه ناهیلیم بمخه له تینیت. تیگه یشتی؟ هر کاتیک به و ناوه دا تینپر ده بم، له خوا ده پاریته وه که کریار نه یه. نه گهر بیت، داوای لیبوردنی لی دهکات و ده لیت نه و شته مان نییه. نه وانه یه ک توزقال ویژدان و ئیمانیا نییه. لا حوله وه لا قووه ته ئیلا بیللا، نه مینه فهندی. من چی بکه م له م کریچیپانه؟ نه مانه ده مکوژن. من شکاتیا نی ده به مه لای خوای عه ززه وه جهل. ده ی نه مینه فهندی، بروره لای و پیی بلی: "نه گهر تو بازارت نییه، ده ی بو کوگاکه چول ناکه ییت؟" من نامه ویت کهس زیان له دهستم ببینیت. وا قاچیکم له ده می گور ده لهرزی. به م بیویژدانه، کامیل بیگ، بلی: "خه لک پیشه کی ۵۰ هزار لیره م ده دهنی بو نه و کوگایه. یان نه وه تا چولی دهکات، یان نه وه تا له به یانییه وه کریکه ی سی هزار لیره یه."

حه مزه بیگ له سه ر که لله ی سه ر هاواری ده کرد، ده یگوت: "نه م پیاره پیره من ده کوژی. ئایا پارهی خه سته خانه که م بو ده دن نه گهر نه خوش که وتم؟"

نه مینه فهندی گوئی له دهنگی زهنگه کاره باییه که بوو له و کاته ی ده یویست به ره و ژووری نووستنه که یان بروات. ئاشکرایه زهنگی

کاره با تهنیا له شهودا به کار دیت، بویه به پهله وهک نهوهی مار  
پیوهی دابیت، جلهکانی له بهر کردهوه.

- ئەمینهفهندی.

- بهلی، گورهه.

- خوا نویژهکه م لی قهبول بکا. دهزانی له نویژی عیشادا بیرم له  
چی ده کردهوه؟ ئەمین گیان، سبهی ئامیری گهرمکه رهوهکه کار پی  
مهکه. شوکر بو خوا سه رماکهی نه ماوه. ماشه لالا ئەم هاوینه زور  
گهرم ده بیت. ته ماشای رۆژمیرم کرد، نووسرابوو سبهی بالندهی  
"سنوونوو" به ئاسمانی ناوچه که ماندا تیپهر ده بن. ئیدی چ پیویست به  
گهرمکه رهوهی ناوهندی دهکا؟ ئیسرافه، ئیسراف. خوا له رۆژی  
قیامه تدا له سه ر ئەو کارانه لیمان ده پرسیتته وه. لیمان ده پرسیت:  
"عه بده کانم مه گهر من بالندهی سنوونوو بو نه ناردن وهک مزگینیی  
هاتنی وهرزی هاوین، که چی ئیوه هر ئامیری گهرمکه رهوه تان به کار  
دههینا؟" گوناچه. خوا خه لکی زیاده رۆکاری خوش ناوی. بویه چیدی  
ئهو ئامیرانه دامه گیرسینه. من له خوا ده ترسم. پینان بلی وهرزی  
زستان ته واو بووه. ئەمینهفهندی، ئەو کاتهی خه ریکی نویژ بووم،  
گویم له رادیو بوو ده یگوت: "خیراییی ههوا کهم ده بیتته وه و پلهی  
گهرمایش له پینجی سیلیزی که میک به رزتر ده بیتته وه."

ئی خوايه گیان. بابه ته که بابه تی تالانی و فهرهووده. یه کی ۲۰۰  
لیره یان داوه له بریتی ههواي گهرمدا، وهک نهوهی بیان ه ویت شهو و  
رۆژ داگیرساییت. خوايه سه برم پی بیه خشه. ته نانه ت ئاوی  
گهرمیشیان لی بیره. هر کهس ئیره ی به دل نییه، ده توانیت شوقه که  
چۆل بکا. خو من که سم به زور لیره نه هیشتوو ته وه.

ئهمه بووبوو په شهی شهو و رۆژ. له ده رگا ده درا:

- ئەمینهفهندی، ئەمینهفهندی.

به ده م گوئگرتن له قرخه قرخی پیره پیاوه وه.

- بهلی، گورهه.

- خوای گوره نويژه کانم لئ قبول بکا. دهزانی له گهرمه ی نويژی به یانیدا چی به ميشکما هات. مادهم ئهوا مورتاحن له شوقه کاندای و کيشه یان نییه، بۆچی هه موو بیناکه به تیکرا نه فرۆشم؟ ئه وهیش قسه یه کی درۆ بوو، ته نیا بۆ ئه وهی بوو زه حمه تی ئه و مالانه بدات که تیبدا ده ژین.

- خۆته زانی کړیار که دیت بۆ سه یری شوقه، خۆی به ته نیا نایه، مال و مندالیش دینیت. له رۆژیکدا ده جار با ته قه له شوقه کانیا ن بدهن و پشوویان لئ هه ل بگیری. ئه وان ئاوا زه حمه تی من ده دهن، منیش مافی خۆمه تۆله ی خۆمیان لئ بکه مه وه. شه رت بی ئه وه نده ته قه بدریت له شوقه کانیا ن تا بیزار ده بن و چۆلی ده کن. بیروکه یه کی زیره کانه یه؟ به م شیوه یه یه ش به ناراسته وخۆ ده ریا ن ده که یین. تو خۆت ده زانی، ئه مین گیان، من کابرایه کی دلساف و پاکم، باوه ر ده که ی ئه م بیروکانه م له کاتی نويژدا بۆ دین؟

ئه مین خه ریکی پاککردنه وه ی شوشه کان بوو، له پڕ چاوی به حه مزه بینگ که وت له کولان.

- ئه مینه فهندی، باش گویم بۆ بگره. ئه وه له نويژی جومعه دیمه وه، خودا لیمی قبول بکا. ده زانی له کاتی نويژدا چیم به بیردا هات؟ ئه ها ئه وانیه ی له شوقه ی هه شتدا ده ژین، شه و تا به یانی له ژووره که یانه وه خشه ی ئاو دیت، ئه گه ر وا بروات باله خانه که م ئاو ده بیات. وا من پینه کم له لئواری گۆر ده له رزیت. نويژه که ی جومعه م له به ر ئه وان لئ تیک چوو. تیکه یشتی؟ ئه م باله خانه یه مولکی کافران نییه. پتیا ن بلی حه مزه بینگ ده یه ویت کرنی سالیک وه ک پیشه کی وه رگری. پیشه کیی سالیک. تیکه یشتی؟ له به ر ئه وه ی له م رۆژانه دا شوقه ی ۲۰۰ لیره یی په یدا نابیت. خۆت ده زانی باخچه که یان تیک داوه. ئاخ له ده ستیا ن!

- ئه مینه فهندی، ئه مینه فهندی.

- به لئ، گه وره م.

- ئەو ھە لە نوژی جەژن دیمەو. خودا قبوولی بکا. لەکاتی نوژدا بیروکە یەکم بو ھات، بەلام چ بیروکە یەک. بیرم چوو پینشت بلیم. ھەلسوگەوتی ئەو کریچییانە میتشکی من تیک دەدات. ئای شتیک ھەر ھەزم نەکرد باسی بکەم. لە دەمی رکوعدا بووم ئەو بیروکە یەم بو ھات. بەلام بیروکە کە کامە یە؟ کورە ھەر عەقلیان بردووم. ئەری بیرم کەوتەو. لە کاتی نوژدا بووم لە سوژدەدا، ئەھا ئەو جەماعەتە ی لە شوقە ی سیدا دەژین، فیلان لی کردم و گوتیان منالمان نییە، لەپاش سێ مانگ منالیان بوو، ئەو ھیش جایز نییە ئەمینە فەندی. خودای گەرە لە ئایینی ئیسلامدا درۆی ھەرام کردوو. ئای ئەمینە فەندی من لەگەل خوا لە رازونیازا بووم کە ئەمەم بیر کەوتەو. پینان بلێ مانگیک مۆلەتیاں دەدەمی تا بگەرین بە شوین شوقە یەکی دیکەدا. ئاوەکیان لی بپرە. پینان بلێ کە بەلوعە کە شکاوە. خو من شوقە م بو منال بەختوکردن دروست نەکردوو. بو مەگەر دیلن مرؤف بە دلکی مورتاحو ھە لە حزووری خوای گەرەدا بوەستی؟ تەنانت لە سبەینی ئەم رۆژە موبارە کە یشدا میتشکیان مەشغوول کردوو. ئەمینە فەندی، ئەو کابرایە ی کە چوار دە سالە لیترە خزمەت دەکات، چوو قاتی شەش، پرساری کرد:

- کوا ئاغام؟

- خەریکی نوژە.

چوو ژووری چاوەروانی و بە دەرگاوانە کە ی گوت:

- کە لی بوو ھو، پینی بلێ لیترەم.

پاش چەند چرکە یەک، ھەمزە بینگ ھاتە ژووری چاوەروانییەو ھە و گوتی:

- ئای چ ریکەوتیکی سەیرە! بە تەما بووم بنیرم بە شوینتدا. ھەر کەمیک لە مەو بەر لە خزمەتی خوای خۆمدا بووم. ئەمینە فەندی سەری بەرز کردەو ھە و گوتی:



- بهر له ودهی پیم بلیی له کاتی نویژدا چیت بو هاتوود، با من پیت بلیم که میک له مه و بهر چوومه دهسشوری و له و کاته دا خوم به خومم گوت: "با چیدی ناغامان وهرز نه بیت." بوچی؟ گوتم باشتترین شت نه و دهی ناغامان نه م باله خانانه بفروشیت و له زهحه تسی نه م کریچیپانه رزگاری بیت. که چی له ناکاو نه و شهیتانه مهلعوونه، له عنه تی خوی لی بی، خستیه میشمکه وه گوتی: "نه و ناغا گه وادهی نیوه، چه ندین عه ماره و کارگه و مال و باغی هه یه. نه و کافره بیویژدان و دینه، ملیونان لیره ی هه یه و نه و دهی که نییه تی ته نیا ویژدانه." نا به و شیوه یه قسه ی ده کرد گه وره م. دهی گوت: "نه و پیره کویره قاچی له روخی گوردایه." تیگه یشتی؟ نا به و شیوه یه قسه ی ده کرد، وه للا گه وره م. نه مه م به بیردا هات نه و کاته ی له دهسشوری بووم. نای ته نانه ت له سه رئاویشدا وازم لی ناهینیت.

رهنگی همزه بیگ زهره هه لگه را، دهسته کانی که وتنه له رزه، خوی دا به ملی قه نه فه که دا.

- نه مینه فندی برؤا به وه مه که که شهیتان خستوویه ته میشمکه وه. راسته من مال و مولکی زورم هه یه، به لام من دهرم. دهرم نه گه ر جهنگ و هه رای نه م کریچیپانه م نه میننی. له سه ر شهر و فه رته نه له گه ل نه مانه دا راهاتووم. چی بکه م؟

روژی دواتر همزه بیگ هاته قاوه خانه که ی گه ره ک، وه ک نه و دهی دلی خه به ری دابوو نه مینی پاسه وان له وییه. نه و دهی که سه یر بوو، نه وه بوو نه و ساته کاتی هیچ نویژیک نه بوو. وه ک ناشکرایه همزه بیگ ته نیا له کاتی نویژه کاندایه شتی باس ده کرد.

- وا بو تو ده گه ریم، نه مینه فندی. نه وه تو دوو سه عاته له کوینی؟ نه مرو مه زاجم ته واو نییه.

هر به راستییش روخساری تیک چووبوو. دهنگی هر وه ک نه و دهی بگری، نا ودها بوو.

- ئۆف، ئەمىنەفەندى. وا يەككىك لە برادەرەكانم، نزيكترين برادەرم، كوچى دوايىيى كرد. ئىستا لە نووژى جەنازەكەى ديمەوہ. ئىدى ئەوہ سەرەنجامى ھەموومانە. ئىننا لىلاھ وەئىننا ئىلەيھى راجىعوون. بەلام دەزانى لەكاتى نووژى جەنازەدا چى بە مېشكما ھات؟ يەككىك لە برادەران تەماى ئەوہى لى كردم كە بىتتە دەرگاوانى بالەخانەكە و مانگانەيش سى ھەزار لىرەم دەداتى. خوت دەزانىت من مانگانە يەك قروشيش لە تو ناسىتم.

ئەمىنى دەرگاوان گوتى: "زۆر باشە، با ئەو كابرانە بىتت و بىكە بە دەرگاوانى خوت. ئەوہ مەنیش دەرپۆم شر و شىتالم كو دەكەمەوہ و دەرپۆم."

- چۆن؟

- ئىستا.

- بۆچى؟

- بەلى، ھەر ئىستا.

- ھەر بەم شىئوہىە و بەبى ھىچ تورەبوونىك؟ مەگەر داواى قەرەبوو ناكەيتەوہ؟ ئەى پارىزەر ناگرى بۆ داواى مافەكانت؟  
- نامەوئى. پىم گوتى نامەوئى. وا دەرپۆم و كەلوپەلەكەم كو دەكەمەوہ.

ئەى چ زەرەرىك. رەنگى بە بەرەوہ نەمابوو. ئاخ. وا كاتى نووژى عەسرىشە.

\*\*\*



## ھەمدىيە قەلەۋ چۆن دەستگىر كرا؟

بەرىتوھ بەرايەتتى پۇلىسى ئەستەنبول بەم شىۋەيە ھۆشدارىيى دايە گىشت بىنكەكانى شار: "ئاگادارتان دەكەينەۋە لە ھەلاتتى يەكىك لە بەندىيەكانمان بە ناۋى ھەمدىيە قەلەۋەۋە. لەپاش خەۋبىردنەۋەي پاسەۋانەكانمان كە بۇ ماۋەي سى رۇژ بوو بەردەۋام ئىشكگر بوون. ھەمدىيە قەلەۋ تەمەنى ۲۵ سالە. كابرەيەكى گۆشتتە. كىشى دەگاتە نىزىكەي ۲۰۰ كىلۇ. بالاي بەرزە. چاۋى قاۋەيىيە. سى ددانى پىشەۋەي كەۋتوون. يەكىك لە ددانە تەختەكانى قىرۇل و، ددانىك لە ددانەكانى كرتاندىنى گولەبەرۇزەيىشى خوارەۋە زىرە. گەنم پەنگە. كابرەيەكى شىرشىت دەردەكەۋىت. پىۋىستە بە زووترىن كات بگىرىت، چۈنكە پىشەيى خراپى ھەيە و ترسناكە. پىۋىستە بزانىرىت كە لە پىچلىداندا دەستىكى بالاي ھەيە. لەپاش لىكۆلىنەۋەي تەۋاۋەتى، بۇمان دەركەۋت كە ھەلاتوۋە. پىۋىستە زۇر بە خىرايى بىدۆزىنەۋە. ئەۋە وىنەيەكى خۇشىمان ھاۋپىچى ئەم ھۆشدارىيە كىردوۋە."

لە يەكىك لە بىنكەكاندا گىفتوگۆيەكى دوور و درىژ لەنىۋان دوو پۇلىسدا كرا:

- براكەم. پەمەزانى بىرام، تەماشاشا كە ... ئەھا ئەۋ كابرەيەكى خەرىكى مەلەبى خوارىنە، بىگومان ئەۋە ھەمدىيە قەلەۋە.
- ھ ھ ئا لەۋ دەچى. ئادەي وىنەكە دەرىنە لە گىرفانت.
- پەمەزان وىنەكەي لە باخەلى دەرىنە و نىشانى ھاۋرىكەي دا.
- ئەۋە كەي وىنەي ئەۋە، پەمەزان. وىنەي خۆتە.
- ئادەي با بىبىنم، تخوا جوان نىيە؟
- بەرەۋەلا جوانە. پەمەزانى بىرام، ئەگەر يەكتۇز زەردەخەنەت بىكرىايە ... دەي ۋەرە با وىنەكەي بىدۆزىنەۋە تا لە بەرچاۋمان ون نەبوۋە.

رهمه زان وینه که ی خسته وه گیرفانی و کومه لیک وینه ی تیکه ل و پیکه لی  
دیکه ی دهره یئان بو ئه وه ی وینه ی حه مدیه قه له و له ناویاندا په پیدای  
بکات.

- ئه وه وینه ی کوره که مه. ئه وه یش وینه ی کاتی سه ربازییه.  
مه حموود. برام مه حموود، ئه و وینه یه هیی کئییه؟ جوان ته ماشا که.  
- ئه و وینه یه؟ ئه وه ده بییت وینه ی عه لی دوکله بییت، ئه وه ی  
بازرگانی هیرۆین.

- ئه وه یش وینه ی سوچی فه راشه، فه راشی ئوتیلکه. وینه کان  
تیکه ل بوون. بویه وینه کانیاں دابه ش کردبوو— هه ندیکی لای رهمه زان  
و هه ندیکیشیاں لای مه حموود هه لگیرابوون. هه ردووکیان به خیرایی  
ده ستیاں کرد به گه ران به ناو وینه کاندا.

- په له که توژی، مه حموود، ده ی. وا کابرا خه ریکه محه له بییه که ی ته واو  
ده کات و هه لدیته وه.

- ته ماشاکه چون سه ره تاتکنیه تی. سه ری ده لینی میزراحه.  
- ئوخه یش، ئه وه دوزیمه وه. له کوتاییدا. هه ر ده بییت ئه وه وینه ی  
خوی بییت.

دوو پولیسه که له محه له بیخۆر نزیک بوونه وه. یه کتیکیاں تاویک  
ته ماشای کابرا و تاویک ته ماشای وینه که ی ده کرد.  
- ئا ده ی رووت به و لا وه رگیره.  
- ئا. زۆر له و ده چیت، رهمه زان. خویه تی خۆ.  
- به لئ، له وی ده توانن ته واو له گه ل وینه که دا بیانکه ن به یه ک. خویان  
ریکی ده خه ن.

ده ی پیتیمان که وه، ده چینه بنکه ی پولیس.

له بازار لای وشکه فروشه کان، دوو پولیس یه کتر ده دوینن:  
- به خوا هه ر عه بییه تا ئیستا ئه و حه مدیه قه له وه مان نه دوزیوه ته وه.  
مه گه ر خوا بزانی چه ندیش گه راوین.

- نه وه نهو نيبه؟
- رهنګه. ڼادهى با لنى بچينه پيشه وه.
- له کابرا نزيک بوونه وه، په کيکيان پرسى:
- ناوت به خير؟
- مسته فا.
- هر دوو کيان سهريان کرد به يه کدا.
- دهلى ناوم مسته فايه.
- بيگومان خو نالى همدى. ناويکى دیکه مان پى ده لیت.
- وا بزنام به ته مايه گالته مان پى بکا.
- چاوه کهم، بيزه حمهت له گه لمان وهره بو بنکهى پوليس.

له يه کيک له قاوه خانه کاندا، نه م گفتوگو يه له نيوان دوو پوليسدا پروى دا:

- نايا ده زانى سى که س گيراون و هر سينکيشيان همدى قه له ون، به لام هيشتا به ريوه به رايه تى دليان ناوى نه خوار دوو ته وه وهک نه وهى سى که م بيت.
- به چپه وه: "دهنگت نزم بکه ره وه. به سيلهى چاو ته ماشايه کى نه کابرايه بکه له سوچه که دا چاى ده خواته وه."
- نه وه رينک خويه تى.
- به لام برا که م نه وان رايان گه ياندووه که کابرايه که زياد له ۲۰۰ کيلويه، نه مه باريکه هر ده لى شمشاله.
- له وان هيه به هوى را کردنه وه له ده ستى پوليس، نا وا لاواز بووبى. خوته زانى نه و دهر و دهشت و دارستانه مروف لاوازه که ن.
- راسه کهى، به لام نه م قزى رهش و پره و همدى به پى نووسراوه که ده بيت سه رتاس بيت و، تو زيک مووى سپى به لاجانگه کانيه وه يه تى و ته واو.
- ناي له تو. نى خوى نه و قزه ره شه هر دياره ده سکرده.

- چاوه ریی چی دهکەیی؟ ئا دەی با دەسگیری کهین.

له شوینیکی دیکەدا دوو پۆلیس سەریان به یه کدا کردبوو. پاش  
ئەو هی له چه چه بوونه وه، له کابرایه کیان پرسی:

- ناوی شەریفان چییه، بیزه حمەت؟

- حەمدی.

- هەردووکیان حەپەسان. دەستیان کردە پینکەنین و چاویان ئەبلەق  
به دیار حەمدییە وه بووبوو.

- ئا دەی با برۆین بۆ بنکەیی پۆلیس.

- به لام بۆچی؟ چیم کردوو ه؟

- قسەیی زۆر نهکەیی باشتەرە. له وئ هه موو شتی تینده گەیی.

له نزیک گەراجە کهیش:

- ئادەیی دەمت بکەرە وه.

- دەمم هیچی تیندا نییه.

- ئەگەر هیچی تیندا نییه، ئەی بۆچی نایکه یته وه؟

دەمی کردوو ه و پۆلیسه که سەریکی بۆ لای گویچکەیی هاوریکەیی  
دریژ کرد، به چه پینی گوت:

- سەیریکی وینە و نووسراوه که بکه. بزانه حەمدی چه ند ددانی  
که وتبوون.

ئەوی دیکە یان به دەم ته ماشا کردنی وینە و کاغەزه که وه وه لامی  
دایه وه:

- سی دانه، سەرباری قرۆلیی ددانیکی تهخت و ئالتونبوونی ددانیکی  
گلوبه رۆژه کرتین.

پۆلیسه که به ناو دەمی کابرا دا ده گه را وه ک چون دەست دهکات به ناو  
عه لاگه ته ماته و په تاته دا.

- يهك، دوو، سى، چوار. پيم گوتيت مه جولى با ليم تيك نه چي.
- ئادهى با له سهره تاوه دهست پى بگه ينه وه. يهك، دوو، سى ... ده ...
- بيست و چوار. بيست و چوار داني هه يه.
- بيست و چوار، كه واته چهند دان كه وتوون؟
- هيو چهند دانت كه وتوون؟
- ههشت.
- له وانه يه خوى دهري هينابن بو ئه وهى پوليس پتي نه زاني.
- كه وره م دانه كانم گشتيان تا قمن، هيچ دانىكى سروشتى له ده ماما نيه. جارى هر چوار دانه يان له كاتى شكاندنى ناو كه قه يسيدا شكان.
- براكه م، ئا دهى يهك خولهك ته ماشايه كي كاغه زه كه بكه. بزانه ناماژهى به جورى دانه كان داوه كه ئايا سروشتين يان تا قم؟
- نه خير باسى ئه وهى تيا نيه. ئه وه يان بير چووه بينووسن.
- مادهم وايه، ئه مه خويه تى. ئه مه ريكو پييك خويه تى، به لام هر بو دليايى با ته ماشايه كي داني خواره وهى بكه م بزانه م زيڤره؟
- ئادهى باو كه كه م له گه لمان و ره بو بنكه ي پوليس.
- بو كوي؟
- بنكه ي پوليس و، فرزه يش نه كه ي.

سه دان گوزارشت له به ريوه به رايه تيه ناوچه بييه كانه وه گه يشته وه به ريوه به رايه تىي گشتىي پوليسى ئه سته نبوول:

"له ريكه وتى فلان، سه عات فلان، سلاو و ريزتان پيشكه ش ده كه ين. پيتان راده گه يه نين كه توانيو مانه چوار پياو بگرين كه كراسى قاوه بيبيان له به ردايه و نو كه سيش كه دانى گلؤ به روزه كرتينيان ئالتوون.

"هه روه ها پيتان راده گه يه نين: توانيو مانه ۱۴ كه س ده سگير بكه ين كه هه مان تايبه تمه ندييه كانى هه مدييه قه له ويان تيدا بووه. تكاتان لى ده كه ين له حاله تى پيويستبوون به هه مديى زياتردا، ئاگادارمان

بکه نه وه. بنگومان بن که به دهستی به تال ناگه رینه وه. چاوه رینی  
فرمانی به ریزتانین.

له ریکه وتی فلانی، ساعات فیسار، سلاو و ریزتان ناراسته دهکین  
و پیتان راده که یه نین که توانیوسانه ۱۴ که س دهستگیر بکهین که  
هه موویان همدین. همدیه قهله و که کیشیان له نیوان ۱۸۵ بو ۲۱۵  
کیلودایه، له بهر جیاوازی کیلوکانیان، پشتمان به رهنگی چاوشیان  
به ستوره. بویه دلنیاتان دهکینه وه که هه موویان همدین. له گهل  
ریزدا.

به ریوه به رایه تی نووسینگه ی پولیس ناچارانه ئەم گشتاندنه ی بو  
سه رجه م بنکه کان نارد: "بو سه رجه م بنکه کان. تکاتان لی دهکین  
پرؤسه ی به دوا داگه رانی همدیه قهله و رابوه ستینن تا فرمانی  
دیکه تان پی ده گاته وه. له گهل ریزدا.

تیبینی: همدیه ئەسله که یش له ناو دهستبه سه ره کاندای بوو.

\*\*\*

## گورگه‌که‌ی‌ عه‌لی‌ بابا

به‌ریزان، ئایا تا ئیستا له‌ فه‌ره‌نگدا چاوتان به‌ وشه‌ی "عه‌یب" نه‌که‌وتوو؟ ویزدان و ئینساف نیوه‌ی ئیمانن، تو با بلین: نیوه‌یش نا، چاره‌کینکی.

هه‌ر خوتان و خوای خوتان، نه‌و گشته‌رق و قینه‌چییه؟ مه‌گه‌ر من چیم لئ کردوون؟

جاریکیان ده‌ستگیر کرام به‌ هوی بلابوونه‌وه‌ی کومه‌لیک کورته‌چیرۆکم به‌ ناوی "عه‌زیزنامه" وه. نه‌و چیرۆکانه‌بوونه‌هه‌رای راگه‌یاندنه‌کان. ته‌نانه‌ت کار گه‌یشته‌سه‌ر نه‌وه‌ی ده‌وله‌تانی به‌ریتانیا، میسر و ئیران سکالا به‌رز بکه‌نه‌وه. هه‌رچۆنیک بیت، شه‌ش مانگم خوارد نه‌وجا ئازاد کرام. له‌پاش ده‌سگیربوونه‌که‌یشم، خوتان ده‌زانن، رۆژنامه‌کان به‌ ئاره‌زووی خویان شتیان له‌باره‌وه‌ نووسی.

با ته‌ماشای یه‌کینکیان بکه‌ین:

"پۆلیسی نه‌ینی له‌ یه‌کینک له‌ قاوه‌خانه‌کاندا عه‌زیز نه‌سینی ده‌ستگیر کرد. کاریکاتیریکیشیان دانابوو که مووی قه‌نافیزم به‌ ته‌وقه‌ سه‌رم گه‌یه‌نرابوووه‌ه.

با ته‌ماشای رۆپه‌ره‌کانی دیکه‌ بکه‌ین:

"عه‌زیز نه‌سین دانی به‌وه‌دا ناوه‌ که شه‌وان له‌ ترسی پۆلیس له‌ باخچه‌کاندا ده‌مینیته‌وه‌ و به‌ رۆژیشدا له‌ قاوه‌خانه‌کاندا تا نه‌بیینرته‌وه‌ه.

دانه‌یه‌کی دیکه‌:

"له‌ کوتاییدا توانرا عه‌زیز نه‌سین ده‌سگیر بکړیت که ده‌یویست له‌ ولات بچیته‌ ده‌ره‌وه‌ه.

رۆژنامه‌یه‌کی دیکه‌:



”پاش خۇشاردنه وهى چوار مانگى، زۆر به ئەستەم توانرا نەسین دەسگىر بکرىت. به شىوه يهک که پۇلىس تهوقى هەموو ئەو ناوچانەى دابوو که ئەگەرى ئەوه هەبوو لهوى بىت.“

خوا بتانبه خشىت. من کىم وا بهو چهشنه لهسەرم دەنووسن؟ بروا بکەن خەرىک بوو خۆيشم لهخۆم دەترسام. بۆ من گورگهکەى دياربهکرم يان گورگهکەى عەلى بابا؟

هيند تىپەر نەبووبوو، رۆژنامە يهکى دىکه بهم چهشنەى نووسىبوو:  
”لهپاش ئەوهى عەزىز نەسین لهسەر ئاسايشى ولات بووبوووه مهترسى، دەسگىر کرا.“

خۆ ئیوه هەموتان دەزانن بۆچى وهها لهسەرم دەنووسن—خۆيشم باش دەزانم.

بهلى، من ئەو ماوه يه خۆم شار دبووه وه. بهلام له کى؟ بۆچى؟  
تهنانهت ئەوهيشم له دادگا گوت.

ژوورىکم له کادىکۆى بهکرى گرتبوو. بۆ ئەوهيشى کەس نەبينم، زۆر بهى کاته کانم له کتبخانهکاندا به خويندنه وهوه بهسەر دەبرد، چونکه بروای تهواوه تىم بهو پەنده پيشینانه هەيه دەلێت:

”چهنده شهيتانه کان له مزگه وتهکانه وه دوورن، پۇلىسهکانيش هينده له کتبخانهکانه وه.“ بهلام وهک دهيشلین: ”بههشتيش بهبى خەلک ناخۆشه.“ دەرماره کانم گرژ دەبوون. ئەى خودا تهنيایى بکوژیت. نەيشمده توانى له ناو خەلکیدا کار بکەم و بهبى ترس و لەرز دەر بکەوم. شهويکيان هەموو ئەم بىر و بىرۆکانه بهرهو گازىنۆى ميهرداد له کهنارى رۆوباره که پاليان پينه نام. شنهبايهک دهيدا له قژم و دهيشهکانده وه و، خۆيشم جارناجار دهستىکم دهخسته سەر و قژمه وه.

شهپۆلهکانى دهرىا هينواش هينواش دههاتن و دهچوون. مانگيش هەرچى چرای هەبوون، بهخۆيدا هەليواسىبوون، دهتگوت سىنييهکى زيويى درهوشه داره و رۆوناکيهکەى بووبوووه هۆى دەرکهوتنى



وینەى ھەموو شارى ئەستەنبول لە دەریاکەدا. چرکەساتیکى خوش  
 و لەبیرنەکراو، پنیوستە سوود لە کاتەکە وەر بگرم بە تاییبەتیش کە  
 دوورم لە دەستی شۆفارەکانەوہ<sup>۱</sup>. ئەو گازینویە شوینی کۆبوونەوہى  
 گەرەشاعیر و نووسەرەکانى مەملەکەت بوو. بە ھەیفم زانى لەو  
 شەوہدا قوتوویەک بیره و کەمیک مەزەى لوبنانى نۆشى گیان نەکەم.  
 ئای چ جەویکی سافم ھەیە. ئەوہ چل سال لە تەمەنم رابراوہ و  
 شەوی وا خوشم نەدیوہ—شەو، مانگ، دەریا، موسیقا و بیره. ئۆھ  
 جەرگەکەم. ناخ ئەگەر خوشەویستەکەم لیرە دەبوو، تەواوی ئەمشەوم  
 لەگەلى بەسەر دەبرد. بەلام سپاس بۆ ھیزی خەیالم. توانیم وینای  
 بکەم کە لەتەنیشتمدا دانیشتووہ، ھەر وایشم کرد. کورسیەکم ھینایە  
 تەنیشتم و بلام بلاوکردوہ و دەست لە ملانى بووم. گویچکەم  
 مەستی موسیقا، چاوہکانیشم بەدیار جوانى ئەستەنبولەوہ خومار  
 بووبوون. دەستەکانیشم بەسەر شانى خوشەویستەکەمەوہ.

- پینکیکی دیکە با بیت، ساقى.

با سوود لەم جەوہ وەر بگرم کە چیدی دووبارە ناییتەوہ.  
 خوشەویستەکەیشم لەوانەى شەویکی دیکە بۆى نەکریت لەگەلمدا  
 بیت. لەم سەر و سەودایەدا بووم، دیتم کورسییەکەم دەجولیتەوہ.  
 دەنگیک گەیشتە گویم:

- عزیز بینگ!

وہلام دایەوہ:

- بەلى، خوشەویستەکەم؟

- عزیز بینگ!

- بەلى، رۆحى رەوانم؟

ئەوہتا خوشەویستەکەمە لەپەنام دانیشتووہ. بەلى خەونەکانم بوونە  
 راستى. بەلام یەکتۆز دەنگەکە گر بوو. تا دەھات گرتەر دەبوو:

<sup>۱</sup> شۆفار: سبخر

- عزیز بیگ!
- ئەرگە، جەرگە كەم؟
- لەگەلمان دىيىت بۇ بىنگەي پۇلىس؟
- وەك شىت لە شوپىنە كەم دەرپەرېم. خۇ ئەو مەن لەگەل يارەكەمدا
- قسەم دەرگە، ئەو چىيە بوو بە پياو؟
- ويستەم سۆزى بەلای خۇمدا پاكىشەم، گوتەم:
- دەي خۇ ئىستە شەممەيە، تا دووشەممە دەوام نىيە. ئەها بە قورئان
- خۇم دووشەممە دىم بۇ بىنگەي پۇلىس. وەعدى پياوت دەدەمى.
- نەخىر. شتى وا نابىن.
- باشە دەي بىلە پىنگەكەم تەواو كەم.
- نەخىر ناكىرى.
- تەناتە ھىندە مۇلەتى نەدا بچەم پارەي شتەكانىش بەم.
- ئا بەم شىئوھىە گورگەكەي عەلى بابايان دەستگىر كەم.

\*\*\*

## مهحموود و نىگار

ئەوھى پىتى دەلیم، بىنوووسە رۇژنامەوانى بەرېز. بنوووسە تا خەلکى لەبارەى حال و ئەحوالمانەوہ بزانن و پەند وەر بگرن. ناوم مهحموودە، ئەویش ناوى نىگارە. بنوووسە "مهحمود و نىگار" بۇ ئەوھى خەلکى بىخویننەوہ و بگرن. دواى گریانەكەيشيان بگرینەوہ. با ئەوھى بەسەرمان هاتووہ بخوینریتەوہ و بىیتە چىرۆكى سەر زارى هەمووان. "کەرەم و ئاسل"، "يوسف و زولبخا"، "فەرهاد و شیرين" و "تاهير و زوهره" هەموو ئەوانەى ئەوان ناکاتە يەك چرکەى ئەوھى ئىمە.

چىرۆكى خوشەويستى راستەقىنە ئەوھتا لە سەر بور دەى عەشقەكەى ئىمەدا. باوہرتان هەبىت ئەوانەى ئەوان هەر هېچ نین. بە ئەرك نەبىت با جگەرەيەك داگىرسىتم و ئىنجا جوان گویم بۇ بگرە. خىزانەكەمان خىزانىكى خانەدانى "ئاقسوو" هەكان بوو. دراوسىنەكەيشمان هەبوو بە ناوى "هەمزە ئەفەندى" يەوہ. ئەم هەمزەيە كچىكى هەبوو ناوى نىگار بوو. هەرچەندە ئەو چۆلەكەيەمان فرى، بەلام من چىرۆكەكەيت وەك خۆى بۇ دەگىرمەوہ. نىگار تاقانە بوو. هاووينەيشى نەبوو. تا ئىستا داىك مندالى واى نەبووہ و نايشىبىتەوہ. ئەو كارگەيەى ئەوى دروست كرد، هەر ئەو يەك دانەيەى بەرھەم هینا. هەر لە حەوت شار و ولاتان بگەرئىت تا يەكئىكى وەك ئەو پەيدا بکەيت، بە دەستى بەتال و سەرى بىمايەوہ دەگەرئىتەوہ.

خىزانەكەى، شاهين عەجەمى، ئەوھى وینەى لە گشت چاىخانە و قاوہخانەکاندا هەلواسراوہ، بۇ ئەوہ ناشىت ئاو بکات بە دەستى نىگارەكەى مندا و ناىبىتە خاکی بەرى پىيشى. کاتىك لە دوورەوہ دەبىبىت، دلت وەك چۆلەكە خەرىكە لە زارتهوہ بىتە دەرى و بۆلاى

ههلبفریت. زولفی پهخشان بهسهر شانیدا تا گه یشتووته نزیکی  
که مەری و یه کتۆز خوارتری که مەریشی. هەر تالیک له برژانگی  
تیریکه و دلی منی پی کون کونه. بروی مانگی هیلاله و قوربانینی  
دهوی. ئای له دهست نیگارا! چیت له من کرد دلدارا!

بهر له له دایکبوونی، له ناو گول و ههنگویندا شیلرا بوو. مه بهستم  
گله که یه تی. که قسه ی ده کرد، بوونی عه تری له زار ده هات.  
ددانه کانیشی له مرواری دزی بوون. پیستی هەر ده تگوت په ره ی  
گولی گول موحه مەدییه—په مەیی نامال<sup>۱</sup> سپی. هه ندی شوینی زیاتر  
په مەیی بوو بوون، وهک سه رکولمه کانی. که به ریدا ده رویشت،  
ده تگوت به ناز و عیشووه ترین کچ هات به ره و لام. بمرم بو ئه و  
چاوانه ی. بیستبووم ده یانگوت چاوی ئاسک له شیوه ی چاوی ئه م  
دروست کراوه ته وه. بیری قسه شیرینه کانی ده که م. ئای نیگاری  
نازه نینم.

په نجه کانی وهک جوگه له ئاو بوون که برۆن له سه ر سینه ی دوو  
بالنده ی خوشه ویستی نیره و مینیه بنیشه وه—عاشقه و ماشقه. وای  
نیگارا، وای! ئه وه نیگاره نازه نینه که م بوو. ره وتی چه شنی که و بوو.  
که وی چی؟! په ری یان حۆری به هه شت. ئای چیت به سه ر هینام، کچه  
یه زیدی!

زمانم له وه سفیدا بیتوانایه، چاوه که م. نیگار به خوشه ویستییه که ی  
به ندی کردم. سووتاندمی. هه لیواسیم. دوکه لم لی به رز ده بووه وه.  
بو سو م دنیای ته نیبووه وه. وهک تریم لی هاتبوو که له بهر خۆردا  
ناوه که ی ده بیته هه لم و ته نیا قابلوخه که ی ده مینیته وه. دلم قورس  
قورس بوو بوو، ئاو له چاو ره وان بوو، دوو جوگه، به لکو دوو  
رووبار بوون.

---

<sup>۱</sup> نامال: مەیلەر

كاتىك چىرۈك بۈۈە بىنىشتە خۇشەى سەرزارى تىكرى خەلكى  
ئاقسۇ، زىاتر ئاورم تى بەربوۈ. ۋەسىتم كرد كه مردم، بمسوتىنن  
تا بىمە خۇلەمىش. نىكار چۇن تىدەكات من چۇنى بۇ دەسوتىم! جەرگ  
ۋ دلم بۇى كه بابە لە دەردى دورى.

ئىنجا ئەم شىعرەم خۇىندەۋە:

تۇ ئاورى يان نىكارى؟

توۋ گىانى خۇت، بىرە ۋەلام

خۇم دەزانم كه ئاگرى.

لەتاۋ دورىت سوتاوم ۋ

دنىاشم رۇشن كردهۋە،

كىنە كه دەلى ۋا نىبە

بى ۋ بىنى خال ۋ خەتى

كاغەزم خستە ناۋ كاغەزدان ۋ بە پەرۋى ئاورىشم دامپۇشى. دامە  
دەستى ئەۋ ژنەى كه پىيان دەگوت: "ژنەگولىنەكه." ئىۋارە بە  
ۋەلامەۋە ھاتەۋە بۇلام.

ئەۋ كچە يەزىدىبە ئا ۋەھا ۋەلامى دابوومەۋە:

من ئاگر نىم ۋ نىكارم

داۋمە باشتىرىن برىارم

تۇ دەسوتىنى بۇ من ۋەك شەم

منىش بۇ تۇ ھەمان ۋشەم

تۇى ماىەى دل، ھىزى ئەژنوم

بىجگە لە تۇ بەكەس ناخۇم

ھەرامە بشكىنى پەيمان

تۇى مەحموودم، تاقانەى گىان

له خوشيياندا جيم به خوم نهدهگرت. بالم گرتوه. تهنانت فيشهكي  
پوليسيش نيدهگرتمهوه. رووم كرده كينو. شيعرهكهم هر له پسا  
دهخويندهوه. پيندهكهنيم و دهيشگرلام. دهمگوت: "ههئ سهرزل ئه  
وشانته لهكوي بوون؟" زمانم هر بهردهوام كوتا نيوهديري  
شيعرهكهي دهگوتوه:

"توي مهمودم، تاقانهئ گيان"

ماويهك ئا وا خريكي شيرگورينهوه بووين، بهلام لهگهليشيدا دلم  
دهتوايهوه.

دايكم چوو له دايكي داواي نيگاري بو كردم. باوكيشم قسهئ لهگهل  
باوكي كرد. كهس له بابتهكه لاري نهبوو. زانيان ههردووك بو يهك  
سووتاون. دليان ليره نييه، به جهسته ماون. بهسهر چاو، با وهرزي  
دروينه تهواو بيت، مارهئ دهكهنين. ئاههنگي مارهبرين گيردرا.  
دوستان ههموو بانگ كران. دژمن لهتاواندا پهنجهي خوي دهگهست.  
به كورتي ئاههنگيكي شايانهمان گيررا. پاشي مارهكردن، باوكم  
چووبووه قاوهخانه و گوتبووي:

- ئهم مارهبرينه تاپوولي كردين. كهوتينه سهر بهره، بهلام ئه  
شايهني لهوه زياتره. ئيشهلالا سالي داهاوو دهبيته بوكمان.

ئوهندهئ نهماوو مال و حال پينكهوه بنين، باوكي نيگار گوتي:

- من كچي خوم نادهم به كورئ ئه و كابرايه.

- بوچي؟

- من كچي خوم نادهم به رسوايهكي وا كه لايهنگري حيزبي

ئوپوزسيوني به حيزبهكهمانه!

- دهسم دامهنت مامه. شتي وام لهگهل مهكه، مهردئ خوا به. ئهوه

كهئ بابته تخوا پينچاوته پينيهوه؟ تا ئيستايش يهك كهس لهم

دهقهرهدا نازانيت ئوپوزسيون و دهسهلات و مهسهلات چيه.

كهچي له بهختي رهشي من، عهفوو ئيمه، من و نيگار، زهوييهكهمان

بوو به دوو بهشهوه. بهختهكه رهشتر بوو كاتيك ئيمه كهوتينه بهريك

و باوکی نیگار که و ته به ریکی دیکه وه. هه موویشی به ناوی  
دیموکراتییه وه.

باوکیشم له و که لله ره قتر، ده یقیراند: ”نایه لم کچی مالیکی وا بیته  
ماله وه.“

وهک ئه وهی ئه م دیموکراتییه هیچ کاتیکی نه دۆز بیته وه ئه م ماوهیه  
نه بیته بۆ ئه وهی بخزیته ناو ولاته که مانه وه.

ئای ئه گهر ئیمه بهر له مه زه ماوه نده که مان کردبا، ئیستا بۆ خوی  
قوتارمان بوو بوو. خودا بتبری دیموکراتی. له کویوه ده رکه وتیت؟  
چه ندین سال و مانگه ئیمه هه ر نازانین دیموکرته ره ماش چیه. نه خیر  
نه مانده زانی، هه ر نه مانییستبوو، بروا بکه. باشه دنیا کاول ده بوو  
ئه گهر جاری نه هاتیتایه تا ئیمه به ناخیری گیانمان زه ماوه نده که مان  
ده کرد.

من خه ریک بوو گیانم ده رده چوو، نیگاریش له من خراپتر. هه ر کات  
له مه زرا و کیلگه یان له سه ر کاکي ده مبینی، ده ستیم ده گوشی و  
ده مپرسی:

- باشه ئیمه چیمان لی دئ؟  
ده یگوت: ”نازانم.“

- چۆن نازانی؟ له تاو ئه و گشته ئه شق و سۆزه، ده سووتین و  
ده بینه خۆله میش. هه لتگرم؟

ده موست هه ر شتیک بلی، هه رچی بووایه.  
ده یگوت: ”من له قسه ی باوکم ده رناچم.“

- چی؟ تو بۆم ده سووتی؟ ده بیته که باب؟  
- به لی، هه ر ئیستا بوومه ته که باب.

نیگار رۆژ له دوای رۆژ پتر ده بووه پشکویه کی بیده نگ. منیش له  
سایه ی روو ناکییه که یه وه وهک شیت ده خولامه وه. خوا بتگری باوکه.  
باوکه، ئاخ باوکه. کات نه ماوه ئیستا نه بیته بچیته به ره ی

ئۆپۆزسىيۇنەۋە؟ دايكىم لاي چەپەۋە و منيش لاي راستەۋە لىنى  
دەپ پاراينەۋە، بەلام هيچ دادى نەدەدا.

- باۋكە مەكە، مەچۈ ناۋ ئەۋ حىزبەۋە.  
- نەخىر.

- پىاۋە خۇشەۋىستەكەم، بۇ ماۋەيەكى كاتى واز لە حىزبەكەت  
بەينە، لەبەر خاترى كۆرەكەت. پاش زەماۋەنى كۆرەكەمان، بىرۆرەۋە  
ناۋيان.

لەۋلايشەۋە باۋكى نىگار قسەى كەسى بە گويدا نەدەچۈۋ.  
- كابرا، ئا تو بۇ ماۋەيەك دەسبەردارى ئەم حىزبەت بىبە. ھەر چەند  
پۆژىك.

- ئەۋە ئىۋە شىتن؟ يانى دەتانەۋى مالى خۇم كاۋل كەم؟ باشە پىاۋ  
واز لە حىزبەكەى دىنى كە لەۋانەيە سبەى ناچار بى قەرز لە بانك  
داۋا بكا؟

باۋكى نىكار زۆر سەرسەخت بوۋ، بە هيچ لە كەرى شەيتان نەدەھاتە  
خوارى. تا پۆژىك چەقۇم لى ھەلكىشا و خستە سەر گەردەنى،  
لالايەۋە:

- ئەمان. دەخىل كورم، كەمىك ئارام بگرە. هيچ كەس سەرەنجامى  
حىزبەكەمان نازانى. وا دابنى كچەكە ھىي خۇتە، بەس راۋەسە تا  
ھەلبىژاردن تەۋاۋەبى، ئەگەر حىزبەكەمان دۇرا، ئەۋا كچەكە بە  
ماكسىيەكەى بەريەۋە پىشكەشت بى.

- باشە حىزب دەدۆرى؟

- ئىشەللاۋاى لى دەكەين بىرووخى، بەلام ئەمە لەنىۋانى خۇم و  
خۇت نەترازى.

- چەن پۆژى ماۋە بۇ ھەلبىژاردن؟

- سى سال.



له ماوهی نهم سنی ساله دا باوکی ههردوو کمان خه ریکی رووخاندنی  
نهو حیزبه ن. من و نیگاریش ده بییت چاوه پینی نهو رینکه وته بکهین،  
سنی هر سال! بهدهم خوشه.

نی سالان و مانگان تینه پین. ههلبژاردن تهواو بوو. حیزبیش رووخا.  
همزه نهفهنندی حیزبه کهی گوری. ئیمهیش وه رزی دروینه مان تهواو  
کرد. پین گوت:

- دهی کچه که تم بهری.

- نایدهم.

- چونی نادهی؟

- من کچه نادهم به کوری که سنی که له بهرهی نه یار بین.

حیزبه کهی باوکم پهیمان شکینیان له گهل باو کما کردبوو، بویه باوکم  
چوبووه ناو حیزبیکسی دیکه وه و باوکی نهویش هاتبووه ناو  
حیزبه کهی پینشووی باوکه وه.

ئای باوکه. ئاخه نه گهر تو ده تو یست بچیته حیزبیکسی دیکه وه، باشه  
بۆچی بهر له ههلبژاردن نه روشتی؟

بهو خودایه خه ریکه تووشی سیل ده بيم. ئا ئنوه پیم بلین من چی  
بکه م؟

همزه نهفهنندی، نه گهر تو بهر له ههلبژاردنه کان حیزبه کهت گوربیا،  
ئینستا من تووشی نهم چه ره سه رییه نه ده بووم.

نیگار له مالی خویان ده گریا و منیش له مالی خومان. باو کیشم هر  
له سه ره قسهی خوی سوور بوو.

- نه گهر بیستم جاریکی دیکه نامه بنیرئ، بهو قورئانهی مزگه وتی  
گه وره، نهو قه حبه یه ی که ناوی نیگاره بینه شه کهم له میراته کهم. تۆبه  
نهسته غفیرو لالا.

باو کیشم له همزه بیگ بئیمیشکتر بوو، ده یگوت:

- بېيىسم نامە بۇ كچى ئەو كابرا بىدەر بەستە بىئىرى، بەو خوايە  
قيامەت ھەلدەسىنىم و فرىشتەى گيانكىشان بانگىشتى ئەم ماله دەكەم.  
دوایی گلهيىي خوتان لەسەر خوتان.

نىكار لەولاولە دلى بووبوو بە قەقنەس. منىش لىرەو ە ئوقرەم لەبەر  
برابوو. دوو سالى دىكەيشمان بەو چەشەنە بەرى كرىد. خو، وەك  
دەلین ، عەشق ياسا و رىسا ناناسىت. ھەر بە راستىش وەھايە، نىكار  
ھەوالى نارەبوو:

- ئەمان مەحموودەكەم ... مەحموودەكەم، وەرە و ھەلمگرە.  
تۈزىكىش سلم لەم دىموكراسى و شتە دەكرەو. ھەرچۈنىك بىت  
لەگەل سىان لە برادەرەكانم رىك كەوتم ھەستىن و بچىن بىر فىتىن. لە  
شەودا بچىن ئەو كاتەى لە سەربان گوايە نووستوو.

بەشى پىويست چەك و تفاقمان ھەلگرت و سواری ئەسپەكانمان  
بووين. نزىكى مالىان بووينەو، بە ئەسپايى و بەبى خشپە بانگىكم  
لىوہ كرىد: "ھىي كچى، وەرە خوارەو.

- نايەم.

- ئەوہ چىيە؟ ئەى خۆت نەتكوت وەرە و ھەلمگرە؟ لە قسەى خۆت  
پەشىمان بوويەتەوہ؟

- نەخىر، من لە قسەى خۆم پەشىمان نەبوومەتەوہ، باوكم پەشىمان  
بووہتەوہ.

دوینى بە دايكىمى گوتووہ كە دەولەت ئامادە نىيە قەرزى بداتى تا  
بتوانىت تراكتورىك بكرىت، بۆيە بەنيازە دەسلەكاركىشانەوہ  
پىشكەشى حىزب بكات. با چەند رۆژىكى دىكە راوہستىن.

- ئامان. كورە دوو مانگىش راوہوستم، ھەر لەشمان ساغ بىت.  
بۇ رۆژى دواتر ھەمزە ئەفەندى ھاتە نىو حىزبەكەى باوكم و  
ئەوانەوہ. ئىستا ھەردوو كىان لە يەك حىزبن. پىويستە ھىچ كات بە  
فىرۆ نەدەين. ئادەى با پىويستىەكانى زەماوہند بكرىن.  
باوكم گوتى:

- من رازيم نيبه كچى ئەو كۈنە ئۇپۇزسىيۈنە بېتە مالمەوہ.
- ئامان باوكە، خۇ ئىستا چىدى لە يەك بەرەن.
- مەبەستت چ حىزبىكە؟ ئەو دويىنى وازى لە حىزبەكەمان ھېنا.
- ئادەى با بچىن بۇ مالى ھەمزە ئەفەندى.
- ئەمان ھەمزە ئەفەندى. خۇت ھەموو شتىك دەزانى.
- من كچم نيبه بېدەم بەو كابرا ئۇپۇزسىيۈنە خويىرىيە.
- تەنانت پېرەكانىش بەزەبىيان پىماندا دەھاتەوہ. دەھاتنە لاي بابم،
- كەچى ئەو لە كەرى شەيتان نەدەھاتە خوارى.
- باشە باوكە ئەم شتە پەيوەندى بە حىزبەوہ چىيە؟ با نىگار و
- مەحمود زەماوەند بکەن، ئىدى حىزب و مىزب چ پەيوەندىيەكيان بەم
- بابەتەوہ ھەيە؟
- ئەوہ رۇحى ئازادىيە، ئىوہ لىتى تىناگەن. ئەگەر كورى من لەگەل
- كچى ئۇپۇزسىيۈندا ھاوسەرگىرى بکات، ئەوا لە حىزب دەرمدەكەن.
- تەنانت سەلامو ەلەيكىشان ھەرامە، چ بگات بە ژنخواستىيان.
- ئاى باوكە خۇ تا دويىنى بوو ...
- تۇ واز لە دويىنى بېنە. ئۇپۇزسىيۈن ھېندەى نەمابوو مالم كاؤل
- بکەن.
- بەو خوايە من لە داخا دەمرم، باوكە، لە داخا.
- ماوہيەك ئارامت ھەبى. تا ئەوۋەندەى قەرزەكە وەردەگرىن.
- ھەلبىژاردنىش نىكە. شەرت بى ئەو حىزبە بىروختىم. ئەوسا لەگەل
- ھەمزە ئەفەندىيا دەبىنە يەك بەرە و ھىچ رابردوويەكمان لەنىوانا
- نامىنى. ئەو كاتە دەتوانن بە خۇشى زەماوەند بکەن.
- كۇششمان كرد بۇ تىكشكانى حىزبەكەى باوكم. لە كۇتايىشدا
- ھەوالىكى نارد بۇ ھەمزە ئەفەندى تىيدا نووسرابوو:
- دەستم دامىنت، ھەمزە ئەفەندى، ھەندىك پتر تىكۇشە بۇ تىكشكانى
- ئەم حىزبە، ئەگىنا منالەكانمان بە بەرچاوى خۇمانەوہ دەتويىنەوہ.
- ھەر بە خىرايى ھەمزە ئەفەندى وەلامى باوكمى دايەوہ:

- حەمزە ئەفەندی سالاوی بۆت ھەبە. پیت دەلیت کە ھیچ خەمت نەبێ، منالی منالەکانیشمان دەبینین، ئیشەللا.

- وەللایى نە ھیز و نە ھۆش و پیاوەتیمان تیندا ماوە، نە بەکەلکی ئەوەیش ماوین منالەکانیان ببینین. لەبەر ئەوەی ئەگەر چەند سالیکی دیکە تێپەڕیت و زەماوەن نەکەن، ئەوا نیگار دەبیتە قەیرە و تەمەنی دەگاتە ئەوەی چیدی ھیلکە نەپیتینى. منیش دەبمە ئەو مارەى کە خۆی بە داروبەردا ئەساویت و کەچی لە ناوہوہ کەلکی دوو دەقەیشی نەماوە.

ھەلبژاردنەکان نزیک بوونەوہ، حیزبەکەى باوکم نەرووخا. ئیستا چی بکەین؟

باوکم گوتى:

- من دەستبەردارى حیزبىکى وەھا پالەوان نابم.

حەمزە ئەفەندیش گوتى:

- منیش بە زیادم کرد. تۆبە خودایە. چیدی حیزبى خۆم ناگۆرم.

نیگاریان لى دوور خستەوہ. نەیان دەھیشت ببینم. چوومە لای حەمزە ئەفەندی و دوو رکووع و سوجدەىەکم بۆ برد و پیم گوت:

- باوکم بەزەبىی تیندا نییە، ئەگەر تۆیش بەزەبیت پیمدا نایەتەوہ، بەزەبیت بە کچەکەى خۆتدا بیتەوہ. باشیش بزانه ئەگەر من ئەو کچەى تۆ نەھینم، خۆم دەکوژم.

- لە حیزبەکەى باوکت وەرە دەرەوہ با دانەبەکیان کەم بکات.

- بەلام خۆ من حیزبى نیم.

- بۆ مەگەر تۆ کوپى ئەو سەرسەرییە نییت؟ ئى کوپیش ھەر لەسەر حیزبى باوکیەتى.

نیگار چیدی توانای وەزەکەى نەمابوو، ویستی خۆى بخنکینیت. خوا کردبووی دایکی لە چرکەى کوتاییدا فریای کەوتبوو لەو مەرگە مسۆگەرە قوتارى کردبوو.

له دواى ئەم رووداوه وه، حەمزه ئەفەندى بېرى كردبووه وه،  
تېيشگە پشتبو كه ئەم دوخه كوتايى نايت، بويه دەستى له حيزبه كەى  
خوى هەلگرتبوو. هاتبووه نيو حيزبه كەى باوكه وه. كه ئەمەم بېست،  
يەك چركەيش رانه وه سستام و چوومه لای باوكم. دېتم چووه بۆ  
بەشدارى له خۆپيشاندان دژى بە كېنك له بەرپرسەكانى ئۆپوزسيون  
كه هاتووه ته سەردانى ئاقسوو. هاتووه دېتم چاوه كانى سوور  
هەلگەراون و دەگرى. گوتم:

- ئەوه چى بووه، باوكه؟

زانيمان كه بەرپرسە كەى ئۆپوزسيون وتاريكى زور بەهينزى داوه.  
ئەو كاتەيشى كه باوكم گووى له قسەكانى بووه، گوتويه تى: "واى،  
واى" بەلايه وه خوش و بەهينز بووه. خيرا دەستله كار كيشانە وهى  
نووسيبوو، چووبوو حيزبه كەى ئەوانه وه.

ئىستا ئەگەر وتاره كەى ئەم كابرايه يەك رۆژ دوا بكه وتبايه، بۆ خوى  
ئيمە زەماوه ندمان كردبوو، هەرچى گرفتيش هەيه تەواو بووبوون.

ساليكى ديكەيش تېپەرى و ئيمە هەر خەريكى مريشكه رەشەين. بەلام  
له شەويك له شەوه كاندا، باوكم هيندهى خواردبووه وه، بووبوو كونه  
و كهوتبووه سەر زهوى. ئينجا بە دەم خەيال و مەستيبه وه گوتبووى:

- ئادهى تەله گرافىكى خيرا ئاراستهى ئەنقەرە بكن.

- ئەو تەله گرافه چيبه؟

- هەموو راستيبه كانم زانى. من و حەفدە كەسى ديكە  
دەستله كار كيشانە وهى خومان ئاراسته دەكەين. ئادهى زوو بينووسن.

- ئەمان باوكه گيان، ئەوه بربيارى كوتاييته؟ هوشيارى بەم بربياره؟  
خۆم بە دەستەكانى خۆم تەله گرافه كەم نووسى و خستمه نيو  
بەريده وه. هەواله كەيشم نارد بۆ نيكار.

- دەستم دامەنت نيكار گيان، ورياي باوكت بە تا بەر له  
زەماوه نە كەى ئيمە حيزبه كەى نەگواستوووه تەوه.

نيكار نووسيبووئى:

- به هوی لیکتینه گیشته وه له سهر قهرز، باو کم ده سبهرداری  
حیزبه کهی خوی بووه. وا بزانه هم به زمه کوتایی نایه. مه محمود  
بییت و نه مشه و هلمگری باشه. شهرت بی ده رگای ژوره کهی  
پشته وه به کراوه بی جی بیلم.

- هاف هوی نیمان لاواز، وا من گیشته وه ته چل سالی و خویشته  
له سی و چواریدا.

هرچون بوو دنیا تاریک داهات. منیش له گهل براده ره کانم چووینه  
لای ماله کهی همزه نه فندی. چوومه لای ژوره کهی پشته وه، دیتم  
چرایه ک به کزی ده گریته. له ناکاو لووتم به لووتی دایکی نیگاردا  
هه لته قی. کراسیکی دامه نیوشی له بهر کردبوو. هه ندیکیش جل و بهرگی  
له بوخچه یه ک نابوو، ده تگوت چاوه پینی شتیکه. گوتی:

- ئا دهی با خیرا برۆین.

- بو کوی؟

- مه گهر ئیمه هه لئایه یین؟

- ئه وه تو شیت بوویت، هه ی ژن؟ چ هه لاتنیک؟ کوا نیگار؟

- ئه وه تو ده لئی، نیگار؟ ئه مان مه محموده کهم. منت له یاد کردووه؟  
من نیگارم.

- تو نیگاری؟

دوخه که زور ته ماوی بوو. تو بلینت ژنه کهی همزه نه فندی تاقه تی  
همزه ی نه ماییت و بیهویت له گهل من بژی؟ به لام وه لایی زوریش له  
نیگار ده چیت، بهس پیره، پیر. دهستی له گه رده نم دا. خیرا چرا کهی  
نزیکه ده موچاوم کرده وه، خوی راپسکانده دواوه.

- ئامان...

گوتم: "ئه وه چییه؟"

- له خوشه ویستیم بو مه محمود باوه شم به تودا کرد ... وام زانی  
مه محمودی.

- ئه ی کیم؟ تو وا ده زانی کیم؟

- مهگەر باوکی مهحموود نییت؟
- ئهوهندهیش بیوهفای، نیکاری نازهنینم؟
- به دین و ئیمانم له تاو شهوق و شورم، باوهشم به باوکی مهحموودا کرد.
- سوین بخۆ دایکت نییت؟
- سوین بخۆ باوکت نییت؟
- وتم یهک دهقه راوهسته ئهچمه دهری ئهسپهکه ئامادهتر دهکهم. چووم و سوار بووم و ههرگیز بۆ ئاقسوو نهگهرامهوه.
- ئای نیکاره شوخ و شهنگهکهم! بنووسه چارهکهم بنووسه. بنووسه "مهحموود و نیکار."

\*\*\*

## ئىشەنچلا خىر دەبىت

تازەلاويك ھاتە نەخۇشخانەى دەروونى و مىشكىى "باقر كۆى." بە  
يەككىك لە كارمەندەكانىشى گوت لە كاتىكدا سەرتاپا سىپى پۇشپوو:

- دەمەوئىت يوسف ئەفەندى بىينم.
  - كام يوسفەفەندى؟
  - يوسف ئەفەندى مىجەرلى، مىجەرلى خواروو.
  - لە چ بەشىك كارەكا؟
  - كار ناكا، بەكو نەخۇشە و خەلكى گوندى مىجەلى خواروو.
  - يوسفەفەندى. نايناسى؟ دوو مانگە گواستووئانەتەوہ بۇ ئىرە.
  - كابرايەكى بەسالچووہ. بەلى، زۇر پىرە.
  - لە پۇژەكانى سەرداندا سەر بەرەوہ. ناتوانى بە ئارەزووى خوت  
سەردانى نەخۇش بەكى. پۇژى سەردان سەر بەرەوہ.
  - ئەى دەتوانم لىپرسراوى دكتورەكان بىينم؟
  - كارى ھەيە.
  - ئەى دكتورى ئىشكگر؟
  - ئەوہتا لەبەردەمتا.
- بە دەست ئامازەى بۇ دوو دكتور كرد كە لە باخچەى  
نەخۇشخانەكەدا لەژىر دارسنەوبەرىكدا دانىشتبوون. ھەردووكىشان  
پۇشاكى سىپيان پۇشپوو.
- من مامۇستاي ئاوايىيەكەم. دوئىنى بىستم يەككىك لە دانىشتوانى  
ئاوايىيەكەمان لىرە خەوئىنراوہ. ناوئىشى يوسف ئەفەندىيە. بەو  
پىئەئىشى كە مۇلەتەكەم تەواو دەبىت، دەبىت ئەمشەو بگەرئىمەوہ. بۇيە  
دەمەوئىت بەر لە گەرانەوہ چاويكەم پىنى بەكەوئى؟  
يەككىك لە دكتورەكان كە گەنجتر بوو، گوتى:



- فرموو دانیشه.
- پزیشکه خهپ وخره کهیشیان کوتی:
- بو، ناسیاوته؟
- نه خیر. من خه لکی ئەو لادییه نیم، تهنیا لهوئ وانه بیژم. وا دوو سالیسه لهوئ نه ماوم. به لام ئەم یوسفه فهندییه کابرایه کی زور شیرین بوو. زورم خوش دهوئ.
- یه کینک له پزیشکه کان کوتی:
- ئا. ناسیمه وه. روخساری که میک به لای سووردا بای داوه ته وه؟ وا نییه؟ نزیکه ی په نجا سالیکی ده بی.
- به لئ، له دهوری ههفتاوشه ش سالی دایه، به لام هیشتايش نیشانه کانی که نجیی پیوه دیاره.
- له به شه که ی منه، ئیستايش کاتی نانخواردنه. که میک چاوه پئ که ... ئاماده ی ده که یین و ده یهینین بۆلات. زور نه خوشه. نه خوشیه که ی سهخته.
- نه خوشیه که ی چییه؟
- مینشکی وه ستاوه بووه و هیچ قسه ناکات.
- به هیچ شیوه یه ک؟
- قسه ده کات، به لام یه ک وشه یان یه ک رسته، ئەویش به رده وام پاته ی ده کاته وه. زور به ی کات سه ری زمان و بنی زمانی هه ر ئەمه یه:
- ”ئیشه للا خیری پیوه ده بیت.”
- مامۆستا که فرمیسک زایه چاوه کانیه وه و هه ناسه یه کی قوول قوولی هینده ی قوولی گومی ”ناکتاش” هه لکیشا، ئینجا کوتی:
- ئیستا تینگه یستم. گوناچه گوناچ. یوسف ئەفهندی کابرایه کی زور نه جییزاده بوو.
- دکتوره خه په که لئی پرسی:
- باشه وه ئەوه گله و گازهنده یه له شتیک، یان ده ربړینی ناسۆرئیکه؟

- به لئ، کیشه که ی زور گه وره یه. گه وره تره له وه ی بیریشی لئ بکه نه وه. گرافته که ی بریتیه له "مهجر"، نه و گرافته ی هه موان به دهستییه وه بيقه رارین.

- تخوا نه گه ر به دریزی بومان باس نه که ی؟ له وانیه شتیگمان بوی له دهس بیت.

ماموستا هه ناسه یه کی قوولی وه ک نه وه ی پیشتری هه لمژییه وه و ئینجا گوتی:

- بۆتان باس ده که م. وه ک ماموستا له لادیی مه جری خواروو دایان مه زراندم. ئاوا ییه کی بچکوله ی هه شتالمالییه. قوتابخانه که یش بریتی بوو له پروبه ریکی کلینی بچکولانه. به روژ قوتابییه کانم تیدا فیر ده کرد و به شه ویش بۆ خۆم تیدا ده نوو ستم. بهر له من هیچ ماموستایه ک ناماده نه بوو بوو بچیته نه و ئاوا ییه. دوا ی نه وه ی چووم، بیرم کرده وه که ده بیت چی بکه م. پاش تینه پربوونی ده یان پانزه روژ، دیتم نه م یوسف نه فهندییه هاته سهردانم. گوتی: "من له ته مه نی چوارده سالییه وه نه م گونده م به جی هیشتوو به ره و نهسته نبوول تا کاریک په یدا بکه م، بۆیه له وی بوومه سه رباز." ده یگوت: "ئینجا بوومه نه ندای هیزی ده ریاوان و له هه ندیک له که شتی دوژماناندا کارم کردوه." لایه ک له و دونیا یه که راوه. فیری سی زمانی به ناوبانگی جیهانی بوو بوو. سالانیکی زوری له سوید و ئه مریکا و به ریتانیا به سه ر بردبوو. له ته مه نی ۴۰ سالیدا چوو ته ئه مریکا و به یه ک جاری له وی جیگیر بووه. داراییه که ی گه یشتبوو ئاستیک که ده یتوانی هه موو لادیی مه جر بکریت به هه موو زه وی وزار و کشتوکالییه وه. خوی ده یگوت: "سوئی ولات هات به سه رمدا." گوتبووی: "ده چمه وه و ژنیک دینم و خانوچکه یه کی قشتیله دروست ده که م و بۆ خۆم ده ژیم هه تا ده مرم. ئیدی هه ر نه رمه نه رمه دوا که وت تا پیر بووم." ده یگوت که هی دی هی دی ئوقره م له بهر برا و ده مگوت با هه ر هیچ نه بی له نیشتمانه که ی خۆمدا به مرم. بار و بنه م

پنچایه وه و هاتمه وه. به لام له دوای په نجا سال، کهس له لادیکه را  
نه یناسیبوو وه. خه لکه که ییش گه رانه وه که ییشیان زور به لاهه خوش  
نه بووبوو. به تاییه تیش که پیشو هخت هه والیان له هاتنه وه که ی  
نه بووبوو، به تاییه تیش ناموزا و خالوزا و برازا و شته کانی. وایان  
زانیبوو بو وه رگرتنه وه ی میرات هاتوو ته وه، نه یانده زانی ئەم خزمه  
دوورولاته یان ده توانیت هه موویان به پاره بکیشیت. ئەو پاش بینینی  
دنیا، به و ئومیده وه هاتبو وه که لادیکه ی خویان بکاته هاوشیوه ی  
لادی جوانه کانی فه رهنسا و ئینگلته را. بو ئەم مه به سته ییش پاره یه کی  
زوری سهرف کرد. پاش ئەوه ی دیاری و خه لاتی به سهر دانیشتوانی  
لادیکه دا دابه ش کرد، شیوه ی روخساریان گورا و بزه که وته سهر  
لیوانیان. به لی، یوسف ئەفهندی پیاوئیکی رو شنیر و ئارامه، هیچ له  
خه لکی ئاواپی مه جر ناکات. ئیوه خه لکی مه جرتان نه بینیه، ئەوان  
ته نانه ت شایه نی ... نین.

پزیشکه لاهه که گوتی:

- سهیره!

ماموستا که به رده وام بوو له قسه کانی:

- ئەگه یوسف ئەفهندی نه هاتایه ته وه بو لادیکه، من شیت ده بووم.  
ده مدایه که ژ. ئەو هاتوه و ئومیدی له سینهمدا روانده وه.

پیریک که به ته وای له جنۆکه ده چوو، لئی پرسیم:

- کوان مناله کانی قوتاخانه؟

- هیچ که سینکی لی نییه، لیره کهس منال نانیریتته بهر خویندن.

یوسف ئەفهندی گوتی:

- گوی بگره، ماموستا! پیکه وه کار ده که یین بو چالاک کردنه وه ی

ژیانی گوندنشینه کان. وایان لی ده که یین فیڕ بین و بیر بکه نه وه.

گوتم: "ئامان، یوسف ئەفهندی، منیش چند روژی که بیر له م شته  
ده که مه وه."

- ده ی با بروین بو قاوه خانه که و باسی بیرو که که مان بکه یین.

رؤیشتین و پیاوانی ئاوانی زوربه‌یان له‌وی بوون. یوسف ئەفەندی  
گوتی:

- مەرحەبا ئاغانە.

ورته‌ورت و بۆله‌بۆلێک لەملاولاهات.

- مەرحەبا.

دوو سێ کەسیان دەستیان خسە سەر سنگ و وه‌لامی سلاوه‌که‌یان  
دایه‌وه، به‌لام سلاوسه‌ندنه‌وه‌یه‌کی زور سارد. دەستخستنه‌ سەر  
سنگیان و هینانه‌وه‌ خواره‌وه‌ی دەستیان نزیکه‌ی دوو خوله‌کی خایاند.  
یوسفه‌فەندی له‌ په‌نا موراد ئاغاوه‌ دانیششت. باسی سووده‌کانی  
خوینده‌واریی بۆ کرد. منداله‌کان فێر ده‌که‌ین و وا و وا ده‌بیت. شەرح  
و شەرح و شەرح. به‌لام خو گوێیه‌ک نییه‌ ئەم قسانه‌ی پێدا ب‌روات.  
قسه‌ تا ئیستا چوه‌ به‌ گوێی دیواردا؟ یان به‌رمیلدا؟ ئی ئەوانه‌ی ناو  
قاوه‌خانه‌که‌ له‌ به‌رمیل بێمیشکتر بوون.

یوسف ئەفەندی دیسانه‌وه‌ ده‌ستی کرد به‌ شەرح و باس. من له‌و  
کاته‌دا ته‌ماشایه‌کی چاوی مورادم کرد. موراد ئاغا چاوه‌کانی  
فرمیسکیان تی زابوو.

یوسف ئەفەندی گوتی:

- چی ده‌لین ئاغانه‌؟

کەس مته‌قی له‌ دەم ده‌رنه‌ده‌چوو.

- تو چی ده‌لینی، موراد؟

ته‌ماشایه‌کی چاوی یوسفی کرد و که‌مێک نیگیان گۆرپیه‌وه‌ و ئینجا  
موراد گوتی: "وه‌لا ب‌لیم چی؟ ئیشه‌للا خیر ده‌بیت."

یوسفه‌فەندی سه‌رله‌نوێ گه‌رپیه‌وه‌ بۆ سه‌ره‌تای قسه‌کانی و پێویسته  
خویندنگه‌که‌ فراوان بکه‌ین. پێویسته‌ مامۆستا هۆده‌یه‌کی تاییه‌تی  
خۆیی هه‌بیت له‌گه‌ل دوو پۆلی دیکه‌ بۆ خویندکاره‌کان. پێویسته‌ میچی  
قه‌تابخانه‌که‌ کۆنکریت بیت، یوسف خۆیشی تیچوه‌وه‌که‌ی له‌ ئەستو  
گرت. ئەوه‌ی له‌سه‌ر خه‌لکه‌که‌یه‌ ته‌نیا کار و بنیاتنانه‌که‌یه‌تی.

دیسانه وه کهس هیچ نالیت.  
 ئەم جارە تەماشای نیوچهوانی خزری چایچی کرد، لئی پرسی:  
 - تو چی دەلئی خزر ناغا؟  
 خزر سەری بەسەر قوری و پیالەکه دا لار کردبووه وه و گوتی:  
 - وه لا بیژم چی؟ خیر دەبیت ئیشه لالا.  
 له قاوهخانه هاتینه دەری. یوسف ئەفەندی گوتی:  
 - نا دەی با بچین بۆلای موختار.  
 موختار دوکانیکی هەبوو. رویشتینه دوکانه کهی. یوسف ئەفەندی  
 هەموو ئەو قسانه ی له قاوهخانه که دا کردنی، لای موختاریش  
 کردنییه وه. چاوهکانی موختار ئەبلەق بووبوون.  
 کاتیک یوسف ئەفەندی له قسهکانی بووه وه، پشوویهکی کورتی دا و  
 دیسانه وه به موختاری گوته وه:  
 - بابەتە که بەم شیوهیه، موختاره فەندی. هەموومان هاریکاری  
 یه کدی دەبین.  
 بەلام موختار چاوه ئەبلەقهکانی دووسێ جار پرتاندن و سهیریکی  
 یوسفی کرد. کهس نهیزانی ئایا هیچ تینگه یشتوو یاخوود نا.  
 یوسف ئەفەندی گوتی:  
 - رات چیه موختار؟  
 موختار گوتی:  
 - ئیشه لالا خیر دەبیت. خیره بی ئیشه لالا.  
 دوکانه کهی موختارمان به جی هیشت. به یوسفه فەندیم گوت:  
 - ئیستا چی بکهین، یوسفه فەندی؟  
 - قسهی پتریان له گەل ده کهین. ئیمه ئەو قوتابخانهیه هەر بنیاد  
 دەنێن ئەگەر له باخهلی خۆم پارهی کریکارهکانیشم دابن.  
 یوسف ئەفەندی هەموو که رهستهی بیناسازیی ناماده کرد. بلۆک،  
 چیمهنتۆ، شیش و کهچ و تەر و وشک. ئەوجا رویشت بۆلای موسا

زەرد كە وەستای دیوار بوو. لەگەل خۆی و شەش كریكاردا ریک  
كەوتن كە كریی روژانهیان بداتی، كەچی هیچ.

- دەی موسا زەرد دەست پیتكە.

- دەست پیدەكەین یوسف ئەفەندی، دەست پیدەكەین. ئیشەللا بەخیر  
دەست پیدەكەین.

روژی دواتر یوسف دەستی كرد بە رافەكردنی بابەتەكە و  
ئامانجەكانی پشتەووی ئەم قوتابخانەیه.

بەلام موسا لە شیویك و یوسفەفەندی لە شیویکی دیکە. وەك دەلین  
ئەم لە شام و ئەو لە شیراز.

- هیچ خەمت نەبیت، یوسفی برام. خیر دەبیت ئیشەللا.

مانگیك تێپەر بوو. دیوار ئەژنۆیهك بەرز نەبوووە. ئەو كاتەیشی  
یوسفەفەندی چووێ شارەوانی بوو دەستەبەركردنی وەستا و كریكار  
و، بینای قوتابخانە دروست كرا، كەچی هینشتایش یەك خویندكاری  
تی نەهات.

چوینە لای مامۆستای مزگەوت. یوسفەفەندی پینی گوت:

- دەستمان دامینت، مامۆستا. خەلكی لادی گویت لی رادەگرن.

مامۆستا چاوی بریبووێ یوسف ئەفەندی و حەیران مابوو. چووێ  
جیهانینگی دیکە و، یوسفەفەندیش بیدەنگ بوو بوو.

كاتیک ئیمام هیچ وسكەى نەكرد، هەردووكمان قیراندمان: "یا ئیمام! یا  
ئیمام!"

ئیمام دەستینگی بە ریشیدا هینا و گوتی:

- ئیشەللا دەبیتە خیر.

پاش ماندوو بوونینگی زور، توانیمان ١٦ قوتابی كو بکەینهوه.

شەویکیان لە قاوەخانە دانیشتبووین، لەناكاو موسا زەرد هاتە  
ژوورەوه. بەلام ئەو موسایە نەبوو ك ئیمە دەمانناسی. پەشوكاو،

دردۆنگ. بە چەپۆك لە سنگی خۆی دەدا. قژی دەرنی. گوتی:

- مانگاگەم ئینتەلای كردووێ. بەو خوایە مردار دەبیتەوه.

چووہ لای موراد ناغا و هاواری دهکرد: "تخوا شتی بکه، نه و ناژله  
خهریکه له دهست دهچی."

موراد ناغا گلهمه گلمیکی له یر لیوه وه کرد:

- به خیر دهمری، ئیشه لالا.

پرووی کرده لای خزری مامی و گوتی: "تخوا نه گهر تو دهرمانیکم پی  
نه لیتی؟"

وه لای دایه وه:

- وا مه په شوکی، کهس ناتوانی له موقه ددر هه لیت. ئیدی پیویست  
به جرپه جرپ ناکا، باوکه کهم.

- ناخر نه و ناژله مردار ده بیتته وه!

- خیر ده بیت ئیشه لالا.

موسا زهره به دهم جنیو به هه موانه وه له قاوه خانه چووہ ده ری.  
روژیکی دیکه. له قاوه خانه دانیشتبووین، موسا و خزریشمان له گهل  
بوو. له دووره وه بینیمان ئیمام به هه له داوان به دهم ریوه جبه که ی  
له بهر دهکات و بولای ئیمه دیت. گه یشته و گوتی:

- ئامان، ناغاکان ئامان. تیا چووم.

په رنگی برسکا بوو. دهنگی پرته پرتی تی که وتبوو. گریانی به سه ر  
لیوه وه به ند کردبوو. یه ک کهس له جینی خوی نه زنه کیکی نه دا، ئیمام  
گوتی:

- موسا، زوکه. توو خودا. دهسته کانت ماچه کهم. ماله که میان  
سووتان. زوکه ن وا گشتی بوو به خوله میش.

ئهمه ی گوت و سنگی خوی ده کوتی. موسا زهره به له سه رخوییه وه  
گوتی:

- ئا تو راوه سه، چاوه کهم. هیواش هیواش ... بوهسته و ئینجا باسی  
که. بهم شیوه یه مه په شوکی. خیر ده بیت ئیشه لالا.

ئیمام تا هیزی تیا بوو قیراندی:



- نه گبته! چي ماوه، تازه. نه وهی همبوو، چوو. پیتان ده لیم  
ماله کمیان گر تی بهردا. زووکهن ههستن.

خزر زور به له سه رخویی و میشکیکی سارده وه گوتی:  
- نا به و شیوهیه دهنگت بهرز مه که ره وه. ئیشه لالا ده بیته مایه ی خیر.  
ئیمام وهک فیشهک رووی کرده دوکانه که ی موختار.

هه مووشه ویک له گهل یوسف نه فهندي داده نیشترین و باسی بارودوخی  
لادیکه مان ده کرد. نه و له منی ده پرسی: "چی بکه یین؟" منیش له وم  
ده پرسی: "چی بکه یین؟"

زستان هات و ئاواپی ده تگوت خوئی مردووت به سهردا پژاندوو ه.  
له یه کیک له نیوه شه وه کاندای به دهنگی گریانیکی زور کزولانه وه  
به خه بهر بوومه وه، دهنگه که له قاوه خانه که ده هات. هه ستام و چوومه  
ده ری، بینیم خزری قاوه چپییه و لووره لوور ده گری، نه مه نه و نه گبه ته  
ژنه که یی له ژیه... موختاردا بینیه، باسی چونیته یی گرتنه که یانی بو  
ده کردم. ده گریا و ده یگوت ئیمام دلی داومه ته وه و گوتوو یه تی:  
- ئیشه لالا خیر ده بیته.

- نه ی ئیمام!

- خیر ده بیته؟ خیر ده بیته. نه ی چي خزر ناغا خیر ده بیته ئیشه لالا.

- ناخر ئیمام خیر له کویندا؟ ئیشه لالا له کوئی نه و بابه ته دا جیگه ی  
ده بیته وه؟ من ده لیم موختارم به سهر ژنه که مه وه له کادانه که دا  
گرتوو ه.

موراد ناغا:

- دان به خوئا بگره. خودا توله یان لی بسینن. ئیشه لالا خیر ده بیته.  
خزر زور تووره بوو. کهف له ده می ده چه را، جنیوی به هه مووان  
ده دا.



بۆ سبهىنى ھەموو چىرۆكەكەم بۆ يوسف ئەفەندى گىرايەو. گوتى:  
- ھەر كەس لىرە ئەمرۆ تووشى بەلایەك دەبىت، بۆ سبهى لەبىرى  
دەچىتەو. ئەگەر ئەم خەلكى مەجرە پىنج جار دەم بكنەو، ھەر پىنج  
جارەكە "خىر دەبىت ئىشەللا"یە.

بە خوا ئەگەر يوسفەفەندى نەبووايە، من ھەر زوو شىت بووبوم.  
ئەویش دەيگوت: "بە خوا مامۆستا ئەگەر تۆ نەبوويتايە، منىش شىت  
دەبووم."

بە ھار ھات و بەفرەكان توانەو. رۆژىكيان لە دوكانەكەى موختاردا  
من و مووسا و خزر و ئىمام بازنەيەكمان دروست كردبوو، دىتمان  
موراد ئاغا ھاوار دەكات:

- ھەى موختار، ھەى.  
موراد ھەر وەك جىرگ لە جىگەى خۆى ھەلدەقونى. فرمىسك لە  
چەناگەيەو تكتك دادەچۆرا.

- ئەى موختار. دەستم دامەنت. كورەكەم رۆيشت. فرىا كەو.  
چىرۆكەكە بەم شىوہيە بوو: تاقمىك كەمىنيان بۆ كورەكەى دانابوو.  
لىيان دابوو. ئەمە موراد ئاغا ھەم دەگرى و ھەمىش چىرۆكەكە  
دەگىریتەو.

- شتىك بلى، موختار. شتىك لە رىى خوا.  
- چى بلىم ئاگاگەى مالم. خىر دەبىت ئىشەللا. بىجگە لەوہ چى بلىم،  
يەعنى.

- ھەى موختارى گەوواد. تۆ دژمنى شەرەف و نامووسى ئەم  
خەلكەى.

- خىر دەبىت ئىشەللا، موراد ئاغا.  
- باشە ھەى بىئەخلاق، لەو بەلایە ناخۆشتر ھەيە كە ھاتووہ بەسەر  
مندا؟ وا كورەكەم لەناو خويندا گەوزاوە. مووسا زەرد كورەكەم  
خەرىكە تەواو دەبىت.

- خىرى پىوہ بىت موراد ئاغا، خىر. ئىشەللا خىر دەبىت.

من خهريک بوو شيت دهبووم. هر نهو شهو هيش يوسف نه فهندي  
سهرداني کردم.

گوتی: "کهی نه م دوخه کوتايی دیت؟"

منيش نه وهنده بيزار بوو بووم، خویشم نه مدهزانی چی دهلیم، گوتم:  
- خير دهبيت ئيشه لالا، يوسف نه فهندي.

يوسف نه فهندي هر خهريک بوو له داخدا بته قيته وه.

- تويش؟ تويش، ماموستا؟

- به خودا دهستقهست نه بوو. له زارم دهر پهری. به توورده ييه وه  
جی هيشتم.

پاش ماوه يهک، به يانيه کی نیمچه زوو له قاوه خانه که دا دانيشت بووین.  
یه کیک توند به دهرگا که دا ده کيشيت. موختاره و له توورده ييدا رهنگی  
رهش داگه راوه:

- ئامان ئاغايه، نه مان.

یهک کهس نه پيرسی چی بووه موختار؟

نه ویش هر خهريکی سنگه کوته و قيره قير و هاوار بوو و  
دهستبه دامین ده يگوت:

- ههستن ئاگاگان، ههستن. کچه که میان برد.

موختار تاويک ته ماشای مورادی ده کرد و وه زعه کهی بو باس ده کرد،  
تاويکيش ته ماشای خزری. سکالای ده کرد. ئيماميش هر سه ری با  
دهدا.

- ئيمام، فريای کچه که م کهون. فريای کهون.

موسا زهرد به هياوشی و له سه رخوی ده يگوت:

- خير دهبيت ئيشه لالا. خير، خير.

- به تو دهلیم، براکه م. موراد ئاغا.

هفته يهک به سه ر روودا وه کهی موختاردا تيه ر نه بوو بوو، ژنه کهی  
ئيماميشيان برده سه ر شاخه که. دواتر خيزانه کهی خزريشيان برد.

موسا زهرد هاواری ده کرد:

خيزانه كه م خهريكه دهمریت. فریای كه ون.  
 هه موو خویمان فریو ده دا و دهیانگوت:  
 - خیر ده بیت ئیشه لالا. دل له دل مه ده.  
 ئیواره یه کیان به لای گورستانه كه دا راده بر دم، خره به ردیک هات و دای  
 له سه رم و شكاندی و خوین نه و ناوه ی سوور كرد. چووم بۆلای  
 یوسفه فهندي و هاوارم به سه ردا كرد.  
 - دواي نه وه یه ك چركه له م ئاوايیه نامینمه وه.  
 رووداوه كه م بۆ باس كرد. خوايه چی بلیت و چی نه لیت؟ فرمیسك  
 زابووه چاوه كانی. به سه سه ته وه ته ماشایه کی كردم:  
 - چی بلیم رۆله كه م. خیره بیت ئیشه لالا.  
 پشووی هاوین هات، گوتم:  
 - له م لادینیه نامینمه وه.  
 یوسفه فهندي زور بیتاقت بوو. خهريك بوو دلی پر ده بوو:  
 - مه رۆ، نه گینا منیش ده رۆم. خۆم به ته نیا لیره شیت ده بم، شیت.  
 نه و رۆژه ی كه من ئاوايیه كه م به جی هیشت، شه وه كه ی دز چووبووه  
 ماله كه یه وه و نه ویش به ده م قژریننه وه چووبووه قاوه خانه كه وه،  
 كه چی یه ك كه س مه قی له ده م ده رنه چووبوو.  
 - كی كاری وای كردوو؟  
 مورد ناغا ده یوت:  
 - چی بلین؟ خیری پیوه بیت.  
 یوسفه فهندي سه ری خوی كیشابوو به دیواره كه دا. ”باشه نه وه خیری  
 له كویدایه؟“  
 من مه جرم جی هیشت، چوومه ئاوايیه کی دیکه و له وی ماوه ی دوو  
 مانگه وانه ده لیمه وه، دوینی بیستم كه یوسفه فهندي شیت بووه.  
 دكتوره خه په كه گوتی:  
 - ئاده ی با هه والی بۆ بنترین تا یه كدی ببینن.

- پاش که میک، کابرایه کی به خووهی سورکه لانه یان له به رانبه ری  
ماموستاوه دانا. ماموستا به دهنگیکی بهرز گوتی:  
- مەرحه با، یوسفه فهندی؟  
یوسفه فهندی گوتی:  
- خیره ئیشه لالا، خیر.  
- نامناسیته وه، یوسفه فهندی؟  
- ئیشه لالا خیری پیوه بیت، خیر.  
چاوه کانی ماموستا پر بوون له فرمیسک.  
- چونی، یوسفه فهندی؟  
یوسفه فهندی دیسانه وه به لهرزه لهرز: "خیر ده بیت ئیشه لالا."  
ماموستا که زور سپاسی دکتوره کانی کرد و پرسیی:  
- ئایا باش ده بیته وه؟  
دکتوره لاوه که گوتی: "ئیشه لالا، ئیشه لالا."  
خه په که یش گوتی:  
- ئیشه لالا خیری پیوه بیت.

\*\*\*

## شیتیک به هزار لیره

خه لکی ناوی "شیتخانه" دهنین لهو شوینهی که پزیشکه فهرمیه کان پیی ده لین نه خوشخانهی نه خوشیه دهروونییه کان. پینج شیت لهم نه خوشخانه هه لهاتن. واته پینج له کهسه تووشبووه کان به نه خوشیی دهروونی. کاتیک هه والی هه لهاتنیان به فهرمانبه رهکانی ئه وی گه یشته، له ریکه وتی هه لهاتنی ئه م پینجه وه له نه خوشخانه خه ریک بوون هه موو کاره کانیان دوا ده خستن. له کاتیکدا له سه ریان بوو بیده نگ بن له سه ر ئه م شته و ئه و ریکه وته بسرنه وه که تیندا هه لهاتوون.

دوودلی بالی به سه ر فهرمانبه ر و پزیشکه کانیه نه خوشخانه که دا کیشابوو، له بهر ئه وهی پینج هه لهاتووه که له جوری ترسناک و هیرشبه ر بوون. ته نانه ت هه ندیکیان دوزی کوشتنیان له سه ر بوو که به رانه به ر هه ندیک له شیته کانیه نه خوشخانه کردبوویان. یه کیکیشیان ئالوودهی کردنه وهی ئاگر بوو.

سه روکی پزیشکان به م شتهی زانی. راسته وخو په یوه ندیی به به ریوه به ریتی ئاسایشی پاریزگاوه کرد و هه والی هه لهاتنی پینج شیته که ی پی راگه یانندن و داوای ده ستگیرکردنی خیرای هه ر پینجه که یانی کرد—پیش ئه وهی بینه هو ی رووداوی نه خوازراو. به لام ئه و فهرمانده ئیشکگره ی له به ریوه به ریتی ئاسایش بوو و قسه ی له گه ل سه روکی پزیشکان ده کرد، له باره ی ئه م بابه ته وه داخوازی نووسراویکی فهرمیی له نه خوشخانه که وه ده کرد.

سه روکی پزیشکان ئه مه ی ده زانی، به لام بو ده ستبه سه رکردنی ئه و شیتانه بارودوخه که پیویستی به جولانه وهی خیرا ده کرد، چونکه که س نازانیت که چند کاتی پی ده چیت تا ده گاته به ریوه به ریتی ئاسایش. جا کیش به رپرس ده بیت له م شیتانه ئه گه ر له و ماوه یه دا

هەندىك كارى ترسناك بكن. هەروەها ئايا بەرپۆه بەرپۆه ئاسايش ئاسايش  
بەرپرسىارىتىي هەر شتىك هەلدەگرىت كە پروو بدات كاتىك  
نووسراو هەرمىيەكەي پى دەگات!

فەرماندە خەفەرەكەي بەرپۆه بەرپۆه ئاسايش لەسەر ئەو پەرەيەي  
كە لە بەردەمىدا بوو دەستى بە تۆمارکردنى هەندىك تىببىنى كرد— لە  
پۆژى: ... لە رىكەوتى: ... كات: ... : ... پىنج شىت هەلھاتوون،  
دانەيەكيان جلكى خەتخەتى نەخۆشخانەي لە بەردايە. ئەو هەي دىكەيان  
ئافرەتىكە لە گەل پياوئىكدا و هەردوو كيان هىچيان لە بەردا نىيە، چونكە  
لە كاتى هەلھاتنيان بىريان چوو هەلھاتنى پۆشاكى نەخۆشخانە لە بەر بكن.  
دووانەكەي دىكەش پۆشاكى فەرمانبەرى نەخۆشخانە كەيان لە  
بەردايە.

پاشان فەرماندەكە پرسىارى لە سەرۆكى پزىشكان كرد و گوتى:  
- بەرپۆم، چۆن دەتوانرىت لە ناو ئەم شارە گەرەدا ئەم شىتانه  
دەستگىر بكرىن؟ هىچ نىشانەيەكى جياكەرەو هەيان نىيە؟  
لە و كاتەدا سەرۆكى پزىشكان وەرەس بوو و گوتى:

- نىشانە جياكەرەو هەكانم پى راگەياندى. يەك كىيان پۆشاكى خەتخەتى  
نەخۆشخانەي لە بەردايە و، دووانيان ئافرەتىك و پياوئىكن كە هىچيان  
لە بەردا نىيە و، دووانەكەي دىكەش پۆشاكى فەرمانبەرى  
نەخۆشخانەيان لە بەردايە.

- گەر توانىمان لەم شارەدا يەك كەسى بىپۆشاك دەستبەسەر  
بكەين، ئەو هە باشە. بەلام ئايا ئەم شىتانه سىفەتى دىكەيان هەيە كە  
لەوانى دىكە جيايان بكاتەو؟ بۆ نمونە هەلسوكەوتيان.

- ئەها. تىگەشتم مەبەستت چىيە. بە دۇنيايىيەو هەيانە. دكتورت بۆ  
دەنيرم تا باسيانت بۆ بكا.

سەرۆكى پزىشكان پزىشكى خزمەتى بۆ فەرماندەكە بانگ كرد.  
فەرماندەكەيش لای خۆيەو هە ئاميرى تەلەفۆنەكەي دايە دەست پولىسى  
هاوكارى و پىي گوت:

- هر زانياريبهك كه پيت ددهن، بينوسه.  
- هه لاتوواني نه خوشخانه ليكترازاني كه ستيان ههيه. نيشانه  
جياكه ره وه كانيش نه وهن كه هه لسوكه وتيان سروشتي نيبه. به كورتى،  
له كاتى گومانكردنتان له هر كه سيك له م شارهدا كه هه لسوكه وتى  
ناسروشتى هه بيت، نه وه پيوسته دهستبه سهر بكرىت و ليكولينه وهى  
له گه لدا بكرىت.

وه زاره تيش له لاي خويه وه بايه خى به م بابته دا و گرنگيه كى زورى  
پى دا، چونكه شيته هه له اتوو هكان زور ترسناك بوون و، پيوست  
بوو به زووترين كات دهستبه سهر بكرين. به ته له فون هه موو  
فرمانگه ئاسايشيه كان و بنكه كانى پوليسى ئاگادار كردنه وه به م  
شيويهى خواره وه:

”به تيروانين به گرنگيه كى زور و خيرا، هر كات كه فرمانه كانمان  
پيتان گه يشت، نه مانه تان پيده گه يه نين:

”دوينى شه و پينج شيت كه له نيوانياندا ئافره تيك ههيه، له  
نه خوشخانهى نه خوشيه دهرونيه كان رايان كرده وه. نه م شيتانه ييش  
زور ترسناك. پيشمان راگه يه ندراره كه ئافره ته نه خوشه كه به  
هاوه ريبه تى له گه ل پياويكدايه و هه ردووكيان بيوشاكن. يه كيكى ديكه  
له وه له اتووانه پوشاكي خه تخه تى نه خوشخانهى له به ردايه.  
دووانه كهى ديكه ييش پوشاكي فرمانبه رى نه خوشخانه يان له به ردايه.  
”نه خوشه هه له اتوو هكان، به پيى گوتهى سه روكى پزيشكاني  
نه خوشخانه، هه لسوكه وتى ناسروشتى ده نوينن. هر بويه پيوسته بو  
دهستبه سهر كردنى هر پينجيان بجوولين، پيش نه وهى كاره ساتى  
ناخوش و دلته زين بنينه وه. له بارودوخى دوزينه وهى هر كه سيك كه  
هه لسوكه وتى ناسروشتى ده نوينيت، دهستى به سه ردا ده گيرىت و  
راسته وخو بو پشكنين و دلنيا بوونه وه لى ره وانى نه خوشخانهى  
نه خوشيه دهرونيه كان ده كرىته وه. سپاس.

”تیبینی: وهزارهت فهرمانی کردووه به بهخششیکی دارایی که برهکهی ههزار لییرهیه بوئو کهسهی ئهو شیتانه دهووزیتوه که له نهخوشخانهی دهروونی ههلهاتوون.“

دوای وهرگرتنی ئهم زانیارییانه سهروکی یهکیک له بنکهکانی پولیس فهرمانبه رهکانی کوکردهوه و لیبی پرسین:

- هیچ ناروونیهک له م زانیاریانه دا ههیه؟

کاتیکی هیچ پرسیار و رهخنهیهک نهبوو، شتهکه به پروون دانرا.

- دهی هاوریانم، پیویسته هه ر ئیستا فهرمانهکه بهجی بینن. پیویسته به ناوچهکهماندا بگه ریین و چاودییری بکهین. شتهکه پروونه. بگه ریین بو کهسانیک که ههلسوکهوتی نائاسایی دهکن. تیگه یشتن؟ ههزار لییره بو هه موو شیتهکان.

یهکیک له پولیسهکان هاواری کرد و گوتی:

- دهی با شیتهکان راو کهین. یه لالا بو راوکردنی شیتان.

پولیسیکی دیکه له پشت میزه کهوه هه لیدایه وه و گوتی:

- ئای بو بهختی خراپم! ئه گهر ئه مشه و ئیشگر نه بوومایه، منیش بو گه پان به دوای شیتهکاندا درده چووم.

یهکیک له پاسهوانهکان که له پشتی پولیسهکانه وه و وه ستابوو، پرسیاری کرد:

- ئه گهر خوای گه وره سه ریخستم و شیتهکانم گرتن، ئایا ههزار لییره ش دهن به پاسهوانهکانی دیه که؟

- سهروکی بنکه که وهلامی دایه وه:

- به دلنیا ییه وه. هه مووان یه کسانن، هیچ جیاوازییهک نییه له نیتوان تو و پاسهوانیکی دیکه.

دوای چوونه دره وهی پولیسهکان له بنکه بوئوهی له کاتیکی که مدا فهرمانه که جیبه جی بکهن. یهکیک له پولیسهکان روشته ژووری سهروکی بنکه که و پبی گوت:



- يه كيك له و شيتانه م گرت و خستمه زيندانه وه و من دهرؤم به دواى ئه وانى ديكه دا ده گه ريم.
- سه روكى بنكه كه پنى گوت:
- ئه م خيراييه چيه و له كوى گرتت؟
- له چوونه دهره وه مدا له بنكه كه، له به رده م دهرگا كه دا دوزيمه وه.
- ئه ي چؤن زانيت كه شيته؟
- پؤليس كه وه لامى دايه وه:
- ئه گه ر شيت نه بو وايه، ئايا به لاي بنكه دا تيده پهرى؟
- به لام زمانى گرت له قسه كردن و گوتى:
- ئه ي ئيوه نه تانگوت كه هه لسوكه وتى ناسروشتيان هه يه؟ ئى ئه م كه سه ش هه لسوكه وتى ناسروشتى هه بوو.
- دواى ئه وه پؤليسيكى ديكه هاته ژوورى سه روكى بنكه كه و به خو شحاليه وه به ده ستى راستى ئاماژه ي ده كرد و گوتى:
- دووان له شيته كانم گرتن. خاليس و موخليس.
- ئه ي چؤن زانيت كه شيتن؟
- له بهر ئه وه ي دانه يه كيان ناوى خاليس بوو، ئه وه ي ديكه ش موخليس.
- به پشتبه ستن به مه، سه روكى بنكه كه گوتى:
- پئويسته كات به فيرو نه ده ين. ده ي پئويسته راپورت ريك بخه ن! ئه و پياوه ي له پشت ميزه كه وه دانيشتبوو، په ره يه كى خسته ناو ئاميرى نووسينه كه وه و سه روكه كه پنى گوت:
- بنووسه. "پيتان راده گه يه نين كه يه كيك له فه رمانبه ره كانى بنكه كه مان، ژماره ي يه خه كه ي ٢٨٧٦٤. ناوه كه ي بنووسه. دواى سه رنجدان و دلنيا بوونه وه مان له سه رچاوه ي هه لسوكه وتى ناسروشتى دوو كه س، دلنيا كرايه وه كه يه كيكيان له پينج هه لاتووه كه ي شيتخانه يه ... " نا، نا، شيتخانه بسره وه و له جيگه ي

دانه خۆشخانهی نه خۆشیییه دهروونیهکان بنووسه. ...  
نه خۆشخانهی نه خۆشیییه دهروونیهکانه. ناوبراو دهستبهسه رگراوه  
پیش ئه وهی بتوانیت کاره ساتی نه خوازراو بنیته وه. ههروهها ئه م  
نه خۆشه له ژووری چاوه پروانیدا بهند کراوه، پیش ئه وهی رادهستی  
ئیه بکریت. ... بروام وایه ئه وه نووسینیکی رهقه.  
دوای ئه وه پولیسیکی دیکهش به دلخۆشییه وه هاته ژووره وه بۆ  
ژووری سهروکی بنکهکه و دوو کهسی نیمچه پرووتی رادهکیشا و  
دهیگوت:

- سپاس بۆ خوا دووسه د لیره له باخه لمدایه، ئیستا.  
سهروکی بنکهکه پیی گوت:

- له باره ی چ دووسه د لیره یه که وه دهویتی؟

- گه وره م به هوی ئیه وه تووانیم دوو شیتیه بیپۆشاکه که  
بدوزمه وه، له کاتیکدا که ههوالی هه بوونی شیتی بیپۆشاک بلاو  
بووبوه وه!

- به لام بیپۆشاک ته واو نین.

- ئاخر به بیپۆشاک داده نرین. ئایا ده ته ویت بیان به مه وه ژووره وه  
و ناچار یان بکه م له سه ر دانانی جله کانیان؟ ... ئیستا له ژووری  
چاوه پروانی دایانده نیم و دهچم ئه وانی دیکه ده گرم، له بهر ئه وهی  
دهره وهی بنکه جمه ی دیت له شیت!

بنکهکانی ئاسایشی شاره که ئه وه یان راگه یاند که ژماره ی ئه و  
که سه انه ی گه راون و گومانی کراون به هه لسه وکه وه ته  
ناسرو شتییه کانیان، گه شتوونه ته نو که س. ئه م هه واله یش بوو به  
هوی سه رسوو پرمانی بهر پرسه کان، هه ر بویه له پرسیارکردن له  
نه خۆشخانه که خویان دوا نه خست و له پیی ته له فۆنه وه پرسییان:

- ئومیده وارین که ژماره ی راستی و کوتاییی شیتیه هه لاتووه کانی  
نه خۆشخانه که مان پیی را بگه یه نن، چونکه ئیمه نو فه رمانده مان بۆ

نۆ کهس ئاماده به پیی گومانکردنمان له ههلسوکه و ته  
نااساییهکانیان کردوون. سپاس.

دیسانه وه له دواى ههژمارکردنى ژماره‌ی شیته‌کان له  
نه‌خوشخانه وه دلیا کرایه وه که ژماره‌ی هه‌لهاتوو هکان ته‌نیا پینج  
دانه‌ن. به لام ئەم ئەنجامه نه‌گه‌یشه بنکه تاییه‌ته‌کان تا دواى ئەوه‌ی  
ژماره‌ی که سه ده‌ستگیرکراوه‌کان له‌ریی گومانلیکردنه وه له  
هه‌لسوکه و ته نااساییه‌که‌یانه وه گه‌یشه بیست و شه‌ش له جیاتی  
پینج شیت. هه‌روه‌ها ژماره‌یان تا بیت به‌بی وه‌ستان به‌رز  
ده‌بووه وه. ئەو کاته سه‌رۆکی نه‌خوشخانه که به به‌رپرسیانی  
ئاسایشی گوت که به ده‌نگی به‌رز هاواری ده‌کرد:

- ته‌واو، ته‌واو. هیی دیکه‌مان ناوی. ئەمانه له‌کووی دانیم. من  
ناتوانم کاری شیته‌کانی ئیره به‌ریوه به‌رم که له نه‌خوشخانه‌ن.  
هه‌ر له‌به‌ر ئەم ژماره‌یه به‌ریوه به‌رایه‌تی نه‌خوشخانه نووسراویکی  
بۆ بنکه‌کانی ئاسایش نارد، به‌م شیوه‌یه:

”به‌له‌به‌رچاوگرتنی شیواز و ریکخستن له بنکه‌کانتان، له‌لایه‌ن  
تا که‌کانی پۆلیسه وه که هه‌ولی باشیان داوه و قوربانیان کوششیان  
بۆ ده‌سته‌سه‌رکردنی ئەو بیست و شه‌ش که سه له ئەنجامی  
گومانکردن له په‌فتاریان کردوو وه، ئەو که‌سانه‌تان له‌بری پینج  
که سه داواکراوه که ناردوون. به‌پیی ئەوه‌ی که توانای گرته‌خوی  
ئەو که‌سانه‌مان به‌بی هۆکار نییه، هه‌روه‌ها بۆ نه‌که‌وتنه هیچ  
هه‌له‌یه که وه، بریارمان دا که بیانخه‌ینه ژیر چاودیری پشکینی  
لیژنه‌ی پزیشکیه وه بۆ دلیابوونه وه له‌وه‌ی که ئاخۆ نه‌خوشی  
راسته‌قینه‌یان تیدایه یان نا، ئەگه‌ر هه‌یشبیت، گلی بده‌ینه وه.  
ده‌بیت ئەو زانیاریه‌ش به به‌رپزتان بده‌ین که تاوه‌کو ئیستا له‌نیوان  
ئەوانه‌ی ناردووتان بۆ نه‌خوشخانه‌که‌مان، ئەو نه‌خوشه‌ی به

پۆشاکى کارمەندى نەخۆشخانەوہ راي کردوہ و دوو بى پۆشاکە کہ مان نەدۆزىونە تەوہ.

تەننەت کہ ئەو نووسراوہيش لەلايەن بەرپۆشە بەرپۆشە نەخۆشخانەوہ دەرچوو، بەلام بئکەکان لە دەستبەسەر کردنى کەسە گومانلێکراوہکان نەوہستان.

ئەم کەسانە دەست بەسەر دەکران، يا ئەوہ يە لەسەر دانپيانانى کەسييان، يان لەسەر رەفتار کردنيان بە ناسروشتى، ياخود لەسەر شايەتيدانى کەسانیک کہ يەکیانى ناسیوہ، يان ئەوہ يە لەسەر شکاتى نزیک و دراوسێیەکان بووہ. بە تايبەت کاتیک هەندیک ئافرەت سکالايان لە دژى مێردەکانيان تۆمار کردبوو کہ دەيانگوت ئەوان شیتن. بە هەمان شيوەيش هەندیک پياو سکالايان بە هەمان ھۆکار لە دژى ژنەکانيان تۆمار کردبوو.

کەيسى زۆر ھاتە ناوہوہ. هەندیک کەس دەھاتنە بئکە و لافى ئەوہ يان لیدەدا کہ ئەوان شیتن و لە بئکە دەيانگوت: "ئیمە شیتين." هەندیکيشيان نووسراویکیان ناردبوو، دەيگوت:

"من لە نەخۆشخانەى شیتان ھەلاتم، بەوہم زانى کہ بەدوامدا دەگەرین. دواى زانينى راستیەکان، لە راکردنم لە نەخۆشخانە پەشیمان بوومەوہ. بۆیە ئومیدەوارم دیسانەوہ لای خۆتان وەر مگرنەوہ. لەگەل ئەو پەرى پیزم."

شەکان زۆر ئالۆز بوون و کیشە یەکی دیکە ھاتە پيشەوہ. ئەو کەسانەى بە ويستی خويان ھاتبوون بۆ بئکە و بە خويان گوتبوو شیت، لەلايەن پۆلیسەوہ بە گرتوو نەدەژمیردران. بەوہيش پۆلیسەکان لەپای گرتنى ھەر شیتیکدا بەخششى ھەزار لیرە کەيان وەرنەدەگرت کہ بەلینيان پى درابوو. ھەر بۆیە پۆلیس رپى لە وەرگرتنى ئەم ئەو کەسانە گرت کہ لافى شیتى لیدەدەن. پۆلیسى ئیشکگر لە بئکە دوورى دەخستنەوہ. پاشان سەرەپى لى دەگرتن

و ده‌ستبه‌سه‌ری ده‌کردن، وه‌ک ئه‌وه‌ی که هه‌ر خۆی گرتب‌نی. هه‌روه‌ها ریوشوینی پیوستی ده‌گرت‌ه به‌ر و ژماره‌ی یه‌خه‌که‌ی خۆی له‌گه‌ل شیته‌که له‌ شیته‌خانه داده‌نا.

قورساییه‌کان له‌ویدا بوون کاتیک ده‌یانویست د‌ل‌نیا بب‌نه‌وه که ئایا نه‌خۆشه هه‌له‌هاتوو‌ه‌کان له‌نیو ئه‌و که‌سانه‌دان که ده‌ستگیر‌کراون یان نا. هه‌روه‌ها ئه‌و زانیاریانه‌یشی سه‌روکی پزیشکان بلاوی کرد‌نه‌وه بارود‌و‌خه‌که‌ی ئالۆزتر کرد، چونکه له‌ زایاریه‌کاندا ئه‌مانه‌ی خواره‌وه هاتبوو:

”هه‌موو ئه‌و که‌سانه‌ی به‌ هۆی گومان‌کردن له‌ په‌فتار و هه‌لسوکه‌وتی نا‌ئاساییان بۆ نه‌خۆشخانه که نێرد‌رابوون، پشک‌نران. بۆ‌یشمان روون بووه‌وه که هه‌موویان تووشبوون به‌ نه‌خۆشی ده‌روونی و می‌شک. هه‌ر بۆیه بریارمان دا که هه‌موویان لای خۆمان گل بده‌ینه‌وه. ئیمه د‌ل‌نیاین که نه‌ده‌توانرا هه‌موویان بگیرد‌رین ئه‌گه‌ر هه‌ول و ماندوو‌بون و تیکوشانی بنکه‌کانی پۆلیس نه‌بووایه، به‌لام نه‌مانتوانیوه تاوه‌کو ئیستا د‌ل‌نیا بب‌ینه‌وه له‌وه‌ی ئایا پینج شیته هه‌له‌هاتوو‌کان له‌نیو ئه‌و که‌سانه‌دا که ده‌ستگیر‌کراون یان نا.“

هه‌روه‌ها پۆلیس له‌ که‌نار ده‌ریاکه‌دا نه‌خۆشیکی هه‌له‌هاتووی بیپۆشاک‌ی ده‌ستگیر‌کرد، هه‌روه‌ک چۆن که‌سی دیکه‌شیان به‌ هۆی په‌فتاره‌کانیانه‌وه ده‌ستگیر‌کرد. به‌لام که‌سه ده‌ستگیر‌کراوه‌کان ده‌یانگوت که ئه‌وان شیت نین و له‌و کاته‌دا ده‌ستگیر‌کراون که له‌ گه‌رماو بوون و خه‌ریک بوون ده‌رپیکانیان لا ده‌برد، یاخود له‌و کاته‌ی که ده‌یانویست ده‌رپیکانیان له‌به‌ر بکه‌نه‌وه. به‌لام ئه‌م قسانه‌یان لێ وه‌رنه‌گیرا، چونکه شیته‌کان هه‌رگیز دان به‌وه‌دا نانین که شیتن!

بۆ میوانخانه کانیس دواى ههلمه تیکی گه وره و فروانى هه لکوتانه  
سه، ههروه ها به سهیرکردنی ناوه وهی ژووره کان له پرسی  
دهرچهی ده رگا کانه وه، کهسی زۆر دۆزرانه وه که هه لسوکه وتی  
نایاساییان ده کرد. جا له هۆله کاندای بووایه یان له ژووره کاندای،  
زۆریکیس ده سته سه ر کران که جلی نووستنی خه تخه تیان  
پۆشیبوو. له هه لکوتانه سه ر ماله کانی له شفرۆشی کهسی زۆر  
ده سته گیر کران که بیجامه ی خه تخه تیان پۆشیبوو و هه لسوکه وتیان  
نه شیاو بوو. ههروه ها چه ند کهسی مه ده نی مه راکه ریش گیران که  
سه یری هه لکوتانه سه ری پۆلیسه کانیان ده کرد بۆ سه ر ئه م مالانه.  
تا که کانی پۆلیس ئه وانیه ی که شیتته کانیان ده سته سه ر کرد بوو،  
به وه یان زانی تا نه گه نه ئه نجامی دنیابوونه وه له وه ی  
ده سته سه ره کان هه لاتوو ه کانیان تیدایه یان نا، به خششه که یان  
نادریتی که هه زار لیره.

له دواى ئه م وه لامه نائومید که ره وه، ژماره ی ده سته سه ره کرا وه کان  
به هۆی ره فته ره کانیانه وه به ره به ر که م ده بو وه وه. له رۆژی  
یه که مده نو که س گیران. بیست وشه شیش له رۆژی دو وه مده و،  
ریشه که له رۆژانی دواتردا به ره به ر به ره و زیاد بوون ده رۆشیت،  
به لام دواى دوا یین هه و ال له باره ی دوا که وتنی به خششه که وه، نه ما  
و به ته وای پرۆسه که وه سته و پۆلیسه کان ئیتر هیه ر ه فته ریکی  
ناسروشتییان له هیه چ که سدا نه ده بیینی!

هه رچه نده له ده سته گیرکردنی پینچ هه لاتوو ه که دنیانه بوونه وه،  
به لام ئیدی هیه چ ره فته ریکی ناسروشتییان له خه لکدا نه ده بیینی. هه ر  
بۆیه وایان دانا که شاره که شیتی تیا نه ما وه. سه ره رای  
بیروبوو چوونه کانیسیان، هیشته هه ر گه فتوگو له نیوان تا که کانی  
پۆلیسی بنکه کاندای هه بوو.

- برام هەرچی بکهین بۆ ئەم کۆمه‌لگه‌یه و خزمهت و قوربانی  
بدهین، هەرگیز نرخى ئەوه نازانریت که کردوو مانه! بۆ نموونه  
داویان لى کردین پینچ شیت دەستگیر بکهین، کهچی من هەر خۆم  
نۆم گرت!

- چی پرووی دا؟ نرخیان زانییت؟
- هەرگیز. ناشزانم سوودی گرتنی شیتەکان چیه؟
- ئیمه شیتەکانمان دەستگیر کردن، وهک خزمهتیک بۆ ولات.
- ئەو شیتانه چهنده گوناخن.
- هەر ئەوهی که شیتن. ئەوه شتیکه له خواوه.
- بیرتان نهچیت، شیتیش خه‌لکی مه‌دهنی و خه‌لکی ولاته.
- کوا ئەو هه‌زار لیره‌یهی که به‌لینیان پى داین له‌پای گرتنی  
شیتەکان؟ چه‌وتم گرتن. حوکوومهت چه‌وت سه‌د لیره‌م چه‌رزاره.  
من ته‌نانهت به‌ پینچ سه‌د لیره‌ش رازیم وهک چاره‌سه‌ری ناچارى.  
له‌م بارودۆخه‌دا ئەگه‌ر وا بیت، ئەوه ده‌توانم کریی خانووه‌که‌م  
بدهم که تا ئیستا نه‌مداوه.
- منیش زۆر به‌ دلسۆزی و قورسى کارم کرد. ئەگه‌ر مافی  
خۆمانیان بدایه پیمان، ئەوه شیتی دیکه‌م ده‌گرت.
- منیش ولاتم له‌م شیتانه پاک ده‌کرده‌وه.
- خه‌ریک بوو خه‌سووم به‌و تۆمه‌ته بگرم. ژنه‌که‌شم به  
ده‌ستگیرکردنی قایل بووبوو، به‌لام کاتیک بروام به‌وه کرد که  
به‌خششه‌که‌مان ناده‌نى، وازم له‌و بیروکه‌یه هینا. هەرچی بیت  
خه‌سووی گوناخم ناکه‌م به‌ قوربانی و بینیرم بۆ شیتخانه.
- با مافه‌کانمان بده‌نى، ئینجا ده‌یبینن. پیاو نه‌بم گه‌ر ده‌یان شیت  
له‌سه‌ر شه‌قامه‌کان نه‌گرم.
- گه‌ر مرۆف ئیراده‌ی هه‌بوو، ده‌توانیت زۆر بگریت.



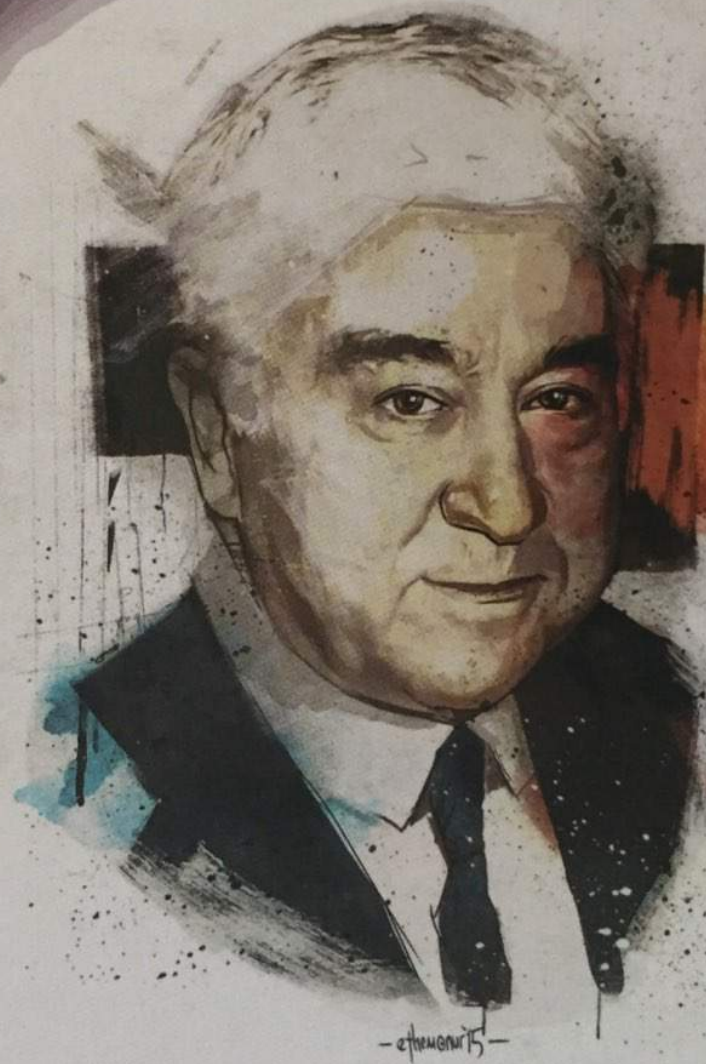
- شتهكان پيشووتر زور باش دهپوشتن. ئاگرىكى گهوره له م  
پوژانه دا كهوتبووه وه و خهلاتى مووچهى دوو مانگيان بلاو  
كردبووه وه بو ئه و كهسهى بكه ره كه دهستگير دهكات! هه رچه نده  
من دووانم دهستگير كردن، به لام ئه وان مافى منيان خوارد و ته نيا  
دانيان به يه كياندا نا. ته نيا يه ك به خششيان دامى.
- گرنگ ئه وه يه گرتووته. جا ئه وهى گرتووته، كه مه يان زوره؟
- به لام له م ولاته هه رچى روو بدات، شيته كان له هه موو شوينىك  
هه ر به ربلاون و، كه س ناوئيريت له به ر زورىي ژماره يان به  
شه قامه كاندا راببريت.
- ئيدى له لايه ن منه وه يه ك شيت دهستگير كريت.
- منيش هه رچى روو بدات، ناتوانم هيج شيتىك بگرم.
- له به ر ئه م هويه يه كه هه ر له ناو شيته كاندا ژيان به سه ر ده به ين.  
وا نيه برام؟

\*\*\*

## كوتايى



# AZIZ NESIN



له بلاؤكراوه كانى ناوه ندى روشنبيرى نەديبان

